

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دفترچه راهنمای محصول

NAVARA



کریمان موتـور

فهرست مطالب

11	پیشگفتار
14	بخش 0 - فهرست تصویری مطالب
14	صندلی‌ها، کمربندهای ایمنی
15	نمای ظاهری جلو
17	نمای ظاهری عقب
18	اتاق سرنشین
19	کابین راننده
20	پنل جلوی داشبورد
21	آمپر ها و نشان‌دهنده‌ها
22	محفظه موتور
23	بخش 1 - ایمنی - صندلی‌ها، کمربندهای ایمنی و سیستم کیسه هوا
23	صندلی‌ها
27	پشت‌سری‌ها
30	کمربندهای ایمنی
38	صندلی کودک (سیستم‌های مهار کودک)
46	سیستم کیسه هوا (SRS)



57	بخش 2 - صفحه نشانگرها و ابزارهای کنترل
57	کابین راننده
59	پنل جلوی داشبورد
61	آمپرها و نشان‌دهنده‌ها
67	چراغ‌های هشدار، چراغ‌های نشانگر و هشدارهای صوتی
84	نمایشگر اطلاعات خودرو (مدل‌های بدون نمایشگر رنگی)
86	صفحه نمایش اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)
102	دسته چراغ جلو و راهنما
105	کلید مه‌شکن
106	دسته برف‌پاک‌کن و شیشه‌شور
107	کلید گرم‌کن شیشه عقب (در صورت وجود)
108	بوق
108	شیشه‌ها
111	خروجی‌های برق (فندکی)
112	فضاهای ذخیره‌سازی
114	آفتاب‌گیرها
114	چراغ‌های داخل اتاق



118	بخش 3 - بررسی‌ها و تنظیمات پیش از رانندگی.....
118	کلیدها
120	درب‌ها
122	سیستم ورود بدون کلید ریموت (در صورت وجود)
125	سیستم کلید هوشمند (در صورت وجود)
136	سیستم ایمنی
137	کاپوت
138	درب و درپوش سوخت‌گیری
140	محفظه بار
141	فرمان
141	آینه‌ها
144	ترمز دستی
146	بخش 4 - مانیتور، کولر (تهویه مطبوع) و سیستم صوتی
146	اقدامات احتیاطی ایمنی
146	مانیتور دید عقب (در صورت وجود)
151	مانیتور دید اطراف (360 درجه) (در صورت وجود)
158	دریچه‌های تهویه



159	بخاری و کولر (تهویه مطبوع).....
169	سیستم صوتی (در صورت وجود).....
183	تلفن خودرو و رادیو CB
184	بخش 5 - استارت زدن و رانندگی
184	برنامه آب‌بندی خودرو.....
185	قبل از استارت زدن موتور
186	احتیاط‌های هنگام استارت زدن و رانندگی.....
193	احتیاط‌های رانندگی در جاده و آفرود (خارج از جاده).....
197	مراقبت هنگام رانندگی
197	سوئیچ استارت (مدل‌های فاقد سیستم کلید هوشمند).....
199	دکمه استارت (مدل‌های دارای سیستم کلید هوشمند).....
202	استارت زدن موتور (مدل‌های فاقد سیستم کلید هوشمند).....
203	استارت زدن موتور (مدل‌های دارای سیستم کلید هوشمند).....
204	رانندگی با خودرو
212	چهار چرخ محرک (4WD) (در صورت وجود)
221	سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC) (در صورت وجود).....
224	سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی (در صورت وجود).....



225	گزارش رانندگی اقتصادی (ECO DRIVE REPORT) (در صورت وجود).....
226	نکات رانندگی برای بازده سوخت و کاهش دی‌اکسید کربن.....
228	افزایش اقتصاد سوخت و کاهش انتشار دی‌اکسید کربن.....
228	پارک کردن.....
230	یدک‌کشی تریلر (کاروان).....
230	فرمان هیدرولیک.....
230	سیستم ترمز.....
233	امنیت خودرو.....
234	رانندگی در هوای سرد.....
237	بخش 6 - در مواقع اضطراری.....
237	کلید فلاشر (چراغ خطر).....
237	پنچری تایر.....
244	باتری به باتری کردن.....
247	روشن کردن با هل دادن.....
247	اگر خودروی شما جوش آورد.....
248	بکسل کردن خودرو.....
253	بخش 7 - مراقبت از خودرو.....



253	تمیز کردن بدنه (بیرون) خودرو.....
256	تمیز کردن داخل خودرو
259	محافظت در برابر خوردگی.....
261	بخش 8 - نگهداری و راهنمای تعمیرات ساده
261	الزامات نگهداری
261	نگهداری عمومی.....
268	محل‌های بررسی موتور
269	سیستم خنک‌کننده موتور.....
271	روغن موتور
274	تسمه محرک
274	شمع‌ها.....
275	ترمزها.....
277	روغن ترمز
278	روغن کلاچ (در صورت وجود).....
278	روغن گیربکس اتوماتیک (ATF) (در صورت وجود).....
279	روغن فرمان.....
279	فیلتر هوا



280	تیغه‌های برف‌پاک‌کن
282	مایع شستشوی شیشه
283	باتری
286	سیستم کنترل ولتاژ متغیر
287	فیوزها
290	چراغ‌ها
296	لاستیک‌ها و چرخ‌ها
302	هنگام سفر یا ثبت خودرو در کشور دیگر
302	شناسایی خودرو
303	شماره تأیید رادیو و اطلاعات
304	فشار باد تایر سرد
304	اطلاعات سوخت
304	ماده مبرد و روان‌کننده سیستم تهویه مطبوع
306	بخش 9 - اطلاعات فنی و تجهیزات خودرو
307	مابعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها
312	موتور
313	مشخصات فنی



315	لاستیک‌ها و چرخ‌ها
317	ابعاد خودرو
318	پارامترهای کلی خودرو
324	بخش 10 - گارانتی
324	گارانتی خودرو
324	استثنائات گارانتی
329	حقوق مشتریان
329	قانون حمایت از مصرف کنندگان خودرو
332	آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو



پیشگفتار

این دفترچه راهنما تهیه شده است تا به شما در درک عملکرد و نگهداری خودرو کمک کند تا بتوانید از کیلومترها رانندگی لذت ببرید. لطفاً پیش از استفاده از خودرو، این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید. **شرکت کریمان موتور** اطلاعات کاملی در خصوص خودروی شما دارد. هنگامی که به هرگونه سرویس نیاز دارید یا سؤالی دارید، ما با کمال میل و با استفاده از منابع گسترده‌ای که در اختیار داریم، به شما کمک خواهیم کرد.

اطلاعات ایمنی مهم

یادآوری‌هایی برای ایمنی!

این قوانین رانندگی مهم را دنبال کنید تا سفری ایمن و کامل برای خود و سرنشینان

تضمین شود!

- هرگز تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر رانندگی نکنید.
- همیشه محدودیت‌های سرعت اعلام شده را رعایت کنید و هرگز با سرعتی که برای شرایط موجود نامناسب است، رانندگی نکنید.
- همیشه از کمربند ایمنی و سیستم‌های مهارکننده کودک مناسب استفاده کنید. کودکان نوجوان باید در صندلی عقب بنشینند.
- اطلاعات مربوط به استفاده صحیح از ویژگی‌های ایمنی خودرو را در اختیار تمام سرنشینان قرار دهید.
- همیشه دفترچه راهنما را برای اطلاعات ایمنی مهم مرور کنید.

هنگام مطالعه دفترچه راهنما

این دفترچه راهنما شامل اطلاعاتی برای تمام آپشن‌های موجود در این مدل است. بنابراین، ممکن است اطلاعاتی پیدا کنید که مربوط به خودروی شما نباشد. تمام اطلاعات، مشخصات فنی و تصاویر موجود در این دفترچه راهنما، مربوط به زمان چاپ هستند. **شرکت کریمان موتور** حق تغییر مشخصات یا طراحی‌ها را بدون اطلاع قبلی و بدون هیچ‌گونه تعهدی برای خود محفوظ می‌دارد. **دستکاری خودرو** این خودرو نباید دستکاری شود. هرگونه عملیات غیرمجاز می‌تواند بر عملکرد، ایمنی یا دوام آن تأثیر بگذارد و حتی ممکن است قوانین دولتی را نقض کند.



علاوه بر این، آسیب‌ها یا مشکلات عملکردی ناشی از دستکاری‌ها ممکن است تحت پوشش گارانتی‌های **شرکت کریمان موتور** قرار نگیرند.

اول بخوانید سپس با ایمنی برانید

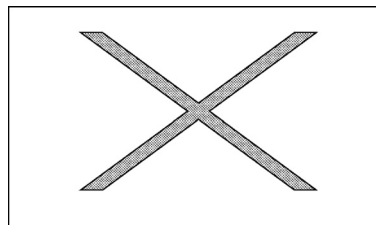
پیش از رانندگی با خودرو، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه کنید. این کار باعث آشنایی با کنترل‌ها و الزامات نگهداری شده و به شما در بهره‌برداری ایمن از خودرو کمک می‌کند.

در سراسر این دفترچه راهنما ما از نماد  که به دنبال آن کلمه **هشدار** آمده است، استفاده کرده‌ایم. این برای نشان دادن وجود خطری استفاده می‌شود که می‌تواند باعث مرگ یا جراحت شخص جدی شود. برای جلوگیری یا کاهش ریسک، دستورالعمل‌ها باید دقیقاً رعایت شوند.

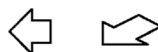
12 دفترچه راهنما و خدمات گارانتی

نماد  که به دنبال آن کلمه **احتیاط** آمده است نیز در سراسر این دفترچه برای نشان دادن وجود خطری که می‌تواند باعث جراحت شخصی جزئی یا متوسط یا آسیب به خودرو شود، استفاده می‌شود.

برای جلوگیری یا کاهش ریسک، دستورالعمل‌ها باید با دقت رعایت شوند.



اگر این نماد را می‌بینید، به این معنی است که «این کار را انجام ندهید» یا «اجازه ندهید این اتفاق بیفتد».



اگر نمادی شبیه به این‌ها در یک تصویر می‌بینید، به این معنی است که فلش به سمت جلوی خودرو اشاره دارد.



فلش‌هایی در تصویر که شبیه به این‌ها هستند، نشان‌دهنده حرکت یا عمل می‌باشند.



فلش‌هایی در تصویر که شبیه به این‌ها هستند، توجه را به یک مورد در تصویر جلب می‌کنند.



یک خودروی سواری معمولی دارد. همانند سایر خودروهایی که ویژگی‌هایی از این نوع دارند، عدم بهره‌برداری صحیح از این خودرو ممکن است منجر به از دست دادن کنترل یا تصادف شود. حتماً بخش «احتیاط‌های رانندگی در جاده و آفرود» را مطالعه کنید.

صندلی دارای کیسه هوا قرار ندهید، مرگ یا جراحت جدی می‌تواند رخ دهد..»
حتماً بخش «برچسب‌های هشدار کیسه هوا» را مطالعه کنید.
رانندگی در جاده و آفرود (خارج از جاده)
این خودرو به دلیل داشتن مرکز ثقل بالا، هندلینگ و مانورپذیری متفاوتی نسبت به

برچسب هشدار کیسه هوا



«صندلی کودک رو به عقب را روی این

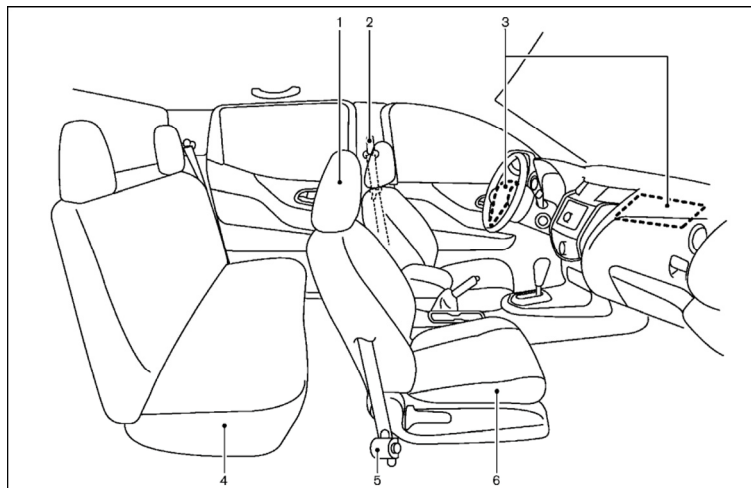


بخش 0 - فهرست تصویری مطالب

5. سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی

6. صندلی‌های جلو

صندلی‌ها، کمربندهای ایمنی



1. پشت‌سری‌ها

2. کمربندهای ایمنی

3. کیسه‌های هوای برخورد از جلو

4. صندلی‌های عقب



نمای ظاهری جلو

◀ آب شیشه‌شور

3. شیشه‌ها

4. قلاب بکسل

5. دوربین دید جلو*

6. مه‌شکن‌های جلو*

◀ عملکرد کلید

◀ تعویض لامپ

7. چراغ‌های جلو و چراغ‌های راهنما

◀ تعویض لامپ

8. تایرها

◀ تایرها و رینگ‌ها

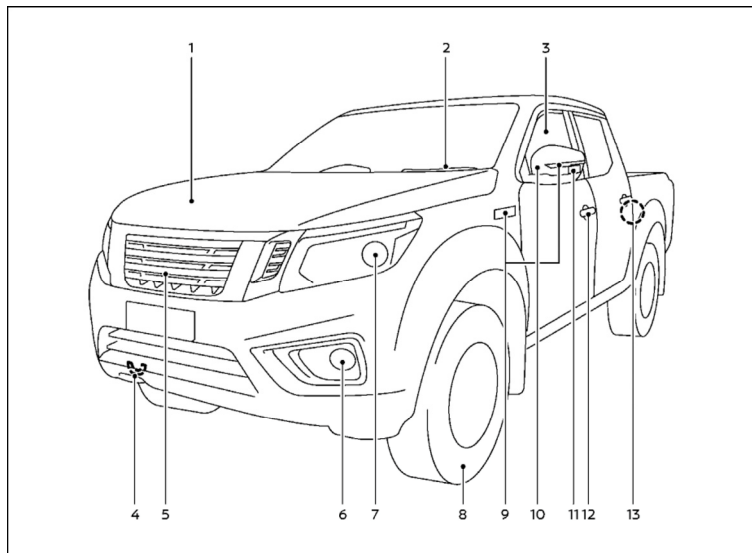
◀ چهار چرخ محرک (4WD)

9. چراغ‌های راهنمای جانبی (روی گلگیر یا

آینه بغل)

◀ تعویض لامپ

10. آینه‌های بغل (دید عقب)



1. کاپوت

2. برف‌پاک‌کن‌ها و شیشه‌شورهای شیشه جلو

◀ عملکرد کلید

◀ تعویض تیغه برف‌پاک‌کن



11. دوربین دید جانبی

12. درب‌ها

◀ کلیدها

◀ قفل درب‌ها

◀ سیستم ورود بدون کلید ریموت*

◀ سیستم کلید هوشمند (Intelligent Key)*

13. قفل ایمنی کودک درب عقب

*: در صورت وجود (آپشن)



نمای ظاهری عقب

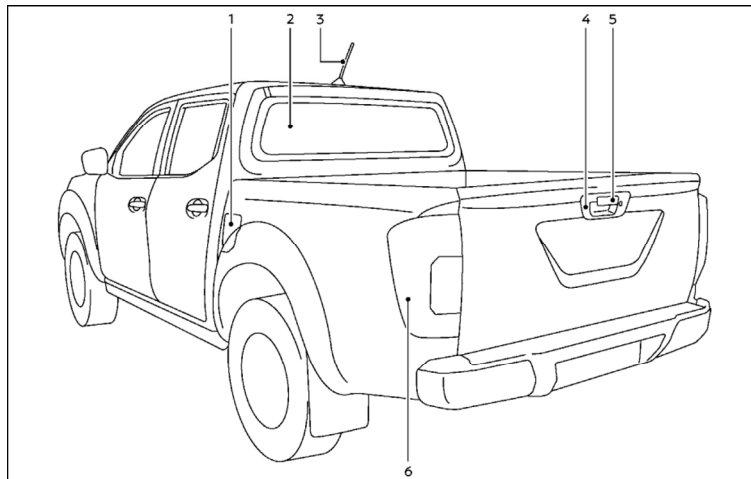
6. چراغ‌های ترکیبی عقب

◀ چراغ راهنما (عملکرد کلید)

◀ چراغ مه‌شکن عقب (عملکرد کلید)

◀ تعویض لامپ

*: در صورت وجود (آپشن)



1. درب باک سوخت

2. گرم‌کن شیشه عقب*

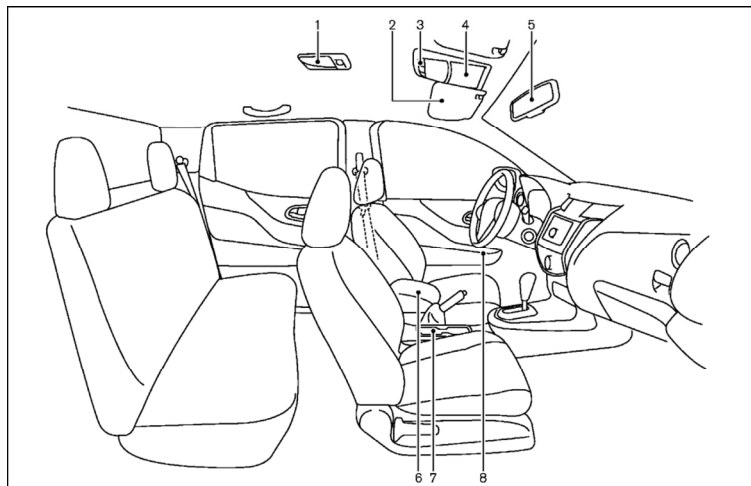
3. آنتن

4. دوربین دید عقب*

5. اتاق بار وانت



- ◀ مانیتور دید عقب*
- ◀ مانیتور دید اطراف (360 درجه)*
- 6. کنسول وسط
- ◀ خروجی برق
- 7. جالیوانی‌ها
- 8. زیرآرنجی درب
- ◀ کلیدهای شیشه برقی
- ◀ کلید قفل مرکزی (درب راننده)
- ◀ کلید تنظیم آینه بغل (درب راننده)
- *: در صورت وجود (آپشن)



1. چراغ سقفی
2. آفتاب‌گیرها
3. چراغ‌های نقشه
4. جای عینکی*
5. آینه دید عقب داخل



کابین راننده

◀ چراغ جلو

◀ راهنما

◀ مه شکن

6. کلید TRIP/RESET برای مسافت سنج

دوقلو (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی)

/ کلید حالت کامپیوتر سفری (مدل‌های

فاقد صفحه نمایش رنگی)

7. کلیدهای روی فرمان*

8. دسته برف پاک‌کن و شیشه‌شور

9. اهرم تعویض دنده

◀ گیربکس اتوماتیک (AT)

◀ گیربکس دستی (MT)

10. کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو

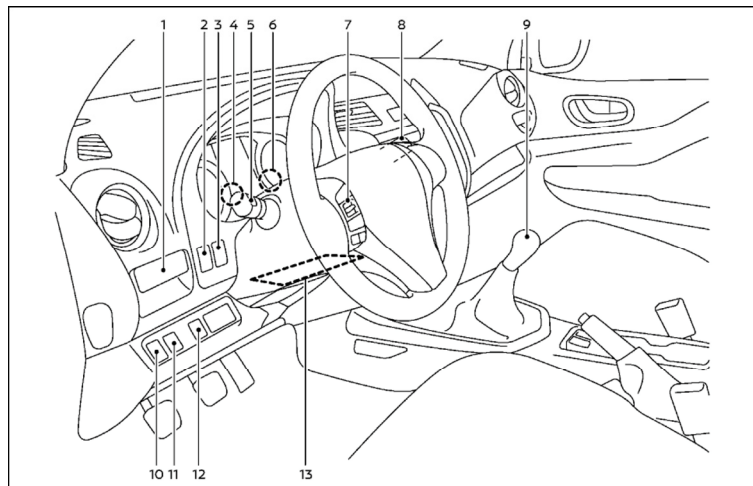
11. کلید خاموش کردن سیستم کنترل

دینامیک خودرو (VDC)*

12. کلید بازکن درب باک سوخت

13. اهرم قفل غربلیک فرمان (تلسکوپی)

*: در صورت وجود (آپشن)



1. جالیوانی*

2. کلید تنظیم نور صفحه آمپر (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)

3. کلید TRIP/RESET برای مسافت سنج دوقلو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)

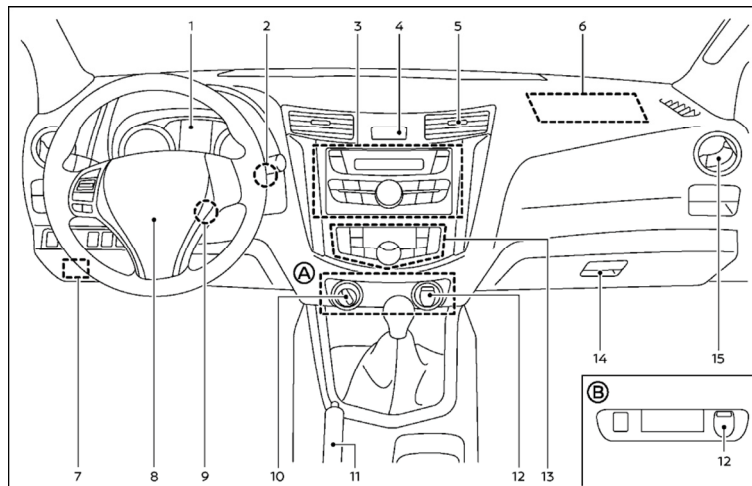
4. کلید تنظیم نور صفحه آمپر (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی) / کلید حالت کامپیوتر

سفری (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی)

5. دسته راهنما، چراغ جلو و مه شکن



پنل جلوی داشبورد



1. آمپر ها و نشان دهنده ها

◀ صفحه نمایش اطلاعات خودرو (صفحه 2-14، صفحه 2-15)

2. دکمه استارت (مدل های دارای سیستم کلید هوشمند)

3. سیستم صوتی

4. کلید فلاشر (چراغ خطر)

5. دریچه تهویه مرکزی

6. کیسه هوای سرنشین جلو

7. اهرم بازکن درب موتور (کاپوت)

8. غربلیک فرمان

◀ بوق

◀ کیسه هوای راننده

◀ فرمان هیدرولیک

9. سوئیچ استارت (مدل های فاقد سیستم

کلید هوشمند)

10. کلید حالت چهار چرخ محرک (4WD)*

11. ترمز دستی

◀ عملکرد

12. خروجی برق

13. پنل کنترل بخاری و کولر (تهویه مطبوع)

14. جعبه داشبورد

◀ جعبه فیوز

15. دریچه تهویه جانبی

(A): مدل های 4WD

(B): مدل های 2WD

*: در صورت وجود (آپشن)



آمپر ها و نشان دهنده ها

◀ نشانگر حالت چهار چرخ محرک

*(4WD)

◀ کیلومتر شمار/مسافت سنج دوقلو

◀ کامپیوتر سفری (صفحه 2-15، صفحه

2-22)

◀ کنترل تنظیم نور صفحه آمپر

4. سرعت سنج

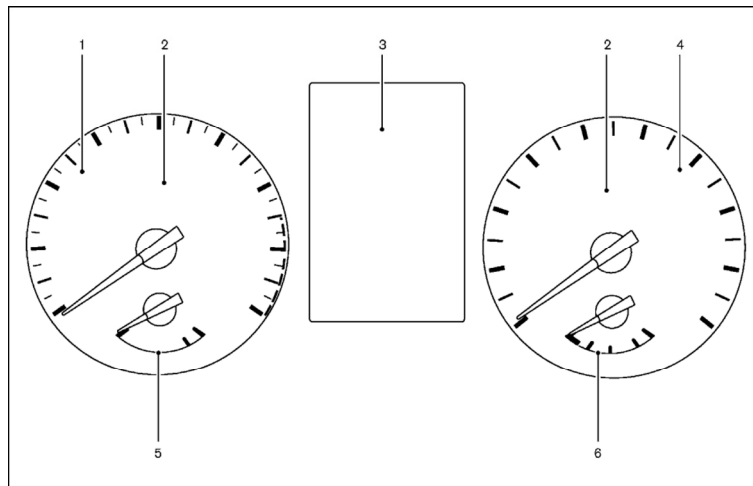
5. آمپر دمای آب (مدل های دارای صفحه

نمایش رنگی)

6. آمپر بنزین (مدل های دارای صفحه

نمایش رنگی)

*: در صورت وجود (آپشن)



1. دورسنج موتور

2. چراغ های هشدار/نشانگر

3. صفحه نمایش اطلاعات خودرو (صفحه 2-14، صفحه 2-15)

◀ آمپر دمای آب (مدل های فاقد صفحه نمایش رنگی)

◀ آمپر بنزین (مدل های فاقد صفحه نمایش رنگی)



محفظه موتور

موتور QR25DE

5. جعبه فیوز/ فیوزهای ذوب شونده

6. باتری

7. هواکش (فیلتر هوا)

8. مخزن انبساط آب رادیاتور

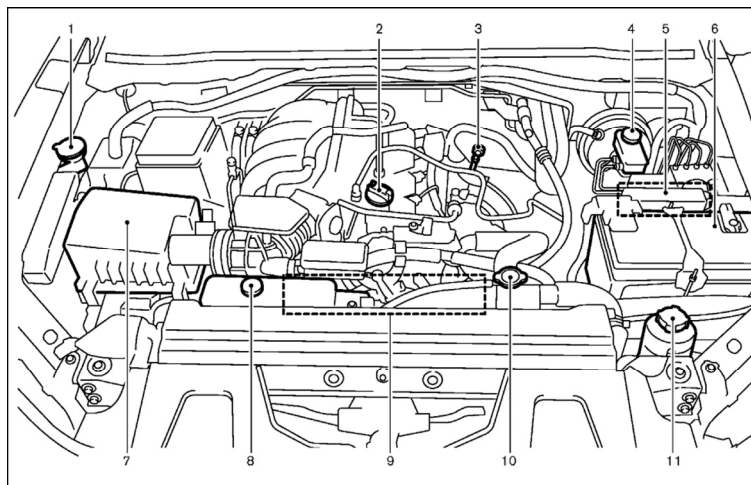
9. محل تسمه موتور

10. درب رادیاتور

11. مخزن روغن هیدرولیک فرمان

*: برای مدل گیربکس دستی (MT)

یادداشت



1. مخزن مایع شیشه‌شور

2. درب پرکن روغن موتور

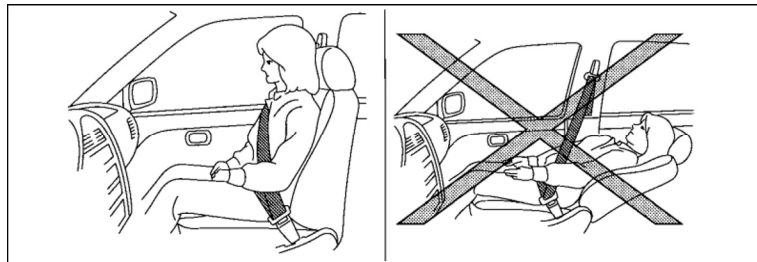
3. گیج روغن موتور

4. مخزن روغن ترمز و کلاچ* (صفحه 8-11، صفحه 8-12)



بخش 1 - ایمنی - صندلی‌ها، کمربندهای ایمنی و سیستم کیسه هوا

صندلی‌ها



هشدار

- هنگامی که پشتی صندلی خوابانده شده است، رانندگی نکنید. این کار می‌تواند خطرناک باشد. تسمه شانه‌ای کمر بند به درستی روی بدن قرار نخواهد گرفت. در صورت بروز تصادف، شما و سرنشینانتان ممکن است به سمت تسمه شانه‌ای پرتاب شوید و دچار آسیب‌های گردنی یا سایر جراحات جدی شوید. شما و سرنشینانتان همچنین ممکن است به زیر تسمه کمری (تسمه روی پا) لیز بخورید و دچار جراحات جدی شوید.
- برای مؤثرترین محافظت در حالی که خودرو در حرکت است، پشتی صندلی باید در حالت عمودی باشد. همیشه به خوبی در عقب صندلی بنشینید و صاف تکیه دهید و صندلی را به درستی

تنظیم کنید. (به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید.)

■ کودکان را بدون مراقب در داخل خودرو رها نکنید. آن‌ها ممکن است ناآگاهانه کلیدها یا کنترل‌ها را فعال کنند. کودکان بدون مراقب ممکن است دچار حوادث جدی شوند.

■ برای کمک به جلوگیری از خطر جراحات یا مرگ ناشی از عملکرد ناخواسته خودرو و/یا سیستم‌های آن، کودکان، افرادی که نیاز به کمک دیگران دارند یا حیوانات خانگی را بدون مراقب در خودروی خود رها نکنید. علاوه بر این، دمای داخل یک خودروی بسته در یک روز گرم می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث خطر قابل توجه جراحات یا مرگ برای افراد و حیوانات خانگی شود.



احتیاط !

هنگام تنظیم موقعیت صندلی‌ها، برای جلوگیری از جراحات احتمالی و/یا آسیب، مراقب باشید با قطعات متحرک تماس پیدا نکنید.

صندلی‌های جلو

هشدار !

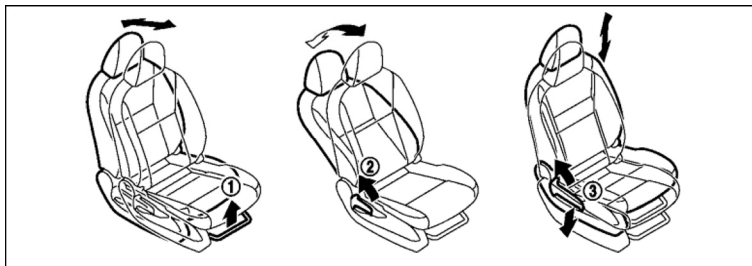
صندلی راننده را در حین رانندگی تنظیم نکنید تا تمام توجه شما به هدایت خودرو معطوف باشد.



تنظیم دستی صندلی (در صورت وجود)



پس از تنظیم صندلی، صندلی را به آرامی تکان دهید تا اطمینان حاصل کنید که به درستی قفل شده است. اگر صندلی به درستی قفل نشده باشد، ممکن است به طور ناگهانی حرکت کند و باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.



جلو و عقب:

1. اهرم تنظیم را بالا بکشید (1).
2. صندلی را به موقعیت دلخواه بلغزانید.
3. اهرم تنظیم را رها کنید تا صندلی در موقعیت خود قفل شود.

تنظیم زاویه پشتی (خواباندن):

1. اهرم تنظیم را بالا بکشید (2).
2. پشتی صندلی را به موقعیت دلخواه خم کنید.
3. اهرم تنظیم را رها کنید تا پشتی صندلی در موقعیت خود قفل شود.

قابلیت خواباندن پشتی اجازه می‌دهد تا زاویه پشتی برای سرنشینان با جثه‌های مختلف تنظیم شود تا تناسب صحیح کمربند ایمنی حاصل گردد. (به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید).

پشتی صندلی را می‌توان برای استراحت سرنشینان در زمانی که خودرو پارک است، تنظیم نمود.

تنظیم ارتفاع صندلی (در صورت وجود):

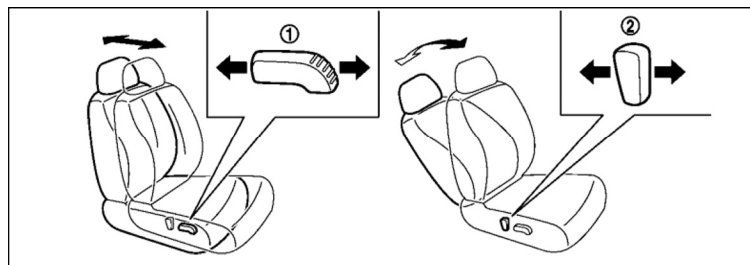
اهرم تنظیم (3) را بالا بکشید یا پایین فشار دهید تا ارتفاع صندلی تنظیم شود و به موقعیت دلخواه برسید.



تنظیم برقی صندلی (در صورت وجود)

نکات عملکردی:

- موتور صندلی برقی دارای یک مدار محافظ اضافه بار با **بازنشانی (ریست)** خودکار است. اگر موتور در حین تنظیم صندلی متوقف شد، 30 ثانیه صبر کنید، سپس کلید را مجدداً فعال کنید.
- برای جلوگیری از تخلیه باتری، زمانی که موتور خودرو روشن نیست، صندلی‌های برقی را برای مدت طولانی فعال نکنید.



جلو و عقب:

کلید تنظیم (1) را به جلو یا عقب حرکت دهید تا به موقعیت دلخواه برسید.

تنظیم زاویه پشتی (خواباندن):

کلید تنظیم (2) را به جلو یا عقب حرکت دهید تا به موقعیت دلخواه برسید.

قابلیت خواباندن پشتی اجازه می‌دهد تا زاویه پشتی برای سرنشینان با جثه‌های مختلف تنظیم شود تا تناسب صحیح کمربند ایمنی حاصل گردد. (به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید).

پشتی صندلی را می‌توان برای استراحت سرنشینان در زمانی که خودرو پارک است، خواباند.

⚠ هشدار

پشتی صندلی نباید بیش از حد نیاز برای راحتی، خوابانده شود. کمربندهای ایمنی زمانی بیشترین تأثیر را دارند که سرنشین کاملاً به عقب تکیه داده و صاف در صندلی نشسته باشد. اگر پشتی صندلی خوابانده شود، خطر لیز خوردن به زیر کمربند روی پا و آسیب دیدن افزایش می‌یابد.



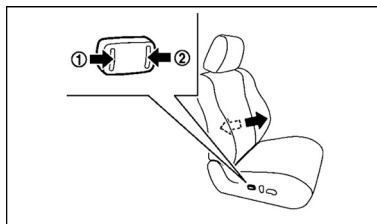
- ◀ زاویه پشتی 21 درجه
- شرایط کارکرد عادی پشتی صندلی:
- ◀ زاویه پشتی 21 درجه

پشت‌سری‌ها



هشدار

پشت‌سری‌ها مکمل سایر سیستم‌های ایمنی خودرو هستند. آن‌ها ممکن است محافظت اضافی در برابر جراحات در برخی تصادفات از عقب فراهم کنند. پشت‌سری‌های قابل تنظیم باید به درستی تنظیم شوند، همان‌طور که در این بخش مشخص شده است. پس از استفاده فرد دیگری از صندلی، تنظیمات را بررسی کنید. چیزی به پایه‌های پشت‌سری وصل نکنید و پشت‌سری را جدا نکنید. اگر پشت‌سری برداشته شده است، از صندلی استفاده نکنید. اگر پشت‌سری برداشته شده



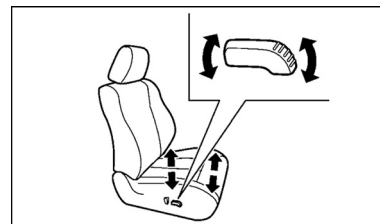
گودی کمر:

قابلیت گودی کمر، از قسمت پایین کمر راننده حمایت می‌کند. هر سمت از کلید تنظیم را فشار دهید تا ناحیه گودی کمر صندلی تنظیم شود و به موقعیت دلخواه برسید.

وضعیت صندلی و حالت عادی پشتی صندلی

● موقعیت طولی صندلی‌ها و وضعیت زاویه پشتی صندلی که توسط سازنده تنظیم شده است (برای اندازه‌گیری عمق نشیمنگاه صندلی):

◀ نصف مقدار کورس حرکت ریلی



تنظیم ارتفاع صندلی (جک صندلی):

1. کلید تنظیم را بالا بکشید یا پایین فشار دهید تا ارتفاع صندلی تنظیم شود و به موقعیت دلخواه برسید.
2. کلید تنظیم را به بالا یا پایین کج کنید (Tilt) تا زاویه قسمت جلویی صندلی (نشیمنگاه) تنظیم شود و به موقعیت دلخواه برسید.

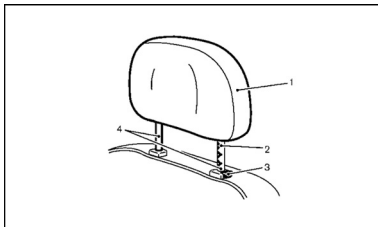
بود، پیش از آنکه سرنشین از آن موقعیت صندلی استفاده کند، پشت‌سری را مجدداً نصب و به درستی تنظیم کنید. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها می‌تواند اثربخشی پشت‌سری را کاهش دهد. این امر ممکن است خطر جراحت جدی یا مرگ را در یک تصادف افزایش دهد.

- خودروی شما مجهز به پشت‌سری است که ممکن است یکپارچه، قابل تنظیم یا غیرقابل تنظیم باشد.
- پشت‌سری‌های قابل تنظیم دارای چندین شیار در طول پایه هستند تا در موقعیت تنظیم دلخواه قفل شوند.
- پشت‌سری‌های غیرقابل تنظیم دارای یک شیار قفل‌کننده تکی برای محکم شدن به فریم صندلی هستند.

● تنظیم صحیح:

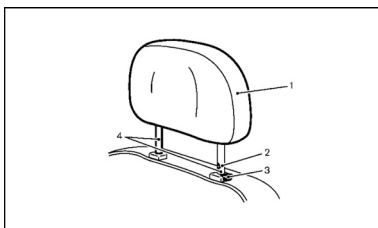
- ◀ برای نوع قابل تنظیم، پشت‌سری را طوری تراز کنید که مرکز گوش شما تقریباً هم‌سطح با مرکز پشت‌سری باشد.
- ◀ اگر موقعیت گوش شما همچنان بالاتر از تراز توصیه شده است، پشت‌سری را در بالاترین موقعیت قرار دهید.
- اگر پشت‌سری برداشته شده است، اطمینان حاصل کنید که پیش از نشستن در آن موقعیت صندلی، مجدداً نصب شده و در جای خود قفل شده باشد.

اجزای پشت‌سری قابل تنظیم



1. پشت‌سری جدا شونده
2. شیارهای متعدد
3. ضامن قفل
4. پایه‌ها (میله‌ها)

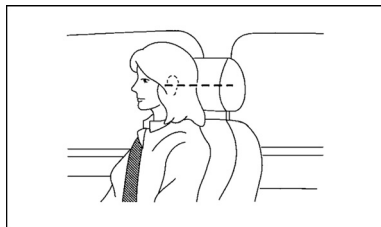
اجزای پشت‌سری غیرقابل تنظیم





1. که دارای ضامن قفل (1) است، نصب شود.
2. ضامن قفل (2) را فشار داده و نگه دارید و پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید.
3. پیش از آنکه سرنشین از آن موقعیت صندلی استفاده کند، پشت‌سری را به درستی تنظیم کنید.

تنظیم کردن

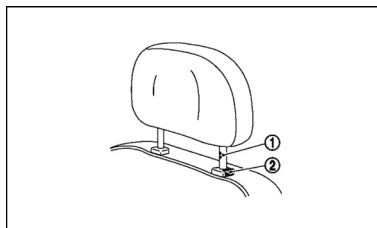


برای پشت‌سری قابل تنظیم

پشت‌سری را طوری تنظیم کنید که مرکز آن هم‌سطح با مرکز گوش‌های شما باشد. اگر موقعیت گوش شما همچنان بالاتر از تراز

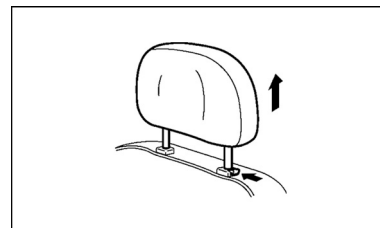
4. پشت‌سری را به درستی در مکانی امن نگهداری کنید تا در خودرو رها نباشد.
5. پیش از آنکه سرنشین از آن موقعیت صندلی استفاده کند، پشت‌سری را مجدداً نصب و به درستی تنظیم کنید.

نصب کردن



1. پایه‌های پشت‌سری را با سوراخ‌های موجود در صندلی تراز کنید.
- اطمینان حاصل کنید که پشت‌سری در جهت صحیح قرار دارد.
- پایه‌ای که دارای شیار است باید در سوراخی

1. پشت‌سری جدا شونده
 2. شیار تکی
 3. ضامن قفل
 4. پایه‌ها (میله‌ها)
- #### باز کردن (جدا کردن)

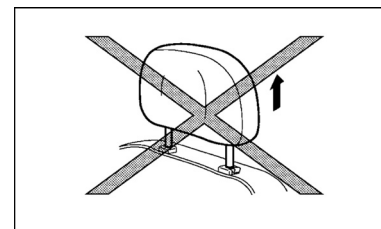


از روش زیر برای جدا کردن پشت‌سری استفاده کنید.

1. پشت‌سری را تا بالاترین موقعیت بالا بکشید.
2. ضامن قفل را فشار داده و نگه دارید.
3. پشت‌سری را از صندلی جدا کنید.



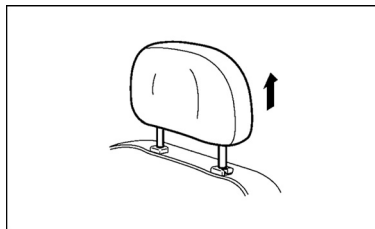
توصیه شده است، پشت‌سری را در بالاترین موقعیت قرار دهید.



برای پشت‌سری غیرقابل تنظیم

پیش از نشستن در آن موقعیت صندلی، اطمینان حاصل کنید که پشت‌سری از حالت ذخیره‌سازی یا هر حالت قفل‌نشده‌ای خارج شده و ضامن قفل در شیار درگیر شده است.

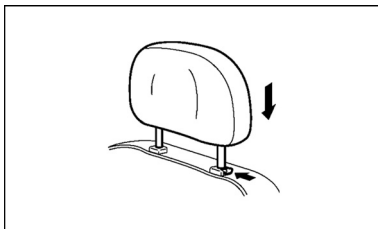
بالا بردن



برای بالا بردن پشت‌سری، آن را به سمت بالا بکشید.

پیش از نشستن در آن موقعیت صندلی، اطمینان حاصل کنید که پشت‌سری از حالت ذخیره‌سازی یا هر حالت قفل‌نشده‌ای خارج شده و ضامن قفل در شیار درگیر شده است.

پایین آوردن



برای پایین آوردن، ضامن قفل را فشار داده و نگه دارید و پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید.

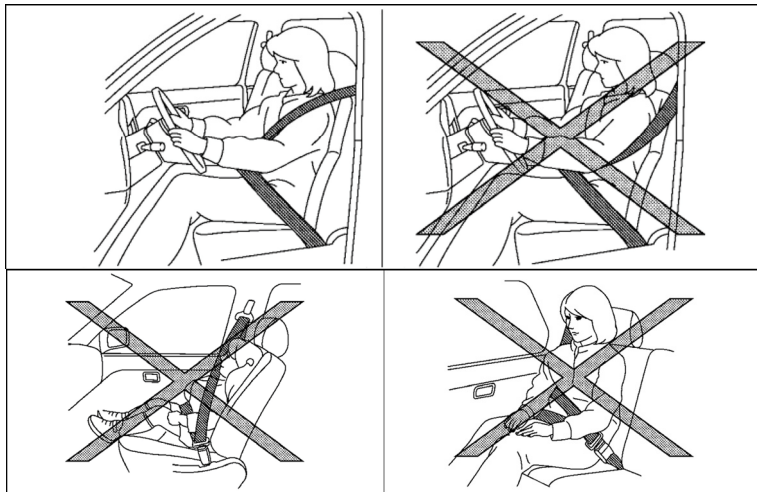
پیش از نشستن در آن موقعیت صندلی، اطمینان حاصل کنید که پشت‌سری طوری قرار گرفته که ضامن قفل در شیار درگیر شده است.

ایمنی

اگر کمربند ایمنی را به درستی تنظیم کرده و پوشیده باشید و در صندلی صاف و کاملاً تکیه داده باشید، احتمال آسیب دیدن یا کشته شدن در یک تصادف و/یا شدت جراحات ممکن

کمربندهای ایمنی

احتیاط‌های مربوط به استفاده از کمربند

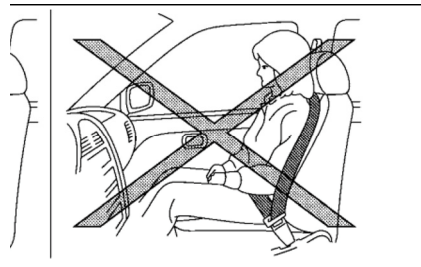


■ تسمه کمربند را تا حد امکان پایین و محکم دور باسن قرار دهید، نه روی کمر. تسمه کمربند که خیلی بالا بسته شود می‌تواند خطر آسیب‌های داخلی را در تصادف افزایش دهد.

■ شوندد؛ از قرار گرفتن قسمت کمربند (تسمه روی پا) کمربند روی ناحیه شکم باید اجتناب شود. اگر کمربند ایمنی به درستی بسته نشود، ممکن است جراحت جدی رخ دهد.

است به شدت کاهش یابد.

کریمان موتور قویاً توصیه می‌کند که شما و تمام سرنشینان در هر بار رانندگی کمربند ایمنی را ببندید، حتی اگر موقعیت صندلی شما شامل سیستم‌های کیسه هوا باشد.



هشدار

■ کمربندهای ایمنی طراحی شده‌اند تا روی ساختار استخوانی بدن قرار گیرند و باید بسته به نوع استفاده، پایین و روی جلوی لگن یا لگن، قفسه سینه و شانه‌ها بسته



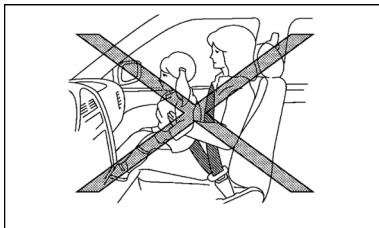
- اجازه ندهید بیش از یک نفر از یک کمر بند ایمنی استفاده کنند. هر مجموعه کمر بند باید فقط توسط یک سرنشین استفاده شود؛ بستن کمر بند به دور کودکی که روی پای سرنشین حمل می‌شود خطرناک است.
- هرگز بیش از تعداد کمر بندهای ایمنی، سرنشین سوار نکنید.
- هرگز کمر بندهای ایمنی را پشت و رو نبندید. کمر بندها نباید با تسمه‌های تاب‌خورده بسته شوند. انجام این کار ممکن است کارایی آن‌ها را کاهش دهد.
- کمر بندهای ایمنی باید تا حد امکان محکم تنظیم شوند، به طوری که با راحتی سازگار باشد تا حفاظتی که برای آن طراحی شده‌اند را فراهم کنند. یک کمر بند شل، حفاظت ارائه شده به مسافر را به شدت کاهش می‌دهد.

- هر شخصی که با این خودرو رانندگی می‌کند یا سوار آن می‌شود باید همیشه از کمر بند ایمنی استفاده کند. کودکان باید به درستی در صندلی عقب و در صورت لزوم در سیستم مهارکننده کودک مهار شوند.
- کمر بند را پشت کمر یا زیر بازوی خود قرار ندهید. همیشه تسمه شانه‌ای را از روی شانه و عرض قفسه سینه عبور دهید. کمر بند باید دور از صورت و گردن شما باشد، اما نباید از روی شانه بیفتد. اگر کمر بند ایمنی به درستی بسته نشود، ممکن است جراحت جدی رخ دهد.
- هیچ تغییر یا افزودنی نباید توسط کاربر انجام شود که مانع از عملکرد دستگاه‌های تنظیم کمر بند ایمنی برای حذف لقی شود، یا مانع از تنظیم مجموعه کمر بند ایمنی برای حذف لقی گردد.

- باید مراقبت شود تا از آلودگی تسمه کمر بند با پولیش‌ها، روغن‌ها و مواد شیمیایی و به ویژه اسید باتری جلوگیری شود. تمیز کردن می‌تواند با ایمنی و با استفاده از صابون ملایم و آب انجام شود. اگر تسمه ساییده، آلوده یا آسیب‌دیده باشد، کمر بند باید تعویض شود.
- ضروری است که کل مجموعه پس از اینکه در یک برخورد شدید تحت فشار قرار گرفت تعویض شود، حتی اگر آسیب به مجموعه مشهود نباشد.
- تمامی مجموعه‌های کمر بند ایمنی شامل جمع‌کننده‌ها (Retractors) و سخت‌افزارهای اتصال باید پس از هر تصادف توسط [نمایندگی کریمان موتور](#) بازرسی شوند. [شرکت کریمان موتور توصیه](#) می‌کند که تمام مجموعه‌های کمر بند ایمنی که در هنگام تصادف استفاده



نوزادان و کودکان خردسال



شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که نوزادان و کودکان خردسال در سیستم مهارکننده کودک نشاندۀ شوند. شما باید سیستم مهارکننده کودک را انتخاب کنید که متناسب با خودرو و کودک شما باشد و همیشه دستورالعمل‌های سازنده را برای نصب و استفاده دنبال کنید.

کودکان درشت‌هیکل



هرگز اجازه ندهید کودکان روی هیچ‌یک از

ایمنی کودک



- نوزادان و کودکان نیاز به محافظت ویژه دارند. کمربندهای ایمنی خودرو ممکن است برای آن‌ها مناسب نباشد. تسمه شانه‌ای ممکن است خیلی به صورت یا گردن نزدیک شود. تسمه کمربند ممکن است روی استخوان‌های کوچک لگن آن‌ها قرار نگیرد. در یک تصادف، کمربند ایمنی که به درستی فیت نشده باشد می‌تواند باعث جراحت جدی یا مرگبار شود.
- همیشه از یک سیستم مهارکننده کودک (صندلی کودک) مناسب استفاده کنید.

کودکان برای محافظت به بزرگسالان نیاز دارند. آن‌ها باید به درستی مهار شوند. مهار مناسب به جثه کودک بستگی دارد.

شده‌اند تعویض شوند، مگر اینکه تصادف جزئی بوده و کمربندها هیچ آسیبی نشان ندهند و به عملکرد صحیح خود ادامه دهند. مجموعه‌های کمربند ایمنی که در هنگام تصادف استفاده نشده‌اند نیز باید بازرسی شوند و در صورت مشاهده آسیب یا عملکرد نادرست، در صورت لزوم تعویض گردند.

- هنگامی که کمربند ایمنی پیش‌کشنده فعال شد، نمی‌توان مجدداً از آن استفاده کرد. باید همراه با جمع‌کننده تعویض شود.
- با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.
- باز کردن و نصب قطعات سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده باید توسط نمایندگی کریمان موتور انجام شود.

صندلی‌ها بایستند یا زانو بزنند.

- هرگز اجازه ندهید کودکان هنگام حرکت خودرو در قسمت بار باشند. کودک ممکن است در تصادف یا ترمز ناگهانی به شدت آسیب ببیند.

کودکانی که برای سیستم مهارکننده کودک (صندلی کودک) بیش از حد بزرگ هستند، باید روی صندلی نشسته و توسط کمربندهای ایمنی موجود مهار شوند.

اگر موقعیت نشستن کودک دارای تسمه شانه‌ای است که خیلی نزدیک به صورت یا گردن قرار می‌گیرد، استفاده از صندلی حامی یا بوستر (موجود در بازار) ممکن است به رفع این مشکل کمک کند. صندلی بوستر باید کودک را بالا بیاورد تا تسمه شانه‌ای به درستی از روی قسمت وسط شانه عبور کند

و تسمه کمری پایین روی باسن قرار گیرد. صندلی بوستر همچنین باید با صندلی خودرو تناسب داشته باشد. زمانی که کودک به اندازه‌ای رشد کرد که تسمه شانه‌ای دیگر روی صورت یا گردن او نبود یا به آن نزدیک نبود، از تسمه شانه‌ای بدون صندلی بوستر استفاده کنید. علاوه بر این، انواع مختلفی از سیستم‌های مهارکننده کودک برای کودکان بزرگتر موجود است که باید برای حداکثر حفاظت استفاده شوند.

زنان باردار

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که زنان باردار از کمر بند ایمنی استفاده کنند. کمر بند ایمنی باید با سفتی مناسب بسته شود و همیشه تسمه کمری را تا حد امکان پایین و دور باسن قرار دهید، نه روی کمر. تسمه شانه‌ای را از روی شانه و عرض قفسه سینه

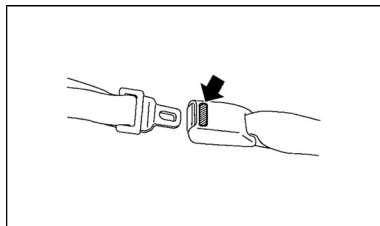
عبور دهید. هرگز تسمه کمری/شانه‌ای را از روی ناحیه شکم عبور ندهید. برای توصیه‌های خاص با پزشک خود تماس بگیرید.

افراد مصدوم

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که افراد مصدوم از کمر بند ایمنی استفاده کنند. برای توصیه‌های خاص با پزشک خود تماس بگیرید.

علامت مرکزی روی کمربندهای ایمنی

انتخاب ست صحیح کمربندهای ایمنی





3. قسمت تسمه کمری را همان طور که نشان داده شده است، پایین و محکم روی باسن قرار دهید.

4. قسمت تسمه شانه‌ای را به سمت جمع‌کننده بکشید تا لقی اضافی گرفته شود. اطمینان حاصل کنید که تسمه شانه‌ای از روی شانه شما عبور کرده و روی قفسه سینه محکم است.

نشسته باشد.

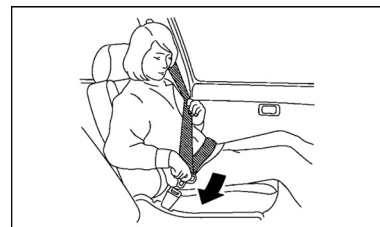
1. صندلی را تنظیم کنید. (به بخش «صندلی‌ها» مراجعه کنید.)

2. به آرامی کمربند ایمنی را از جمع‌کننده بیرون بکشید و زبانه را داخل سگک وارد کنید تا زمانی که صدای درگیر شدن ضامن را بشنوید و احساس کنید.

- جمع‌کننده طراحی شده است تا در هنگام توقف ناگهانی یا برخورد قفل شود. حرکت کششی آرام اجازه می‌دهد تا کمربند ایمنی حرکت کند و به شما مقداری آزادی حرکت در صندلی می‌دهد.
- اگر کمربند ایمنی را نمی‌توان از حالت کاملاً جمع شده بیرون کشید، کمربند را محکم بکشید و رها کنید. سپس به نرمی کمربند را از جمع‌کننده بیرون بکشید.

سگک (قلاب) کمربند ایمنی وسط با علامت CENTER مشخص شده است. زبانه کمربند ایمنی وسط فقط می‌تواند در داخل سگک کمربند ایمنی وسط بسته شود.

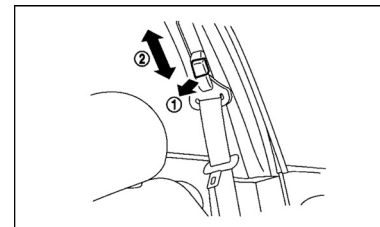
کمربندهای ایمنی سه نقطه‌ای بستن کمربندهای ایمنی



هشدار

پشتی صندلی نباید بیش از حد نیاز برای راحتی، خوابانده شود. کمربندهای ایمنی زمانی بیشترین تأثیر را دارند که سرنشین کاملاً به عقب تکیه داده و صاف در صندلی

■ تنظیم ارتفاع کمربند شانه‌ای (برای صندلی‌های جلو)



⚠ هشدار

- ارتفاع مهار (اتصال) کمربند شانه‌ای باید در موقعیتی تنظیم شود که برای شما بهترین حالت است. عدم انجام این کار ممکن است اثربخشی کل سیستم مهارکننده را کاهش دهد و شانس یا شدت جراحت در یک تصادف را افزایش دهد.
- تسمه شانه‌ای باید روی وسط شانه قرار گیرد. نباید روی گردن قرار گیرد.

- اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی به هیچ وجه پیچ نخورده است.
- با تلاش برای حرکت دادن مهار کمربند شانه‌ای به بالا و پایین پس از تنظیم، اطمینان حاصل کنید که مهار محکم شده است.

برای تنظیم، دکمه آزادکننده (1) را فشار دهید و مهار کمربند شانه‌ای را به موقعیت مناسب حرکت دهید، به طوری که کمربند از مرکز شانه عبور کند. کمربند باید دور از صورت و گردن شما باشد، اما نباید از شانه بیفتد. دکمه را رها کنید تا مهار کمربند شانه‌ای در موقعیت خود قفل شود.

■ باز کردن کمربندهای ایمنی

دکمه روی سگک را فشار دهید. کمربند ایمنی به صورت خودکار جمع می‌شود.

■ بررسی عملکرد کمربند ایمنی

جمع‌کننده‌های کمربند ایمنی طراحی شده‌اند تا حرکت کمربند ایمنی را قفل کنند:

- هنگامی که کمربند ایمنی به سرعت از جمع‌کننده کشیده شود.

- هنگامی که خودرو به سرعت کاهش سرعت دهد (ترمز شدید).

برای افزایش اطمینان خود به کمربندهای ایمنی، عملکرد را با گرفتن تسمه شانه‌ای و کشیدن سریع به جلو بررسی کنید. جمع‌کننده باید قفل شود و از حرکت بیشتر کمربند جلوگیری کند. اگر جمع‌کننده در این بررسی قفل نشد، بلافاصله با **نمایندگی**

کریمان موتور تماس بگیرید.



باسن قرار دهید.

باز کردن کمربندهای ایمنی

دکمه روی سگ را فشار دهید.

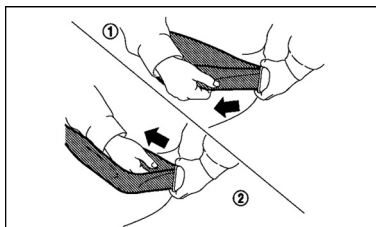
نگهداری از کمر بند ایمنی

به صورت دوره‌ای بررسی کنید که کمر بند ایمنی و تمام قطعات فلزی مانند سگک‌ها، زبانه‌ها، جمع‌کننده‌ها، سیم‌های منعطف و مهارها به درستی کار کنند.

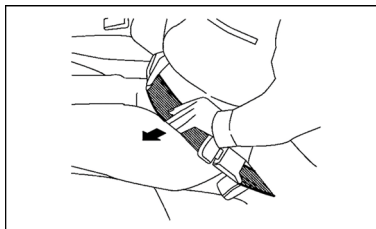
اگر قطعات شل، فرسودگی، بریدگی یا آسیب‌های دیگر روی تسمه کمر بند ایمنی یافت شد، کل مجموعه کمر بند ایمنی باید تعویض شود.

اگر گرد و خاک در راهنمای کمر بند شانه‌ای روی مهارها جمع شود، ممکن است کمر بندها به کندی جمع شوند.

راهنمای کمر بند شانه‌ای را با یک پارچه تمیز



2. طول کمر بند ایمنی را تنظیم کنید. برای کوتاه کردن، زبانه را نگه دارید و تسمه بالایی را همان‌طور که تصویر نشان می‌دهد بکشید. برای بلند کردن، زبانه را نگه دارید و تسمه زیرین را همان‌طور که تصویر نشان می‌دهد بکشید.



3. قسمت تسمه کمربند را همان‌طور که نشان داده شده است، پایین و محکم روی

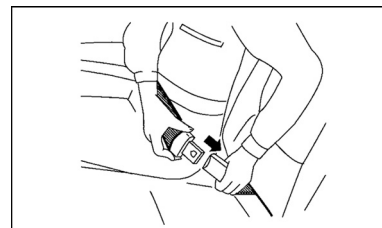
کمربندهای ایمنی دو نقطه‌ای

بستن کمربندهای ایمنی



هشدار

هر شخصی که با این خودرو رانندگی می‌کند یا سوار آن می‌شود باید همیشه از کمر بند ایمنی استفاده کند.



1. زبانه را داخل سگکی که با علامت CENTER مشخص شده وارد کنید تا زمانی که صدای درگیر شدن ضامن را بشنوید و احساس کنید.



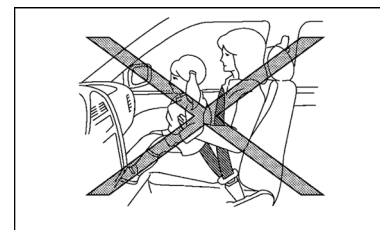
و خشک پاک کنید.

برای تمیز کردن تسمه کمربند ایمنی، از محلول صابون ملایم یا هر محلولی که برای تمیز کردن روکش صندلی یا فرش توصیه شده است، استفاده کنید.

سپس با یک پارچه پاک کنید و اجازه دهید کمربندهای ایمنی در سایه خشک شوند. اجازه ندهید کمربندهای ایمنی تا زمانی که کاملاً خشک نشده‌اند، جمع شوند.

صندلی کودک (سیستم‌های مهار کودک)

احتیاط‌های مربوط به استفاده از صندلی کودک



هشدار

■ نوزادان و کودکان خردسال هرگز نباید روی پای شما حمل شوند. حتی برای قوی‌ترین بزرگسالان نیز مقاومت در برابر نیروهای یک تصادف شدید امکان‌پذیر نیست. کودک ممکن است بین بزرگسال و قطعات خودرو له شود. همچنین، یک کمربند ایمنی را همزمان دور خود و کودکان نبندید.

■ نوزادان و کودکان نیاز به محافظت ویژه دارند. کمربندهای ایمنی خودرو ممکن است برای آن‌ها مناسب نباشد. تسمه شانه‌ای ممکن است خیلی به صورت یا گردن نزدیک شود. تسمه کمری ممکن است روی استخوان‌های کوچک لگن آن‌ها قرار نگیرد. در یک تصادف، کمربند ایمنی که به درستی فیت نشده باشد می‌تواند باعث جراحات جدی یا مرگبار شود.

■ نوزادان و کودکان خردسال باید همیشه هنگام سواری در خودرو در یک صندلی کودک مناسب قرار داده شوند. عدم استفاده از صندلی کودک می‌تواند منجر به جراحات جدی یا مرگ شود.

■ سیستم‌های مهارکننده کودک که به طور ویژه برای نوزادان و کودکان خردسال طراحی شده‌اند، از تولیدکنندگان مختلف در دسترس هستند. هنگام انتخاب هرگونه سیستم مهارکننده کودک، کودک خود را در صندلی کودک قرار دهید و تنظیمات مختلف را بررسی کنید تا مطمئن شوید که سیستم مهارکننده با کودک شما سازگار است. همیشه دستورالعمل‌های سازنده را برای نصب و استفاده دنبال کنید.

■ شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که صندلی‌های کودک در صندلی عقب نصب



شوند. طبق آمار تصادفات، کودکان زمانی که به درستی در صندلی عقب مهار شده باشند، ایمن‌تر از صندلی جلو هستند.

■ تمام دستورالعمل‌های سازنده صندلی کودک را برای نصب و استفاده دنبال کنید. هنگام خرید صندلی کودک، اطمینان حاصل کنید که مدلی را انتخاب می‌کنید که با کودک و خودروی شما تناسب داشته باشد. ممکن است نصب صحیح برخی از انواع صندلی کودک در خودروی شما امکان‌پذیر نباشد.

■ جهت صندلی کودک، چه رو به جلو و چه رو به عقب، بستگی به نوع صندلی کودک و جثه کودک دارد. برای جزئیات به دستورالعمل‌های سازنده صندلی کودک مراجعه کنید.

■ برای سیستم مهارکننده کودک رو به جلو،

بررسی کنید تا مطمئن شوید تسمه شانه‌ای نزدیک به صورت یا گردن کودک قرار نمی‌گیرد. اگر چنین است، تسمه شانه‌ای را پشت سیستم مهارکننده کودک قرار دهید. اگر مجبور هستید یک سیستم مهارکننده کودک رو به جلو را در صندلی جلو نصب کنید، به بخش «نصب روی صندلی سرنشین جلو» مراجعه کنید.

■ هرگز یک صندلی کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو زمانی که کیسه هوای سرنشین جلو فعال است، نصب نکنید. کیسه‌های هوای برخورد از جلو با نیروی زیادی باز می‌شوند. یک صندلی کودک رو به عقب ممکن است در تصادف مورد اصابت کیسه‌های هوای برخورد از جلو قرار گیرد و باعث جراحات جدی یا مرگ کودک شما شود.

■ پشتی‌های قابل تنظیم صندلی باید طوری قرار گیرند که تماس کامل بین صندلی کودک و پشتی صندلی خودرو تضمین شود.

■ اگر کمربند ایمنی در موقعیتی که صندلی کودک نصب شده است نیاز به وسیله قفل‌کننده دارد و استفاده نشود، ممکن است در هنگام ترمزگیری عادی یا پیچیدن خودرو، صندلی کودک واژگون شده و باعث جراحات شود.

■ پس از اتصال صندلی کودک، قبل از قرار دادن کودک در آن، آن را آزمایش کنید. آن را به طرفین فشار دهید و به جلو بکشید تا مطمئن شوید که محکم در جای خود نگه داشته شده است. سیستم مهارکننده کودک نباید بیش از 25 میلی‌متر حرکت کند. اگر مهار ایمن نیست، کمربند را در صورت لزوم سفت کنید، یا صندلی کودک را



در صندلی دیگری نصب کرده و دوباره امتحان کنید.

- سیستم مهارکننده کودک را در خودروی خود بررسی کنید تا مطمئن شوید که با سیستم کمربند ایمنی خودرو سازگار است.
- اگر سیستم مهارکننده کودک به درستی مهار نشود، خطر آسیب دیدن کودک در برخورد یا توقف ناگهانی به شدت افزایش می‌یابد.
- استفاده نادرست یا نصب نادرست صندلی کودک می‌تواند خطر یا شدت جراحت را هم برای کودک و هم برای سایر سرنشینان خودرو افزایش دهد و منجر به جراحت جدی یا مرگ در تصادف شود.
- همیشه از یک سیستم مهارکننده کودک مناسب استفاده کنید. یک سیستم مهارکننده کودک که به درستی نصب نشده باشد می‌تواند منجر به جراحت جدی یا

مرگ در تصادف شود.

- زمانی که از صندلی کودک استفاده نمی‌شود، آن را با کمربند ایمنی محکم کنید تا از پرتاب شدن آن در صورت توقف ناگهانی یا تصادف جلوگیری شود.

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که نوزادان و کودکان خردسال در سیستم مهارکننده کودک نشاندن شوند. شما باید سیستم مهارکننده کودک را انتخاب کنید که متناسب با خودروی شما باشد و همیشه دستورالعمل‌های سازنده را برای نصب و استفاده دنبال کنید. علاوه بر این، انواع مختلفی از سیستم‌های مهارکننده کودک برای کودکان بزرگتر موجود است که باید برای حداکثر حفاظت استفاده شوند.

احتیاط

به یاد داشته باشید که سیستم مهارکننده کودک که در خودروی بسته رها شده است می‌تواند بسیار داغ شود. قبل از قرار دادن کودک در سیستم مهارکننده، سطح نشیمنگاه و سگک‌ها را بررسی کنید.

صندلی‌های کودک یونیورسال برای صندلی جلو و صندلی‌های عقب

هنگام انتخاب هر صندلی کودک، نکات زیر را در نظر داشته باشید:

- در انتخاب صندلی کودک توجه کنید که صندلی با آخرین استانداردهای ایمنی مطابقت داشته باشد.
- کودک خود را در صندلی کودک قرار دهید و تنظیمات مختلف را بررسی کنید تا مطمئن شوید صندلی کودک با کودک



شده به جداول بعدی در این بخش
مراجعه کنید.

کنید تا مطمئن شوید با سیستم کمر بند
ایمنی خودرو سازگار است.

• برای لیست موقعیت‌های نصب توصیه

شما سازگار است. همیشه تمام رویه‌های
توصیه شده را دنبال کنید.

• صندلی کودک را در خودروی خود بررسی



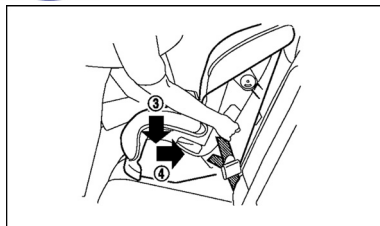
موقعیت‌های تأیید شده صندلی کودک

محدودیت زیر هنگام استفاده از صندلی‌های کودک که بسته به وزن نوزاد و موقعیت نصب متفاوت است، اعمال می‌شود.

مناسب بودن			گروه وزنی
صندلی عقب وسط	صندلی عقب طرفین	صندلی سرنشین جلو	
X	X	X	0 (کمتر از 10 کیلوگرم)
X	X	X	0+ (کمتر از 13 کیلوگرم)
X	X	X	1 (9 تا 18 کیلوگرم)
X	L	L	II (15 تا 25 کیلوگرم)
X	X	X	III (22 تا 36 کیلوگرم)

X: برای سیستم مهارکننده کودک در این گروه وزنی مناسب نیست.

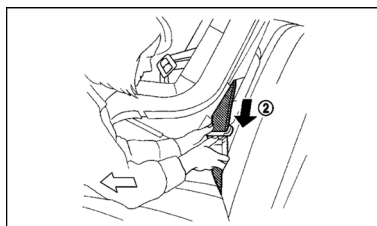
L: مناسب برای سیستم مهارکننده کودک در دسته «نیمه یونیورسال» (semi-universal) که در لیست خودروهای سازنده صندلی کودک قید شده است.



رو به جلو: مرحله 4

4. هرگونه لقی اضافی را از کمر بند ایمنی بگیرید؛ مرکز صندلی کودک را با زانوی خود محکم به سمت پایین و عقب فشار دهید تا بالشتک صندلی خودرو و پشتی صندلی فشرده شوند و همزمان کمر بند ایمنی را به بالا بکشید.

1. صندلی کودک را روی صندلی (1) قرار دهید.



رو به جلو: مرحله 2

2. زبانه کمر بند ایمنی را از میان صندلی کودک عبور دهید و آن را داخل سگک وارد کنید تا زمانی که صدای درگیر شدن ضامن را بشنوید و احساس کنید.

3. برای جلوگیری از لقی در تسمه کمر بند ایمنی، لازم است کمر بند ایمنی را با وسایل قفل کننده متصل به صندلی کودک در جای خود محکم کنید

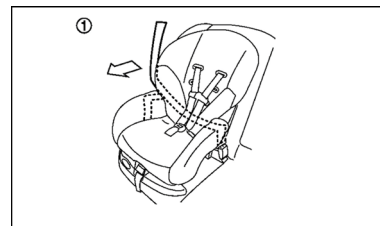
نصب صندلی کودک با استفاده از کمر بند

ایمنی سه نقطه‌ای

نصب روی صندلی‌های عقب

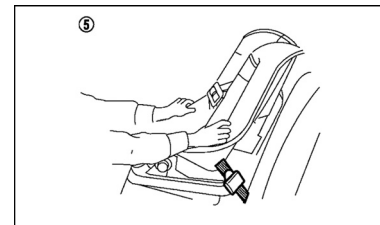
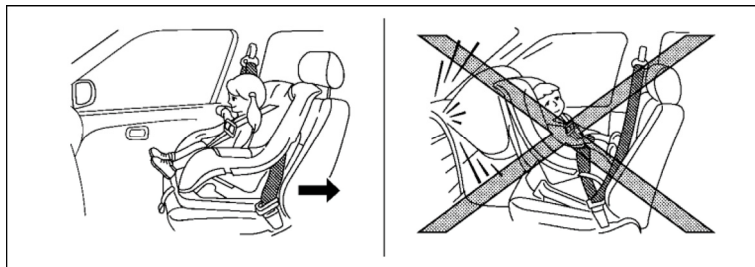
رو به جلو:

حتماً دستورالعمل‌های سازنده را برای استفاده صحیح از صندلی کودک خود دنبال کنید. این مراحل را برای نصب صندلی کودک رو به جلو روی صندلی‌های عقب با استفاده از کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای بدون حالت قفل خودکار دنبال کنید:



رو به جلو: مرحله 1

نصب روی صندلی سرنشین جلو

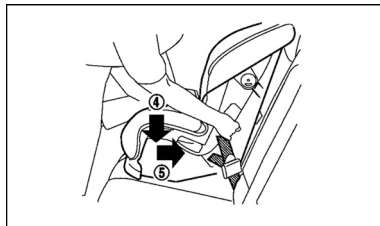


رو به جلو: مرحله 5

هشدار

- هرگز سیستم مهارکننده کودک رو به عقب را روی صندلی جلو نصب نکنید. کیسه‌های هوای برخورد از جلو با نیروی زیادی باز می‌شوند. یک سیستم مهارکننده کودک رو به عقب ممکن است در تصادف مورد اصابت کیسه‌های هوای برخورد از جلو قرار گیرد و باعث جراحت جدی یا مرگ کودک شما شود.
- **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که صندلی کودک روی صندلی عقب نصب شود. با این حال، مشروط به مقررات محلی، اگر مجبور هستید یک سیستم مهارکننده کودک رو به جلو را روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، صندلی سرنشین را به عقب‌ترین موقعیت حرکت دهید.
- صندلی‌های کودک برای نوزادان باید در جهت رو به عقب استفاده شوند و بنابراین نباید روی صندلی جلو استفاده شوند.
- عدم استفاده از کمربندهای ایمنی منجر به عدم مهار صحیح سیستم مهارکننده کودک می‌شود. این امر می‌تواند باعث واژگونی یا عدم ایمنی و ایجاد جراحت برای کودک در توقف ناگهانی یا برخورد شود.

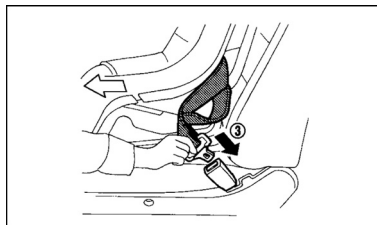
5. صندلی کودک را قبل از قرار دادن کودک در آن آزمایش کنید. صندلی کودک را به طرفین فشار دهید و به جلو بکشید تا مطمئن شوید که محکم در جای خود نگه داشته شده است.
6. قبل از هر بار استفاده بررسی کنید تا مطمئن شوید صندلی کودک به درستی محکم شده است. اگر صندلی کودک شل است، مراحل 3 تا 5 را تکرار کنید.



رو به جلو: مرحله 6

6. هرگونه لقی اضافی را از کمربند ایمنی بگیرید؛ مرکز صندلی کودک را با زانوی خود محکم به سمت پایین و عقب فشار دهید تا بالشتک صندلی خودرو و پشتی صندلی فشرده شوند و همزمان کمربند ایمنی را به بالا بکشید.

3. صندلی کودک را در صندلی قرار دهید.



رو به جلو: مرحله 4

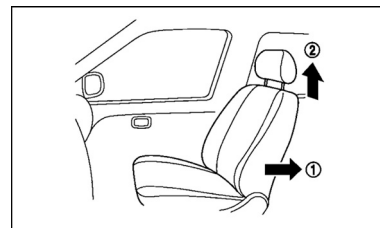
4. زبانه کمربند ایمنی را از میان صندلی کودک عبور دهید و آن را داخل سگک وارد کنید تا زمانی که صدای درگیر شدن ضامن را بشنوید و احساس کنید.
5. برای جلوگیری از لقی در تسمه کمربند ایمنی، لازم است کمربند ایمنی را با وسایل قفل‌کننده متصل به صندلی کودک در جای خود محکم کنید.

رو به جلو:

حتماً دستورالعمل‌های سازنده را برای استفاده صحیح از صندلی کودک خود دنبال کنید.

این مراحل را برای نصب صندلی کودک رو به جلو روی صندلی سرنشین جلو با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای بدون حالت قفل خودکار دنبال کنید:

1. صندلی را به عقب‌ترین موقعیت حرکت دهید.



رو به جلو: مراحل 1 و 2

2. پشت‌سری را تنظیم کرده یا بردارید (2).

را تکرار کنید.

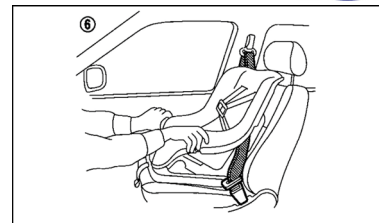
سیستم کیسه هوا (SRS)

احتیاط‌های مربوط به سیستم کیسه هوا (SRS)

این بخش سیستم کیسه هوا (SRS) حاوی اطلاعات مهمی در مورد کیسه‌های هوای برخورد از جلو برای راننده و سرنشینان کمربندهای ایمنی پیش‌کشنده است.

سیستم کیسه هوای برخورد از جلو

این سیستم می‌تواند به کاهش نیروی ضربه به ناحیه سر و قفسه سینه راننده و/یا سرنشین جلو در برخی برخوردهای از جلو کمک کند. کیسه هوای برخورد از جلو طراحی شده است تا در جلوی سمتی که



رو به جلو: مرحله 7

7. صندلی کودک را قبل از قرار دادن کودک در آن آزمایش کنید. صندلی کودک را به طرفین فشار دهید و به جلو بکشید تا مطمئن شوید که محکم در جای خود نگه داشته شده است.

8. قبل از هر بار استفاده بررسی کنید تا مطمئن شوید صندلی کودک به درستی محکم شده است.

اگر صندلی کودک شل است، مراحل 5 تا 7

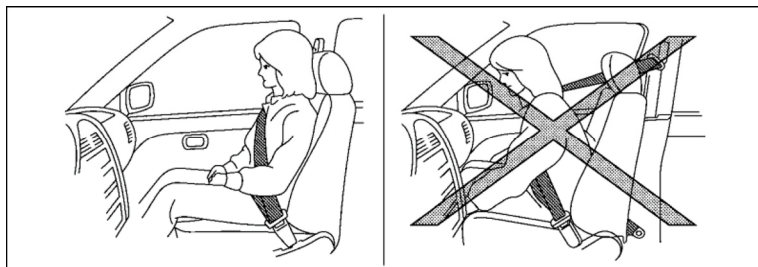
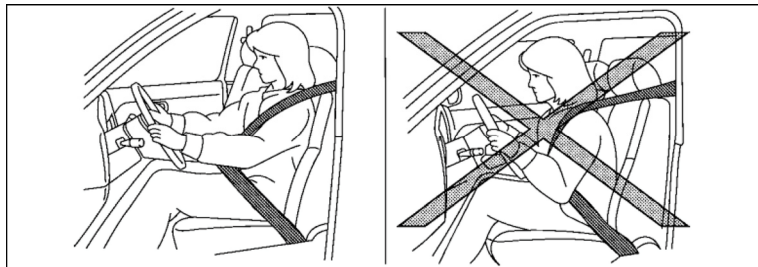
کیسه‌های هوا به سرعت باز می‌شوند تا به محافظت از سرنشینان کمک کنند.

خودرو مورد اصابت قرار گرفته، باز شود.

سیستم کیسه هوا برای تکمیل حفاظت فراهم شده توسط کمربندهای ایمنی راننده و سرنشین طراحی شده است و جایگزینی برای آن‌ها نیست.

سیستم کیسه هوا می‌تواند به نجات جان افراد و کاهش جراحات جدی کمک کند. با این حال، باز شدن کیسه‌های هوا ممکن است باعث خراشیدگی یا سایر جراحات شود. کیسه‌های هوا از پایین تنه محافظت نمی‌کنند. کمربندهای ایمنی باید همیشه به درستی بسته شوند و سرنشینان باید همیشه در فاصله مناسبی از غربلیک فرمان و پندل جلوی داشبورد نشسته باشند. (به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید.)

نیروی باز شدن کیسه‌های هوا می‌تواند خطر جراحات را افزایش دهد اگر سرنشینان در هنگام باز شدن خیلی نزدیک به مازول‌های کیسه هوا باشند یا به آن‌ها تکیه داده باشند.



کیسه‌های هوا پس از باز شدن به سرعت خالی می‌شوند.

سیستم کیسه هوا تنها زمانی عمل می‌کند که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد. هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، چراغ هشدار کیسه هوای SRS برای حدود 7 ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌گردد.

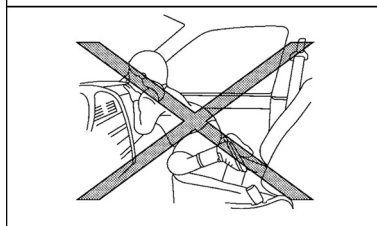
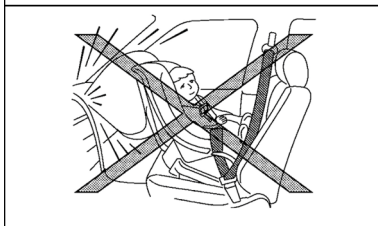
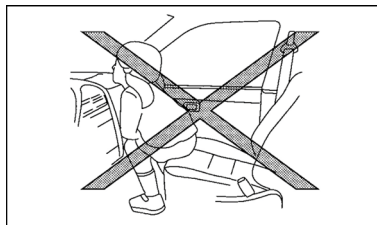
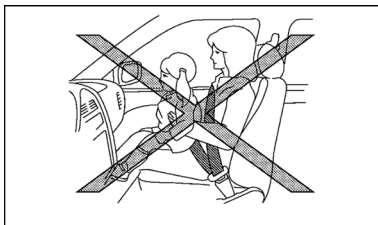
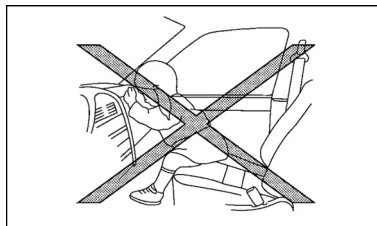
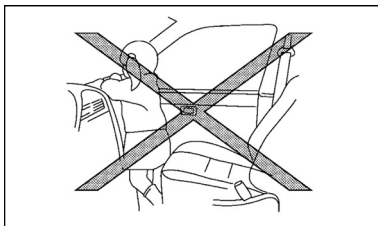
این نشان می‌دهد که **سیستم کیسه هوا** (سالم) است. (به بخش «چراغ‌های هشدار، چراغ‌های نشانگر و یادآورهای صوتی» مراجعه کنید.)

هشدار

- کیسه‌های هوای جلو معمولاً در صورت برخورد از بغل، برخورد از عقب، واژگونی یا تصادف از جلو با شدت کمتر باز نخواهند

از جلو زمانی بیشترین تأثیر را دارند که شما به خوبی در عقب صندلی نشسته و صاف باشید. کیسه‌های هوای برخورد از جلو با نیروی زیادی باز می‌شوند. اگر شما و

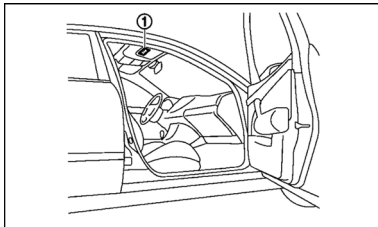
شد. همیشه کمربندهای ایمنی خود را ببندید تا به کاهش ریسک یا شدت جراحت در انواع مختلف تصادفات کمک کنید. ■ کمربندهای ایمنی و کیسه‌های هوای برخورد



سرنشینان مهاری نشده باشید، به جلو خم شده باشید، کج نشسته باشید یا به هر نحوی در موقعیت نامناسبی قرار داشته باشید، در معرض خطر بیشتر جراحات یا مرگ در یک تصادف هستید. شما و سرنشینان همچنین ممکن است در صورت تکیه دادن به کیسه هوای برخورد از جلو در هنگام باز شدن، دچار جراحات جدی یا مرگبار شوید. همیشه به پشتی صندلی تکیه دهید و تا حد امکان از غربلیک فرمان یا پنل جلوی داشبورد فاصله بگیرید. همیشه از کمربندهای ایمنی استفاده کنید. ■ دست‌ها را روی قسمت بیرونی غربلیک فرمان نگه دارید. قرار دادن آن‌ها در داخل لبه غربلیک فرمان می‌تواند در صورت باز شدن کیسه هوای جلو، خطر جراحات را افزایش دهد.



برچسب‌های هشدار کیسه هوا



محل برچسب

برچسب‌های هشدار در مورد سیستم کیسه هوای برخورد از جلو، همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است، در خودرو نصب شده‌اند.

کیسه هوای SRS:

برچسب هشدار روی سطح آفتاب‌گیر سرنشین قرار دارد.

سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده

سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده ممکن است همراه با سیستم کیسه هوا در انواع خاصی از تصادفات فعال شود.

این سیستم با همکاری جمع‌کننده‌ها و مهارهای کمربند ایمنی جلو، به سفت شدن کمربند ایمنی در لحظه درگیر شدن خودرو در انواع خاصی از تصادفات کمک می‌کند و به مهار سرنشینان صندلی جلو کمک می‌نماید. (به بخش «سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده» مراجعه کنید).

هشدار

- هرگز اجازه ندهید کودکان بدون مهار سوار شوند یا دست‌ها یا صورت خود را از پنجره بیرون ببرند. سعی نکنید آن‌ها را در بغل یا آغوش خود نگه دارید. برخی از نمونه‌های موقعیت‌های سواری خطرناک در تصاویر نشان داده شده است.
- اگر کودکان به درستی مهار نشوند، ممکن است هنگام باز شدن کیسه‌های هوا به شدت آسیب ببینند یا کشته شوند.
- هرگز یک سیستم مهارکننده کودک رو به عقب را در صندلی جلو نصب نکنید. باز شدن کیسه هوای برخورد از جلو می‌تواند باعث جراحت جدی یا مرگ کودک شما شود. (به بخش «صندلی‌های کودک» مراجعه کنید).



برچسب هشدار می‌دهد:

«صندلی کودک رو به عقب را روی این صندلی دارای کیسه هوا قرار ندهید، مرگ یا جراحت جدی می‌تواند رخ دهد.»

چراغ هشدار کیسه هوای SRS



چراغ هشدار کیسه هوا که در صفحه آمپر نمایش داده می‌شود، مدارهای سیستم‌های کیسه هوا، سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده و تمام سیم‌کشی‌های مربوطه را پایش می‌کند.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، چراغ هشدار کیسه هوای SRS برای حدود 7 ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌گردد.

این نشان می‌دهد که سیستم‌های کیسه هوای SRS عملیاتی (سالم) هستند. اگر هر یک از شرایط زیر رخ دهد، سیستم کیسه هوا و/یا کمربند ایمنی پیش‌کشنده نیاز به سرویس دارد:

- چراغ هشدار کیسه هوای SRS پس از

حدود 7 ثانیه روشن باقی بماند.

- چراغ هشدار کیسه هوای SRS به صورت چشمک‌زن (متناوب) روشن شود.
- چراغ هشدار کیسه هوای SRS اصلاً روشن نشود.

تحت این شرایط، سیستم کیسه هوا و/یا کمربند ایمنی پیش‌کشنده ممکن است به درستی عمل نکند.

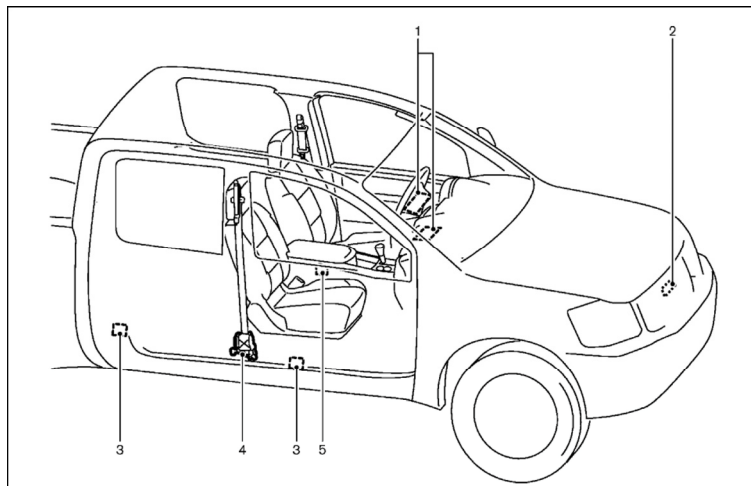
آن‌ها باید بررسی و تعمیر شوند. بلافاصله با

نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.



سیستم‌های کیسه هوا

1. ماژول‌های کیسه هوای جلو
2. سنسور ناحیه تصادف
3. سنسورهای جانبی (در صورت وجود)
4. جمع‌کننده پیش‌کشنده کمربند ایمنی
5. واحد کنترل کیسه هوا (ACU)





هشدار

- هیچ شیئی را روی پد غربلیک فرمان و/یا روی پنل جلوی داشبورد قرار ندهید. هیچ شیئی را بین سرنشینان و پد غربلیک فرمان یا پنل جلوی داشبورد قرار ندهید. چنین اشیایی ممکن است در صورت باز شدن کیسه هوا به پرتابه‌های خطرناک تبدیل شده و باعث جراحت شوند.
- بلافاصله پس از باز شدن، چندین قطعه از سیستم کیسه هوا داغ خواهند بود. به آن‌ها دست نزنید؛ ممکن است به شدت دچار سوختگی شوید.
- هیچ تغییر غیرمجازی نباید در هیچ‌یک از قطعات یا سیم‌کشی سیستم‌های کیسه هوا ایجاد شود. این کار برای جلوگیری از باز شدن تصادفی کیسه‌های هوا یا آسیب به سیستم‌های کیسه هوا است.

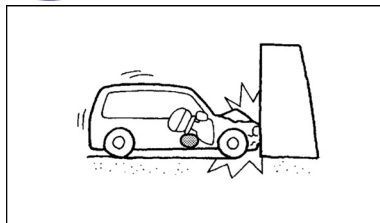
- تغییرات غیرمجاز در سیستم الکتریکی، سیستم تعلیق، ساختار جلوپندی و پنل‌های جانبی خودروی خود ایجاد نکنید. این کار می‌تواند بر عملکرد صحیح سیستم‌های کیسه هوا تأثیر بگذارد.
- دستکاری در سیستم‌های کیسه هوا ممکن است منجر به جراحت شخصی جدی شود. دستکاری شامل تغییرات در غربلیک فرمان و پنل جلوی داشبورد با قرار دادن مواد روی پد غربلیک فرمان و بالای، اطراف یا روی پنل جلوی داشبورد یا نصب تریم‌های اضافی در اطراف سیستم‌های کیسه هوا است.
- کار روی سیستم‌های کیسه هوا و اطراف آن باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** انجام شود. سیم‌کشی SRS نباید تغییر داده شود یا قطع گردد. تجهیزات تست

- الکتریکی غیرمجاز و دستگاه‌های کاوشگر نباید روی سیستم‌های کیسه هوا استفاده شوند.
- کانکتورهای دسته سیم SRS برای شناسایی آسان، زرد رنگ هستند.

هنگامی که کیسه‌های هوا باز می‌شوند، ممکن است صدای نسبتاً بلندی شنیده شود که با انتشار دود همراه است. این دود مضر نیست و نشان‌دهنده آتش‌سوزی نمی‌باشد. باید مراقبت شود که آن را استنشاق نکنید، زیرا ممکن است باعث تحریک و خفگی شود. افرادی که سابقه مشکلات تنفسی دارند باید فوراً در هوای تازه قرار بگیرند.

سیستم کیسه هوای برخورد از جلو

کیسه هوای برخورد از جلو راننده در مرکز غربلیک فرمان قرار دارد.



سیستم کیسه هوای برخورد از جلو در صورتی باز خواهد شد که برخوردی فراتر از یک برخورد از روبرو با سرعت 25 کیلومتر در ساعت با یک دیوار جامد که حرکت نمی‌کند یا تغییر شکل نمی‌دهد، رخ دهد. سیستم کیسه هوای برخورد از جلو همچنین ممکن است زمانی که خودرو دچار آسیب شدید در قسمت شاسی (زیربندی) شود، باز شود.

ممکن است به شدت آسیب ببینند، حتی اگر کمربندهای ایمنی را به درستی بسته باشند.

آن‌ها ممکن است زمانی که انرژی تصادف توسط بدنه خودرو جذب و/یا توزیع شود، فعال نشوند. آسیب خودرو (یا عدم وجود آن) همیشه نشانه‌ای از عملکرد صحیح سیستم کیسه هوای SRS نیست.

زمانی که کیسه هوای SRS باز خواهد شد

کیسه‌های هوای برخورد از جلو:

سیستم کیسه هوای برخورد از جلو طراحی شده است تا در برخوردهای شدید از روبرو باز شود.

برخی از مثال‌ها در تصاویر زیر نشان داده شده است.

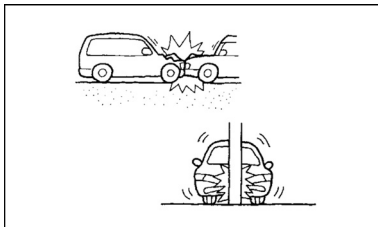
کیسه هوای برخورد از جلو سرنشین در پنل جلوی داشبورد بالای جعبه داشبورد قرار دارد. سیستم کیسه هوای برخورد از جلو طراحی شده است تا در برخوردهای شدید از روبرو باز شود، اگرچه ممکن است در صورتی که نیروها در نوع دیگری از برخورد مشابه نیروهای یک برخورد شدید از روبرو باشند، باز شود.

این سیستم ممکن است در برخی برخوردهای از روبرو باز نشود. آسیب خودرو (یا عدم وجود آن) همیشه نشانه‌ای از عملکرد صحیح سیستم کیسه هوای برخورد از جلو نیست.

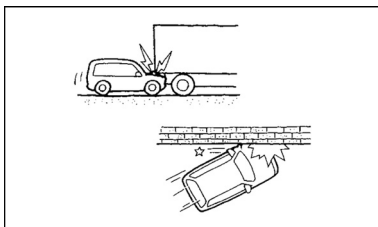
شرایط باز شدن کیسه هوای SRS

کیسه‌های هوای SRS در یک تصادف از جلو فعال می‌شوند که در آن سرنشینان خودرو

کیسه‌های هوای برخورد از جلو:



- برخورد با خودرویی از همان کلاس که پارک شده است
- برخورد با تیر برق

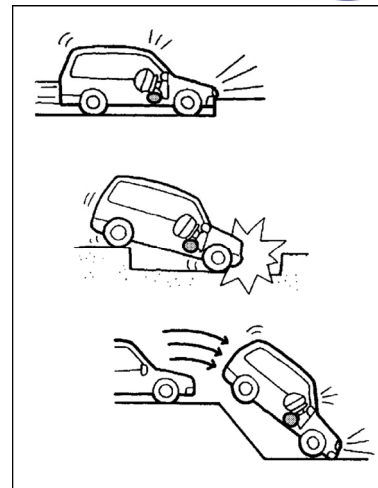


- رفتن به زیر درب عقب (تیل‌گیت) یک کامیون

زمانی که باز شدن کیسه هوای SRS بعید است

کیسه‌های هوای SRS ممکن است در مواردی که ضربه به اندازه کافی شدید نیست تا کیسه‌های هوای SRS را باد کند، باز نشوند.

به عنوان مثال، اگر خودرو با شیئی برخورد کند، مانند یک خودروی پارک شده یا تیر چراغ برق، که می‌تواند در اثر ضربه حرکت کند یا تغییر شکل دهد، باز شدن کیسه‌های هوای SRS بعید است.



- برخورد با جدول، لبه پیاده‌رو یا سطح سخت با سرعت بالا
- افتادن در چاله عمیق یا جوی آب
- فرود سخت روی زمین پس از پرش



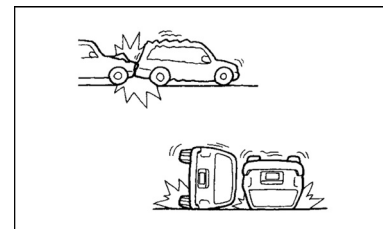
● برخورد مورب از جلو به گاردریل‌ها

زمانی که کیسه هوای SRS باز نخواهد شد

هنگامی که کیسه هوای SRS باز شد، مژول کیسه هوا در صورت برخورد مجدد خودرو با خودروی دیگر یا یک شیء، دوباره عمل نخواهد کرد.

سایر مثال‌هایی که در آن‌ها کیسه هوای SRS باز نخواهد شد در تصاویر زیر نشان داده شده است.

کیسه‌های هوای برخورد از جلو:



● برخورد از بغل یا عقب

● واژگونی خودرو

سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده



■ کمربند ایمنی پیش‌کشنده پس از فعال شدن قابل استفاده مجدد نیست. باید همراه با جمع‌کننده و سگک به عنوان یک واحد تعویض شود.

■ اگر خودرو در یک تصادف درگیر شود اما پیش‌کشنده فعال نشود، حتماً سیستم پیش‌کشنده را بررسی کرده و در صورت لزوم توسط **نمایندگی کریمان موتور** تعویض کنید.

■ هیچ تغییر غیرمجازی نباید در هیچ‌یک از قطعات یا سیم‌کشی سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده ایجاد شود. این کار برای جلوگیری از فعال شدن تصادفی کمربند ایمنی پیش‌کشنده یا آسیب به سیستم

کمربند ایمنی پیش‌کشنده است.

■ کار در اطراف یا روی سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** انجام شود. سیم‌کشی SRS نباید **دستکاری** شود یا قطع گردد. تجهیزات تست الکتریکی غیرمجاز و دستگاه‌های کاوشگر نباید روی سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده استفاده شوند.

■ اگر نیاز به **تعویض** سیستم کمربند ایمنی پیش‌کشنده یا اوراق کردن خودرو دارید، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید. روبه صحیح **تعویض** پیش‌کشنده در دفترچه راهنمای سرویس نیشان مربوطه ذکر شده است. روبه‌های **تعویض** نادرست می‌تواند باعث جراحت شخص شود.

پیش‌کشنده با جمع‌کننده و مهار کمربند



ایمنی جلو یکپارچه شده است. این کمربندهای ایمنی همانند کمربندهای ایمنی معمولی استفاده می‌شوند.

هنگامی که کمر بند ایمنی پیش‌کننده فعال می‌شود، ممکن است صدای نسبتاً بلندی شنیده شود که با انتشار دود همراه است. این دود مضر نیست و نشان‌دهنده آتش‌سوزی نمی‌باشد.

باید مراقبت شود که آن را استنشاق نکنید، زیرا ممکن است باعث تحریک و خفگی شود. افرادی که سابقه مشکلات تنفسی دارند باید فوراً در هوای تازه قرار بگیرند.

رویه تعمیر و تعویض



هشدار

■ هنگامی که کیسه‌های هوای برخورد از جلو

باز شدند، مازول‌های کیسه هوا دیگر عمل نخواهند کرد و باید تعویض شوند. مازول‌های کیسه هوا باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** تعویض شوند. مازول‌های کیسه هوای باز شده قابل تعمیر نیستند. ■ در صورت وجود هرگونه آسیب به خودرو، سیستم‌های کیسه هوا باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** بازرسی شوند. ■ اگر نیاز به **تعویض SRS** یا اوراق کردن خودرو دارید، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید. رویه‌های صحیح **تعویض** در دفترچه راهنمای سرویس نپسان مربوطه ذکر شده است. رویه‌های **تعویض** نادرست می‌تواند باعث جراحت شخص شود.

کیسه‌های هوای برخورد از جلو و کمربندهای

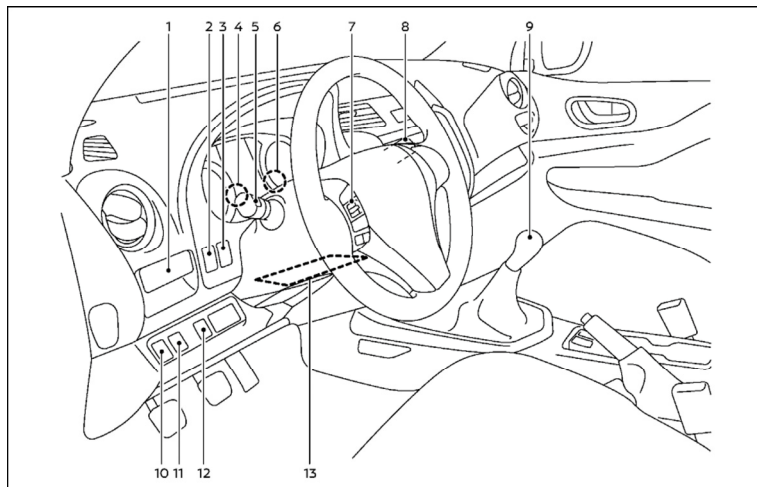
ایمنی پیش‌کننده طوری طراحی شده‌اند که فقط یک بار فعال شوند. به عنوان یک یادآوری، مگر اینکه چراغ هشدار کیسه هوای SRS آسیب دیده باشد، چراغ هشدار کیسه هوای SRS پس از وقوع باز شدن روشن باقی می‌ماند. تعمیر و تعویض SRS باید فقط توسط **نمایندگی کریمان موتور** انجام شود.

هنگامی که کار تعمیر و نگهداری روی خودرو مورد نیاز است، اطلاعات مربوط به کیسه‌های هوا، کمربندهای ایمنی پیش‌کننده و قطعات مربوطه باید به فردی که تعمیر و نگهداری را انجام می‌دهد، گوشزد شود. هنگام کار در زیر کاپوت یا داخل خودرو، سوئیچ استارت باید همیشه در وضعیت "LOCK" باشد.



بخش 2 - صفحه نشانگرها و ابزارهای کنترل

کابین راننده



1. جالیوانی*

2. کلید تنظیم نور صفحه آمپر (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)

3. کلید TRIP/RESET برای مسافت‌سنج دوقلو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)

4. کلید تنظیم نور صفحه آمپر (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی) / کلید حالت کامپیوتر سفری (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی)

5. دسته راهنما، چراغ جلو و مه‌شکن

◀ چراغ جلو

◀ راهنما

◀ مه‌شکن

6. کلید TRIP/RESET برای مسافت‌سنج دوقلو (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی) / کلید حالت کامپیوتر سفری (مدل‌های فاقد صفحه نمایش رنگی)

7. کلیدهای روی فرمان*

8. دسته برف‌پاک‌کن و شیشه‌شور

9. **اهرم تعویض دنده**

◀ گیربکس اتوماتیک (AT)



◀ گیربکس دستی (MT)

10. کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو

11. کلید خاموش کردن سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC)*

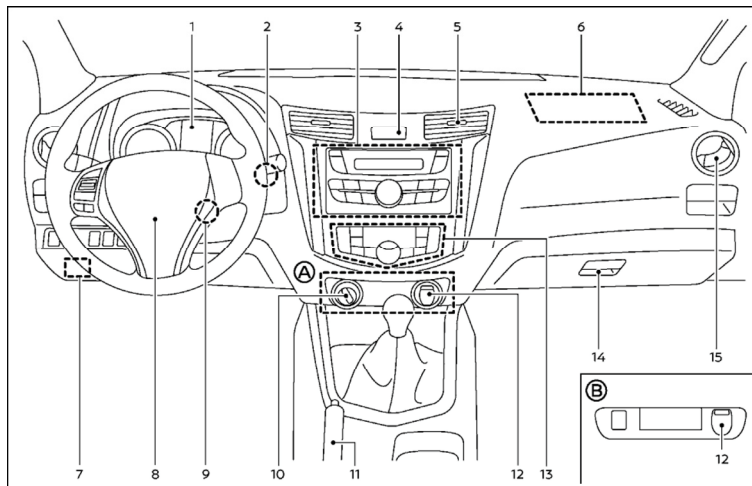
12. کلید بازکن درب باک سوخت

13. اهرم قفل غربیلک فرمان (تلسکوپی)

*: در صورت وجود (آپشن)



پنل جلوی داشبورد



1. آمپرها و نشان‌دهنده‌ها

◀ صفحه نمایش اطلاعات خودرو

2. دکمه استارت (مدل‌های دارای سیستم کلید هوشمند)

3. سیستم صوتی*

4. کلید فلاشر (چراغ خطر)

5. دریچه تهویه مرکزی

6. کیسه هوای برخورد از جلو سرنشین

7. اهرم خلاص‌کن درب موتور (کاپوت)

8. غربیلک فرمان

◀ بوق

◀ کیسه هوای برخورد از جلو راننده

◀ فرمان هیدرولیک

9. سوئیچ استارت (مدل‌های فاقد سیستم

کلید هوشمند)

10. کلید حالت چهار چرخ محرک (4WD)*

11. ترمز دستی

◀ عملکرد

◀ بررسی

12. خروجی برق

13. پنل کنترل بخاری و کولر (تهویه

مطبوع)



14. جعبه داشبورد

◀ جعبه فیوز

15. دریچه تهویه جانبی

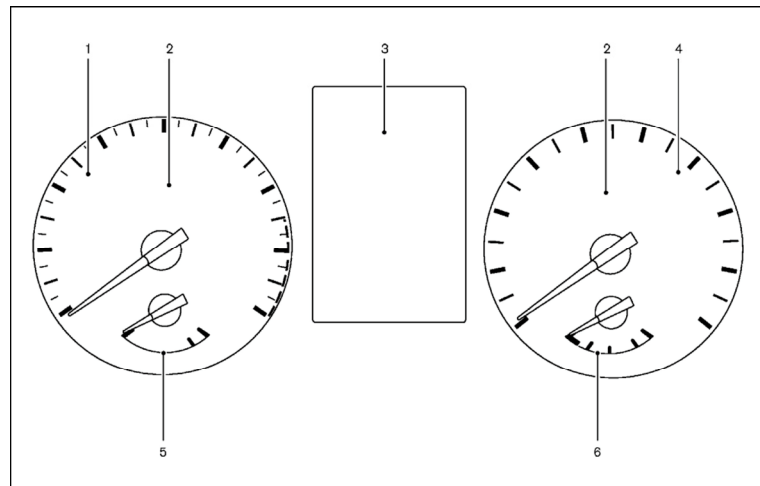
(A): مدل‌های 4WD

(B): مدل‌های 2WD

*: در صورت وجود (آپشن)



آمپر ها و نشان دهنده ها



1. دورسنج موتور

2. چراغ های هشدار/ نشانگر

3. صفحه نمایش اطلاعات خودرو

◀ آمپر دمای آب رادیاتور (مدل های فاقد صفحه نمایش رنگی)

◀ آمپر بنزین (مدل های فاقد صفحه نمایش رنگی)

◀ نشانگر حالت چهار چرخ محرک (4WD)

◀ کیلومتر شمار/ مسافت سنج دوقلو

◀ کامپیوتر سفری

◀ کنترل تنظیم نور صفحه آمپر

4. سرعت سنج

5. آمپر دمای آب رادیاتور (مدل های دارای

صفحه نمایش رنگی)

6. آمپر بنزین (مدل های دارای صفحه

نمایش رنگی)

*: در صورت وجود (آپشن)

عقربه های نشان دهنده ممکن است پس از

قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت

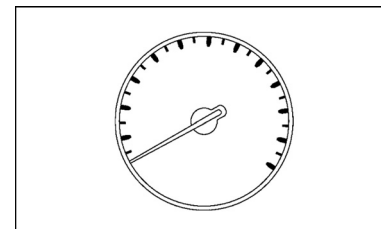
"OFF" کمی حرکت کنند. این نشانه خرابی

نیست.



سرعت سنج و کیلومتر شمار

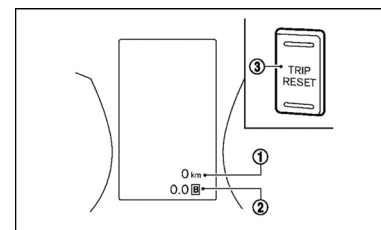
سرعت سنج



سرعت سنج، سرعت خودرو را نشان می‌دهد.

کیلومتر شمار (مدل‌های دارای صفحه

نمایش رنگی)



کیلومتر شمار/مسافت سنج دوقلو:

کیلومتر شمار/مسافت سنج دوقلو زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد، در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نمایش داده می‌شود.

کیلومتر شمار، مسافت کلی طی شده توسط خودرو را نشان می‌دهد. مسافت سنج دوقلو، مسافت سفرهای جداگانه را نشان می‌دهد.

تغییر نمایش کیلومتر شمار دوگانه سفر:

کلید TRIP RESET (موجود در پنل ابزار) را فشار دهید تا نمایش به صورت زیر تغییر کند:

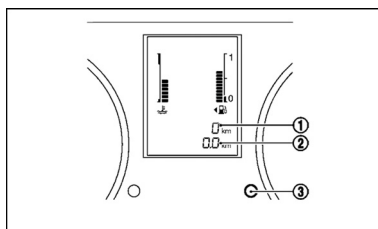
TRIP A ? TRIP B ? TRIP A

بازنشانی کیلومتر شمار دوگانه سفر:

کلید TRIP RESET را بیش از ۱ ثانیه فشار

دهید تا کیلومتر شمار سفر به صفر بازنشانی شود.

کیلومتر شمار (مدل‌های بدون نمایشگر رنگی)



کیلومتر شمار/کیلومتر شمار دوگانه سفر:

کیلومتر شمار/کیلومتر شمار دوگانه سفر زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است نمایش داده می‌شود.

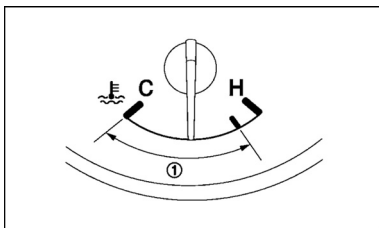
کیلومتر شمار مسافت کل طی شده توسط خودرو را نمایش می‌دهد.

کیلومتر شمار دوگانه سفر مسافت سفرهای انفرادی را نمایش می‌دهد.



گیج دمای مایع خنک‌کننده موتور

مدل‌های دارای نمایشگر رنگی

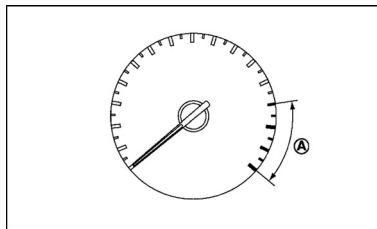


گیج دمای مایع خنک‌کننده موتور دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد.

دمای مایع خنک‌کننده موتور زمانی نرمال است که عقربه گیج در ناحیه نشان داده شده در تصویر قرار دارد.

دمای مایع خنک‌کننده موتور با دمای هوای بیرون و شرایط رانندگی متفاوت خواهد بود.

تاخومتر



تاخومتر دور موتور را بر حسب دور در دقیقه

(rpm) نشان می‌دهد. موتور را تا ناحیه

قرمز نگیرید .

ناحیه قرمز بسته به مدل متفاوت است.

تغییر نمایش کیلومترشمار سفر:

کلید بازنشانی کیلومترشمار سفر را فشار

دهید تا نمایش به صورت زیر تغییر کند:

TRIP A ? TRIP B ? حالت کامپیوتر سفر ?

TRIP A

برای اطلاعات کامپیوتر سفر، به بخش

«کامپیوتر سفر» مراجعه کنید.

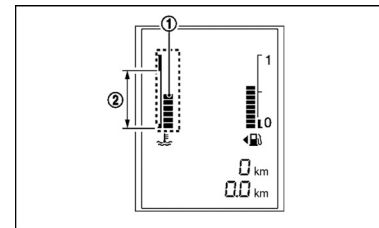
بازنشانی کیلومترشمار سفر:

کلید بازنشانی کیلومترشمار سفر را تقریباً به

مدت ۱ ثانیه فشار دهید تا کیلومترشمار

سفر به صفر بازنشانی شود.

مدل‌های بدون نمایشگر رنگی



گیج دمای مایع خنک‌کننده موتور دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد. دمای مایع خنک‌کننده موتور زمانی نرمال است که گیج در ناحیه نشان داده شده در تصویر قرار دارد.

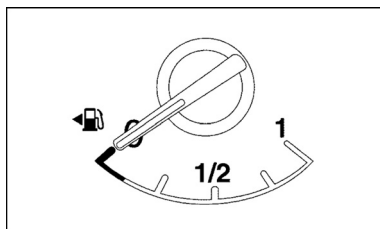
دمای مایع خنک‌کننده موتور با دمای هوای بیرون و شرایط رانندگی متفاوت خواهد بود.

⚠ احتیاط

- اگر گیج نشان می‌دهد که دمای مایع خنک‌کننده موتور نزدیک به انتهای داغ

نشانهگر سوخت

مدل‌های دارای نمایشگر رنگی



نشانهگر سوخت سطح تقریبی سوخت در مخزن را زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است نشان می‌دهد.

گیج ممکن است در حین ترمز کردن، پیچیدن، شتاب گرفتن یا رفتن به بالا و پایین تپه‌ها به دلیل حرکت سوخت در مخزن کمی حرکت کند.

هشدار سوخت پایین در نمایشگر اطلاعات خودرو زمانی که سطح سوخت در مخزن کم

(H) محدوده نرمال است، سرعت خودرو

را کاهش دهید تا دما پایین بیاید.

- اگر گیج بالاتر از محدوده نرمال است، خودرو را در اسرع وقت و به صورت ایمن متوقف کنید و اجازه دهید موتور در حالت خاموش کار کند.

- اگر موتور بیش از حد داغ شده است، ادامه عملکرد خودرو ممکن است به موتور آسیب جدی برساند. (برای اقدامات فوری، به بخش «اگر خودروی شما بیش از حد داغ شد» مراجعه کنید.)



سوخت‌گیری کنید، ترجیحاً قبل از اینکه گیج به عدد ۰ برسد.

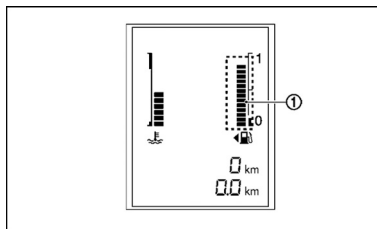
پیکان،  نشان می‌دهد که درب سوخت‌گیری در سمت چپ خودرو قرار دارد.

⚠ احتیاط

قبل از اینکه گیج به عدد ۰ (خالی) برسد سوخت‌گیری کنید.

زمانی که **نشانگر سوخت** به عدد ۰ (خالی) می‌رسد، مقدار کمی سوخت ذخیره در مخزن وجود دارد.

مدل‌های بدون نمایشگر رنگی



نشانگر سوخت سطح تقریبی سوخت در مخزن را زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است نشان می‌دهد. گیج ممکن است در حین ترمز کردن، پیچیدن، شتاب گرفتن یا رفتن به بالا و پایین تپه‌ها به دلیل حرکت سوخت در مخزن کمی حرکت کند.

چراغ هشدار سوخت پایین زمانی که سطح سوخت در مخزن کم می‌شود روشن می‌شود. در اولین فرصت مناسب

می‌شود ظاهر می‌شود. در اولین فرصت مناسب سوخت‌گیری کنید، ترجیحاً قبل از اینکه گیج به موقعیت خالی (۰) برسد. پیکان،  نشان می‌دهد که درب سوخت‌گیری در سمت چپ خودرو قرار دارد.

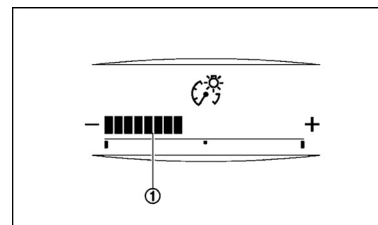
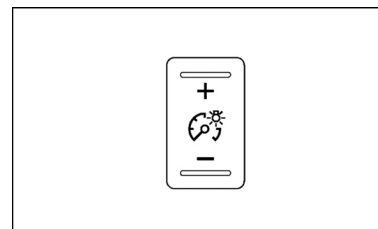
⚠ احتیاط

قبل از اینکه گیج به موقعیت خالی (۰) برسد سوخت‌گیری کنید.

زمانی که **نشانگر سوخت** به موقعیت خالی (۰) می‌رسد، مقدار کمی سوخت ذخیره در مخزن وجود دارد.



کنترل روشنایی ابزارها مدل‌های دارای نمایشگر رنگی



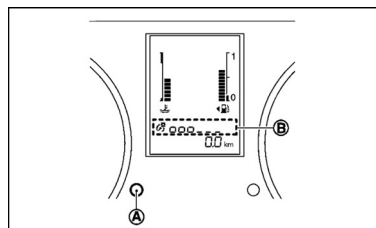
کلید کنترل روشنایی ابزارها زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است قابل عملکرد است. زمانی که کلید عمل می‌کند، نمایشگر اطلاعات خودرو به حالت تنظیم

روشنایی تغییر می‌کند.

سمت + کلید را فشار دهید تا چراغ‌های پنل کیلومتر روشن‌تر شوند. نوار به سمت + حرکت می‌کند.

سمت - کلید را فشار دهید تا چراغ‌ها کم‌نور شوند. نوار به سمت - حرکت می‌کند. نمایشگر اطلاعات خودرو زمانی که کلید کنترل روشنایی ابزارها برای بیش از ۵ ثانیه عمل نکند، به نمایش عادی برمی‌گردد.

مدل‌های بدون نمایشگر رنگی



کنترل روشنایی ابزارها زمانی عمل می‌کند

که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» و کلید چراغ جلو در یکی از موقعیت‌های  یا  باشد.

کلید کنترل روشنایی ابزارها را بچرخانید تا روشنایی کیلومتر را تنظیم کنید. نشانگر روشنایی به طور کوتاه در نمایشگر اطلاعات خودرو زمانی که کنترل چرخانده می‌شود نمایش داده می‌شود.

زمانی که سطح روشنایی به حداکثر یا حداقل می‌رسد، بوقی صدا داده می‌شود.



چراغ‌های هشدار، چراغ‌های نشانگر و هشدارهای صوتی

علامت	شرح
	چراغ هشدار سیستم ضدقفل ترمز (ABS)
A T CHECK	چراغ هشدار بررسی گیربکس اتوماتیک (AT) (AT model)
A/T OIL TEMP	چراغ هشدار دمای روغن گیربکس اتوماتیک (AT) (AT model)
ATP	چراغ هشدار ترمز پارک گیربکس اتوماتیک (AT) (AT model)
	چراغ هشدار ترمز
	چراغ هشدار شارژ



علامت	شرح
	چراغ هشدار باز بودن در
	چراغ هشدار فشار روغن موتور
4WD	چراغ هشدار چهار چرخ محرک (4WD) (4WD model)
	چراغ هشدار کمبود سوخت
	چراغ هشدار کاهش فشار باد لاستیک *
	چراغ هشدار کلی *
	چراغ هشدار کمربند ایمنی *



علامت	شرح
	چراغ هشدار سیستم کیسه هوا (SRS)
	چراغ هشدار سیستم پایداری خودرو (VDC) *
	چراغ نشانگر مه شکن جلو *
	چراغ نشانگر نور بالا
	چراغ نشانگر خرابی موتور (MIL)
	چراغ نشانگر مه شکن عقب
	چراغ نشانگر ایمنی



علامت	شرح
	چراغ نشانگر چراغ کوچک *
	چراغ نشانگر چراغ راهنما
	چراغ نشانگر خاموشی سیستم پایداری خودرو (VDC) *
* در صورت تجهیز	



بررسی چراغ‌ها

با بسته بودن تمام درها، ترمز دستی را اعمال کنید، کمربندهای ایمنی را ببندید و کلید روشن کردن را بدون روشن کردن موتور در موقعیت «ON» قرار دهید. چراغ‌های زیر (در صورت وجود) روشن می‌شوند:  ،  ،  ،  ، چراغ‌های زیر (در صورت وجود) روشن می‌شوند ، به طور کوتاه و سپس خاموش می‌شوند:  ،  ،  ،  ،  ،  ،  .

اگر هر یک از چراغ‌ها روشن نشود یا به غیر از آنچه توضیح داده شد عمل کند، ممکن است نشان‌دهنده سوختن لامپ و/یا نقص سیستم باشد. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.

مدل‌های دارای نمایشگر رنگی:

برخی از نشانگرها و هشدارها همچنین در نمایشگر اطلاعات خودرو بین سرعت‌سنج و تاخومتر نمایش داده می‌شوند. (به بخش «نمایشگر اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای نمایشگر رنگی)» مراجعه کنید).

چراغ‌های هشدار

 چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل (ABS)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل (ABS) روشن می‌شود و سپس خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که سیستم ABS عملیاتی است.

اگر چراغ هشدار ABS در حالی که موتور روشن است یا در حین رانندگی روشن شود،

ممکن است نشان‌دهنده این باشد که سیستم به درستی کار نمی‌کند. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی کنید.

اگر نقصی در سیستم ABS رخ دهد، عملکرد ضدقفل خاموش می‌شود. سیستم ترمز سپس به صورت عادی عمل می‌کند، اما بدون کمک ضدقفل. (به بخش «سیستم ترمز ضدقفل (ABS)» مراجعه کنید).

 چراغ هشدار بررسی گیربکس اتوماتیک (AT) (مدل AT)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار بررسی گیربکس اتوماتیک (AT) روشن می‌شود و سپس خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که گیربکس اتوماتیک عملیاتی است.



اگر چراغ هشدار بررسی گیربکس اتوماتیک در حالی که موتور روشن است یا در حین رانندگی روشن شود، ممکن است نشان‌دهنده این باشد که گیربکس اتوماتیک به درستی کار نمی‌کند و نیاز به سرویس دارد. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.

**A/T
OIL TEMP**

چراغ هشدار دمای روغن گیربکس اتوماتیک (AT) (مدل AT)

این چراغ زمانی که دمای روغن گیربکس اتوماتیک (AT) بیش از حد بالا است روشن می‌شود. اگر چراغ در حین رانندگی روشن شد، در اسرع وقت و به صورت ایمن سرعت خودرو را کاهش دهید تا زمانی که چراغ خاموش شود.

احتیاط

ادامه عملکرد خودرو در حالی که چراغ هشدار دمای روغن گیربکس اتوماتیک روشن است ممکن است به گیربکس اتوماتیک آسیب برساند.

ATP

چراغ هشدار پارک گیربکس اتوماتیک (AT) (مدل AT)

این چراغ نشان می‌دهد که عملکرد پارکینگ گیربکس اتوماتیک (AT) درگیر نشده است. اگر کنترل انتقال قدرت در هیچ یک از موقعیت‌های رانندگی در حالی که اهرم تعویض دنده گیربکس اتوماتیک در موقعیت «P» (پارک) است ثابت نشده باشد، گیربکس از حالت درگیری خارج می‌شود و چرخ‌ها قفل نمی‌شوند. برای مدل 4WD: اگر چراغ هشدار ATP در

هشدار

اگر نشانگر حالت 4WD (به بخش «نشانگر حالت 4WD» مراجعه کنید) «OFF» است یا چراغ هشدار «ATP ON» است، این نشان می‌دهد که موقعیت P (پارک) گیربکس اتوماتیک عمل نخواهد کرد و می‌تواند منجر به حرکت غیرمنتظره خودرو شود و باعث آسیب جدی به شخص یا خسارت به اموال گردد. همیشه ترمز دستی را اعمال کنید.



چراغ هشدار ترمز

هشدار

- اگر سطح روغن ترمز کمتر از علامت حداقل در مخزن سیال ترمز است، خودرو را رانندگی نکنید تا زمانی که سیستم ترمز توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی شود.
- حتی اگر تصور می‌کنید که ایمن است، خودرو را یک‌کش کنید زیرا رانندگی با آن می‌تواند خطرناک باشد.
- فشردن پدال ترمز بدون روشن بودن موتور و/یا با سطح پایین سیال ترمز می‌تواند مسافت توقف را افزایش و نیاز به مسافت و نیروی بیشتری برای حرکت پدال داشته باشد.

چراغ هشدار ترمز عملکرد سیستم ترمز

دستی، سطح پایین سیال ترمز سیستم و نقص سیستم ترمز ضدقفل (ABS) را نشان می‌دهد.

نشانگر هشدار ترمز دستی:

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» قرار می‌گیرد، چراغ هشدار ترمز روشن می‌شود. زمانی که موتور استارت می‌خورد و ترمز دستی رها می‌شود، چراغ هشدار ترمز خاموش می‌شود.

اگر ترمز دستی به طور کامل رها نشده باشد، چراغ هشدار ترمز روشن می‌ماند. مطمئن شوید که قبل از رانندگی چراغ هشدار ترمز خاموش شده است. (به بخش «ترمز دستی» مراجعه کنید.)

نشانگر هشدار سطح پایین روغن ترمز:

اگر چراغ هشدار ترمز در حالی که موتور روشن است یا در حین رانندگی روشن شود

و **ترمز دستی آزاد شده** باشد، ممکن است نشان‌دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز باشد.

زمانی که چراغ هشدار ترمز در حین رانندگی روشن می‌شود، خودرو را در اسرع وقت و به صورت ایمن متوقف کنید. موتور را خاموش کنید و سطح روغن ترمز را بررسی کنید. اگر سطح روغن ترمز در علامت حداقل است، در صورت نیاز روغن ترمز اضافه کنید. (به بخش «ترمز» مراجعه کنید.)

اگر سطح روغن ترمز کافی است، سیستم ترمز را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی کنید.

نشانگر هشدار سیستم ترمز ضدقفل (ABS):

زمانی که ترمز دستی آزاد شده و سطح روغن ترمز کافی است، اگر هر دو چراغ هشدار ترمز و چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل (ABS)



روشن شوند، ممکن است نشان‌دهنده این باشد که سیستم به درستی کار نمی‌کند. سیستم ترمز را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید. (به بخش «چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل» (ABS) مراجعه کنید).



چراغ هشدار شارژ

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار شارژ روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور، چراغ هشدار شارژ خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که سیستم شارژ عملیاتی است. اگر چراغ هشدار شارژ در حالی که موتور روشن است یا در حین رانندگی روشن شود، ممکن است نشان‌دهنده این باشد که

سیستم شارژ به درستی کار نمی‌کند و نیاز به سرویس دارد.

زمانی که چراغ هشدار شارژ در حین رانندگی روشن می‌شود، خودرو را در اسرع وقت و به صورت ایمن متوقف کنید. موتور را خاموش کنید و تسمه دینام را بررسی کنید. اگر تسمه دینام شل، شکسته یا گم شده است، سیستم شارژ نیاز به تعمیر دارد. (به بخش «تسمه محرک» مراجعه کنید).

اگر به نظر می‌رسد تسمه دینام به درستی کار می‌کند اما چراغ هشدار شارژ همچنان روشن است، سیستم شارژ را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی کنید.

ⓘ احتیاط

اگر تسمه دینام شل، شکسته یا گم شده

است، به رانندگی ادامه ندهید.



چراغ هشدار باز بودن درب

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، اگر هر یک از درها باز باشد یا به طور ایمن بسته نشده باشد، چراغ هشدار باز بودن درب روشن می‌شود.



چراغ هشدار فشار روغن موتور

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار فشار روغن موتور روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور، چراغ هشدار فشار روغن موتور خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که سنسورهای فشار روغن در موتور عملیاتی هستند.

اگر چراغ هشدار فشار روغن موتور در حالی که موتور روشن است روشن شود یا چشمک



4WD

چراغ هشدار چهار چرخ متحرک (4WD) (مدل 4WD)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار چهار چرخ متحرک (4WD) روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور، چراغ هشدار 4WD خاموش می‌شود. اگر سیستم 4WD دچار نقص شود یا تعداد دور یا شعاع چرخ‌های جلو و عقب متفاوت باشد، چراغ هشدار یا روشن می‌ماند یا چشمک می‌زند. (به بخش «چهار چرخ متحرک (4WD)» مراجعه کنید.)

⚠ احتیاط

■ اگر چراغ هشدار 4WD در حین رانندگی روشن یا چشمک‌زن شود، سرعت خودرو را کاهش دهید و خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت

بزنند، ممکن است نشان‌دهنده پایین بودن فشار روغن موتور باشد.

خودرو را در اسرع وقت و به صورت ایمن متوقف کنید. موتور را فوراً خاموش کنید و با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

■ کار کردن موتور در حالی که چراغ هشدار فشار روغن موتور روشن است می‌تواند باعث آسیب جدی به موتور شود.

■ چراغ هشدار فشار روغن موتور برای نشان دادن سطح پایین روغن طراحی نشده است. سطح روغن باید با استفاده از میله گیج روغن بررسی شود. (به بخش «روغن موتور» مراجعه کنید.)

بررسی کنید.

- اگر چراغ هشدار چهار چرخ متحرک (4WD) هنگام رانندگی در جاده‌های سخت و خشک روشن شود:
- در موقعیت 4H، سوئیچ حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید.
- در موقعیت 4LO، خودرو را متوقف کنید و در حالی که پدال ترمز فشرده شده است، اهرم گیربکس را به موقعیت «N» (خلاص) تغییر دهید و سوئیچ حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید.

اگر چراغ هشدار پس از عملیات فوق همچنان روشن است، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی کنید.



چراغ هشدار سوخت پایین

چراغ هشدار سوخت پایین زمانی که سطح سوخت در مخزن کم می‌شود روشن می‌شود. در اولین فرصت مناسب سوخت‌گیری کنید، ترجیحاً قبل از اینکه **نشانگر سوخت** به موقعیت خالی (۰) برسد.

زمانی که **نشانگر سوخت** به موقعیت خالی (۰) می‌رسد، مقدار کمی سوخت در مخزن باقی می‌ماند.



چراغ هشدار فشار باد کم تایر (در صورت وجود)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار فشار باد کم تایر روشن و سپس خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که سیستم هشدار فشار باد کم تایر عملیاتی است.

این چراغ اگر فشار باد تایر کم باشد یا سیستم هشدار فشار باد تایر دچار نقص شود روشن می‌شود. سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) فشار باد تمام تایرها به جز تایر یدک را پایش می‌کند.

هشدار فشار باد کم تایر:

اگر خودرو با فشار باد کم تایر در حال حرکت باشد، چراغ هشدار فشار باد کم تایر روشن می‌شود.

زمانی که چراغ هشدار فشار باد کم تایر روشن می‌شود، باید توقف کنید و فشار باد تایر را به فشار باد سرد (COLD) توصیه شده نشان داده شده در پلاکارد تایر تنظیم کنید. از فشارسنج تایر برای بررسی فشار باد تایر استفاده کنید. چراغ هشدار فشار باد کم تایر

ممکن است به طور خودکار هنگام تنظیم فشار باد تایر خاموش نشود. پس از باد کردن تایر به فشار توصیه شده، فشارهای باد ثبت شده در خودروی خود را بازنشانی کنید و سپس خودرو را با سرعتی بالاتر از ۲۵ کیلومتر در ساعت برانید. این عملیات برای فعال کردن TPMS و خاموش کردن چراغ هشدار فشار باد کم تایر مورد نیاز است.

بازنشانی TPMS همچنین باید پس از تعویض تایر یا چرخ، یا چرخش تایرها انجام شود.

با توجه به تغییر در دمای بیرون، چراغ هشدار فشار باد کم تایر ممکن است حتی اگر فشار باد تایر به درستی تنظیم شده باشد روشن شود. فشار باد تایر را دوباره زمانی که تایرها سرد هستند به فشار باد سرد



خارج شوید و خودرو را در اسرع وقت متوقف کنید. رانندگی با تایرهای کم‌باد ممکن است به طور دائمی به تایرها آسیب برساند و احتمال خرابی تایر را افزایش دهد. آسیب جدی به خودرو ممکن است رخ دهد و منجر به تصادف شود و می‌تواند منجر به آسیب جدی به شخص گردد. فشار باد تایر را برای هر چهار تایر بررسی کنید. فشار باد تایر را به فشار باد سرد (COLD) توصیه شده نشان داده شده در پلاکارد تایر تنظیم کنید تا چراغ هشدار فشار باد کم تایر خاموش شود. اگر چراغ پس از تنظیم فشار باد تایر در حین رانندگی همچنان روشن است، ممکن است تایر پنچر باشد یا TPMS دچار نقص شده باشد. اگر تایر پنچر دارید، در اسرع وقت آن را با تایر یدک تعویض کنید. اگر

موقعیت «ON» قرار می‌گیرد چشمک می‌زند. چراغ پس از ۱ دقیقه روشن می‌ماند. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.

هشدار

■ اگر چراغ با قرار دادن کلید روشن کردن در موقعیت «ON» روشن نمی‌شود، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی کنید.

■ اگر چراغ در حین رانندگی روشن شود، از مانورهای ناگهانی فرمان یا ترمزگیری شدید خودداری کنید، سرعت خودرو را کاهش دهید، از جاده به یک مکان ایمن

(COLD) توصیه شده تنظیم کنید و TPMS را بازنشانی کنید.

اگر چراغ هشدار فشار باد کم تایر پس از عملیات بازنشانی همچنان به روشن شدن ادامه داد، ممکن است نشان‌دهنده این باشد که TPMS به درستی کار نمی‌کند. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به بخش «سیستم پایش فشار باد تایر «(TPMS)» و «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.

نقص TPMS:

اگر TPMS به درستی کار نمی‌کند، چراغ هشدار فشار باد کم تایر به مدت تقریباً ۱ دقیقه زمانی که کلید روشن کردن در



هیچ تایری پنچر نیست و تمام تایرها به درستی باد شده‌اند، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

■ پس از تنظیم فشار باد تایر، مطمئن شوید که TPMS را بازنشانی می‌کنید. مگر اینکه بازنشانی انجام شود، TPMS هشدار فشار باد کم تایر را نخواهد داد.

■ از آنجا که تایر یدک مجهز به TPMS نیست، زمانی که تایر یدک نصب می‌شود یا یک چرخ تعویض می‌شود، TPMS کار نخواهد کرد و چراغ هشدار فشار باد کم تایر به مدت تقریباً ۱ دقیقه چشمک می‌زند. چراغ پس از ۱ دقیقه روشن می‌ماند. در اسرع وقت برای تعویض تایر و/یا بازنشانی سیستم با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

■ تعویض تایرها با تایرهایی که توسط **کریمان موتور** مشخص نشده‌اند می‌تواند بر عملکرد صحیح TPMS تأثیر بگذارد.

⚠ احتیاط

- TPMS جایگزینی برای بررسی منظم فشار باد تایر نیست. مطمئن شوید که فشار باد تایر را به طور منظم بررسی می‌کنید.
- اگر خودرو با سرعت‌های کمتر از ۲۵ کیلومتر در ساعت رانندگی می‌شود، TPMS ممکن است به درستی کار نکند.
- مطمئن شوید که سایز مشخص شده تایرها را به درستی روی هر چهار چرخ نصب می‌کنید.



چراغ هشدار اصلی (در صورت وجود)

چراغ هشدار اصلی زمانی روشن می‌شود که یک پیام هشدار در نمایشگر اطلاعات خودرو

ظاهر شود.

به بخش «نمایشگر اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای نمایشگر رنگی)» مراجعه کنید.



چراغ هشدار کمربند ایمنی (در صورت وجود)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار کمربند ایمنی روشن می‌شود. چراغ تا زمانی که کمربند ایمنی راننده بسته شود به روشن ماندن ادامه می‌دهد.

زمانی که سرعت خودرو از ۱۵ کیلومتر در ساعت فراتر می‌رود، چراغ چشمک می‌زند و بوق صدا می‌کند مگر اینکه کمربند ایمنی راننده به طور ایمن بسته شده باشد. بوق تا حدود ۹۵ ثانیه به صدا دادن ادامه می‌دهد تا زمانی که کمربند ایمنی بسته شود.



برای احتیاطات در مورد استفاده از کمربند ایمنی، به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید.



چراغ هشدار کیسه هوا (SRS)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار کیسه هوا (SRS) سیستم مکمل مهار به مدت حدود ۷ ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که سیستم کیسه هوا (SRS) عملیاتی است.

اگر هر یک از شرایط زیر رخ دهد، سیستم کیسه هوا (SRS) و/یا کمربند ایمنی پیش‌کشنده نیاز به سرویس دارند. سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.

• چراغ هشدار کیسه هوا (SRS) پس از

حدود ۷ ثانیه روشن باقی می‌ماند.

- چراغ هشدار کیسه هوا (SRS) به صورت متناوب چشمک می‌زند.
- چراغ هشدار کیسه هوا (SRS) اصلاً روشن نمی‌شود.

مگر اینکه بررسی و تعمیر شوند، سیستم کیسه هوا (SRS) و/یا کمربند ایمنی پیش‌کشنده ممکن است به درستی عمل نکنند. (به بخش «سیستم مکمل مهار (SRS)» مراجعه کنید.)



چراغ هشدار کنترل پویای خودرو (VDC) (در صورت وجود)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ هشدار کنترل پویای خودرو (VDC) روشن و سپس خاموش می‌شود.

چراغ هشدار زمانی که سیستم VDC در حال

عملکرد است چشمک می‌زند.

زمانی که چراغ هشدار در حین رانندگی چشمک می‌زند، شرایط رانندگی لغزنده است و حد چسبندگی خودرو در حال عبور است.

اگر چراغ هشدار VDC در حالی که موتور روشن است یا در حین رانندگی روشن شود، ممکن است نشان‌دهنده این باشد که سیستم VDC به درستی کار نمی‌کند و نیاز به سرویس دارد. سیستم را توسط **نمایندگی**

کریمان موتور در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید. اگر نقصی رخ دهد، عملکرد VDC خاموش می‌شود، اما خودرو همچنان قابل رانندگی است. (به بخش «سیستم کنترل پویای خودرو (VDC)» مراجعه کنید.)



چراغ‌های نشانگر



چراغ نشانگر مه‌شکن جلو (در صورت وجود)

چراغ نشانگر مه‌شکن جلو زمانی روشن می‌شود که چراغ‌های مه‌شکن جلو روشن باشند. (به بخش «سوئیچ چراغ مه‌شکن» مراجعه کنید).



چراغ نشانگر نور بالا

چراغ نشانگر نور بالا زمانی روشن می‌شود که نور بالا چراغ جلو روشن باشد. نشانگر زمانی که نور پایین انتخاب شود خاموش می‌شود. (به بخش «سوئیچ چراغ جلو و راهنما» مراجعه کنید).



چراغ نشانگر نقص عملکرد (MIL)



احتیاط

- ادامه عملکرد خودرو بدون سرویس‌دهی مناسب به سیستم کنترل آلاینده‌گی می‌تواند منجر به کاهش قابلیت رانندگی، کاهش مصرف سوخت و آسیب به سیستم کنترل آلاینده‌گی شود که ممکن است بر پوشش گارانتی خودرو تأثیر بگذارد.
- تنظیم نادرست سیستم کنترل آلاینده‌گی ممکن است منجر به عدم انطباق با قوانین و مقررات آلاینده‌گی محلی و ملی شود.

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ نشانگر نقص عملکرد (MIL) روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور، MIL خاموش می‌شود. این نشان می‌دهد که

سیستم کنترل آلاینده‌گی عملیاتی است.

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، گاهی اوقات MIL ممکن است به مدت ۲۰ ثانیه روشن شود و سپس به مدت ۱۰ ثانیه چشمک بزند، بدون اینکه موتور روشن باشد. این به دلیل عملکرد بررسی سیستم کنترل آلاینده‌گی است و نقص فنی نیست. پس از چندین رانندگی عادی، این عملکرد رخ نخواهد داد و MIL با کلید روشن کردن در موقعیت «ON» روشن می‌ماند.

اگر MIL در حالی که موتور روشن است روشن یا چشمک بزند، ممکن است نشان‌دهنده نقص احتمالی در سیستم کنترل آلاینده‌گی باشد. MIL همچنین ممکن است اگر درب سوخت‌گیری شل یا گم شده باشد، یا اگر خودرو سوختش تمام شود



روشن شود. بررسی کنید تا مطمئن شوید که درب سوخت‌گیری نصب شده و به طور محکم بسته شده است و مقدار کافی سوخت در مخزن باقی مانده است. پس از چند سفر رانندگی، MIL باید خاموش شود اگر هیچ نقص احتمالی دیگری در سیستم کنترل آلایندگی وجود نداشته باشد.

عملکرد:

MIL به یکی از دو روش روشن می‌شود:

- روشن ماندن MIL — نقصی در سیستم کنترل آلایندگی تشخیص داده شده است. درب سوخت‌گیری را بررسی کنید اگر هشدار درب سوخت شل در نمایشگر اطلاعات خودرو ظاهر شود. اگر درب سوخت‌گیری شل یا گم شده است، آن را سفت کنید یا نصب کنید و به رانندگی با خودرو ادامه دهید. MIL باید پس از

چند سفر رانندگی خاموش شود. اگر MIL پس از چند سفر رانندگی خاموش نشد، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بازرسی کنید. نیازی نیست خودرو را به نمایندگی یدک‌کش کنید.

- چشمک‌زدن MIL — یک احتراق ناقص در موتور تشخیص داده شده که ممکن است به سیستم کنترل آلایندگی آسیب برساند. برای کاهش یا جلوگیری از آسیب به سیستم کنترل آلایندگی:

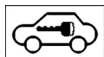
- ◀ با سرعت بالای ۷۰ کیلومتر در ساعت رانندگی نکنید.
- ◀ از شتاب‌گیری یا ترمزگیری شدید خودداری کنید.
- ◀ از رفتن به سربالایی‌های تند خودداری کنید.
- ◀ از حمل یا یدک‌کش کردن بارهای

غیرضروری خودداری کنید. MIL ممکن است از چشمک زدن بایستد و روشن بماند. خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بازرسی کنید. نیازی نیست خودرو را به نمایندگی یدک‌کش کنید.



چراغ نشانگر مه‌شکن عقب

چراغ نشانگر مه‌شکن عقب زمانی روشن می‌شود که چراغ مه‌شکن عقب روشن شود. (به بخش «سوئیچ چراغ مه‌شکن» مراجعه کنید.)



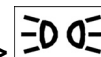
چراغ نشانگر ایمنی

چراغ نشانگر ایمنی زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت‌های «ACC»، «OFF» یا «LOCK» است چشمک می‌زند. این عملکرد نشان می‌دهد که سیستم ایمنی نصب شده



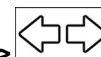
روی خودرو عملیاتی است.

اگر سیستم ایمنی دچار نقص شود، این چراغ در حالی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است روشن می‌ماند. (برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم ایمنی» مراجعه کنید).



چراغ نشانگر لامپ کوچک (در صورت وجود)

چراغ زمانی روشن می‌شود که سوئیچ چراغ جلو به موقعیت چرخانده شود.



چراغ‌های نشانگر راهنما/خطر

چراغ‌های نشانگر راهنما/خطر زمانی که اهرم سوئیچ راهنما یا سوئیچ چشمک‌زن خطر روشن باشد چشمک می‌زنند. (به بخش «سوئیچ چراغ جلو و راهنما» یا «سوئیچ

چشمک‌زن خطر» مراجعه کنید).



چراغ نشانگر خاموش کنترل پویای خودرو (VDC) (در صورت وجود)

زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است، چراغ نشانگر خاموش کنترل پویای خودرو (VDC) روشن و سپس خاموش می‌شود.

چراغ نشانگر خاموش VDC زمانی روشن می‌شود که سوئیچ VDC OFF به موقعیت «OFF» فشار داده شود.

زمانی که سوئیچ VDC OFF به موقعیت «OFF» فشار داده می‌شود، سیستم VDC خاموش می‌شود.

برای جزئیات، به بخش «سیستم کنترل پویای خودرو» (VDC) مراجعه کنید.

هشدارهای صوتی

هشدار سایش لنت ترمز

لنت‌های ترمز دیسکی دارای هشدارهای صوتی سایش هستند. زمانی که لنت ترمز نیاز به تعویض دارد، هنگام حرکت خودرو صدای خراشیدن زیر و بلندی تولید می‌کند. این صدای خراشیدن ابتدا فقط زمانی رخ می‌دهد که پدال ترمز فشرده شود. پس از سایش بیشتر لنت ترمز، صدای خراشیدن حتی اگر پدال ترمز فشرده نشود همیشه شنیده می‌شود. اگر صدای هشدار سایش شنیده شد، ترمزها را در اسرع وقت بررسی کنید.

سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** در اسرع وقت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید. (به بخش «ترمزها» مراجعه کنید).



زنگ هشدار کلید

زنگ در صورت شناسایی هر یک از عملیات زیر صدا می‌کند:

مدل‌های دارای سیستم کلید هوشمند:

زنگ صدا می‌دهد اگر درب سمت راننده در حالی که کلید روشن کردن در موقعیت «ACC» قرار گرفته باز شود.

مدل‌های بدون سیستم کلید هوشمند:

زنگ صدا می‌دهد اگر درب سمت راننده در حالی که کلید در سوئیچ روشن کردن جا مانده و کلید روشن کردن در موقعیت‌های «ACC»، «OFF» یا «LOCK» است باز شود. هنگام خروج از خودرو، کلید را خارج کنید و آن را همراه خود ببرید.

زنگ هشدار چراغ

زنگ هشدار چراغ صدا می‌کند اگر درب

سمت راننده باز شود و سوئیچ چراغ جلو در یکی از موقعیت‌های  یا  «ACC»، «OFF» یا «LOCK» باشد.

مطمئن شوید که هنگام خروج از خودرو، سوئیچ چراغ جلو را در موقعیت «OFF» قرار می‌دهید.

زنگ هشدار ترمز دستی

زنگ هشدار ترمز دستی صدا می‌کند اگر خودرو با سرعت بیش از ۷ کیلومتر در ساعت در حالی که ترمز دستی اعمال شده رانندگی شود. خودرو را متوقف کنید و ترمز دستی را رها کنید.

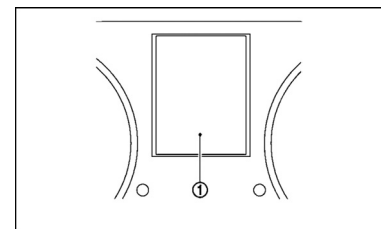
زنگ هشدار کمربند ایمنی (در صورت وجود)

زمانی که سرعت خودرو از ۱۵ کیلومتر در ساعت فراتر می‌رود، چراغ هشدار کمربند

ایمنی چشمک می‌زند و زنگ صدا می‌کند مگر اینکه کمربند ایمنی راننده به طور ایمن بسته شده باشد. زنگ تا حدود ۹۵ ثانیه به صدا دادن ادامه می‌دهد تا زمانی که کمربند ایمنی بسته شود.



نمایشگر اطلاعات خودرو (مدل‌های بدون نمایشگر رنگی)



زمانی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» قرار می‌گیرد، نمایشگر اطلاعات خودرو اطلاعات زیر را نشان می‌دهد:

- گیج دمای مایع خنک‌کننده موتور
- ◀ «گیج دمای مایع خنک‌کننده موتور»
- **نشانگر سوخت**
- ◀ «نشانگر سوخت»
- کیلومترشمار

◀ «کیلومترشمار (مدل‌های بدون

نمایشگر رنگی)»

- چهار چرخ متحرک (4WD) (در صورت وجود)

◀ «نشانگر حالت «4WD»

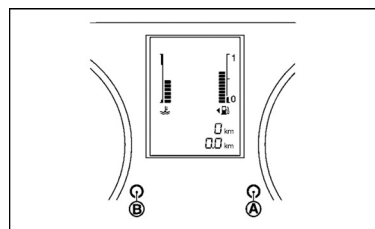
- کامپیوتر سفر

◀ «کامپیوتر سفر»

- نشانگر موقعیت گیربکس اتوماتیک (AT) (مدل AT)

«رانندگی با گیربکس اتوماتیک» (AT)

کامپیوتر سفری



کلید مربوط به کامپیوتر سفری روی پدل آمپر

قرار دارد.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، حالت‌های کامپیوتر سفری را می‌توان با فشار دادن کلید حالت کامپیوتر سفری (A) انتخاب کرد.

هر بار که کلید حالت کامپیوتر سفری فشار داده شود، نمایشگر به ترتیب زیر تغییر خواهد کرد:

(TRIP A) -> (TRIP B) -> مصرف سوخت

لحظه‌ای -> میانگین مصرف سوخت ->

مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت

(dte) -> (TRIP A)

مصرف سوخت لحظه‌ای

حالت مصرف سوخت لحظه‌ای، میزان مصرف سوخت در لحظه را نشان می‌دهد.

کلید حالت کامپیوتر سفری (A) را فشار دهید تا واحد نمایش مصرف سوخت را بین



هشدار انتخاب شده بود، بازگردید.

هنگامی که سطح سوخت حتی پایین‌تر

بیاید، نمایشگر dte به "-" تغییر خواهد کرد.

● اگر مقدار سوخت اضافه شده کم باشد،

نمایشگر ممکن است مقدار قبل از

خاموش کردن سوئیچ استارت را

همچنان نمایش دهد.

● هنگام رانندگی در سربالایی یا پیچیدن

در پیچ‌ها، سوخت در باک جابجا می‌شود

که ممکن است لحظه‌ای نمایشگر را

تغییر دهد.

مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت

(dte - km)

حالت مسافت قابل پیمایش تا اتمام

سوخت (dte)، تخمینی از مسافتی که

می‌توان قبل از سوخت‌گیری رانندگی کرد را

به شما ارائه می‌دهد.

dte به طور مداوم بر اساس مقدار سوخت

موجود در باک و مصرف سوخت واقعی

محاسبه می‌شود.

نمایشگر هر 30 ثانیه به‌روزرسانی می‌شود.

حالت dte شامل یک ویژگی هشدار برد کم

است: هنگامی که سطح سوخت پایین

باشد، حالت dte به طور خودکار انتخاب

شده و ارقام و چراغ هشدار کمبود سوخت

چشمک می‌زنند تا توجه راننده را



جلب کنند. کلید حالت کامپیوتر سفری را

فشار دهید تا به حالتی که قبل از وقوع

km/l 100 (لیتر در صد کیلومتر) و

(کیلومتر بر لیتر) تغییر دهید.

میانگین مصرف سوخت (km/l یا l/100 km)

حالت میانگین مصرف سوخت، میزان

میانگین مصرف سوخت را از زمان آخرین

ریست (صفر کردن) نشان می‌دهد.

ریست کردن با فشار دادن و نگه داشتن

کلید حالت کامپیوتر سفری برای بیش از 1

ثانیه انجام می‌شود.

نمایشگر هر 30 ثانیه به‌روزرسانی می‌شود.

در حدود 500 متر اول پس از ریست،

نمایشگر "-" را نشان می‌دهد.

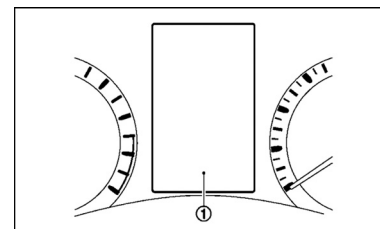
کلید حالت کامپیوتر سفری (A) را فشار

دهید تا واحد نمایش مصرف سوخت را بین

km/l و l/100 تغییر دهید.



صفحه نمایش اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)



صفحه نمایش اطلاعات خودرو بین دورسنج موتور و سرعت‌سنج قرار دارد و هشدارها و اطلاعات را نمایش می‌دهد. موارد زیر نیز در صورت مجهز بودن خودرو نمایش داده می‌شوند:

• چهار چرخ محرک (4WD)

◀ «چهار چرخ محرک (4WD)»

• ساعت و دمای هوای بیرون

◀ «تنظیمات»

• کامپیوتر سفری

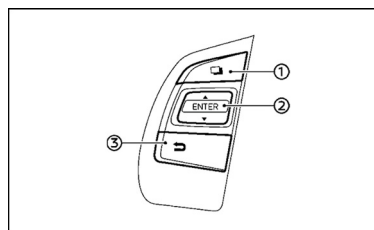
◀ «کامپیوتر سفری»

• سیستم کلید هوشمند (Intelligent Key)

◀ «سیستم کلید هوشمند»

• سایر اطلاعات

نحوه استفاده از صفحه نمایش اطلاعات خودرو



صفحه نمایش اطلاعات خودرو را می‌توان

با استفاده از کلیدهای واقع در سمت چپ

غریبک فرمان تغییر داد.

(1) - تغییر از یک صفحه نمایش

به صفحه بعدی (مانند سفر، مصرف

سوخت)

(2) - کلیدهای پیمایش

پیمایش در بین موارد موجود در صفحه

نمایش اطلاعات خودرو

ENTER - تغییر یا انتخاب یک مورد در

صفحه نمایش اطلاعات خودرو

(3) - بازگشت به منوی قبلی

صفحه نمایش راه‌اندازی (استارت آپ)

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت

"ON" قرار می‌گیرد، صفحاتی که در صفحه

نمایش اطلاعات خودرو ظاهر می‌شوند

عبارتند از:

• خانه (Home)

• میانگین سرعت

• مسافت‌سنج سفر (Trip odometer)

• مصرف سوخت (Fuel economy)



● فشار باد تایرها (در صورت وجود)

● وضعیت 4WD (در صورت وجود)

● سیستم صوتی (Audio) (در صورت وجود)

● هشدارها

هشدارها فقط در صورت وجود نمایش داده می‌شوند. برای اطلاعات بیشتر در مورد هشدارها و نشانگرها، به بخش «هشدارها و نشانگرهای صفحه نمایش اطلاعات خودرو» مراجعه کنید.

برای کنترل مواردی که در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نمایش داده می‌شوند، به بخش «تنظیمات صفحه آمپر (Meter Settings)» مراجعه کنید.

تنظیمات (SETTINGS)

تنظیمات را نمی‌توان در حین رانندگی انجام داد. کلید پیمایش  و کلید ENTER در

حالت تنظیمات استفاده می‌شوند.

از کلید پیمایش  برای انتخاب یک منو استفاده کنید.

برای تأیید یک منو، کلید ENTER را فشار دهید.

ساعت (Clock)

زیرمنوهای زیر در منوی ساعت نمایش داده می‌شوند.

تنظیم ساعت (Set Clock):

این زیرمنو را برای تنظیم زمان ساعت انتخاب کنید.

12H/24H

این زیرمنو را برای انتخاب فرمت ساعت بین 12 ساعته و 24 ساعته انتخاب کنید.

تنظیمات صفحه آمپر (Meter Settings)

زیرمنوهای زیر در منوی تنظیمات صفحه

آمپر نمایش داده می‌شوند.

انتخاب منوی اصلی (Main Menu Selection):

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن مواردی که نمایش داده می‌شوند، انتخاب کنید.

رنگ بدنه (Body Color):

این زیرمنو را انتخاب کنید تا رنگ خودرویی را که هنگام قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت "ON" در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نمایش داده می‌شود، تغییر دهید.

گزارش رانندگی اقتصادی (ECO Drive Report):

زیرمنوهای زیر نمایش داده می‌شوند.

● نمایش (Display)

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن گزارش رانندگی اقتصادی در صفحه نمایش اطلاعات خودرو انتخاب کنید.



● مشاهده تاریخچه (View History)

این زیرمنو را برای **بازنشانی (ریست)** کردن تاریخچه گذشته مصرف سوخت و بهترین مصرف سوخت انتخاب کنید. به بخش «گزارش رانندگی اقتصادی» مراجعه کنید.

● جلوه خوش‌آمدگویی (Welcome Effect):

این زیرمنو را انتخاب کنید تا جلوه نمایشگر و جلوه عقربه و صفحه مدرج که در زیر توضیح داده شده است را فعال (روشن) یا غیرفعال (خاموش) کنید.

● جلوه صفحه مدرج (Dial Effect)

عقربه‌های نشانگر هنگام روشن شدن موتور در صفحه آمپر حرکت می‌کنند (Sweep).

● جلوه نمایشگر (Display Effect)

صفحه نمایش خوش‌آمدگویی هنگام روشن شدن سوئیچ استارت ظاهر می‌شود.

تنظیمات خودرو (Vehicle Settings)

زیرمنوهای زیر در منوی تنظیمات خودرو نمایش داده می‌شوند.

● روشنایی (Lighting):

زیرمنوهای زیر نمایش داده می‌شوند.

● چراغ سقفی خودکار (Auto Room Lamp)

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن ویژگی چراغ سقفی خودکار انتخاب کنید. هنگامی که چراغ سقفی خودکار فعال باشد، اگر هر دربی باز شود، چراغ‌های داخلی روشن خواهند شد.

● راهنما (Turn indicator):

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن ویژگی سیگنال تغییر لاین "3 بار چشمک‌زن" انتخاب کنید.

● قفل کردن (Locking):

زیرمنوهای زیر نمایش داده می‌شوند.

● قفل درب (I-Key Door Lock)

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن دکمه درخواست (Request Switch) روی درب انتخاب کنید.

● برف‌پاک‌کن‌ها (Wipers):

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن ویژگی سرعت برف‌پاک‌کن وابسته به سرعت خودرو انتخاب کنید.



نیست. به بخش «تعویض تایرها و رینگ‌ها» مراجعه کنید. عوامل بسیاری از جمله باد تایر، همراستایی چرخ‌ها (میزان فرمان)، عادات رانندگی و شرایط جاده بر سایش تایر و زمان تعویض تایرها تأثیر می‌گذارند. تنظیم نشانگر تعویض تایر برای یک مسافت رانندگی خاص به این معنی نیست که تایرهای شما آنقدر دوام خواهند داشت. از نشانگر تعویض تایر فقط به عنوان یک راهنما استفاده کنید و همیشه بررسی‌های منظم تایر را انجام دهید. عدم انجام بررسی‌های منظم تایر، از جمله بررسی فشار باد تایر می‌تواند منجر به خرابی تایر شود. آسیب جدی به خودرو ممکن است رخ دهد و ممکن است منجر به تصادف شود که می‌تواند منجر به جراحت شخصی جدی یا مرگ شود.

روغن و فیلتر (Oil and Filter):

این زیرمنو را برای **بازنشانی (ریست)** کردن مسافت تعویض روغن موتور و فیلتر روغن انتخاب کنید.

نکته

حتماً پس از تعویض، مسافت تعویض روغن موتور و فیلتر روغن را **بازنشانی (ریست)** کنید. در غیر این صورت، نشانگر تعویض روغن و فیلتر همچنان نمایش داده خواهد شد.

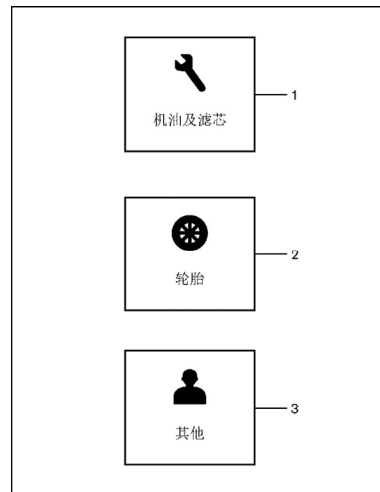
تایر (Tire):

این زیرمنو را برای **بازنشانی (ریست)** کردن مسافت تعویض تایرها انتخاب کنید.

هشدار

نشانگر تعویض تایر جایگزین بررسی‌های منظم تایر، از جمله بررسی فشار باد تایر

نگهداری (Maintenance)



1. روغن و فیلتر (Oil and Filter)

2. تایر (Tire)

3. سایر (Other)

زیرمنوهای زیر در منوی نگهداری نمایش داده می‌شوند.



سایر (Other):

این زیرمنو را برای **بازنشانی (ریست)** کردن مسافت تعویض موارد دیگری غیر از روغن موتور، فیلتر روغن و تایرها انتخاب کنید.

هشدار (Alarm)

زیرمنوهای زیر در منوی هشدار نمایش داده می‌شوند.

دمای بیرون (Outside Temp):

این زیرمنو را برای فعال/غیرفعال کردن هشدار دمای هوای بیرون در صفحه نمایش اطلاعات خودرو انتخاب کنید.

هشدار تایمر (Timer Alert):

این زیرمنو را انتخاب کنید تا هشدار را تنظیم کنید که به راننده اطلاع دهد زمان تنظیم شده فرا رسیده است (برای استراحت).

فشار باد تایرها (در صورت وجود)

تنظیمات در منوی "فشار باد تایرها" (Tire Pressures) همگی مربوط به سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) هستند. (به بخش «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.)

● هدف جلو (Target Front)

● هدف عقب (Target Rear)

● واحد فشار تایر (Tire Pressure Unit)

● **بازنشانی (ریست)** TPMS (TPMS Reset)

هدف جلو (Target Front):

فشار تایر "هدف جلو"، فشاری است که برای تایرهای جلو در برچسب تایر مشخص شده است.

(به بخش «برچسب تایر» و «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.)

از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر مقدار فشار تایر "هدف جلو" استفاده کنید.

هدف عقب (Target Rear):

فشار تایر "هدف عقب"، فشاری است که برای تایرهای عقب در برچسب تایر مشخص شده است.

(به بخش «برچسب تایر» و «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.)

از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر مقدار فشار تایر "هدف عقب" استفاده کنید.

واحد فشار تایر (Tire Pressure Unit):

واحد فشار تایر که در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نشان داده می‌شود را می‌توان به موارد زیر تغییر داد:



واحد (Unit)	از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر واحد استفاده کنید.	● kPa (کیلوپاسکال) ● kgf/cm ² (کیلوگرم نیرو بر سانتی‌متر مربع) ● psi (پوند بر اینچ مربع) ● bar (بار)
● مسافت (Mileage) ● فشار باد تایرها (در صورت وجود) ● دما (Temperature)	از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب "Unit" و تغییر واحدهای صفحه نمایش اطلاعات خودرو استفاده کنید.	از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر واحد استفاده کنید.
● مسافت (Mileage): ● واحد مسافت که در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نشان داده می‌شود را می‌توان به موارد زیر تغییر داد: ● km, l/100km ● km, km/l	از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر واحد استفاده کنید. در صورت لزوم، برای تبدیل بین واحدها به جدول زیر مراجعه کنید.	بازنشانی (ریست) TPMS: این تنظیم به مشتری اجازه می‌دهد تا TPMS را بازنشانی (ریست) کند. از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و بازنشانی (ریست) کردن TPMS استفاده کنید. (به بخش « بازنشانی (ریست) کردن TPMS» مراجعه کنید.)



بازگشت به تنظیمات کارخانه (Factory Reset)

(Reset)

این منو را انتخاب کنید تا تنظیمات موجود در صفحه نمایش خودرو را به حالت پیش فرض کارخانه برگردانید.

برای **بازنشانی (ریست)** کردن صفحه نمایش اطلاعات خودرو:

1. از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب "Factory Reset" استفاده کنید.

2. با فشار دادن ENTER گزینه "Yes" را انتخاب کنید تا تمام تنظیمات به حالت پیش فرض بازگردند.

kPa	200	210	220	230	240	250	260	270	280	290	300	310	320	330	340
psi	29	30	32	33	35	36	38	39	41	42	44	45	46	48	49
bar	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.3	3.4
kgf/cm ²	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.3	3.4

دما (Temperature):

دمایی که در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نشان داده می شود را می توان تغییر داد:

● C° (درجه سانتی گراد)

● F° (درجه فارنهایت)

از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب و تغییر واحد استفاده کنید.

زبان (Language)

زبان صفحه نمایش اطلاعات خودرو را می توان به موارد زیر تغییر داد:

● چینی (Chinese)

● انگلیسی ایالات متحده (US English)

از کلیدهای پیمایش  و ENTER برای انتخاب "Language" و تغییر زبان صفحه نمایش اطلاعات خودرو استفاده کنید.

هشدارها و نشانگرهای صفحه نمایش اطلاعات خودرو



1		کلاج را فشار دهید (نشانگر استارت موتور)	11		خطای سیستم کلید - لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید
2		فرمان را بچرخانید (هشدار قفل فرمان)	12		فشار روغن موتور بسیار پایین است - لطفاً توقف کنید
3		کلید شناسایی نشد	13		خطای 4WD - لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید
4		باتری کلید ضعیف است	14		حالت حمل و نقل فعال است - لطفاً کلید فیوز را فشار دهید
5		کلید را روی دکمه استارت قرار دهید (نشانگر استارت اضطراری با کلید هوشمند)	15		خطای سیستم چراغ جلو - لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید
6		شناسه (ID) کلید نادرست است	16		لطفاً چراغ‌های خودرو را خاموش کنید
7		لطفاً ترمز دستی را آزاد کنید	17		لطفاً استراحت کنید (هشدار تایمر)
8		سطح سوخت پایین (کمبود سوخت)	18		فشار باد تایر پایین است - لطفاً باد بزنید
9		درب باز است	19		خطای TPMS - لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید
10		نشانگر حالت 4WD (در صورت وجود)	20		درب باک باز است



1. نشانگر عملکرد استارت موتور (مدل‌های گیربکس دستی (MT))

این نشانگر به این معنی است که موتور با فشار دادن سوئیچ استارت و همزمان فشردن پدال کلاچ روشن خواهد شد. شما می‌توانید موتور را مستقیماً در هر وضعیتی از سوئیچ استارت روشن کنید. همچنین می‌توانید موتور را با فشار دادن سوئیچ استارت و فشردن پدال کلاچ زمانی که **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "N" (خلاص) قرار دارد، روشن کنید.

2. نشانگر نقص در خلاص شدن قفل فرمان

این نشانگر زمانی ظاهر می‌شود که قفل فرمان نمی‌تواند از وضعیت "LOCK" آزاد شود. اگر این نشانگر ظاهر شد، در حالی که فرمان را به آرامی به راست و چپ می‌چرخانید،

سوئیچ استارت را فشار دهید.

به بخش «قفل فرمان» مراجعه کنید.

3. هشدار شناسایی نشدن کلید (No Key Detected)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که درب بسته باشد و کلید هوشمند در خارج از خودرو جا مانده باشد و سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد. اطمینان حاصل کنید که کلید هوشمند داخل خودرو است. برای جزئیات بیشتر به بخش «سیستم کلید هوشمند» مراجعه کنید.

4. هشدار ضعیف بودن باتری کلید (Key Battery low)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که باتری کلید هوشمند در حال اتمام باشد.

اگر این هشدار ظاهر شد، باتری را با یک باتری نو تعویض کنید. (به بخش «باتری کلید هوشمند» مراجعه کنید).

5. نشانگر عملکرد استارت موتور برای سیستم کلید هوشمند

این نشانگر زمانی ظاهر می‌شود که باتری کلید هوشمند در حال اتمام باشد و سیستم کلید هوشمند و خودرو به طور عادی ارتباط برقرار نکنند. اگر این نشانگر ظاهر شد، در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، سوئیچ استارت را با کلید هوشمند لمس کنید.

(به بخش «تخلیه باتری کلید هوشمند» مراجعه کنید).



6. هشدار نادرست بودن شناسه کلید (Key

(ID Incorrect

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که سوئیچ استارت از وضعیت "LOCK" فشار داده شود و کلید هوشمند توسط سیستم قابل شناسایی نباشد. شما نمی‌توانید موتور را با یک کلید ثبت نشده روشن کنید. از کلید هوشمند ثبت شده استفاده کنید. به بخش «سیستم کلید هوشمند» مراجعه کنید.

7. هشدار آزاد کردن ترمز دستی (Release

(Parking Brake

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که سرعت خودرو بالای 7 کیلومتر در ساعت باشد و ترمز دستی درگیر باشد.

خودرو را متوقف کنید و ترمز دستی را آزاد کنید.

8. هشدار کمبود سوخت (Low fuel)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که سطح سوخت در باک کم شده باشد. در اولین فرصت مناسب سوخت‌گیری کنید، ترجیحاً قبل از اینکه آمپر بنزین به وضعیت خالی (0) برسد.

هنگامی که آمپر بنزین به وضعیت خالی (0) می‌رسد، مقدار کمی ذخیره سوخت در باک باقی می‌ماند.

9. هشدار باز بودن درب (Door open)

این هشدار در صورتی ظاهر می‌شود که هر یک از درب‌ها باز باشند یا به درستی بسته نشده باشند. آیکون خودرو روی نمایشگر نشان می‌دهد

که کدام درب باز است. اطمینان حاصل کنید که تمام درب‌ها بسته هستند.

10. نشانگر حالت 4WD (در صورت وجود)

این نشانگر حالت رانندگی سیستم 4WD را نشان می‌دهد. برای جزئیات به بخش «چهار چرخ محرک (4WD)» مراجعه کنید.

11. هشدار خطای سیستم کلید (Key

(System Error

این هشدار در صورت وجود نقص در سیستم کلید هوشمند ظاهر می‌شود. اگر این هشدار در حالی که موتور خاموش است ظاهر شود، موتور را نمی‌توان روشن کرد. اگر این هشدار در حالی که موتور روشن است ظاهر شود، خودرو قابل رانندگی است. با این حال، برای تعمیر در اسرع وقت با



نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.

12. هشدار توقف خودرو به دلیل فشار روغن پایین (Low Oil Pressure Stop vehicle)

این هشدار در صورت تشخیص فشار پایین روغن موتور ظاهر می‌شود.

اگر هشدار در حین رانندگی عادی ظاهر شد، در منطقه‌ای امن از جاده خارج شوید، موتور را بلافاصله خاموش کنید و با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.

هشدار فشار روغن پایین برای نشان دادن سطح پایین روغن طراحی نشده است. از گیج روغن برای بررسی سطح روغن استفاده کنید. (به بخش «روغن موتور» مراجعه کنید.)



روشن نگه داشتن موتور در حالی که هشدار

فشار روغن موتور نمایش داده می‌شود، می‌تواند باعث آسیب جدی به موتور شود.

13. هشدار خطای 4WD (در صورت وجود)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که سیستم چهار چرخ محرک (4WD) در حالی که موتور روشن است، به درستی کار نمی‌کند. سرعت خودرو را کاهش دهید و خودروی خود را توسط نمایندگی کریمان موتور بررسی کنید. به بخش «هشدار 4WD» مراجعه کنید.

14. هشدار فشار دادن فیوز ذخیره‌سازی

حالت حمل و نقل (Shipping Mode On)
Push Storage Fuse (در صورت وجود)

این هشدار ممکن است ظاهر شود اگر کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت فشار داده نشده باشد (روشن نشده باشد).

هنگامی که این هشدار ظاهر می‌شود، کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت را فشار دهید (روشن کنید) تا هشدار خاموش شود. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت» مراجعه کنید.

15. هشدار خطای سیستم چراغ جلو

(Headlight System Error) (در صورت وجود)
این هشدار در صورت خرابی چراغ‌های جلو LED ظاهر می‌شود.

سیستم را توسط نمایندگی کریمان موتور بررسی کنید.

16. هشدار یادآوری خاموش کردن چراغ‌ها (Reminder Turn OFF Headlights)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که درب سمت راننده باز شود در حالی که کلید چراغ‌ها روشن (ON) مانده است و سوئیچ



استارت در وضعیت "OFF"، "ACC" یا "LOCK" قرار دارد.

کلید چراغ‌ها را در وضعیت "OFF" قرار دهید. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «دسته چراغ جلو و راهنما» مراجعه کنید.

17. هشدار فشار باد تایر پایین (Low Tire Pressure) (در صورت وجود)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که چراغ هشدار فشار باد تایر پایین در صفحه آمپر روشن شود و فشار باد تایر پایین تشخیص داده شود.

تا زمانی که چراغ هشدار فشار باد تایر پایین

روشن باقی بماند، این هشدار هر بار که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، ظاهر می‌شود.

اگر این هشدار ظاهر شد، خودرو را متوقف کنید و فشار را به فشار باد تایر سرد (COLD) توصیه شده که روی برچسب تایر نشان داده شده است، تنظیم کنید.

به بخش «چراغ هشدار فشار باد تایر پایین» و «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.

19. هشدار خطای TPMS (در صورت وجود)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که نقصی

در سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) وجود داشته باشد.

اگر این هشدار ظاهر شد، سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

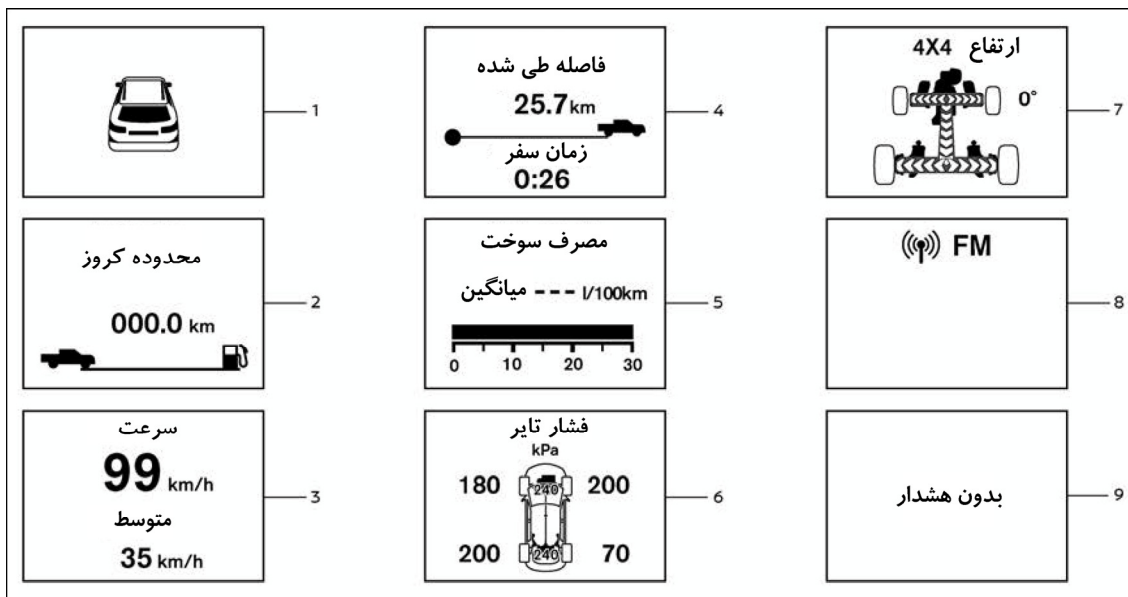
20. هشدار شل بودن درب باک (Loose Fuel Cap)

این هشدار زمانی ظاهر می‌شود که درب باک سوخت (درپوش پیچی) پس از سوخت‌گیری خودرو به درستی سفت نشده باشد.

(به بخش «درب باک سوخت» مراجعه کنید.)



کامپیوتر سفری





2. مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت (dte - km)

حالت مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت (dte)، تخمینی از مسافتی که می‌توان قبل از سوخت‌گیری رانندگی کرد را برای شما فراهم می‌کند.

dte به طور مداوم بر اساس مقدار سوخت موجود در باک و مصرف سوخت واقعی محاسبه می‌شود.

نمایشگر هر 30 ثانیه به‌روزرسانی می‌شود. حالت dte شامل یک ویژگی هشدار برد کم است. اگر سطح سوخت پایین باشد، هشدار روی صفحه نمایش داده می‌شود.

هنگامی که سطح سوخت حتی پایین‌تر بیاید، نمایشگر dte به "-" تغییر خواهد کرد.

- اگر مقدار سوخت اضافه شده کم باشد، نمایشگر ممکن است مقدار قبل از قرار

در صفحه نمایش اطلاعات خودرو

(3) : بازگشت به منوی قبلی

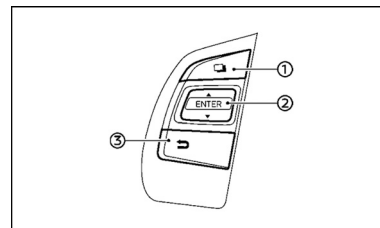
هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، حالت‌های کامپیوتر سفری را می‌توان با فشار دادن سوئیچ پیمایش انتخاب کرد.

هر بار که سوئیچ پیمایش فشار داده شود، صفحه نمایش تغییر خواهد کرد.

هنگامی که سوئیچ پیمایش یا سوئیچ ENTER برای بیش از 3 ثانیه فشار داده و نگه داشته شود، میانگین سرعت، زمان سپری شده، مسافت‌سنج سفر، مصرف سوخت لحظه‌ای و میانگین و غیره **بازنشانی (ریست)** خواهند شد.

1. خانه (Home)

حالت خانه، آیکن خودرو را نشان می‌دهد.



(1) سوئیچ پیمایش

(2) سوئیچ ENTER

(3) سوئیچ بازگشت

صفحه نمایش اطلاعات خودرو را می‌توان با استفاده از کلیدهای واقع در سمت چپ غربی‌ک فرمان تغییر داد.

(1) : تغییر از یک صفحه نمایش به صفحه بعدی (مانند سفر، مصرف سوخت)

(2) : پیمایش در بین موارد موجود در صفحه نمایش اطلاعات خودرو
سوئیچ ENTER: تغییر یا انتخاب یک مورد



گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" را همچنان نمایش دهد.

- هنگام رانندگی در سربالایی یا پیچیدن در پیچ‌ها، سوخت در باک جابجا می‌شود که ممکن است لحظه‌ای نمایشگر را تغییر دهد.

3. سرعت و میانگین (km/h)

سرعت:

سرعت (دیجیتال) سرعت فعلی که خودرو در حال حرکت است را نشان می‌دهد.

میانگین سرعت:

حالت میانگین سرعت، میانگین سرعت خودرو را از زمان آخرین **بازنشانی (ریست)** نشان می‌دهد.

بازنشانی (ریست) کردن با فشار دادن سوئیچ پیمایش یا ENTER

برای بیش از 1 ثانیه انجام می‌شود.

هنگامی که سوئیچ پیمایش یا

ENTER برای بیش از 3 ثانیه فشار

داده و نگه داشته شود، میانگین سرعت، زمان سپری شده، مسافت سنج سفر، مصرف سوخت لحظه‌ای و میانگین **بازنشانی**

(ریست) خواهند شد.

نمایشگر هر 30 ثانیه به‌روزرسانی می‌شود.

برای 30 ثانیه اول پس از ریست، نمایشگر "--" را نشان می‌دهد.

4. زمان سپری شده و مسافت سنج سفر (km)

زمان سپری شده:

حالت زمان سپری شده، زمان سپری شده از آخرین ریست را نشان می‌دهد.

زمان نمایش داده شده را می‌توان با فشار دادن سوئیچ پیمایش یا

ENTER برای بیش از 1 ثانیه ریست کرد.

(مسافت سنج سفر نیز همزمان ریست می‌شود.)

مسافت سنج سفر:

حالت مسافت سنج سفر، مسافت کلی که خودرو از زمان آخرین ریست رانده شده است را نشان می‌دهد.

ریست کردن با فشار دادن سوئیچ پیمایش

یا ENTER برای بیش از 1

ثانیه انجام می‌شود. (زمان سپری شده نیز همزمان ریست می‌شود.)

هنگامی که سوئیچ پیمایش یا

ENTER برای بیش از 3 ثانیه فشار

داده و نگه داشته شود، میانگین سرعت، زمان سپری شده، مسافت سنج سفر، مصرف سوخت لحظه‌ای و میانگین **بازنشانی**

(ریست) خواهند شد.



زاویه تایر (مرکز) زاویه تایرها را بر اساس چرخش غربی‌لک فرمان نشان می‌دهد.

تصویر گرافیکی موقعیت واقعی تایر خودرو را نشان می‌دهد در حالی که زاویه به عنوان مرجع در زیر نمایش داده می‌شود.

8. سیستم صوتی (Audio) (در صورت وجود)
حالت صوتی وضعیت اطلاعات سیستم صوتی را نشان می‌دهد.

9. بررسی هشدار (Warning check)
هشدارهای موجود نمایش داده می‌شوند. اگر هشدار وجود نداشته باشد، " No Warning" نمایش داده می‌شود.

نمایشگر هر 30 ثانیه به‌روزرسانی می‌شود. در حدود 500 متر اول پس از ریست، نمایشگر "--" را نشان می‌دهد.

6. فشار باد تایرها (در صورت وجود)
حالت فشار باد تایرها، فشار هر چهار تایر را در حالی که خودرو در حرکت است نشان می‌دهد.

هنگامی که هشدار فشار باد تایر پایین ظاهر می‌شود، صفحه نمایش را می‌توان با فشار دادن سوئیچ ENTER به حالت فشار باد تایرها تغییر داد تا جزئیات بیشتری در مورد هشدار نمایش داده شده آشکار شود.

7. نشانگرهای وضعیت 4WD (در صورت وجود)
این نشانگرها نشان می‌دهند که کدام حالت 4WD انتخاب شده است.
برای اطلاعات بیشتر، به بخش «چهار چرخ محرک (4WD)» مراجعه کنید.

5. مصرف سوخت لحظه‌ای و میانگین (l/100 km یا km/l)

مصرف سوخت لحظه‌ای:

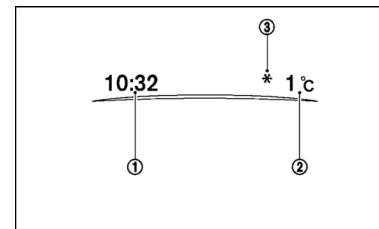
حالت مصرف سوخت لحظه‌ای، مصرف سوخت جاری را نشان می‌دهد.

میانگین مصرف سوخت:

حالت میانگین مصرف سوخت، میانگین مصرف سوخت را از زمان آخرین ریست نشان می‌دهد. ریست کردن با فشار دادن سوئیچ پیمایش  یا  برای بیش از 1 ثانیه انجام می‌شود.

هنگامی که سوئیچ پیمایش  یا  برای بیش از 3 ثانیه فشار داده و نگه داشته شود، میانگین سرعت، زمان سپری شده، مسافت‌سنج سفر، مصرف سوخت لحظه‌ای و میانگین ریست خواهند شد.

ساعت و دمای هوای بیرون



ساعت و دمای هوای بیرون در قسمت بالای صفحه نمایش خودرو نمایش داده می‌شوند.

ساعت

برای تنظیم ساعت، به بخش «تنظیمات» مراجعه کنید.

دمای هوای بیرون (°C یا °F)

دمای هوای بیرون بر حسب °C یا °F در محدوده -40 تا 60 درجه سانتی‌گراد (-40 تا 140 درجه فارنهایت) نمایش داده

می‌شود.

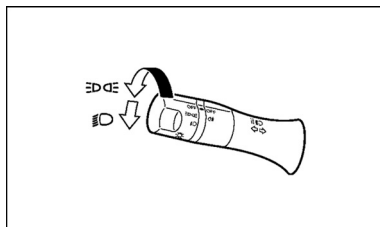
حالت دمای هوای بیرون شامل ویژگی هشدار دمای پایین است. اگر دمای هوای بیرون زیر 3 درجه سانتی‌گراد (37 درجه فارنهایت) باشد، هشدار روی صفحه نمایش داده می‌شود.

سنسور دمای بیرون در جلوی رادیاتور قرار دارد. این سنسور ممکن است تحت تأثیر گرمای جاده یا موتور، جهت باد و سایر شرایط رانندگی قرار گیرد.

نمایشگر ممکن است با دمای واقعی بیرون یا دمای نمایش داده شده روی تابلوها یا بلبوردهای مختلف متفاوت باشد.

دسته چراغ جلو و راهنما

کلید چراغ جلو



کلید چراغ جلو بسته به مدل خودرو متفاوت است.

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که با قوانین محلی در مورد استفاده از چراغ‌ها مشورت کنید.

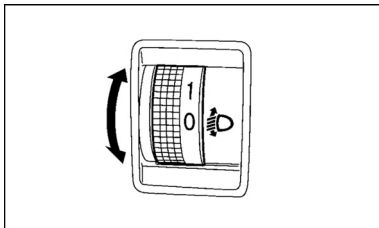


وضعیت EDGE (چراغ کوچک)

وضعیت EDGE  چراغ‌های کوچک جلو، چراغ‌های پنل آمپر، چراغ‌های عقب و چراغ‌های پلاک را روشن می‌کند.



کنترل تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو



سیستم کنترل تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو زمانی عمل می‌کند که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد و چراغ‌های جلو روشن باشند تا بتوان محور نور چراغ جلو را با توجه به شرایط رانندگی تنظیم کرد.

هنگام رانندگی بدون بار سنگین/چمدان یا رانندگی در جاده صاف، وضعیت عادی "0" را انتخاب کنید.

اگر تعداد سرنشینان و بار/چمدان در خودرو تغییر کند، محور نور چراغ جلو ممکن است

حتی زمانی که خاموش باشند نیز می‌توانند فلش بزنند.

سیستم چراغ روشنایی روز (Daytime running light) (در صورت وجود)

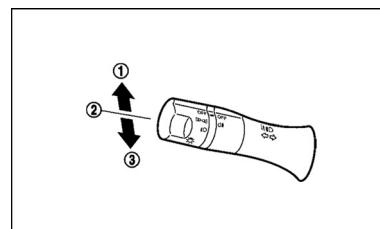
حتی اگر کلید چراغ جلو در وضعیت OFF باشد، چراغ‌های روشنایی روز پس از روشن شدن موتور روشن خواهند شد.

هنگامی که کلید چراغ به وضعیت EDGE یا وضعیت چراغ جلو   چرخانده شود، چراغ روشنایی روز خاموش خواهد شد.

وضعیت (چراغ جلو)

این وضعیت  علاوه بر سایر چراغ‌ها، چراغ‌های جلو را روشن می‌کند.

نور بالا



برای روشن کردن نور بالا، اهرم را به سمت جلو (مخالف فرمان) فشار دهید.

برای خاموش کردن نور بالا، اهرم را به موقعیت خنثی (وسط) بازگردانید.

برای فلش زدن با چراغ‌های جلو (چراغ سلام)، اهرم را به سمت عقب‌ترین موقعیت (به سمت خودتان) بکشید. چراغ‌های جلو



بالتر از حد معمول قرار گیرد.

اگر خودرو در جاده‌ای کوهستانی در حال حرکت است، چراغ‌های جلو ممکن است مستقیماً به آینه دید عقب و آینه‌های بغل خودروی جلویی یا شیشه جلو خودروی روبرو بتابد که ممکن است دید سایر رانندگان را مختل کند.

برای تنظیم ارتفاع نور مناسب، کلید را بچرخانید.

هر چه عدد روی کلید بزرگتر باشد، محور نور چراغ جلو پایین‌تر خواهد آمد.

سیستم ذخیره باتری (Battery Saver)

هنگامی که کلید چراغ جلو در وضعیت EDGE (چراغ کوچک) یا وضعیت چراغ جلو  قرار دارد و موتور روشن است، اگر سوئیچ استارت در وضعیت "OFF", "ACC" یا "LOCK" قرار گیرد و درب

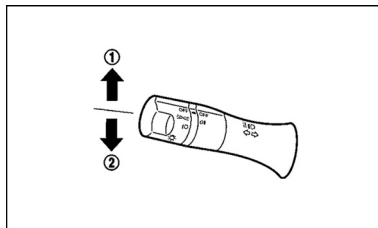
سمت راننده باز شود یا کلید از سوئیچ استارت برداشته شود، چراغ‌ها به طور خودکار خاموش خواهند شد. هنگام ترک خودرو، حتماً کلید چراغ جلو را در وضعیت "OFF" قرار دهید.

اگر کلید چراغ جلو مجدداً در وضعیت  EDGE یا وضعیت چراغ جلو  قرار گیرد در حالی که موتور روشن نیست، در صورت باز شدن درب راننده، صدای بوق یادآور چراغ شنیده خواهد شد.

احتیاط

زمانی که موتور روشن نیست، چراغ‌ها را برای مدت طولانی روشن نگذارید تا از تخلیه باتری جلوگیری شود.

دسته راهنما



احتیاط

اگر زاویه چرخش غربلیک فرمان از مقدار تنظیم شده بیشتر نشود، دسته راهنما به طور خودکار قطع نخواهد شد. پس از گردش یا تغییر لاین، اطمینان حاصل کنید که دسته راهنما به موقعیت اصلی خود بازگشته است.

راهنما

برای روشن کردن راهنما، اهرم را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا در جای خود قفل شود.



کلید مه شکن

وضعیت مربوطه بچرخانید.

برای خاموش کردن مه شکن‌ها، کلید مه شکن را به وضعیت "OFF" بچرخانید.

مه شکن عقب

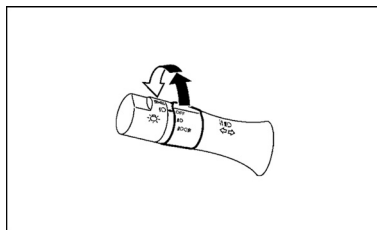
مه شکن عقب باید فقط زمانی استفاده شود که دید به شدت کاهش یافته باشد. [عموماً به کمتر از 100 متر]

نوع A

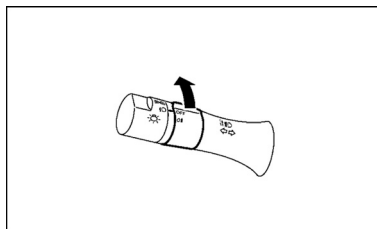
برای روشن کردن مه شکن عقب، کلید مه شکن را در حالی که کلید چراغ جلو در وضعیت روشن است و مه شکن‌های جلو روشن هستند، به وضعیت مه شکن عقب بچرخانید.

کلید به طور خودکار به موقعیت قبلی باز می‌گردد و مه شکن عقب همراه با مه شکن‌های جلو روشن خواهد شد.

اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر



نوع A (مه شکن جلو و عقب)



نوع B (مه شکن عقب)

مه شکن‌های جلو (در صورت وجود)

برای روشن کردن مه شکن‌های جلو، کلید مه شکن را در حالی که کلید چراغ جلو در وضعیت روشن است، به

پس از تکمیل گردش، راهنما به طور خودکار قطع می‌شود.

سیگنال تغییر لاین (تغییر خط)

برای روشن کردن سیگنال تغییر لاین، اهرم را تا حدی به بالا یا پایین حرکت دهید که چراغ شروع به چشمک زدن کند (اما اهرم قفل نشود).

اگر اهرم بلافاصله پس از حرکت به بالا یا پایین به موقعیت اصلی خود بازگردانده شود، چراغ 3 بار چشمک می‌زند. برای لغو چشمک زدن، اهرم را به جهت مخالف حرکت دهید.



در پنل آمپر روشن می‌شود.

برای خاموش کردن مه‌شکن عقب، کلید مه‌شکن را مجدداً به وضعیت مه‌شکن عقب  بچرخانید.

اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر  در پنل آمپر خاموش می‌شود.

برای خاموش کردن همزمان مه‌شکن‌های جلو و عقب، کلید مه‌شکن را به وضعیت "OFF" بچرخانید.

نوع B

برای روشن کردن مه‌شکن عقب، کلید چراغ جلو را به وضعیت روشن  بچرخانید، سپس کلید مه‌شکن را به وضعیت مه‌شکن عقب  بچرخانید.

کلید به طور خودکار به وضعیت "OFF" باز می‌گردد و مه‌شکن عقب روشن خواهد شد. اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر 

106 دفترچه راهنما و خدمات گارانتی

در پنل آمپر روشن می‌شود.

برای خاموش کردن مه‌شکن عقب، کلید مه‌شکن را مجدداً به وضعیت مه‌شکن عقب  بچرخانید.

اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر  در پنل آمپر خاموش می‌شود.

نکته

اگر کلید چراغ جلو به وضعیت "OFF" چرخانده شود، مه‌شکن‌های جلو (در صورت وجود) و مه‌شکن عقب به طور خودکار خاموش خواهند شد.

دسته برف‌پاک‌کن و شیشه‌شور

هشدار

در دماهای زیر صفر، مایع شیشه‌شور ممکن است روی شیشه جلو یخ بزند و دید شما را مختل کند. قبل از شستن شیشه جلو، شیشه

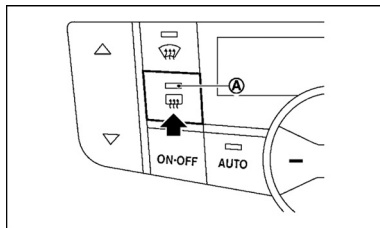
را با استفاده از بخاری گرم کنید.

احتیاط

- شیشه‌شور را به طور مداوم برای بیش از 30 ثانیه فعال نکنید.
- اگر مخزن مایع شیشه‌شور خالی است، از شیشه‌شور استفاده نکنید.
- اگر عملکرد برف‌پاک‌کن توسط برف یا یخ مسدود شد، برف‌پاک‌کن ممکن است برای محافظت از موتور خود متوقف شود. اگر این اتفاق افتاد، کلید برف‌پاک‌کن را به وضعیت "OFF" برگردانید و برف یا یخ را از روی بازوهای برف‌پاک‌کن و اطراف آن پاک کنید. پس از حدود 1 دقیقه، کلید را دوباره روشن کنید تا برف‌پاک‌کن کار کند.



کلید گرم‌کن شیشه عقب (در صورت وجود)



کلید گرم‌کن شیشه عقب زمانی عمل می‌کند که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد. گرم‌کن برای کاهش رطوبت، بخار یا یخ روی سطوح شیشه عقب جهت بهبود دید عقب استفاده می‌شود.

هنگامی که کلید گرم‌کن فشار داده شود، چراغ نشانگر روشن می‌شود و گرم‌کن شیشه عقب برای حدود 15 دقیقه کار می‌کند. پس از گذشت زمان تنظیم شده، گرم‌کن به طور خودکار خاموش خواهد شد.

کم فعال می‌کند.

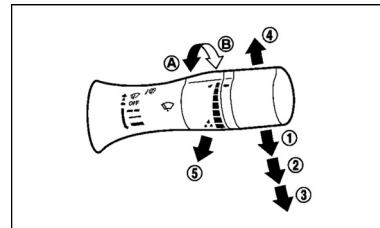
موقعیت اهرم "HI" برف‌پاک‌کن را با سرعت زیاد فعال می‌کند. برای متوقف کردن عملکرد برف‌پاک‌کن، اهرم را به سمت بالا به وضعیت "OFF" حرکت دهید.

موقعیت اهرم "MIST" برف‌پاک‌کن را برای یک بار حرکت (یک جارو) فعال می‌کند. اهرم به طور خودکار به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد.

عملکرد شیشه‌شور

برای استفاده از شیشه‌شور، اهرم را به سمت عقب خودرو بکشید تا مقدار دلخواه مایع شیشه‌شور روی شیشه جلو پاشیده شود. برف‌پاک‌کن به طور خودکار چندین بار کار خواهد کرد.

کلید برف‌پاک‌کن و شیشه‌شور شیشه جلو



برف‌پاک‌کن و شیشه‌شور شیشه جلو زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد، کار می‌کنند.

عملکرد برف‌پاک‌کن

موقعیت اهرم "INT" برف‌پاک‌کن را به صورت متناوب (تایمری) فعال می‌کند. عملکرد متناوب را می‌توان با چرخاندن دکمه تنظیم کنترل، (طولانی‌تر) یا (کوتاه‌تر) تنظیم کرد.

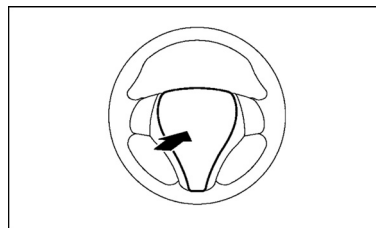
موقعیت اهرم "LO" برف‌پاک‌کن را با سرعت

برای خاموش کردن دستی، کلید گرم‌کن را مجدداً فشار دهید.

⚠ احتیاط

- هنگام استفاده مداوم از گرم‌کن، حتماً موتور را روشن نگه دارید. در غیر این صورت، ممکن است باعث تخلیه باتری شود.
- هنگام تمیز کردن سمت داخلی شیشه، مراقب باشید که روی المنت‌های الکتریکی (خطوط گرم‌کن) روی سطح شیشه خش نیندازید یا به آن‌ها آسیب نرسانید.

بوق



کلید بوق  صرف نظر از وضعیت سوئیچ استارت عمل می‌کند، مگر زمانی که باتری تخلیه شده باشد. هنگامی که کلید بوق فشار داده و نگه داشته شود، بوق به صدا در می‌آید. رها کردن کلید بوق باعث قطع شدن صدای بوق می‌شود.

شیشه‌ها

شیشه‌های برقی

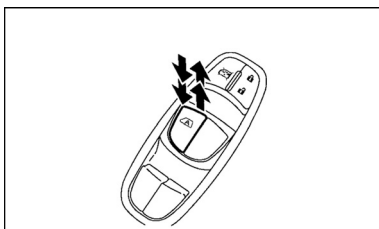
⚠ هشدار

- اطمینان حاصل کنید که تمام سرنشینان دست‌ها و غیره خود را قبل از استفاده از شیشه‌های برقی داخل خودرو نگه دارند.
- برای کمک به جلوگیری از خطر جراحت یا مرگ ناشی از عملکرد ناخواسته خودرو و/یا سیستم‌های آن، از جمله گیر کردن در شیشه‌ها یا فعال شدن ناخواسته قفل درب، کودکان، افرادی که نیاز به کمک دیگران دارند یا حیوانات خانگی را بدون مراقب در خودروی خود رها نکنید. علاوه بر این، دمای داخل یک خودروی بسته در یک روز گرم می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث خطر قابل توجه جراحت یا



شده باشد، کلید سمت سرنشین کار نخواهد کرد.

عملکرد اتوماتیک (Automatic function)



عملکرد اتوماتیک برای کلیدی که دارای علامت **A** روی سطح آن است، در دسترس می‌باشد.

عملکرد اتوماتیک اجازه می‌دهد تا شیشه بدون نگه داشتن کلید به پایین یا بالا، به طور کامل باز یا بسته شود.

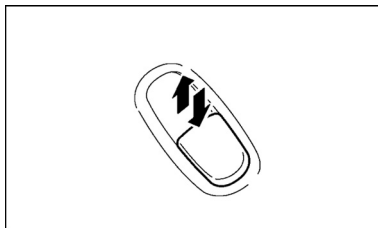
برای باز کردن کامل شیشه، کلید شیشه برقی را تا پله دوم به پایین فشار دهید و

قفل کردن شیشه‌های سرنشینان:

هنگامی که دکمه قفل فشار داده شود، شیشه‌های سرنشینان قابل کنترل نخواهند بود.

برای لغو قفل شیشه‌های سرنشینان، دکمه قفل را مجدداً فشار دهید.

کلید شیشه سمت سرنشین



کلید سمت سرنشین می‌تواند شیشه مربوط به خود را کنترل کند.

هنگامی که دکمه قفل شیشه‌های سرنشینان روی کلید سمت راننده فشار داده

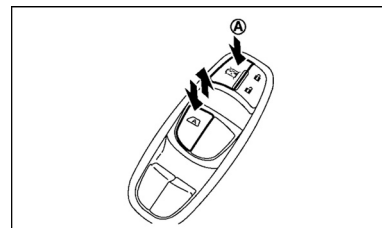
مرگ برای افراد و حیوانات خانگی شود.

شیشه‌های برقی زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد، کار می‌کنند.

برای باز کردن شیشه، کلید شیشه برقی را به پایین فشار دهید.

برای بستن شیشه، کلید شیشه برقی را به بالا بکشید.

کلید شیشه سمت راننده



کلید سمت راننده، به عنوان کلید اصلی، می‌تواند تمام شیشه‌ها را کنترل کند.



رها کنید.

برای بستن کامل شیشه، کلید شیشه برقی را تا پله دوم به بالا بکشید و رها کنید. نیازی به نگه داشتن کلید در حین حرکت شیشه نیست.

برای متوقف کردن حرکت باز/بسته شدن شیشه در حین عملکرد اتوماتیک، کلید را در جهت مخالف فشار دهید یا بکشید.

عملکرد بازگشت خودکار (Auto-reverse function):



هشدار

فاصله کمی درست قبل از موقعیت بسته شدن وجود دارد که قابل تشخیص نیست. اطمینان حاصل کنید که تمام سرنشینان دست‌ها و غیره خود را قبل از بستن شیشه‌ها داخل خودرو نگه دارند.

عملکرد بازگشت خودکار این امکان را فراهم

می‌کند که اگر شیئی در حین بسته شدن با عملکرد اتوماتیک در شیشه گیر کند، شیشه به طور خودکار معکوس شود (پایین بیاید). هنگامی که واحد کنترل مانعی را تشخیص دهد، شیشه بلافاصله پایین می‌آید.

بسته به محیط یا شرایط رانندگی، عملکرد بازگشت خودکار ممکن است در صورت وقوع ضربه یا باری شبیه به گیر کردن چیزی در شیشه، فعال شود.

اگر شیشه به طور خودکار بسته نمی‌شود

اگر عملکرد اتوماتیک شیشه برقی (فقط بستن) به درستی کار نمی‌کند، روش زیر را برای راه‌اندازی اولیه (Initialize) سیستم شیشه برقی انجام دهید.

1. موتور را روشن کنید.

2. درب را ببندید.

3. شیشه را با استفاده از کلید شیشه برقی

کاملاً باز کنید.

4. کلید شیشه برقی را بکشید و نگه دارید تا شیشه بسته شود، و پس از بسته شدن کامل شیشه، کلید را برای بیش از 3 ثانیه همچنان نگه دارید.

5. کلید شیشه برقی را رها کنید. شیشه را با عملکرد اتوماتیک امتحان کنید تا تأیید شود که راه‌اندازی اولیه کامل شده است.

اگر عملکرد اتوماتیک شیشه برقی پس از انجام روش بالا به درستی کار نکرد، خودروی خود را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.



دوتایی یا بیش از یک وسیله جانبی الکتریکی استفاده نکنید.

■ از این خروجی برق در حالی که موتور روشن است استفاده کنید تا از تخلیه باتری خودرو جلوگیری شود.

■ از استفاده در زمانی که کولر، چراغ‌های جلو یا گرم‌کن شیشه عقب روشن است (در صورت وجود)، خودداری کنید.

■ دوشاخه را تا انتها فشار دهید. اگر اتصال خوبی برقرار نشود، دوشاخه ممکن است بیش از حد گرم شود یا فیوز حرارتی داخلی بسوزد.

■ قبل از وارد کردن یا جدا کردن دوشاخه، اطمینان حاصل کنید که وسیله جانبی الکتریکی مورد استفاده خاموش (OFF) است.

■ زمانی که استفاده نمی‌کنید، حتماً درپوش

کنسول باکس بسته است، استفاده کنید.

⚠ احتیاط

■ کابل برق را روی پنل آمپر در معرض نور مستقیم خورشید رها نکنید. سطح پنل آمپر ممکن است بسیار داغ شود و منجر به آسیب به کابل برق گردد.

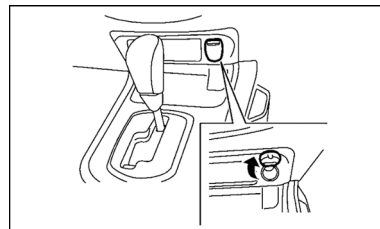
■ ظرف مایعات را نزدیک خروجی برق قرار ندهید. ریختن محتویات ممکن است وارد خروجی برق شده و منجر به خرابی شود.

■ خروجی و دوشاخه ممکن است در حین یا بلافاصله پس از استفاده داغ باشند.

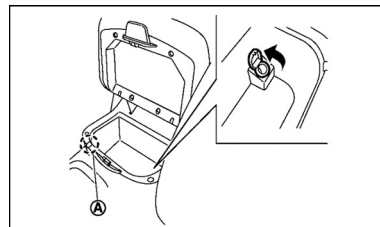
■ این خروجی برق برای استفاده با واحد فندک سیگار طراحی نشده است.

■ از لوازم جانبی که مصرف برق ترکیبی آن‌ها بیش از 12 ولت، 120 وات (10 آمپر) است، استفاده نکنید. از آداپتورهای

خروجی‌های برق (فندکی)



پنل آمپر (پایین)



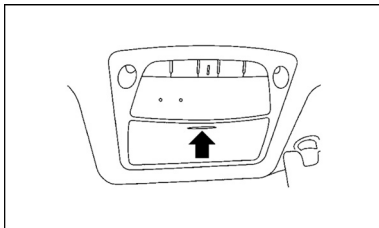
کنسول باکس

خروجی برق برای تأمین برق لوازم جانبی الکتریکی استفاده می‌شود.

از شیار موجود بین درب و کنسول باکس برای استفاده از کابل برق در حالی که درب



جای عینکی (در صورت وجود)



برای باز کردن جای عینکی، فشار دهید و رها کنید. فقط یک جفت عینک آفتابی را در نگهدارنده قرار دهید.

هشدار

جای عینکی را در حین رانندگی بسته نگه دارید تا از مسدود شدن دید راننده جلوگیری شود و به پیشگیری از تصادف کمک شود.

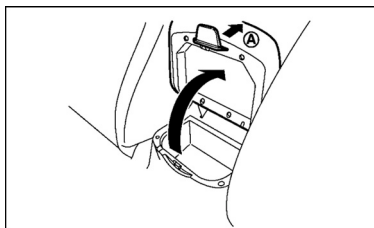
احتیاط

از آن برای چیزی غیر از عینک آفتابی استفاده نکنید.

برای باز کردن جعبه داشبورد، دستگیره را بکشید.

برای بستن، درب را فشار دهید تا قفل درگیر شود.

کنسول وسط (کنسول باکس)



برای باز کردن درب کنسول باکس، ضامن را فشار دهید و درب را بالا بکشید.
برای بستن، درب را پایین فشار دهید تا قفل درگیر شود.

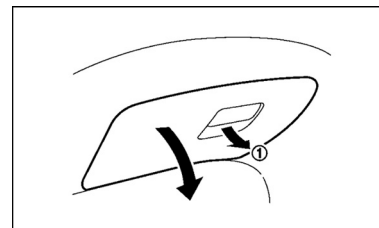
را ببندید. اجازه ندهید آب یا هر مایعی با خروجی تماس پیدا کند.

فضاهای ذخیره سازی

هشدار

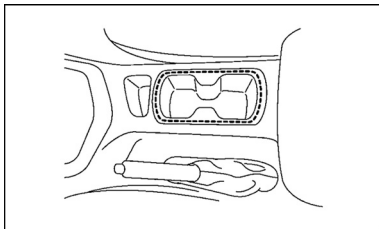
- فضاهای ذخیره سازی نباید در حین رانندگی استفاده شوند تا تمام توجه به هدایت خودرو معطوف باشد.
- درب های فضاهای ذخیره سازی را در حین رانندگی بسته نگه دارید تا از جراحات در تصادف یا ترمز ناگهانی جلوگیری شود.

جعبه داشبورد

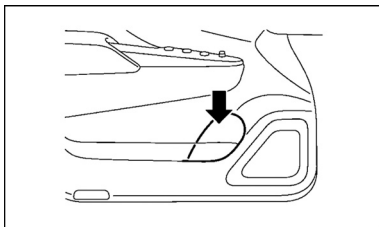




کنسول وسط



جای بطری نرم (Soft bottle holder)

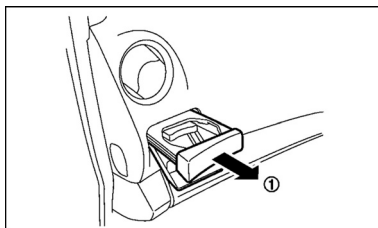


مثال

جای بطری‌های نرم جلو و عقب روی درب‌ها قرار دارند.

کنید. اشیاء سخت می‌توانند در تصادف به شما آسیب برسانند.

جلو (در صورت وجود)



برای باز کردن جالیوانی، نگهدارنده را از پینل آمپر بیرون بکشید.
زمانی که از جالیوانی استفاده نمی‌کنید، آن را بسته نگه دارید.

■ عینک آفتابی را در جای عینکی در حالی که در نور مستقیم خورشید پارک کرده‌اید، رها نکنید. گرما ممکن است به عینک آفتابی آسیب برساند.

جالیوانی‌ها

هشدار

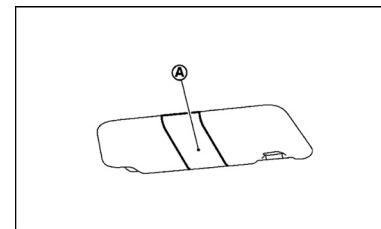
راننده نباید در حین رانندگی لیوان‌ها را بردارد یا در جالیوانی قرار دهد تا تمام توجه به هدایت خودرو معطوف باشد.

احتیاط

■ از شروع حرکت و ترمزگیری ناگهانی به ویژه زمانی که از جالیوانی استفاده می‌شود، خودداری کنید تا از ریختن محتویات جلوگیری شود. اگر محتویات داغ باشند، می‌توانند شما یا سرنشینانتان را بسوزانند.
■ فقط از لیوان‌های نرم در جالیوانی استفاده

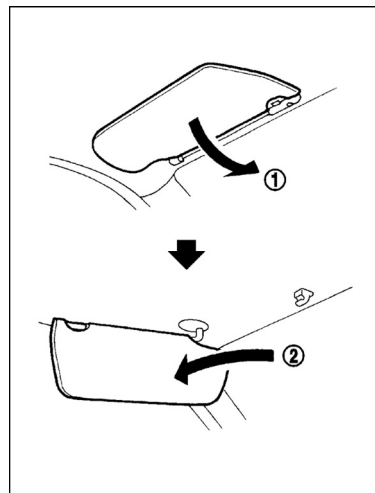
- از جای بطری برای هیچ شیء دیگری که ممکن است در حین ترمزگیری ناگهانی یا تصادف در خودرو پرتاب شود و احتمالاً به افراد آسیب برساند، استفاده نکنید.
- از جای بطری برای ظروف مایع باز استفاده نکنید.

نگهدارنده کارت (در صورت وجود)



یک کارت را در نگهدارنده کارت بلغزانید.

آفتاب‌گیرها



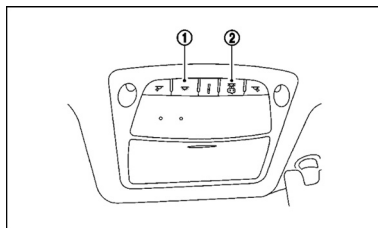
1. برای مسدود کردن تابش نور از جلو، آفتاب‌گیر را پایین بیاورید.
2. برای مسدود کردن تابش نور از کنار، آفتاب‌گیر را از پایه مرکزی جدا کنید و آن را به سمت کنار بچرخانید.

چراغ‌های داخل اتاق

احتیاط !

- هنگام ترک خودرو چراغ‌ها را خاموش کنید.
- از چراغ‌ها برای مدت طولانی در حالی که موتور خاموش است استفاده نکنید. این کار می‌تواند منجر به تخلیه باتری شود.

کلید چراغ داخل اتاق (در صورت وجود)

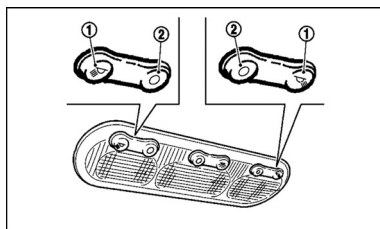


1. چراغ داخل اتاق می‌تواند بدون توجه به وضعیت درب روشن شود. چراغ پس از مدتی خاموش خواهد شد مگر اینکه سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد



دکمه را فشار دهید تا چراغ‌های نقشه روشن شوند. برای خاموش کردن آن‌ها، دکمه را مجدداً فشار دهید.

نوع B

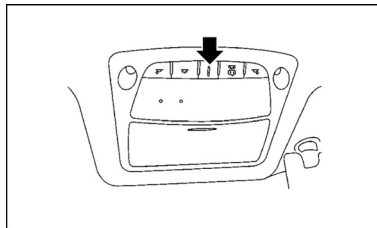


برای روشن یا خاموش کردن چراغ نقشه، کلید چراغ نقشه را فشار دهید.

(1): وضعیت روشن (ON)

(2): وضعیت خاموش (OFF)

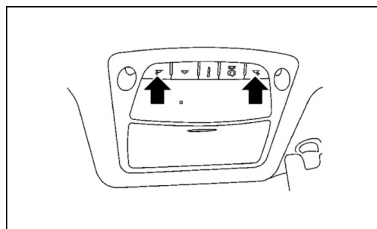
چراغ کنسول (در صورت وجود)



چراغ کنسول هر زمان که چراغ‌های کوچک یا چراغ‌های جلو روشن باشند، روشن خواهد شد.

چراغ‌های نقشه

نوع A



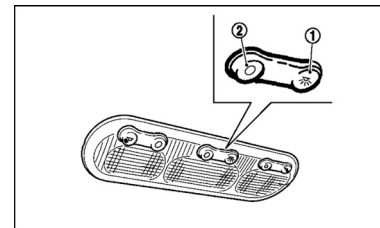
یا هر دربی باز شود.

2. چراغ‌های داخل اتاق را می‌توان طوری تنظیم کرد که هنگام باز شدن درب‌ها عمل کنند. برای خاموش کردن چراغ‌های داخل اتاق هنگام باز شدن درب، کلید را فشار دهید؛ چراغ‌های داخل اتاق بدون توجه به وضعیت درب روشن نخواهند شد.

چراغ‌ها زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد، یا درب راننده بسته و قفل شود، خاموش خواهند شد.

چراغ‌ها همچنین پس از مدتی زمانی که درب‌ها باز باشند، خاموش خواهند شد.

کلید کنترل چراغ نقشه (در صورت وجود)



کلید کنترل چراغ‌های نقشه دارای سه وضعیت است: روشن (ON)، خاموش (OFF) و وسط.

وضعیت روشن (ON)

هنگامی که کلید در وضعیت "ON" است، چراغ‌های نقشه روشن خواهند شد.

وضعیت خاموش (OFF)

هنگامی که کلید در وضعیت "OFF" است، چراغ‌های نقشه روشن نخواهند شد، صرف نظر از هر شرایط دیگر.

وضعیت وسط (Center)

هنگامی که کلید در وضعیت وسط است، چراغ‌های نقشه تحت شرایط زیر روشن خواهند شد:

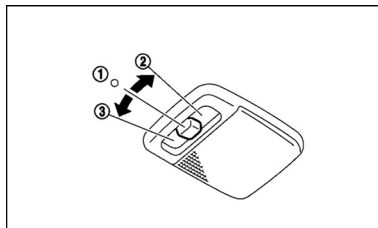
- کلید از سوئیچ استارت برداشته شود (برای مدتی روشن می‌مانند).

- درب‌ها با فشار دادن دکمه  "UNLOCK" (در مدل‌های دارای سیستم

- ورود بدون کلید ریموت) با سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" باز شوند (برای مدتی روشن می‌مانند).

- هر دربی باز شود (در حالی که درب باز است روشن می‌مانند. وقتی درب بسته شود، چراغ‌ها خاموش می‌شوند).

چراغ سقفی (Room Light)



چراغ سقفی دارای یک کلید سه وضعیتی است.

هنگامی که کلید در وضعیت "ON" است، چراغ سقفی روشن می‌شود.

هنگامی که کلید در وضعیت "تایمر درب" (Door) است، چراغ سقفی هنگام باز شدن درب روشن می‌شود.

تایمر چراغ داخلی، چراغ سقفی را برای مدتی روشن نگه می‌دارد زمانی که:

- کلید از سوئیچ استارت برداشته شود و تمام درب‌ها بسته باشند (مدل‌های



- بدون کلید هوشمند).
- سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" قرار گیرد و تمام درب‌ها بسته باشند (مدل‌های با کلید هوشمند).
- درب راننده بدون وجود کلید در سوئیچ استارت باز (Unlock) شود (مدل‌های بدون کلید هوشمند).
- درب راننده زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" است باز (Unlock) شود (مدل‌های با کلید هوشمند).
- درب‌ها با دکمه  "UNLOCK" باز شوند (مدل‌های بدون کلید هوشمند).
- آخرین درب بدون وجود کلید در سوئیچ استارت بسته شود (مدل‌های بدون کلید هوشمند).
- تایمر چراغ داخلی لغو خواهد شد زمانی که:
- هر دربی با فشار دادن دکمه "LOCK"
- روی ریموت کنترل (در صورت وجود) با سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" قفل شود.
- هر دربی توسط دکمه درخواست روی دستگیره درب (Request switch) با سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" قفل شود (مدل‌های با کلید هوشمند).
- سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد.
- هنگامی که کلید در وضعیت "OFF" است، چراغ سقفی روشن نمی‌شود، صرف نظر از هر شرایطی.



بخش 3 - بررسی‌ها و تنظیمات پیش از رانندگی

کلیدها

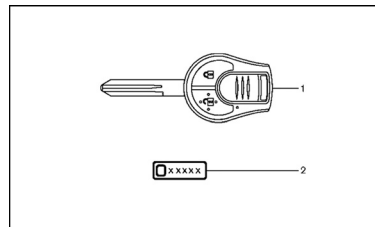
یک پلاک شماره کلید همراه با کلید شما ارائه شده است. شماره کلید را روی پلاک شماره کلید/تگ فلزی یادداشت کنید و آن را در مکانی امن (مانند کیف پول خود) و نه در داخل خودرو نگهداری کنید.

کریمان موتور شماره کلیدها را ثبت نمی‌کند، بنابراین بسیار مهم است که مراقب پلاک شماره کلید خود باشید.

شماره کلید فقط زمانی لازم است که تمام کلیدها را گم کرده باشید و نمونه‌ای برای کپی‌برداری نداشته باشید.

اگر هنوز یک کلید دارید، این کلید می‌تواند توسط **نمایندگی کریمان موتور** کپی شود.

کلید سیستم ضد سرقت نیسان (NATS) (در صورت وجود)*



1. کلید NATS (با ریموت کنترل)

2. پلاک شماره کلید

خودروی شما فقط با کلیدهای NATS که برای اجزای NATS خودروی شما ثبت شده‌اند، قابل رانندگی است. حداکثر 5 کلید NATS را می‌توان برای یک خودرو ثبت و استفاده کرد. کلیدهای جدید باید قبل از استفاده با NATS خودروی شما توسط **نمایندگی کریمان موتور** ثبت شوند. از آنجا که فرآیند ثبت‌نام مستلزم پاک کردن

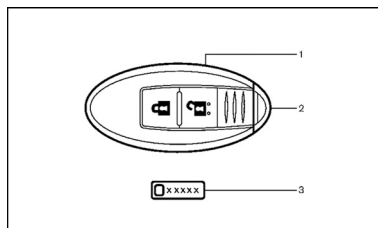
تمام حافظه در اجزای NATS هنگام ثبت کلیدهای جدید است، حتماً تمام کلیدهای NATS که دارید را به **نمایندگی کریمان موتور** ببرید.

⚠ احتیاط

اجازه ندهید کلید NATS که حاوی یک ترانسیوندر الکتریکی است، با آب یا آب شور تماس پیدا کند. این امر می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد.

*: ایمولایزر

کلید هوشمند (در صورت وجود)





است. حداکثر 4 کلید هوشمند را می‌توان
برای یک خودرو ثبت و استفاده کرد.
کلیدهای جدید باید قبل از استفاده با
سیستم کلید هوشمند و NATS خودروی
شما توسط **نماینده‌ی کریمان موتور** ثبت
شوند.
از آنجا که فرآیند ثبت‌نام مستلزم پاک کردن
تمام حافظه در اجزای سیستم کلید
هوشمند هنگام ثبت کلیدهای جدید است،
حتماً تمام کلیدهای هوشمندی که دارید را
به **نماینده‌ی کریمان موتور** ببرید.
*: ایمو بلایزر

⚠ احتیاط

■ حتماً کلید هوشمند را همراه خود داشته
باشید. هنگام ترک خودرو، کلید هوشمند
را داخل خودرو جا نگذارید.

■ هنگام رانندگی حتماً کلید هوشمند را
همراه خود داشته باشید. کلید هوشمند
یک دستگاه دقیق با فرستنده داخلی است.
برای جلوگیری از آسیب رساندن به آن، لطفاً
به نکات زیر توجه کنید:
□ کلید هوشمند در برابر آب مقاوم است؛ با
این حال، خیس شدن ممکن است به
کلید هوشمند آسیب برساند. اگر کلید
هوشمند خیس شد، بلافاصله آن را پاک
کنید تا کاملاً خشک شود.
□ آن را خم نکنید، رها نکنید و به جسم
دیگری نکوبید.
□ اگر دمای بیرون زیر 10- درجه سانتی‌گراد
(14- درجه فارنهایت) باشد، باتری کلید
هوشمند ممکن است به درستی کار نکند.
□ کلید هوشمند را برای مدت طولانی در
مکانی که دمای آن از 60 درجه سانتی‌گراد

1. کلید هوشمند

2. کلید مکانیکی (داخل کلید هوشمند)

3. پلاک شماره کلید

⚠ هشدار

■ کلید هوشمند امواج رادیویی ساطع می‌کند
که می‌تواند تأثیر نامطلوبی بر تجهیزات
الکتریکی پزشکی داشته باشد.
■ اگر از ضربان‌ساز قلب (Pacemaker)
استفاده می‌کنید، باید با سازنده تجهیزات
پزشکی تماس بگیرید تا بپرسید که آیا
تحت تأثیر سیگنال کلید هوشمند قرار
می‌گیرد یا خیر.

خودروی شما فقط با کلیدهای هوشمندی
که برای اجزای سیستم کلید هوشمند و
اجزای سیستم ضد سرقت نیسان (NATS*)
خودروی شما ثبت شده‌اند، قابل رانندگی

(140 درجه فارنهایت) فراتر می‌رود، قرار ندهید.

□ کلید هوشمند را تغییر ندهید یا دستکاری نکنید.

□ از جاکلیدی آهنربایی استفاده نکنید.

□ کلید هوشمند را نزدیک تجهیزاتی که میدان مغناطیسی تولید می‌کنند مانند تلویزیون، تجهیزات صوتی و کامپیوترهای شخصی قرار ندهید.

□ اجازه ندهید کلید هوشمند با آب یا آب شور تماس پیدا کند و آن را در ماشین لباسشویی نشویید. این امر می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد.

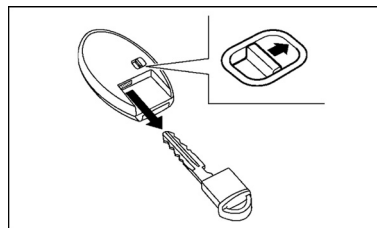
■ اگر یک کلید هوشمند گم شد یا دزدیده شد، **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که کد شناسه (ID) آن کلید هوشمند را پاک کنید. این کار از استفاده غیرمجاز از

کلید هوشمند برای باز کردن قفل خودرو جلوگیری می‌کند.

■ برای اطلاعات در مورد روش پاک کردن شناسه، لطفاً با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

■ **مراقب افتادن ریموت کنترل و ضربه خوردن آن باشید**

کلید مکانیکی



برای بیرون آوردن کلید مکانیکی، ضامن قفل در پشت کلید هوشمند را آزاد کنید. برای نصب کلید مکانیکی، آن را محکم

داخل کلید هوشمند وارد کنید تا زمانی که ضامن قفل به موقعیت قفل بازگردد.

از کلید مکانیکی برای قفل یا باز کردن درب‌ها و درب عقب (در صورت وجود) استفاده کنید. (به بخش «درب‌ها» و «درب عقب» مراجعه کنید).

درب‌ها

هشدار

■ همیشه قبل از باز کردن هر دری به اطراف نگاه کنید تا از تصادف با ترافیک عبوری جلوگیری کنید.

■ برای کمک به جلوگیری از خطر جراحت یا مرگ ناشی از عملکرد ناخواسته خودرو و/یا سیستم‌های آن، از جمله گیر کردن در شیشه‌ها یا فعال شدن ناخواسته قفل درب، کودکان، افرادی که نیاز به کمک



داخلی را به موقعیت قفل فشار دهید و سپس درب را ببندید.

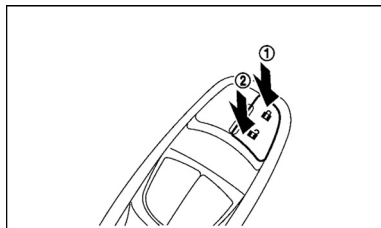
برای باز کردن قفل، دکمه قفل داخلی را به موقعیت باز بکشید.

برای درب راننده:

هنگامی که درب‌ها قفل هستند، نیازی به استفاده از دکمه قفل داخلی نیست.

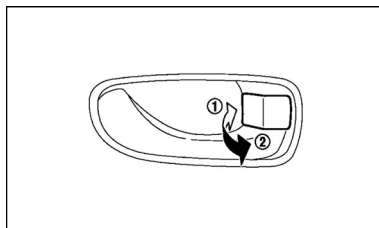
فقط دستگیره داخلی درب را بکشید تا درب راننده باز شود.

قفل کردن با کلید قفل مرکزی (برقی) (در صورت وجود)



عقب خودرو بچرخانید.

قفل کردن با دکمه قفل داخلی



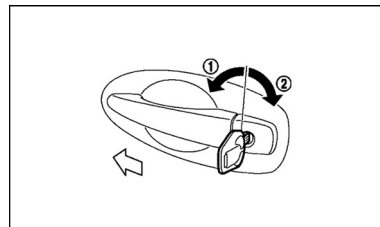
احتیاط

هنگام قفل کردن درب‌ها با استفاده از دکمه قفل داخلی، مراقب باشید کلید را داخل خودرو جا نگذارید.

برای قفل کردن درب‌های جلو، دکمه قفل داخلی را به موقعیت قفل فشار دهید و سپس درب را در حالی که دستگیره بیرونی درب را می‌کشید، ببندید.
برای قفل کردن درب‌های عقب، دکمه قفل

دیگران دارند یا حیوانات خانگی را بدون مراقب در خودروی خود رها نکنید. علاوه بر این، دمای داخل یک خودروی بسته در یک روز گرم می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث خطر قابل توجه جراحات یا مرگ برای افراد و حیوانات خانگی شود.

قفل کردن با کلید



برای قفل کردن درب، کلید را در سیلندر قفل درب وارد کنید و کلید را به سمت جلوی خودرو بچرخانید.
برای باز کردن قفل درب، کلید را به سمت



عملکرد کلید قفل مرکزی (واقع در درب راننده) تمام درب‌ها را قفل یا باز می‌کند. برای قفل کردن درب‌ها، کلید قفل مرکزی را در حالی که درب راننده باز است به موقعیت قفل فشار دهید، سپس درب را در حالی که دستگیره بیرونی درب را می‌کشید، ببندید. تمام درب‌ها قفل خواهند شد.

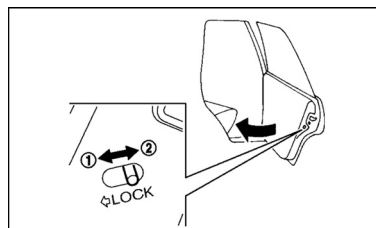
⚠ احتیاط

- هنگام قفل کردن درب‌ها با استفاده از کلید قفل مرکزی، مراقب باشید کلید را داخل خودرو جا نگذارید.
- هنگامی که کلید هوشمند (در صورت وجود) در خودرو جا مانده باشد و سعی کنید پس از پیاده شدن از خودرو درب را با استفاده از کلید قفل مرکزی قفل کنید، تمام درب‌ها پس از بسته شدن درب به طور خودکار باز

می‌شوند.

برای باز کردن قفل، کلید قفل مرکزی را به موقعیت باز (2) فشار دهید.

قفل‌های ایمنی کودک درب عقب



قفل‌های ایمنی کودک درب عقب به جلوگیری از باز شدن تصادفی درب‌های عقب، به ویژه زمانی که کودکان خردسال در خودرو هستند، کمک می‌کنند. هنگامی که اهرم‌ها در موقعیت قفل (1) قرار دارند، قفل‌های ایمنی کودک درب عقب درگیر می‌شوند و درب‌های عقب فقط از

طریق دستگیره‌های بیرونی درب قابل باز شدن هستند.

برای غیرفعال کردن، اهرم‌ها را به موقعیت باز (2) حرکت دهید.

سیستم ورود بدون کلید ریموت (در صورت وجود)

سیستم ورود بدون کلید ریموت می‌تواند تمام قفل‌های درب را با استفاده از ریموت کنترل فعال کند.

ریموت کنترل می‌تواند در فاصله‌ای حدود 1 متر از خودرو کار کند.

فاصله عملکرد بستگی به شرایط اطراف خودرو دارد.

حداکثر 5 ریموت کنترل را می‌توان با یک خودرو استفاده کرد.

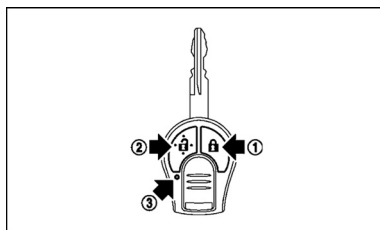
برای اطلاعات در مورد خرید و استفاده از



بگیرید.

برای اطلاعات در مورد تعویض باتری، به بخش «باتری» مراجعه کنید.

استفاده از سیستم ورود بدون کلید ریموت



1. دکمه قفل (LOCK)



2. دکمه باز کردن (UNLOCK)

3. چراغ نشانگر باتری

قفل کردن درب‌ها

1. کلید استارت را بردارید.

2. تمام درب‌ها را ببندید.

3. دکمه "LOCK"  را روی ریموت کنترل

■ **مراقب افتادن ریموت کنترل و ضربه خوردن آن باشید.**

■ ریموت کنترل را به شدت به جسم دیگری نکوبید.

■ ریموت کنترل را برای مدت طولانی در منطقه‌ای که دمای آن از 60 درجه سانتی‌گراد (140 درجه فارنهایت) فراتر می‌رود، قرار ندهید.

اگر یک ریموت کنترل گم شد یا دزدیده شد، **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که کد شناسه (ID) آن ریموت کنترل را از خودرو پاک کنید.

این کار ممکن است از استفاده غیرمجاز از ریموت کنترل برای باز کردن قفل خودرو جلوگیری کند. برای اطلاعات در مورد روش پاک کردن، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس

ریموت کنترل‌های اضافی، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

ریموت کنترل در شرایط زیر کار نخواهد کرد:

- زمانی که فاصله بین ریموت کنترل و خودرو بیش از حدود 1 متر باشد.
- زمانی که باتری ریموت کنترل تخلیه شده باشد.
- زمانی که کلید در سوئیچ استارت باشد.

احتیاط

■ هنگام قفل کردن درب‌ها با استفاده از ریموت کنترل، مراقب باشید کلید را داخل خودرو جا نگذارید.

■ اجازه ندهید ریموت کنترل که حاوی قطعات الکتریکی است، با آب یا آب شور تماس پیدا کند. این امر می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد.



فشار دهید.

4. تمام درب‌ها قفل خواهند شد.
5. دستگاه‌های درب را امتحان کنید تا تأیید کنید که درب‌ها به درستی قفل شده‌اند.

⚠️ احتیاط

پس از قفل کردن درب‌ها با استفاده از ریموت کنترل، با استفاده از دستگاه‌های درب اطمینان حاصل کنید که درب‌ها به درستی قفل شده‌اند.

باز کردن قفل درب‌ها

1. دکمه "UNLOCK" را روی ریموت کنترل فشار دهید.
 2. تمام درب‌ها باز خواهند شد.
- تمام درب‌ها به طور خودکار قفل خواهند شد مگر اینکه یکی از عملیات زیر ظرف 30

ثانیه پس از فشار دادن دکمه 

"UNLOCK" انجام شود.

- باز کردن هر یک از درب‌ها.
- وارد کردن کلید در سوئیچ استارت.

انتخاب حالت باز کردن قفل درب (در صورت وجود):

زمانی که خودرو را برای اولین بار تحویل می‌گیرید، حالت باز کردن قفل درب روی باز کردن تمام درب‌ها با یک بار فشار دادن دکمه  "UNLOCK" تنظیم شده است.

حالت باز کردن قفل درب را می‌توان به حالت باز کردن انتخابی درب تغییر داد، که درب‌های سرنشینان را با فشار دوم دکمه  "UNLOCK" باز می‌کند.

حالت باز کردن انتخابی درب:

1. دکمه  "UNLOCK" را روی ریموت

کنترل فشار دهید.

2. درب راننده باز می‌شود.

3. دکمه  "UNLOCK" را روی ریموت

کنترل دوباره فشار دهید.

4. تمام درب‌ها باز خواهند شد.

برای تغییر به حالت باز کردن انتخابی درب،

روش زیر را انجام دهید.

دکمه‌های  "LOCK" و  "UNLOCK"

را به طور همزمان برای بیش از 4 ثانیه فشار دهید.

همین روش را برای غیرفعال کردن حالت باز کردن انتخابی درب انجام دهید.

چراغ نشانگر باتری

چراغ نشانگر باتری زمانی که هر دکمه‌ای را

فشار می‌دهید، روشن می‌شود.

اگر چراغ روشن نشد، باتری ضعیف است یا



عملکرد سیستم کلید هوشمند تأثیر بگذارد. حتماً قبل از استفاده از سیستم کلید هوشمند موارد زیر را مطالعه کنید.

⚠ احتیاط

- هنگام استفاده از خودرو حتماً کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
- هرگز هنگام ترک خودرو، کلید هوشمند را در خودرو جا نگذارید.

کلید هوشمند همیشه در حال برقراری ارتباط با خودرو است زیرا امواج رادیویی دریافت می‌کند.

سیستم کلید هوشمند امواج رادیویی ضعیفی ساطع می‌کند. شرایط محیطی ممکن است در شرایط عملیاتی زیر با عملکرد سیستم کلید هوشمند تداخل ایجاد کند.

سازنده تجهیزات پزشکی الکتریکی برای تأثیرات احتمالی تماس بگیرند.

■ کلید هوشمند هنگام فشار دادن دکمه‌ها امواج رادیویی ساطع می‌کند. امواج رادیویی ممکن است بر سیستم‌های ناوبری و ارتباطی هواپیما تأثیر بگذارد. هنگام حضور در هواپیما از کلید هوشمند استفاده نکنید. اطمینان حاصل کنید که دکمه‌ها به طور ناخواسته هنگام نگهداری واحد در طول پرواز فشرده نشوند.

سیستم کلید هوشمند می‌تواند تمام درب‌ها را با استفاده از عملکرد ریموت کنترل یا فشار دادن دکمه درخواست (Request switch) روی خودرو بدون بیرون آوردن کلید از جیب یا کیف، فعال کند.

محیط و/یا شرایط عملیاتی ممکن است بر

نیاز به تعویض دارد.

برای اطلاعات در مورد تعویض باتری، به بخش «باتری» مراجعه کنید.

عملکرد چراغ فلاشر (Hazard indicator operation)

هنگامی که درب‌ها را قفل یا باز می‌کنید، چراغ فلاشر به عنوان تأیید چشمک می‌زند. "LOCK": چراغ فلاشر یک بار چشمک می‌زند. "UNLOCK": چراغ فلاشر دو بار چشمک می‌زند.

سیستم کلید هوشمند (در صورت وجود)

⚠ هشدار

- امواج رادیویی می‌تواند تأثیر نامطلوبی بر تجهیزات پزشکی الکتریکی داشته باشد. کسانی که از ضربان‌ساز قلب (Pacemaker) استفاده می‌کنند باید قبل از استفاده، با



- هنگام کار در نزدیکی مکانی که امواج رادیویی قوی ساطع می‌شود، مانند دکل تلویزیون، نیروگاه و ایستگاه پخش.
 - هنگام داشتن تجهیزات بی‌سیم، مانند تلفن همراه، فرستنده و گیرنده و رادیو CB.
 - هنگامی که کلید هوشمند در تماس با مواد فلزی یا پوشیده شده با آن باشد.
 - هنگامی که هر نوع ریموت کنترل امواج رادیویی در نزدیکی استفاده شود.
 - هنگامی که کلید هوشمند نزدیک یک وسیله الکتریکی مانند کامپیوتر شخصی قرار گیرد.
- در چنین مواردی، شرایط عملیاتی را قبل از استفاده از عملکرد کلید هوشمند اصلاح کنید یا از کلید مکانیکی استفاده کنید.
- اگرچه عمر باتری بسته به شرایط عملیاتی متفاوت است، عمر باتری تقریباً 2 سال است. اگر باتری تخلیه شد، آن را با یک باتری نو

تعویض کنید.

هنگامی که باتری کلید هوشمند تقریباً تخلیه شده است، برای روشن کردن موتور به بخش «تخلیه باتری کلید هوشمند» مراجعه کنید.

از آنجا که کلید هوشمند به طور مداوم امواج رادیویی دریافت می‌کند، اگر کلید نزدیک تجهیزاتی که امواج رادیویی قوی ساطع می‌کنند، مانند سیگنال‌های تلویزیون و کامپیوتر شخصی رها شود، عمر باتری ممکن است کوتاه‌تر شود.

برای اطلاعات در مورد تعویض باتری، به بخش «باتری» مراجعه کنید.

از آنجا که قفل فرمان به صورت الکتریکی قفل می‌شود، باز کردن قفل فرمان با سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" زمانی که باتری خودرو کاملاً تخلیه شده باشد، غیرممکن

است.

توجه ویژه داشته باشید که باتری خودرو کاملاً تخلیه نشود.

حداکثر 4 کلید هوشمند را می‌توان برای یک خودرو ثبت و استفاده کرد. برای اطلاعات در مورد خرید و استفاده از کلیدهای هوشمند اضافی، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

- اجازه ندهید کلید هوشمند، که حاوی قطعات الکتریکی است، با آب یا آب شور تماس پیدا کند. این امر می‌تواند بر عملکرد سیستم تأثیر بگذارد.
- کلید هوشمند را نیندازید (رها نکنید).
- کلید هوشمند را به شدت به جسم دیگری نکوبید.



پاک کنید.

این کار ممکن است از استفاده غیرمجاز از کلید هوشمند برای استفاده از خودرو جلوگیری کند.

برای اطلاعات در مورد روش پاک کردن، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

عملکرد کلید هوشمند را می‌توان غیرفعال کرد. برای اطلاعات در مورد غیرفعال کردن

عملکرد کلید هوشمند، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

سانتی‌گراد (140 درجه فارنهایت) فراتر می‌رود، قرار ندهید.

■ کلید هوشمند را به جاکلیدی که حاوی آهنربا است وصل نکنید.

■ کلید هوشمند را نزدیک تجهیزاتی که میدان مغناطیسی تولید می‌کنند، مانند تلویزیون، تجهیزات صوتی و کامپیوترهای شخصی قرار ندهید.

اگر یک کلید هوشمند گم شد یا دزدیده شد، **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که کد شناسه (ID) آن کلید هوشمند را از خودرو

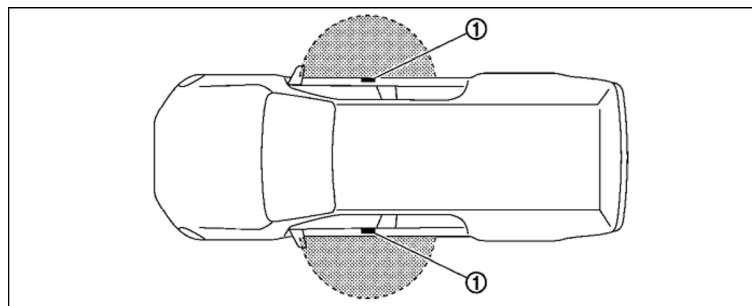
■ کلید هوشمند را تغییر ندهید یا دستکاری نکنید.

■ خیس شدن ممکن است به کلید هوشمند آسیب برساند. اگر کلید هوشمند خیس شد، بلافاصله آن را پاک کنید تا کاملاً خشک شود.

■ اگر دمای بیرون زیر 10- درجه سانتی‌گراد (14 درجه فارنهایت) باشد، باتری کلید هوشمند ممکن است به درستی کار نکند.

■ کلید هوشمند را برای مدت طولانی در منطقه‌ای که دمای آن از 60 درجه

محدوده عملکرد کلید هوشمند



عملکردهای کلید هوشمند فقط زمانی قابل استفاده هستند که کلید هوشمند در محدوده عملیاتی مشخص شده از دکمه درخواست (1) باشد.

هنگامی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است یا امواج رادیویی قوی در نزدیکی محل عملیات وجود دارد، محدوده عملیاتی سیستم کلید هوشمند باریکتر می‌شود و کلید هوشمند ممکن است به درستی کار نکند.

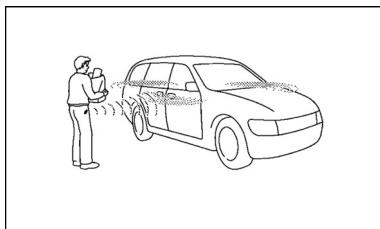
محدوده عملیاتی در فاصله 80 سانتی‌متری از هر دکمه درخواست است.

اگر کلید هوشمند خیلی نزدیک به شیشه درب یا دستگیره درب باشد، دکمه‌های درخواست ممکن است عمل نکنند.

هنگامی که کلید هوشمند در محدوده عملیاتی قرار دارد، امکان دارد هر کسی، حتی شخصی که کلید

هوشمند را حمل نمی‌کند، دکمه درخواست را فشار دهد تا درها را قفل/باز کند.

استفاده از سیستم کلید هوشمند

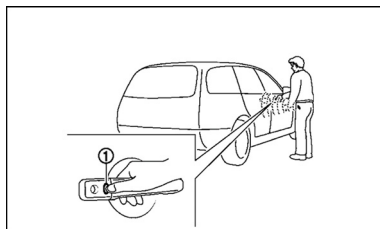


دکمه درخواست در شرایط زیر عمل نخواهد کرد:

- زمانی که کلید هوشمند دیگری در داخل خودرو جا مانده باشد.
- زمانی که کلید هوشمند در محدوده عملیاتی نباشد.
- زمانی که هر دری باز باشد یا به درستی بسته نشده باشد.
- وقتی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است.
- زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ACC" یا "ON" است.



دستگیره درب، دستگیره درب را نکشید.
درب باز می‌شود اما باز نخواهد شد
(قفل باز می‌شود ولی درب باز نمی‌شود).
دستگیره درب را یک بار رها کنید و دوباره
بکشید تا درب باز شود.

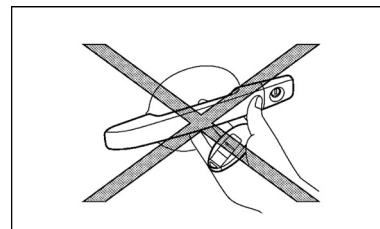


هنگامی که کلید هوشمند را همراه خود
دارید، می‌توانید با فشار دادن دکمه
درخواست روی دستگیره درب (درب راننده
یا سرنشین جلو) در محدوده عملیاتی، تمام
درب‌ها را قفل یا باز کنید.
هنگامی که درب‌ها را قفل یا باز می‌کنید،

از خودرو قرار دارد، دچار مشکل شود.
● پس از قفل کردن درب‌ها با استفاده از
دکمه درخواست روی دستگیره درب، با
استفاده از دستگیره‌های درب اطمینان
حاصل کنید که درب‌ها به درستی قفل
شده‌اند.

● هنگام قفل کردن درب‌ها با استفاده از
دکمه درخواست روی دستگیره درب، قبل
از فشار دادن دکمه درخواست اطمینان
حاصل کنید که کلید هوشمند را در
اختیار دارید تا از جا ماندن کلید
هوشمند در خودرو جلوگیری شود.
● دکمه درخواست روی دستگیره درب فقط
زمانی عملیاتی است که کلید هوشمند
توسط سیستم کلید هوشمند شناسایی
شده باشد.
● قبل از فشار دادن دکمه درخواست روی

سیستم کلید هوشمند (باز/بسته کردن
درب‌ها با دکمه درخواست روی دستگیره
درب) را می‌توان طوری تنظیم کرد که
غیرفعال بماند. (به بخش «تنظیمات»
مراجعه کنید).



● دکمه درخواست روی دستگیره درب را در
حالی که کلید هوشمند را در دست خود
نگه داشته‌اید (مانند تصویر) فشار
ندهید. فاصله نزدیک به دستگیره درب
باعث می‌شود سیستم کلید هوشمند در
تشخیص اینکه کلید هوشمند در خارج



چراغ فلاشر به عنوان تأیید چشمک می‌زند. برای جزئیات، به بخش «عملکرد چراغ فلاشر و بوق» مراجعه کنید.

قفل کردن درب‌ها

1. سوئیچ استارت را به وضعیت "OFF" فشار دهید.
2. کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
3. تمام درب‌ها را ببندید.
4. دکمه درخواست روی دستگیره درب (درب راننده یا سرنشین جلو) را فشار دهید.
5. تمام درب‌ها قفل خواهند شد.
6. دستگیره‌های درب را امتحان کنید تا تأیید کنید که درب‌ها به درستی قفل شده‌اند.

محافظت در برابر جا ماندن کلید (Lockout protection):

برای جلوگیری از قفل شدن تصادفی کلید هوشمند در خودرو، محافظت در برابر جا ماندن کلید در سیستم کلید هوشمند تعبیه شده است.

- هنگامی که کلید هوشمند در خودرو جا مانده باشد و سعی کنید پس از پیاده شدن از خودرو درب را با استفاده از کلید قفل مرکزی قفل کنید، تمام درب‌ها به طور خودکار باز می‌شوند و پس از بسته شدن درب صدای هشدار شنیده می‌شود.

⚠ احتیاط

محافظت در برابر جا ماندن کلید ممکن است در شرایط زیر عمل نکند:

- هنگامی که کلید هوشمند روی پنل آمپر (داشبورد) قرار گرفته باشد.
- هنگامی که کلید هوشمند داخل جعبه داشبورد قرار گرفته باشد.
- هنگامی که کلید هوشمند داخل جیب‌های درب قرار گرفته باشد.
- هنگامی که کلید هوشمند داخل یا نزدیک مواد فلزی قرار گرفته باشد.

محافظت در برابر جا ماندن کلید ممکن است زمانی که کلید هوشمند خارج از خودرو است اما خیلی به خودرو نزدیک است، عمل کند.

باز کردن قفل درب‌ها

1. کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
2. دکمه درخواست روی دستگیره درب را



فشار دهید.

3. تمام درب‌ها باز خواهند شد.

اگر دستگیره درب در حین باز کردن قفل درب‌ها کشیده شود، آن درب ممکن است باز نشود.

بازگرداندن دستگیره درب به موقعیت اصلی خود باعث باز شدن قفل درب می‌شود.

اگر درب باز نشد، پس از بازگرداندن دستگیره درب، دکمه درخواست روی دستگیره درب را فشار دهید تا قفل درب باز شود.

قفل شدن مجدد خودکار (Automatic relock):

تمام درب‌ها به طور خودکار قفل خواهند شد مگر اینکه یکی از عملیات زیر ظرف 30 ثانیه پس از فشار دادن دکمه درخواست در

حالی که درب‌ها قفل هستند، انجام شود.

- باز کردن هر یک از درب‌ها.

- فشار دادن سوئیچ استارت.

اگر در طول زمان تنظیم شده دکمه  "UNLOCK" روی کلید هوشمند فشار داده شود، تمام درب‌ها پس از زمان تنظیم شده بعدی به طور خودکار قفل خواهند شد.

سیستم ذخیره باتری

هنگامی که تمام شرایط زیر برای مدتی برقرار باشد، سیستم ذخیره باتری منبع تغذیه را قطع می‌کند تا از تخلیه باتری جلوگیری شود.

- سوئیچ استارت در وضعیت "ACC" باشد، و
- تمام درب‌ها بسته باشند، و

هشدار و یادآورهای صوتی

سیستم کلید هوشمند مجهز به عملکردی است که برای به حداقل رساندن عملیات

نامناسب کلید هوشمند و کمک به جلوگیری از سرقت خودرو طراحی شده است. یک زنگ هشدار یا بوق در داخل و خارج خودرو به صدا در می‌آید و یک پیام هشدار در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود.

به راهنمای عیب‌یابی در صفحه بعد و «صفحه نمایش اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)» مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

هنگامی که زنگ هشدار یا بوق به صدا در می‌آید یا پیام هشدار ظاهر می‌شود، حتماً هم خودرو و هم کلید هوشمند را بررسی کنید.



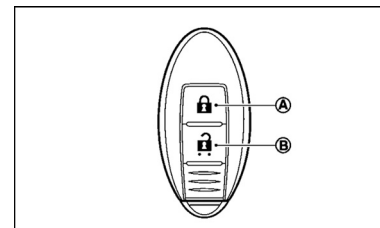
علامت	علت احتمالی	اقدام لازم
هنگام باز کردن درب راننده برای خروج از خودرو	زنگ هشدار داخلی به طور مداوم صدا می‌دهد.	کلید روشن کردن در موقعیت «OFF» فشار دهید. «ACC» است.
هنگام بستن درب پس از خروج از خودرو	هشدار No Key Detected روی نمایشگر ظاهر می‌شود، زنگ خارجی ۳ بار صدا می‌دهد و زنگ هشدار داخلی به مدت چند ثانیه صدا می‌دهد.	کلید روشن کردن در موقعیت «OFF» فشار دهید. «ACC» یا «ON» است.
هنگام فشردن سوئیچ درخواست یا دکمه «LOCK» روی کلید هوشمند  برای قفل کردن درب	زنگ خارجی به مدت چند ثانیه صدا می‌دهد و تمام درب‌ها باز می‌شوند.	کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
هنگام بستن درب با گرداننده قفل داخلی در حالت «LOCK»	زنگ خارجی به مدت چند ثانیه صدا می‌دهد و تمام درب‌ها باز می‌شوند.	کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
هنگام فشردن سوئیچ برای قفل کردن درب	زنگ خارجی به مدت چند ثانیه صدا می‌دهد.	کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.



اقدام لازم	علت احتمالی	علامت	
درب را به طور ایمن ببندید.	یک درب به طور ایمن بسته نشده است.		
سوئیچ درخواست دستگیره درب را پس از بسته شدن درب فشار دهید.	سوئیچ درخواست دستگیره درب قبل از بسته شدن درب فشرده شده است.		
باتری را با یک باتری جدید تعویض کنید. (به بخش «باتری» مراجعه کنید.)	شارژ باتری کم است.	هشدار Key Battery low در نمایشگر اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود.	هنگام فشردن کلید برای روشن کردن موتور
کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.	کلید هوشمند در خودرو نیست.	هشدار No Key Detected در نمایشگر ظاهر می‌شود و زنگ هشدار داخلی به مدت چند ثانیه صدا می‌دهد.	
با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.	این هشداردهنده نقص در سیستم قفل فرمان (در صورت وجود) یا سیستم کلید هوشمند است.	هشدار Key System Error در نمایشگر اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود.	هنگام باز کردن سوئیچ



استفاده از سیستم ورود بدون کلید از راه دور



(A) دکمه قفل

(B) دکمه باز کردن قفل

محدوده عملکرد

سیستم ورود بدون کلید از راه دور به شما اجازه می‌دهد تا تمام درب‌ها را قفل/باز کنید. فاصله عملکرد به شرایط اطراف خودرو بستگی دارد. برای عملکرد امن دکمه‌های قفل و باز کردن قفل، به خودرو نزدیک شوید تا حدود ۱ متر از درب. سیستم ورود بدون کلید از راه دور در شرایط

زیر کار نخواهد کرد:

- زمانی که کلید هوشمند در محدوده عملکردی نیست.
- زمانی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است.
- برای اطلاعات در مورد تعویض باتری، به بخش «باتری» مراجعه کنید.

قفل کردن درب‌ها

۱. کلید روشن کردن را در موقعیت «OFF» قرار دهید.
۲. کلید هوشمند را همراه خود داشته باشید.
۳. تمام درب‌ها را ببندید.
۴. دکمه «LOCK» را روی کلید هوشمند فشار دهید.
۵. تمام درب‌ها قفل می‌شوند.

۶. دستگیره‌های درب را عمل کنید تا تأیید کنید که درب‌ها به طور ایمن قفل شده‌اند. هشدار

- پس از قفل کردن درب‌ها با استفاده از کلید هوشمند، با عمل کردن دستگیره‌های درب مطمئن شوید که درب‌ها به طور ایمن قفل شده‌اند.
- هنگام قفل کردن درب‌ها با استفاده از کلید هوشمند، مطمئن شوید که کلید را در خودرو جا نگذارید.

باز کردن قفل درب‌ها

۱. دکمه «UNLOCK» را روی کلید هوشمند فشار دهید.
۲. تمام درب‌ها باز می‌شوند.

قفل مجدد خودکار:

تمام درب‌ها به طور خودکار قفل می‌شوند



نشانگر خطر چشمک می‌زند و بوق (یا زنگ خارجی) به عنوان تأیید صدا می‌دهد. توصیفات زیر نشان می‌دهد که نشانگر خطر و بوق/زنگ هنگام قفل یا باز کردن قفل درب‌ها چگونه فعال می‌شوند.

«UNLOCK»  روی کلید هوشمند فشرده شود، تمام درب‌ها به طور خودکار پس از دوره زمانی از پیش تعیین شده بعدی قفل می‌شوند.

عملکرد نشانگر خطر و بوق

زمانی که درب‌ها را قفل یا باز می‌کنید،

مگر اینکه یکی از عملیات زیر در عرض ۳۰ ثانیه پس از فشردن دکمه «UNLOCK»  روی کلید هوشمند در حالی که درب‌ها قفل هستند انجام شود.

- باز کردن هر یک از درب‌ها.
- فشردن کلید روشن کردن.

اگر در دوره زمانی از پیش تعیین شده دکمه

عملکرد	قفل درب	باز کردن قفل درب
سیستم کلید هوشمند (استفاده از سوئیچ درخواست)	HAZARD - یک بار OUTSIDE CHIME - یک بار	HAZARD - دو بار OUTSIDE CHIME - دو بار
سیستم ورود بدون کلید از راه دور (استفاده از دکمه  یا )	HAZARD - یک بار HORN - یک بار	HAZARD - دو بار HORN - دو بار



سیستم ایمنی

خودروی شما مجهز به سیستم ضد سرقت نیسان (NATS)* است.

* ایموبیلایزر

سیستم ضد سرقت نیسان (NATS)

سیستم ضد سرقت نیسان (NATS) اجازه نمی‌دهد موتور بدون استفاده از کلید ثبت شده NATS یا کلید هوشمند روشن شود.

اگر موتور با استفاده از کلید ثبت شده NATS یا کلید هوشمند روشن نشد، ممکن است به دلیل تداخل ناشی از موارد زیر باشد:

- کلید NATS یا کلید هوشمند دیگر.
- دستگاه عوارض اتوبان خودکار.
- دستگاه پرداخت خودکار.
- سایر دستگاه‌هایی که سیگنال‌های مشابه ارسال می‌کنند.

موتور را با استفاده از روش زیر روشن کنید:
۱. هر آیتمی که ممکن است باعث تداخل شود را از کلید NATS یا کلید هوشمند دور کنید.

۲. کلید روشن کردن را به مدت تقریباً ۵ ثانیه در موقعیت «ON» نگه دارید.

۳. کلید روشن کردن را در موقعیت «OFF» یا «LOCK» قرار دهید و به مدت تقریباً ۱۰ ثانیه صبر کنید.

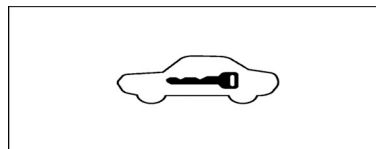
۴. مراحل ۲ و ۳ را دوباره تکرار کنید.

۵. موتور را روشن کنید.

۶. مراحل بالا را تا زمانی که تمام تداخلات احتمالی از بین بروند تکرار کنید.

اگر این روش باعث روشن شدن موتور شد، شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که کلید ثبت شده NATS یا کلید هوشمند را از سایر دستگاه‌ها جدا کنید تا از تداخل جلوگیری شود.

چراغ نشانگر ایمنی



چراغ نشانگر ایمنی در پنل کیلومتر قرار دارد.

وضعیت NATS را نشان می‌دهد.

چراغ هر زمان که کلید روشن کردن در موقعیت‌های «ACC، LOCK» یا «OFF» است کار می‌کند. چراغ نشانگر ایمنی نشان می‌دهد که سیستم‌های ایمنی روی خودرو عملیاتی هستند.

اگر NATS دچار نقص شود، این چراغ در حالی که کلید روشن کردن در موقعیت «ON» است روشن می‌ماند.

اگر چراغ روشن بماند و/یا موتور روشن نشد، برای سرویس NATS در اسرع وقت با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید. هنگام مراجعه به نمایندگی کریمان موتور برای سرویس، مطمئن شوید که تمام کلیدهای NATS یا کلیدهای هوشمند را که دارید همراه خود ببرید.

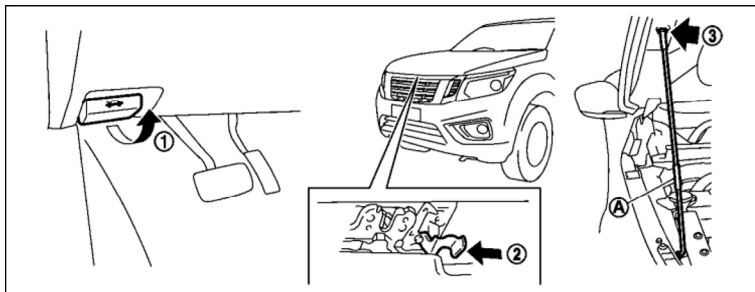


کاپوت

هشدار

- کاپوت باید قبل از رانندگی به طور ایمن بسته و قفل شود. عدم انجام این کار می‌تواند باعث باز شدن کاپوت و منجر به تصادف شود.
- هرگز اگر بخار یا دود از محفظه موتور بیرون می‌آید کاپوت را باز نکنید تا از آسیب جلوگیری کنید.

باز کردن کاپوت



1. دسته آزادکننده قفل کاپوت که در زیر پنل ابزار قرار دارد را بکشید تا زمانی که کاپوت به بالا پرتاب شود.
2. اهرم را بین کاپوت و گریل پیدا کنید و اهرم را با نوک انگشتان خود فشار دهید.

۳. کاپوت را بالا برید.

۴. میله نگهدارنده را بردارید و آن را در

شکاف قرار دهید.

هنگام برداشتن یا تنظیم مجدد میله

نگهدارنده، قسمت‌های پوشش داده شده را

نگه دارید. از تماس مستقیم با قطعات

فلزی خودداری کنید، زیرا ممکن است

بلافاصله پس از توقف موتور داغ باشند.

بستن کاپوت

۱. در حالی که از کاپوت حمایت می‌کنید، میله

نگهدارنده را به موقعیت اصلی خود برگردانید.

۲. کاپوت را به آرامی تا حدود ۲۰ تا ۳۰

سانتی‌متر بالای قفل کاپوت پایین بیاورید،

سپس رهاش کنید.

۳. مطمئن شوید که به طور ایمن قفل شده

است.



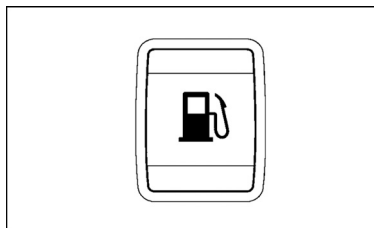
درب و درپوش سوخت‌گیری



- سوخت به شدت قابل اشتعال و تحت شرایط خاص بسیار انفجاری است. در صورت استفاده نادرست یا مدیریت نادرست ممکن است بسوزید یا دچار آسیب جدی شوید. همیشه موتور را خاموش کنید و هنگام سوخت‌گیری سیگار نکشید یا اجازه ندهید شعله باز یا جرقه در نزدیکی خودرو باشد.
- ممکن است سوخت تحت فشار باشد. درپوش را نیم دور بچرخانید و صبر کنید تا هر صدای «هیس» متوقف شود تا از پاشش سوخت و آسیب احتمالی به شخص جلوگیری شود. سپس درپوش را بردارید.

■ به عنوان جایگزین فقط از درپوش سوخت‌گیری نوع تجهیزات اصلی استفاده کنید. این درپاش دارای یک شیر ایمنی داخلی است که برای عملکرد صحیح سیستم سوخت و سیستم کنترل آلایندگی مورد نیاز است. درپاش نادرست می‌تواند منجر به نقص جدی و آسیب احتمالی شود.

باز کردن درب سوخت‌گیری



برای باز کردن درب سوخت‌گیری، سوئیچ بازکننده درب سوخت‌گیری که در سمت

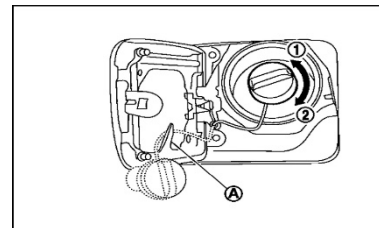
پایین پنل ابزار قرار دارد را فشار دهید.

- سنسور باز کردن قفل لمسی را لمس کنید و در حالی که کلید هوشمند را همراه دارید سوئیچ درخواست دستگیره درب را فشار دهید (در صورت وجود).
- دکمه «UNLOCK» را روی کلید هوشمند فشار دهید.
- سوئیچ قفل درب برقی را به موقعیت «UNLOCK» فشار دهید.

برای قفل کردن درب سوخت‌گیری، درب را ببندید تا زمانی که به طور ایمن قفل شود.



درپوش سوخت‌گیری



درپوش سوخت‌گیری را برای برداشتن در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید. برای سفت کردن، درپوش سوخت‌گیری را در جهت ساعت‌گرد بچرخانید تا زمانی که یک کلیک شنیده شود.

درپوش سوخت‌گیری را هنگام سوخت‌گیری روی نگهدارنده درپاش قرار دهید.

⚠ احتیاط

اگر سوخت روی بدنه خودرو ریخته شد، برای جلوگیری از آسیب به رنگ آن را با آب بشویید.

هشدار شل بودن درب سوخت



هشدار شل بودن درب سوخت در نمایشگر اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود زمانی که درپوش سوخت‌گیری پس از سوخت‌گیری خودرو به درستی سفت نشده باشد. ممکن است چند سفر رانندگی طول بکشد تا هشدار نمایش داده شود.

برای خاموش کردن هشدار، موارد زیر را انجام دهید:

۱. درپوش سوخت‌گیری را در اسرع وقت بردارید و نصب کنید. به بخش «درپوش

سوخت‌گیری» مراجعه کنید.

۲. درپوش سوخت‌گیری را تا زمانی که یک کلیک شنیده شود سفت کنید.

۳. پس از سفت کردن درپوش سوخت‌گیری،  را روی فرمان برای بیش از ۱ ثانیه فشار دهید تا هشدار شل بودن درب سوخت خاموش شود.

چراغ نشانگر نقص عملکرد (MIL)

اگر خودرو سوختش تمام شود، چراغ نشانگر نقص عملکرد (MIL) ممکن است روشن شود. در اسرع وقت سوخت‌گیری کنید. (به بخش «چراغ نشانگر نقص عملکرد» (MIL) مراجعه کنید).

شلنگ‌های سوخت

این خودرو دارای شلنگ‌های سوخت بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است.



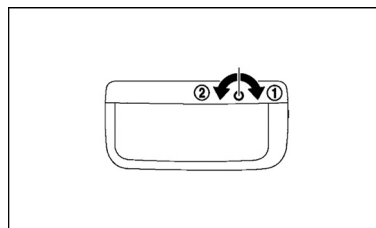
محفظه بار

هشدار

- هنگام رانندگی، هرگز به هیچ کسی اجازه ندهید در محفظه بار سوار شود. ترمز یا توقف ناگهانی می‌تواند منجر به آسیب شخص شود.
- خودرو را با پایین بودن درب پشت رانندگی نکنید.
- تمام بارها را به درستی با طناب یا تسمه محکم کنید تا از لغزش یا جابجایی آن جلوگیری شود. در توقف ناگهانی یا برخورد، بار نامطمئن می‌تواند باعث آسیب شخص شود.

درب عقب (پشت)

قفل یا باز کردن قفل درب عقب (در صورت وجود)

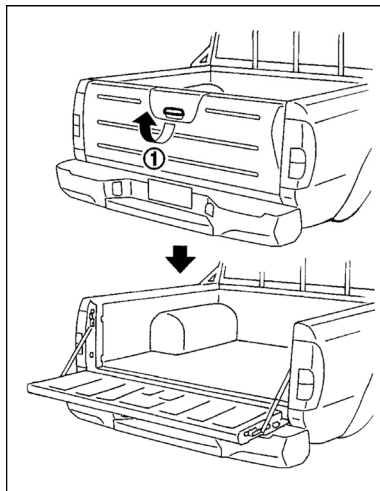


برای قفل کردن درب عقب، کلید را در سیلندر کلیدی درب عقب قرار دهید و کلید را در جهت ساعت‌گرد بچرخانید .

برای باز کردن قفل درب عقب، کلید را در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید .

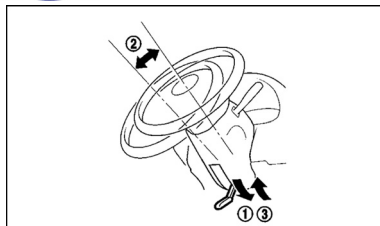
برای مدل‌های مجهز به کلید هوشمند، برای استفاده از کلید مکانیکی به بخش «کلید مکانیکی» مراجعه کنید.

باز کردن درب عقب



برای باز کردن درب عقب، دستگیره درب عقب را بکشید و درب عقب را پایین بیاورید. سیم‌های نگهدارنده درب را باز نگه می‌دارند.

• وزن بار بارگیری شده باید به طور



اهرم قفل را به پایین بکشید (1) و فرمان را به سمت بالا یا پایین تنظیم کنید (2) تا به موقعیت دلخواه برسید.
 اهرم قفل را محکم در جهت عکس فشار دهید (3) تا فرمان در جای خود قفل شود.

آینه‌ها



هشدار

موقعیت تمام آینه‌ها را قبل از رانندگی تنظیم کنید. هنگام رانندگی موقعیت آینه‌ها را تنظیم نکنید تا توجه کامل به عملکرد خودرو داده شود.

قلاب‌ها می‌توانند برای کمک به محکم کردن بارهای بارگیری شده در تخت بار استفاده شوند.

● وزن بار بارگیری شده باید به طور یکنواخت روی هر دو محور جلو و عقب توزیع شود.

● تمام بارها باید به طور ایمن با طناب یا تسمه بسته شوند تا از جابجایی یا لغزش آن در داخل خودرو جلوگیری شود.

فرمان

تنظیم فرمان



هشدار

هرگز در حین رانندگی فرمان را تنظیم نکنید تا توجه کامل به عملکرد خودرو داده شود.

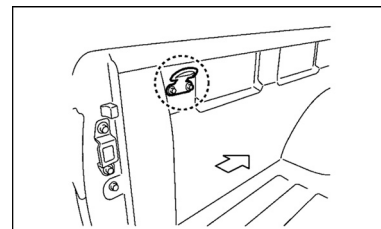
یکنواخت روی هر دو محور جلو و عقب توزیع شود.

● تمام بارها باید به طور ایمن با طناب یا تسمه بسته شوند تا از جابجایی یا لغزش آن در داخل خودرو جلوگیری شود.

بستن درب عقب

هنگام بستن درب عقب، مطمئن شوید که قفل‌ها به طور ایمن قفل شده‌اند.

قلاب‌های بستن بار

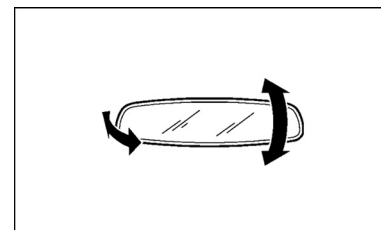


برای راحتی شما، چهار قلاب بستن بار در داخل تخت بار قرار داده شده‌اند. این

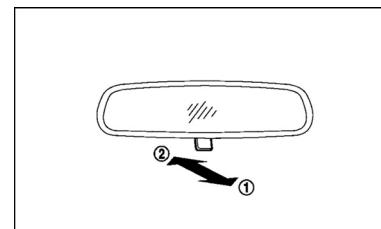


آینه عقب داخلی

در حالی که آینه عقب داخلی را نگه داشته‌اید، زوایای آینه را تا زمانی که موقعیت مطلوب به دست آید تنظیم کنید.



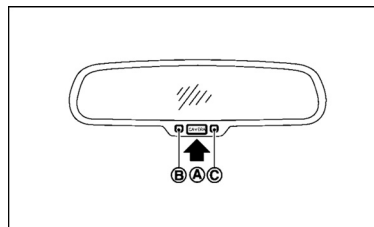
نوع ضدبازتاب دستی



اهرم تنظیم را در زمانی که نور چراغ‌های

خودروی پشت سر شما دید شما را در شب مختل می‌کند بکشید.
اهرم تنظیم را در طول روز برای بهترین دید عقب فشار دهید.

نوع ضدبازتاب خودکار



آینه عقب داخلی به گونه‌ای طراحی شده است که به طور خودکار بر اساس شدت چراغ‌های خودروی پشت سر شما بازتاب را تغییر می‌دهد.

سیستم ضدبازتاب به طور خودکار زمانی روشن می‌شود که کلید روشن کردن را به

موقعیت «ON» فشار دهید.

زمانی که سیستم روشن باشد، چراغ نشانگر روشن می‌شود و بازتاب بیش از حد از چراغ‌های خودروی پشت سر شما کاهش می‌یابد.

برای اینکه آینه عقب داخلی به طور عادی کار کند، سوئیچ را به مدت ۳ ثانیه فشار دهید و چراغ نشانگر خاموش می‌شود. برای روشن کردن سیستم، دوباره سوئیچ را به مدت ۳ ثانیه فشار دهید. (برای مدل‌های

دارای مانیتور اطراف)

سوئیچ را فشار دهید تا آینه عقب داخلی به طور عادی کار کند و چراغ نشانگر خاموش می‌شود. برای روشن کردن سیستم، دوباره سوئیچ را فشار دهید. (برای مدل‌های دارای مانیتور دید عقب)

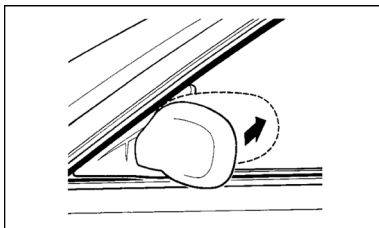
هیچ شیئی را روی آینه آویزان نکنید یا



موقعیت مطلوب به دست آید تنظیم کنید.

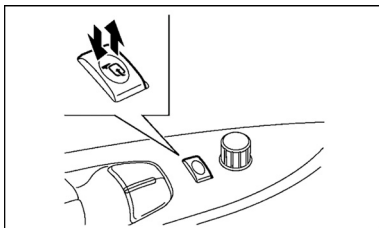
تا کردن

نوع دستی:



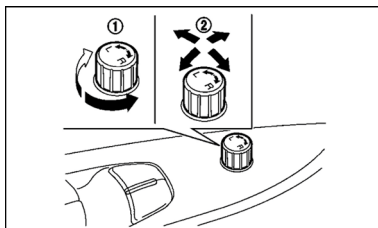
آینه بغل را با فشار دادن آن به سمت عقب خودرو تا کنید.

نوع کنترل از راه دور:



نظر می‌رسند نزدیک‌تر هستند (در صورت وجود).
■ ابعاد تصویر و فاصله در آینه‌های بغل واقعی نیستند.

تنظیم



کنترل از راه دور آینه بغل زمانی عمل می‌کند که کلید روشن کردن در موقعیت «ACC» یا «ON» باشد.
۱. سوئیچ را بچرخانید تا آینه چپ (L) یا راست (R) انتخاب شود.
۲. هر آینه را با فشردن سوئیچ تا زمانی که

تمیزکننده شیشه روی آن استفاده نکنید.
انجام این کار حساسیت سنسور را کاهش می‌دهد و منجر به عملکرد نامناسب می‌شود.
برای عملکرد نمایشگر مانیتور (در صورت وجود)، به بخش «مانیتور دید عقب» یا «مانیتور اطراف» مراجعه کنید.

آینه‌های عقب خارجی (بغل)

هشدار

■ هرگز در حالی که آینه‌های بغل در حال حرکت هستند به آن‌ها دست نزنید. انجام این کار ممکن است باعث گیر کردن انگشتان شما یا آسیب به آینه شود.
■ هرگز با آینه‌های بغل تا شده رانندگی نکنید. این کار دید عقب را کاهش می‌دهد و ممکن است منجر به تصادف شود.
■ اشیاء دیده شده در آینه بغل از آنچه به



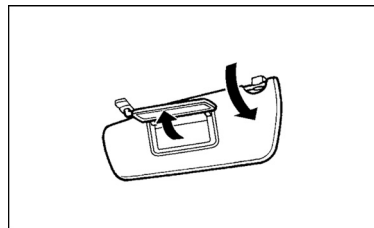
کنترل از راه دور آینه بغل زمانی عمل می‌کند که کلید روشن کردن در موقعیت «ACC» یا «ON» باشد.

آینه‌های بغل به طور خودکار زمانی که سوئیچ تا کردن آینه بغل فشرده شود تا می‌شوند. برای باز کردن، دوباره سوئیچ را فشار دهید.

⚠ احتیاط

انجام مداوم عملیات تا/باز کردن آینه بغل ممکن است باعث توقف عملکرد توسط سوئیچ شود.

آینه آرایشی (در صورت وجود)



برای استفاده از آینه آرایشی جلو، سایبان آفتاب را پایین بیاورید و درپوش را بالا بکشید.

ترمز دستی



هشدار

- هرگز خودرو را با اعمال ترمز دستی رانندگی نکنید. ترمز بیش از حد داغ می‌شود و از کار می‌افتد و منجر به تصادف می‌شود.
- هرگز ترمز دستی را از خارج از خودرو رها نکنید. اگر خودرو حرکت کند، غیرممکن

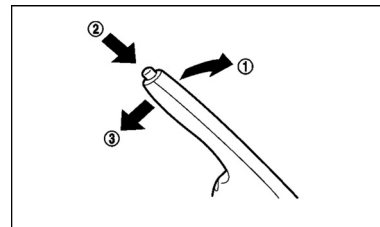
خواهد بود که پدال ترمز را فشار دهید و منجر به تصادف می‌شود.

■ هرگز به جای ترمز دستی از اهرم تعویض دنده استفاده نکنید. هنگام پارک کردن، مطمئن شوید که ترمز دستی به طور کامل اعمال شده است.

■ برای کمک به جلوگیری از خطر آسیب یا مرگ ناشی از عملکرد ناخواسته خودرو و/یا سیستم‌های آن، کودکان، افرادی که نیاز به کمک دیگران دارند یا حیوانات خانگی را بدون نظارت در خودرو رها نکنید. علاوه بر این، دمای داخل یک خودرو بسته شده در یک روز گرم می‌تواند به سرعت به اندازه‌ای بالا برود که خطر قابل توجهی برای افراد و حیوانات ایجاد کند.



یادداشت



برای اعمال ترمز دستی، اهرم ترمز دستی را به بالا بکشید .

برای رها کردن ترمز دستی، پدال ترمز پایی را فشار دهید و نگه دارید. اهرم ترمز دستی را کمی به بالا بکشید، دکمه را فشار دهید و اهرم را کاملاً پایین بیاورید .

قبل از رانندگی، مطمئن شوید که چراغ هشدار ترمز خاموش شده است.



بخش 4 - مانیتور، کولر (تهویه مطبوع) و سیستم صوتی

اقدامات احتیاطی ایمنی



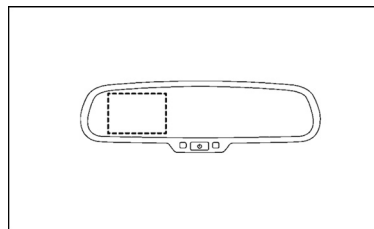
- کنترل‌های بخاری و کولر یا کنترل‌های صوتی را در حین رانندگی تنظیم نکنید تا تمام توجه شما به هدایت خودرو معطوف باشد.
- اگر متوجه ورود اشیاء خارجی به سخت‌افزار سیستم شدید، یا مایعات روی سیستم ریخت، یا متوجه خروج دود یا بخار از سیستم شدید، یا هرگونه عملکرد غیرعادی دیگری مشاهده کردید، فوراً استفاده از سیستم را متوقف کرده و با نزدیک‌ترین نمایندگی **کریمان موتور** تماس بگیرید. نادیده گرفتن چنین شرایطی ممکن است منجر به تصادف، آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

■ این سیستم را باز نکنید یا تغییر ندهید. اگر این کار را انجام دهید، ممکن است منجر به تصادف، آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.



زمانی که موتور روشن نیست، از سیستم برای مدت طولانی استفاده نکنید تا از تخلیه باتری جلوگیری شود.

مانیتور دید عقب (در صورت وجود)



هنگامی که **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار می‌گیرد، مانیتور نمای پشت خودرو را نشان می‌دهد.



برای نمایش دید عقب، سیستم مانیتور دید عقب از دوربینی که در بالای درب عقب (تیل‌گیت) قرار دارد، استفاده می‌کند.

عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح از مانیتور دید عقب می‌تواند منجر به جراحت جدی یا مرگ شود.

■ مانیتور دید عقب یک وسیله کمکی است اما جایگزینی برای دنده عقب رفتن صحیح نیست. همیشه به عقب برگردید و از پنجره‌ها به بیرون نگاه کنید و آینه‌ها را بررسی کنید تا مطمئن شوید که حرکت قبل از راه انداختن خودرو ایمن است. همیشه به آرامی دنده عقب بروید.

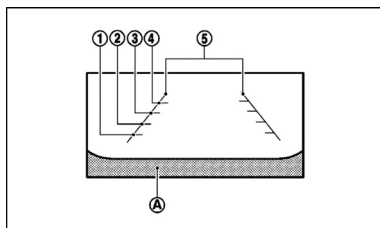
■ این سیستم به عنوان کمکی برای راننده طراحی شده است تا اشیاء ثابت بزرگ



⚠ احتیاط

هنگام تمیز کردن خاک یا برف از لنز، روی لنز دوربین خش نیندازید.

نحوه خواندن خطوط نمایش داده شده



خطوط راهنمایی که عرض خودرو و فاصله تا اشیاء را با توجه به خط بدنه خودرو نشان می‌دهند، روی مانیتور نمایش داده می‌شوند.

خطوط راهنمای فاصله:

فاصله‌ها را از بدنه خودرو نشان می‌دهند.

- خط قرمز (1): تقریباً 0.5 متر
- خط زرد (2): تقریباً 1 متر

به نظر می‌رسند.

- هنگام دنده عقب رفتن مطمئن شوید که درب عقب (تیل‌گیت) کاملاً بسته است.
- هیچ چیزی روی دوربین دید عقب قرار ندهید. دوربین دید عقب در بالای درب عقب نصب شده است.
- هنگام شستن خودرو با آب پرفشار (کارواش)، مراقب باشید که آب را اطراف دوربین نپاشید. در غیر این صورت، آب ممکن است وارد واحد دوربین شده و باعث ایجاد میعان آب روی لنز، خرابی، آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.
- به دوربین ضربه نزنید. این یک ابزار دقیق است. در غیر این صورت، ممکن است خراب شود یا باعث آسیب منجر به آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی گردد.

- مستقیماً پشت خودرو را نشان دهد و به جلوگیری از آسیب دیدن خودرو کمک کند.
- این سیستم نمی‌تواند نقاط کور را به طور کامل از بین ببرد و ممکن است همه اشیاء را نشان ندهد.
- زیر سپر و نواحی گوشه سپر به دلیل محدودیت دامنه دید مانیتور دید عقب قابل مشاهده نیستند. این سیستم اشیاء کوچک زیر سپر را نشان نخواهد داد و ممکن است اشیاء نزدیک به سپر یا روی زمین را نشان ندهد.
- اشیاء مشاهده شده در مانیتور دید عقب به دلیل استفاده از لنز واید (زاویه باز) با فاصله واقعی متفاوت هستند.
- اشیاء در مانیتور دید عقب در مقایسه با زمانی که در آینه دید عقب و آینه‌های بغل مشاهده می‌شوند، از نظر بصری برعکس

• خط سبز (3): تقریباً 2 متر

• خط سبز (4): تقریباً 3 متر

خطوط راهنمای عرض خودرو (5):

عرض خودرو را هنگام دنده عقب رفتن نشان می‌دهند.

خطوط راهنمای عرض خودرو عریض‌تر از عرض واقعی هستند.

تفاوت بین فاصله‌های پیش‌بینی شده و

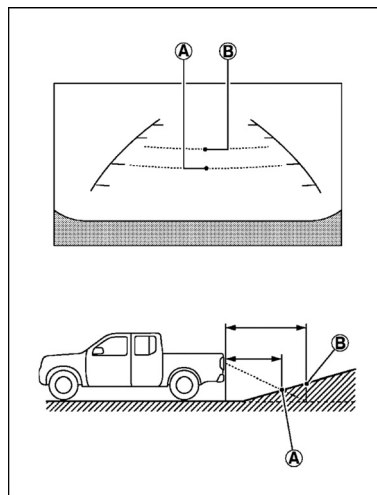
فاصله‌های واقعی

خط راهنمای فاصله و خط راهنمای عرض خودرو باید فقط زمانی به عنوان مرجع استفاده شوند که خودرو در سطح صاف و آسفالت شده قرار دارد.

فاصله مشاهده شده در مانیتور فقط برای مرجع است و ممکن است با فاصله واقعی بین خودرو و اشیاء نمایش داده شده

متفاوت باشد.

دنده عقب رفتن در سربالایی تند



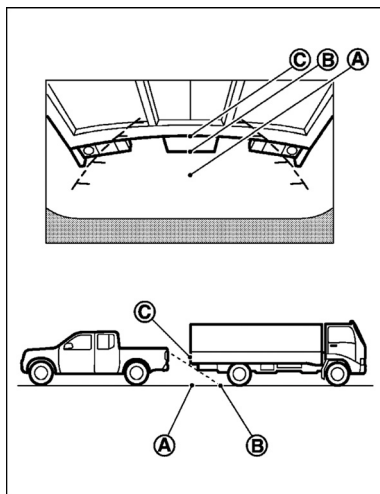
هنگام دنده عقب رفتن در سربالایی، خطوط راهنمای فاصله و خطوط راهنمای عرض خودرو نزدیک‌تر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند.

به عنوان مثال، نمایشگر 1 متر را تا نقطه (A) نشان می‌دهد، اما فاصله واقعی 1 متر در سربالایی نقطه (B) است. توجه داشته باشید که هر شیء در سربالایی در مانیتور دورتر از آنچه به نظر می‌رسد، دیده می‌شود.



با این حال، اگر جسم در مسیر واقعی حرکت دنده عقب بیرون زده باشد، ممکن است خودرو با جسم برخورد کند.

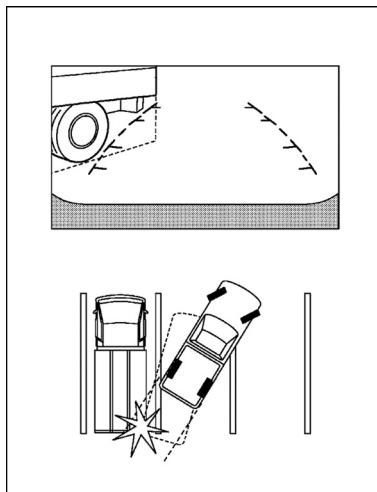
دنده عقب رفتن پشت یک جسم برجسته



موقعیت (C) در نمایشگر دورتر از موقعیت (B) نشان داده می‌شود.

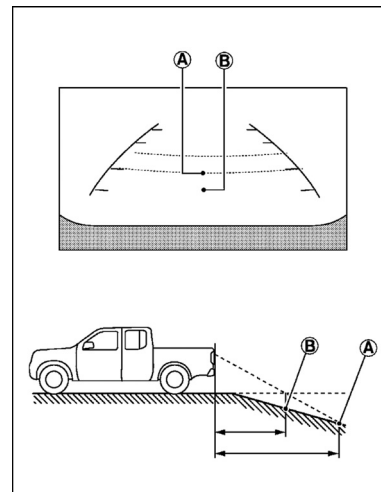
که هر شیء در سرایشی در مانیتور نزدیک‌تر از آنچه به نظر می‌رسد، دیده می‌شود.

دنده عقب رفتن نزدیک یک جسم برجسته (بیرون زده)



ممکن است در نمایشگر به نظر برسد که خودرو تقریباً از جسم عبور می‌کند (برخورد نمی‌کند).

دنده عقب رفتن در سرایشی تند



هنگام دنده عقب رفتن در سرایشی، خطوط راهنمای فاصله و خطوط راهنمای عرض خودرو دورتر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند. به عنوان مثال، نمایشگر 1 متر را تا نقطه (A) نشان می‌دهد، اما فاصله واقعی 1 متر در سرایشی نقطه (B) است. توجه داشته باشید



با این حال، موقعیت (C) در واقع در همان فاصله موقعیت (A) است.

اگر جسمی در مسیر واقعی حرکت دنده عقب بیرون زده باشد، ممکن است خودرو هنگام دنده عقب رفتن تا موقعیت (A) با جسم برخورد کند.

نکات عملکردی

⚠ احتیاط

- برای تمیز کردن دوربین از الکل، بنزین یا تینر استفاده نکنید. این کار باعث تغییر رنگ می‌شود. برای تمیز کردن دوربین، با پارچه‌ای که به مواد شوینده ملایم رقیق شده آغشته شده است پاک کنید و سپس با یک پارچه خشک پاک کنید.
- به دوربین آسیب نرسانید زیرا ممکن است صفحه مانیتور تحت تأثیر نامطلوب قرار

گیرد.

- ممکن است مدتی طول بکشد تا مانیتور دید عقب پس از تعویض دنده به "R" (دنده عقب) از موقعیت دیگر، نمایش داده شود. اشیاء ممکن است لحظه‌ای کج و معوج (دفرمه) شوند تا زمانی که صفحه مانیتور دید عقب به طور کامل نمایش داده شود.

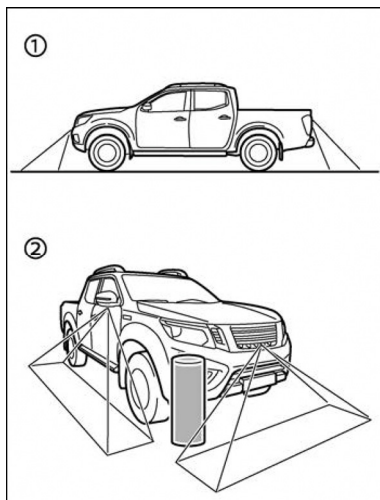
- هنگامی که دما بسیار بالا یا پایین است، صفحه نمایش ممکن است اشیاء را به وضوح نمایش ندهد. این نشانه خرابی نیست.
- هنگامی که نور شدید مستقیماً به دوربین وارد شود، اشیاء ممکن است به وضوح نمایش داده نشوند. این نشانه خرابی نیست.
- خطوط عمودی ممکن است در اشیاء روی صفحه نمایش دیده شوند. این به دلیل انعکاس نور شدید از سپر است. این نشانه

خرابی نیست.

- صفحه نمایش ممکن است زیر نور فلورسنت سوسو بزند (پرپر کند). این نشانه خرابی نیست.
- رنگ‌های اشیاء در مانیتور دید عقب ممکن است کمی با رنگ‌های شیء واقعی متفاوت باشد.
- اشیاء در مانیتور ممکن است در مکان تاریک یا در شب واضح نباشند. این نشانه خرابی نیست.
- اگر خاک، باران یا برف روی دوربین جمع شود، مانیتور دید عقب ممکن است اشیاء را به وضوح نمایش ندهد. دوربین را تمیز کنید.
- از واکس روی لنز دوربین استفاده نکنید. هرگونه واکس را با یک پارچه تمیز که به مواد شوینده ملایم آغشته شده است پاک کنید، سپس با یک پارچه خشک پاک کنید.



جلوپنجره، روی آینه‌های بغل و یکی در بالای
درب عقب استفاده می‌کند.



مناطق وجود دارد که سیستم اشیاء را
نمایش نخواهد داد.
هنگامی که در نمایشگر نمای جلو یا عقب
هستید، جسمی زیر سپر یا روی زمین ممکن

نماهای موجود:

● نمای جلو (Front View):

نمای جلوی خودرو.

● نمای عقب (Rear View):

نمای پشت خودرو.

● **نما از بالا :**

نمای اطراف خودرو (از بالا).

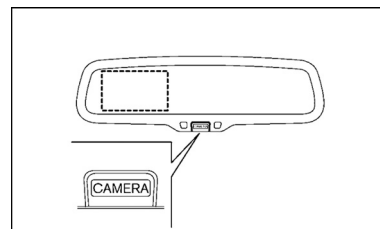
● نمای سمت جلو (Front-side View):

نمای اطراف و جلوی چرخ سمت سرنشین
جلو.

سیستم مانیتور دید اطراف به عنوان کمکی
برای راننده در موقعیت‌هایی مانند پارک
کردن در جای پارک یا پارک دوبل طراحی
شده است.

برای نمایش نماهای متعدد، سیستم
مانیتور دید اطراف از دوربین‌های واقع در

مانیتور دید اطراف (360 درجه) در صورت وجود)



هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON"
است، دکمه CAMERA را فشار دهید یا **اهرم**
تعویض دنده را به وضعیت "R" (دنده عقب)
تعویض کنید تا مانیتور دید اطراف فعال شود.
مانیتور نماهای مختلفی از موقعیت خودرو
را نشان می‌دهد.



است نمایش داده نشود.

هنگامی که در **نما از بالا** هستید، یک جسم بلند نزدیک درز نواحی تشخیص دوربین در مانیتور ظاهر نخواهد شد.

⚠ هشدار

■ مانیتور دید اطراف یک ویژگی راحت است اما جایگزینی برای عملکرد صحیح خودرو نیست زیرا دارای مناطقی است که اشیاء در آن دیده نمی‌شوند. همیشه از پنجره‌ها به بیرون نگاه کنید و آینه‌ها را بررسی کنید تا مطمئن شوید که حرکت ایمن است. راننده همیشه مسئول ایمنی در هنگام پارک کردن و سایر مانورها است.

■ از مانیتور دید اطراف با آینه بغل در وضعیت جمع شده (بسته) استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که هنگام کار با

خودرو با استفاده از مانیتور دید اطراف، درب عقب کاملاً بسته است.

■ فاصله ظاهری بین اشیاء مشاهده شده در مانیتور دید اطراف با فاصله واقعی متفاوت است.

■ دوربین‌ها در بالای جلوپنجره، آینه‌های بغل و بالای درب عقب نصب شده‌اند. هیچ چیزی روی دوربین‌ها قرار ندهید.

■ هنگام شستن خودرو با آب پرفشار، مراقب باشید که آب را اطراف دوربین‌ها نپاشید. در غیر این صورت، آب ممکن است وارد واحد دوربین شده و باعث ایجاد میعان آب روی لنز، خرابی، آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

■ به دوربین‌ها ضربه نزنید. آن‌ها ابزارهای دقیقی هستند. انجام این کار می‌تواند باعث خرابی یا آسیب منجر به آتش‌سوزی

یا برق‌گرفتگی شود.

⚠ احتیاط

لنز دوربین را با پارچه نرم تمیز کنید تا از خاک، برف و غیره پاک شود. هنگام تمیز کردن روی لنز خش نیندازید.

نماهای موجود

⚠ هشدار

■ خط راهنمای فاصله و خط عرض خودرو باید فقط زمانی به عنوان مرجع استفاده شوند که خودرو در سطح سنگ‌فرش شده و صاف قرار دارد. فاصله مشاهده شده در مانیتور فقط برای مرجع است و ممکن است با فاصله واقعی بین خودرو و اشیاء نمایش داده شده متفاوت باشد.

■ از خطوط نمایش داده شده و **نما از بالا** به عنوان مرجع استفاده کنید. خطوط و **نما از**



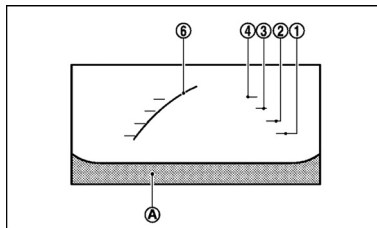
خطوط راهنمای فاصله:

- فاصله‌ها را از بدنه خودرو نشان می‌دهند.
- خط قرمز (1): تقریباً 0.5 متر
- خط زرد (2): تقریباً 1 متر
- خط سبز (3): تقریباً 2 متر
- خط سبز (4): تقریباً 3 متر خطوط راهنمای عرض خودرو (5):
- عرض تقریبی خودرو را نشان می‌دهند.

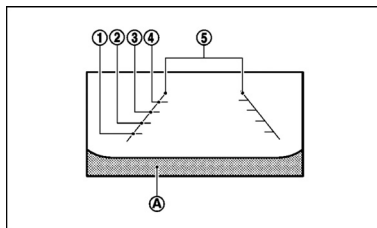
هشدار

- فاصله بین اشیاء مشاهده شده در نمای عقب ممکن است با فاصله واقعی متفاوت باشد.
- اشیاء در نمای عقب به همان صورتی که در آینه‌های داخل و خارج مشاهده می‌شوند، از نظر بصری برعکس به نظر می‌رسند.
- خطوط نمایش داده شده در نمای عقب کمی متمایل به راست ظاهر خواهند شد زیرا دوربین نمای عقب در مرکز عقب

نمای جلو و عقب



نمای جلو



نمای عقب

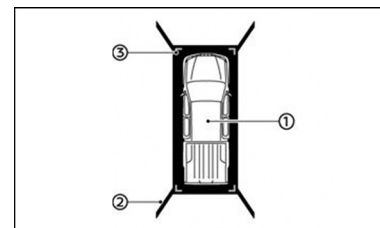
خطوط راهنمایی که عرض خودرو و فاصله تا اشیاء را با توجه به خط بدنه خودرو نشان می‌دهند، روی مانیتور نمایش داده می‌شوند.

- بالا به شدت تحت تأثیر تعداد سرنشینان، سطح سوخت، موقعیت خودرو، شرایط جاده و شیب جاده قرار می‌گیرند.
- اگر تایرها با تایرهای با اندازه متفاوت تعویض شوند، **نما از بالا** ممکن است به درستی نمایش داده نشود.
- هنگام رانندگی در سربالایی، اشیاء مشاهده شده در مانیتور دورتر از آنچه به نظر می‌رسند هستند. هنگام رانندگی در سرازیری، اشیاء مشاهده شده در مانیتور نزدیک‌تر از آنچه به نظر می‌رسند هستند.
- از آینه‌ها استفاده کنید یا واقعاً نگاه کنید تا فاصله‌ها تا سایر اشیاء را به درستی قضاوت کنید.
- عرض خودرو عریض‌تر از عرض واقعی است.



خودرو نصب نشده است.

نما از بالا



نمای پرنده نمای از بالای خودرو را نشان می‌دهد که به تأیید موقعیت خودرو و مسیر پیش‌بینی شده به سمت فضای پارک کمک می‌کند. آیکون خودرو موقعیت خودرو را نشان می‌دهد. توجه داشته باشید که فاصله بین اشیاء مشاهده شده در **نما از بالا** با فاصله واقعی متفاوت است. مناطقی که دوربین‌ها نمی‌توانند پوشش دهند با رنگ سیاه نشان داده شده‌اند. پس از قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت

"ON"، ناحیه غیرقابل مشاهده به مدت 3 ثانیه پس از نمایش **نما از بالا** با رنگ زرد برجسته می‌شود. علاوه بر این، گوشه‌های غیرقابل مشاهده با رنگ قرمز نمایش داده می‌شوند تا به راننده یادآوری کنند که محتاط باشد. پس از قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت "ON"، گوشه‌های غیرقابل مشاهده به مدت 3 ثانیه پس از نمایش **نما از بالا** چشمک می‌زنند.

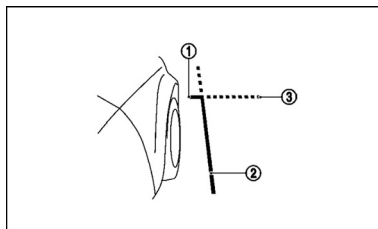
هشدار

- اشیاء در **نما از بالا** دورتر از فاصله واقعی به نظر می‌رسند زیرا **نما از بالا** یک نمای ساختگی است که با ترکیب نماهای دوربین‌های روی آینه‌های بغل، جلو و عقب خودرو پردازش می‌شود.
- اشیاء بلند، مانند جدول یا خودرو، ممکن است در درز (محل اتصال) نماها نامرتب

باشند یا نمایش داده نشوند.

- اشیاء که بالای دوربین هستند قابل نمایش نیستند.
- **نما از بالا** ممکن است زمانی که موقعیت دوربین تغییر کند، نامرتب باشد.
- یک خط روی زمین ممکن است نامرتب باشد و در درز نماها مستقیم دیده نشود. این نامرتبی با دور شدن خط از خودرو افزایش خواهد یافت.

نمای سمت جلو



خطوط راهنما:

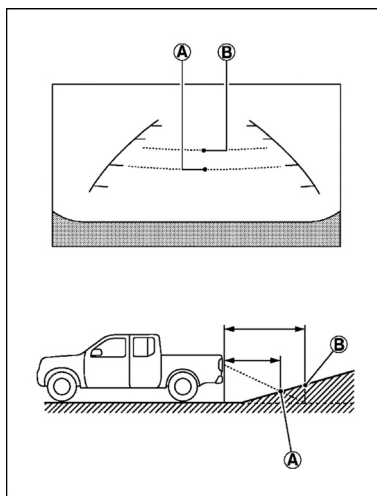
خطوط راهنمایی که عرض و انتهای جلوی



به عنوان مثال، نمایشگر 1 متر را تا نقطه (A) نشان می‌دهد، اما فاصله واقعی 1 متر در سربالایی نقطه (B) است. توجه داشته باشید که هر شیء در سربالایی در مانیتور دورتر از آنچه به نظر می‌رسد، دیده می‌شود.

تفاوت بین فاصله‌های پیش‌بینی شده و فاصله‌های واقعی

دنده عقب رفتن در سربالایی تند



هنگام دنده عقب رفتن در سربالایی، خطوط راهنمای فاصله و خطوط راهنمای عرض خودرو نزدیک‌تر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند.

خودرو را نشان می‌دهند، روی مانیتور نمایش داده می‌شوند.

خط جلوی خودرو (1) قسمت جلوی خودرو را نشان می‌دهد.

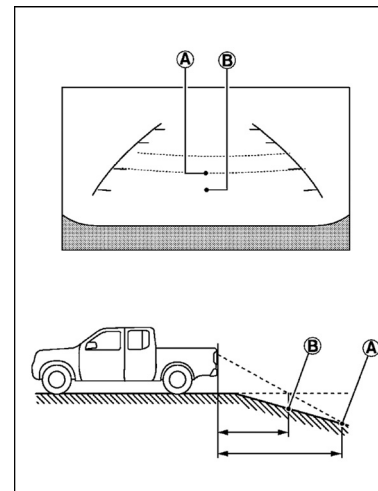
خط کنار خودرو (2) عرض تقریبی خودرو شامل آینه بغل را نشان می‌دهد.

امتداد هر دو خط جلو و کنار با یک خط نقطه چین سبز (3) نشان داده شده است.

⚠ احتیاط

■ چراغ راهنما ممکن است با خط کنار خودرو همپوشانی داشته باشد. این نشانه خرابی نیست.

دنده عقب رفتن در سراسیمگی تند



هنگام دنده عقب رفتن در سراسیمگی، خطوط راهنمای فاصله و خطوط راهنمای عرض خودرو دورتر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند.

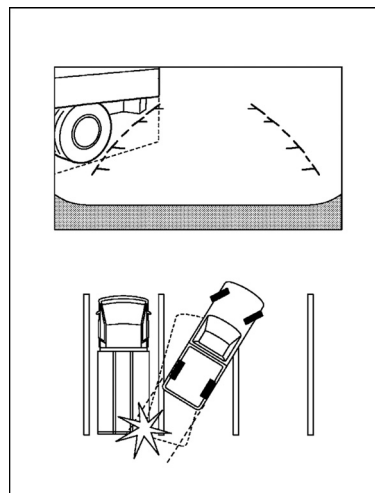
به عنوان مثال، نمایشگر 1 متر را تا نقطه

(A) نشان می‌دهد، اما فاصله واقعی 1 متر

در سراسیمگی نقطه (B) است.

توجه داشته باشید که هر شیء در سراسیمگی در مانیتور نزدیک‌تر از آنچه به نظر می‌رسد، دیده می‌شود.

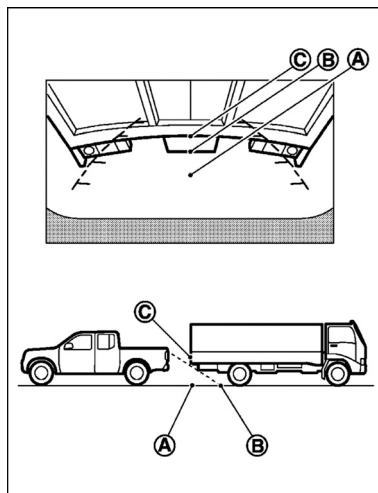
دنده عقب رفتن نزدیک یک جسم برجسته



ممکن است در نمایشگر به نظر برسد که خودرو تقریباً از جسم عبور می‌کند.

با این حال، اگر جسم در مسیر واقعی حرکت دنده عقب بیرون زده باشد، ممکن است خودرو با جسم برخورد کند.

دنده عقب رفتن پشت یک جسم برجسته





موقعیت (C) در نمایشگر دورتر از موقعیت (B) نشان داده می‌شود.

با این حال، موقعیت (C) در واقع در همان فاصله موقعیت (A) است.

اگر جسم در مسیر واقعی حرکت بیرون زده باشد، ممکن است خودرو هنگام دنده عقب رفتن تا موقعیت (A) با جسم برخورد کند.

نحوه تعویض نمایشگر

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" است، دکمه CAMERA را فشار دهید یا **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "R" (دنده عقب) حرکت دهید تا مانیتور دید اطراف فعال شود. مانیتور دید اطراف بسته به موقعیت **اهرم تعویض دنده**، نماهای تقسیم شده (Split screen) متفاوتی را نمایش می‌دهد.

دکمه CAMERA را فشار دهید تا بین

نماهای موجود جابجا شوید.

اگر **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "R" (دنده

عقب) نباشد، نماهای موجود عبارتند از:

- صفحه تقسیم شده نمای جلو/نما از بالا
- صفحه تقسیم شده نمای جلو/نمای سمت جلو

• اگر **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "R" (دنده عقب) باشد، نماهای موجود عبارتند از:

- صفحه تقسیم شده نمای عقب/نما از بالا
- صفحه تقسیم شده نمای عقب/نمای سمت جلو
- نمای عقب
- صفحه نمایش در موارد زیر از صفحه مانیتور دید اطراف به صفحه نمایش داده شده قبلی باز می‌گردد:
- **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "D"

(رانندگی) باشد (مدل AT) یا **اهرم**

تعویض دنده از وضعیت "R" (دنده

عقب) خارج شود (مدل MT)، و سرعت خودرو از تقریباً 10 کیلومتر در ساعت بیشتر شود.

• صفحه متفاوتی انتخاب شود (زمانی که

اهرم تعویض دنده در وضعیت "R" نیست).

نکات عملکردی

⚠ احتیاط

- برای تمیز کردن دوربین از الکل، بنزین یا تینر استفاده نکنید. این کار باعث تغییر رنگ می‌شود. برای تمیز کردن دوربین، با پارچه‌ای که به مواد شوینده ملایم رقیق شده آغشته شده است پاک کنید و سپس با یک پارچه خشک پاک کنید.
- به دوربین آسیب نرسانید زیرا ممکن است

صفحه مانیتور تحت تأثیر نامطلوب قرار گیرد.

■ صفحه نمایش داده شده در مانیتور دید اطراف هنگامی که هیچ عملیاتی به مدت 3 دقیقه پس از فشار دادن دکمه CAMERA انجام نشود (در حالی که **اهرم تعویض دنده** در وضعیتی غیر از "R" است)، به طور خودکار خاموش می‌شود.

■ نمایش تصاویر روی صفحه ممکن است پس از تعویض صفحات با تأخیر همراه باشد. اشیاء در مانیتور دید اطراف ممکن است لحظه‌ای کج و معوج شوند تا زمانی که صفحه مانیتور دید اطراف به طور کامل نمایش داده شود.

■ هنگامی که دما بسیار بالا یا پایین است، صفحه نمایش ممکن است اشیاء را به وضوح نمایش ندهد. این نشانه خرابی نیست.

■ هنگامی که نور شدید مستقیماً به دوربین می‌تابد، اشیاء ممکن است به وضوح نمایش داده نشوند. این نشانه خرابی نیست.

■ صفحه نمایش ممکن است زیر نور فلورسنت سوسو بزند. این نشانه خرابی نیست.

■ رنگ‌های اشیاء در مانیتور دید اطراف ممکن است کمی با رنگ‌های شیء واقعی متفاوت باشد.

■ اشیاء در مانیتور ممکن است در مکان تاریک یا در شب واضح نباشند و رنگ جسم ممکن است متفاوت باشد. این نشانه خرابی نیست.

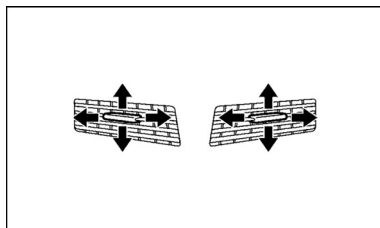
■ ممکن است تفاوت‌هایی در وضوح بین نمای هر دوربین در **نما از بالا** وجود داشته باشد.

■ اگر خاک، باران یا برف روی دوربین جمع شود، مانیتور دید اطراف ممکن است اشیاء را به وضوح نمایش ندهد. دوربین را تمیز کنید.

■ از واکس روی لنز دوربین استفاده نکنید. هرگونه واکس را با یک پارچه تمیز که به مواد شوینده ملایم آغشته شده است پاک کنید، سپس با یک پارچه خشک پاک کنید.

دریچه‌های تهویه

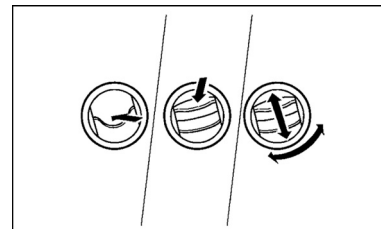
دریچه‌های تهویه مرکزی



جهت جریان هوا را با حرکت دادن دستگیره مرکزی (بالا/پایین، چپ/راست) تنظیم کنید تا موقعیت دلخواه به دست آید.

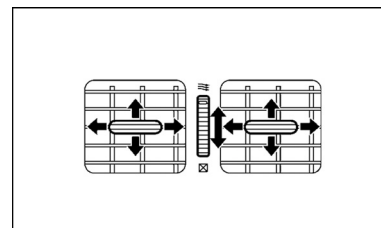


دریچه‌های تهویه جانبی



جهت جریان هوا را با بستن، باز کردن یا چرخاندن دریچه‌ها تنظیم کنید. دریچه‌های جانبی را می‌توان برای یخ‌زدایی شیشه‌های جانبی استفاده کرد.

دریچه‌های تهویه عقب (در صورت وجود)



دریچه‌ها را با حرکت دادن کنترل به هر جهت باز/بسته کنید.

☒ : این نماد نشان می‌دهد که دریچه‌ها بسته هستند. حرکت دادن کنترل به این جهت دریچه‌ها را می‌بندد.

≡ : این نماد نشان می‌دهد که دریچه‌ها باز هستند. حرکت دادن کنترل به این جهت دریچه‌ها را باز می‌کند.

جهت جریان هوا را با حرکت دادن دستگاه مرکزی (بالا/پایین، چپ/راست) تنظیم کنید تا موقعیت دلخواه به دست آید.

بخاری و کولر (تهویه مطبوع)



هشدار

- بخاری و کولر فقط زمانی کار می‌کنند که موتور روشن باشد.
- هرگز کودکان یا بزرگسالانی که معمولاً به کمک

دیگران نیاز دارند را تنها در خودرو رها نکنید. حیوانات خانگی نیز نباید تنها رها شوند. آن‌ها ممکن است ناآگاهانه کلیدها یا کنترل‌ها را فعال کنند و ناخواسته باعث بروز حادثه‌ای جدی شده و به خود آسیب برسانند. در روزهای گرم و آفتابی، دمای داخل یک خودروی بسته می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث جراحات شدید یا احتمالاً مرگبار برای افراد یا حیوانات شود.

■ از حالت گردش هوای داخل برای مدت طولانی استفاده نکنید، زیرا ممکن است باعث کهنه شدن هوای داخل و بخار کردن شیشه‌ها شود.

■ کنترل‌های گرمایش و تهویه مطبوع را در حین رانندگی تنظیم نکنید تا تمام توجه شما به هدایت خودرو معطوف باشد.

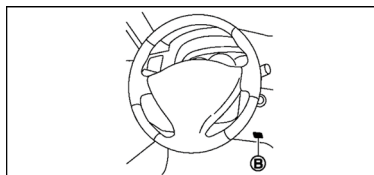
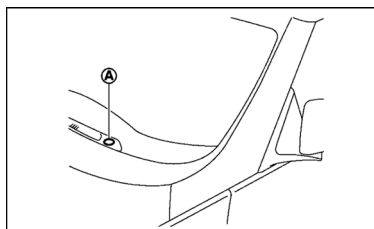


بخاری و کولر زمانی کار می‌کنند که موتور روشن باشد. فن دمنده هوا حتی اگر موتور خاموش باشد و سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد، کار خواهد کرد.

نکته

- بوهای داخل و خارج خودرو می‌توانند در واحد تهویه مطبوع جمع شوند. بو می‌تواند از طریق دریچه‌های تهویه وارد اتاق سرنشین شود.
- هنگام پارک کردن، کنترل‌های بخاری و کولر را طوری تنظیم کنید که گردش هوای داخل خاموش شود تا هوای تازه وارد اتاق سرنشین گردد. این کار به کاهش بوهای داخل خودرو کمک می‌کند.

نکات عملکردی (مدل‌های دارای تهویه مطبوع اتوماتیک)



هنگامی که دمای آب خنک‌کننده موتور و دمای هوای بیرون پایین است، جریان هوا از طرف دریچه‌های کفی ممکن است برای حداکثر چند دقیقه کار نکند. این حالت خرابی نیست. پس از بالا رفتن

دمای آب خنک‌کننده، جریان هوا از طرف دریچه‌های کفی به طور عادی کار خواهد کرد. سنسورها (A) و (B) واقع در پنل جلوی داشبورد، به حفظ دمای ثابت کمک می‌کنند. هیچ چیزی روی سنسورها یا اطراف آن‌ها قرار ندهید.



تهویه مطبوع و بخاری دستی

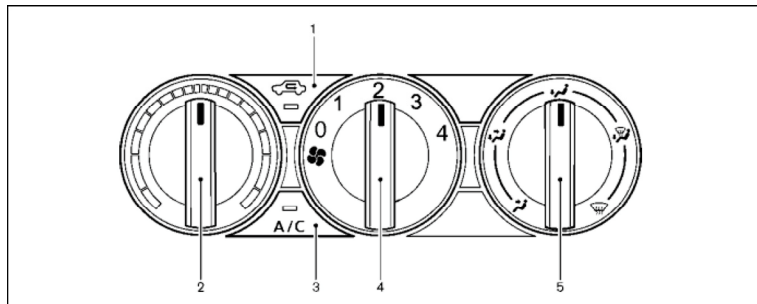
خاموش کردن سیستم، ولوم را در جهت پادساعت‌گرد به موقعیت «۰» بچرخانید.

کنترل سرعت فن:

ولوم کنترل سرعت فن «» را در جهت ساعت‌گرد بچرخانید تا سرعت فن افزایش یابد.
ولوم کنترل سرعت فن «» را در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید تا سرعت فن کاهش یابد.

کنترل دما:

ولوم کنترل دما را بچرخانید تا دمای مورد نظر تنظیم شود. ولوم را بین موقعیت وسط و موقعیت راست بچرخانید تا دمای گرم انتخاب شود. ولوم را بین موقعیت وسط و موقعیت چپ بچرخانید تا دمای خنک انتخاب شود.



۱. دکمه گردش هوا درون کابین «»
۲. ولوم کنترل دما
۳. دکمه «A/C» (تهویه مطبوع)
۴. ولوم کنترل سرعت فن «»
۵. ولوم کنترل جریان هوا

کنترل‌ها

روشن و خاموش کردن سیستم:

برای روشن کردن سیستم، ولوم کنترل سرعت فن «» را از موقعیت «۰» خارج کنید. برای



کنترل جریان هوا:

این ولوم به شما اجازه می‌دهد دریچه‌های خروجی جریان هوا را انتخاب کنید.

نر — هوا از دریچه‌های تهویه مرکزی و جانبی جریان می‌یابد.

نر — هوا از دریچه‌های تهویه مرکزی و جانبی و دریچه‌های کف جریان می‌یابد.

نر — هوا عمدتاً از دریچه‌های کف جریان می‌یابد.

نر — هوا از دریچه‌های بخارگیر و دریچه‌های کف جریان می‌یابد.

نر — هوا عمدتاً از دریچه‌های بخارگیر جریان می‌یابد.

گردش هوای خارجی:

دکمه گردش هوا درون کابین «**نر**» را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش می‌شود.)

جریان هوا از خارج خودرو کشیده می‌شود. حالت گردش هوای خارجی را برای عملیات گرمایش یا تهویه مطبوع عادی انتخاب کنید.

گردش هوا درون کابین:

دکمه گردش هوا درون کابین «**نر**» را فشار دهید. (چراغ نشانگر روشن می‌شود.) جریان هوا در داخل خودرو گردش می‌کند.

عملیات A/C (تهویه مطبوع):

دکمه «A/C» را برای روشن یا خاموش کردن تهویه مطبوع فشار دهید. وقتی تهویه مطبوع روشن است، چراغ نشانگر «A/C» روی دکمه روشن می‌شود.

عملیات بخاری

گرمایش:

از این حالت برای هدایت هوای گرم از

دریچه‌های کف استفاده می‌شود.

۱. برای گرمایش عادی دکمه گردش هوا درون کابین «**نر**» را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش می‌شود.)

۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «**نر**» قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن «**نر**» را در موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر بین وسط و موقعیت گرم (راست) قرار دهید.

تهویه:

این حالت هوای خارجی را از دریچه‌های جانبی و مرکزی هدایت می‌کند.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «**نر**» را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش



می‌شود.)

۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «



قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن «  » را در

موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر

قرار دهید.

برفک‌زدایی یا بخارزدایی:

این حالت هوا را به سمت دریچه‌های

بخارگیر هدایت می‌کند تا شیشه‌ها

برفک‌زدایی/بخارزدایی شوند.

۱. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «



قرار دهید.

۲. دکمه گردش هوا درون کابین «  »

را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش

می‌شود.)

۳. ولوم کنترل سرعت فن «  » را در

موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر

بین وسط و موقعیت گرم (راست) قرار

دهید.

• برای برداشتن سریع برفک از شیشه جلو،

ولوم کنترل دما را در موقعیت حداکثر و

ولوم کنترل سرعت فن «  » را در

موقعیت حداکثر قرار دهید.

• اگر بخارزدایی شیشه جلو دشوار است،

دکمه «A/C» را روشن کنید.

گرمایش دو سطحی (Bi-level):

این حالت هوای خنک را از دریچه‌های

جانبی و مرکزی و هوای گرم را از دریچه‌های

کف هدایت می‌کند. وقتی ولوم کنترل دما

به موقعیت حداکثر گرم یا سرد چرخانده

می‌شود، هوای بین دریچه‌های تهویه و

دریچه‌های کف هم‌دما است.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «  »

را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش

می‌شود.)

۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «



قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن «  » را در

موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر

قرار دهید.

گرمایش و بخارزدایی:

این حالت فضای داخلی را گرم می‌کند و

شیشه‌ها را بخارزدایی می‌کند.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «  »

را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش

می‌شود.)



۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «» قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن را در موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. ولوم کنترل دما را در موقعیت حداکثر گرم (راست) قرار دهید.

عملیات تهویه مطبوع

سیستم تهویه مطبوع باید حداقل یک بار در ماه به مدت تقریبی ۱۰ دقیقه کار کند. این کار به جلوگیری از آسیب به سیستم تهویه مطبوع به دلیل عدم روانکاری کمک می‌کند.

خنک کاری

از این حالت برای خنک کردن و رطوبت‌زدایی هوا استفاده می‌شود.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «»

را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش می‌شود.)

۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «» قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن را در موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. دکمه «A/C» را فشار دهید. (چراغ نشانگر «A/C» روشن می‌شود.)

۵. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر بین وسط و موقعیت سرد (چپ) قرار دهید.

ممکن است در شرایط گرم و مرطوب، وقتی هوا به سرعت سرد می‌شود، مه قابل

مشاهده‌ای از دریچه‌های تهویه خارج شود. این نشان‌دهنده نقص فنی نیست.

• برای خنک‌سازی سریع وقتی دمای خارج بالا است، دکمه گردش هوا درون کابین «» را فشار دهید. (چراغ نشانگر

روشن می‌شود.) مطمئن شوید که برای خنک‌سازی عادی دکمه گردش هوا درون کابین «» را به حالت خاموش برمی‌گردانید.

گرمایش با رطوبت‌زدایی:

از این حالت برای گرم کردن و رطوبت‌زدایی هوا استفاده می‌شود.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «» را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش می‌شود.)

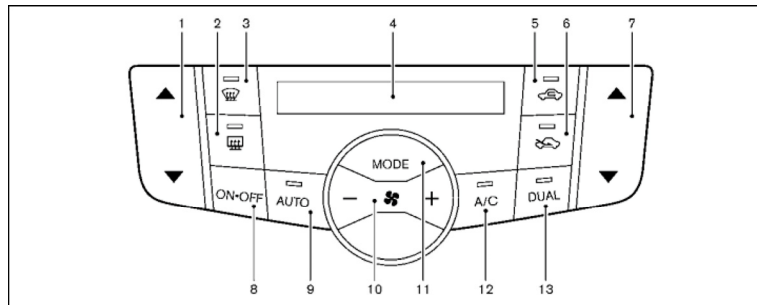
۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «» قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن «» را در موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. دکمه «A/C» را فشار دهید. (چراغ نشانگر «A/C» روشن می‌شود.)



تهویه مطبوع اتوماتیک



۵. ولوم کنترل دما را در موقعیت مورد نظر بین وسط و موقعیت گرم (راست) قرار دهید.

بخارزدایی با رطوبتزدایی:

از این حالت برای بخارزدایی شیشه‌ها و رطوبتزدایی هوا استفاده می‌شود.

۱. دکمه گردش هوا درون کابین «» را فشار دهید. (چراغ نشانگر خاموش می‌شود).

۲. ولوم کنترل جریان هوا را در موقعیت «» قرار دهید.

۳. ولوم کنترل سرعت فن «» را در موقعیت مورد نظر قرار دهید.

۴. دکمه «A/C» را فشار دهید. (چراغ نشانگر «A/C» روشن می‌شود).

۵. ولوم کنترل دما را به موقعیت مورد نظر بچرخانید.

۹. دکمه «AUTO»

۱۰. دکمه کنترل سرعت فن «»

۱۱. دکمه «MODE»

۱۲. دکمه «A/C» (تهویه مطبوع)

۱۳. دکمه روشن/خاموش کنترل ناحیه‌ای «DUAL»

۱. دکمه‌های کنترل دما (سمت راننده)

۲. دکمه بخارگیر عقب «»

(به بخش «کلید بخارگیر» مراجعه کنید).

۳. دکمه بخارگیر جلو «»

۴. صفحه نمایش

۵. دکمه گردش هوا درون کابین «»

۶. دکمه گردش هوای خارجی «»

۷. دکمه‌های کنترل دما (سمت سرنشین)

۸. دکمه «ON-OFF»



عملیات اتوماتیک (AUTO)

حالت «AUTO» را می‌توان در تمام طول سال استفاده کرد زیرا سیستم پس از تنظیم دستی دمای مورد نظر، به طور خودکار تهویه مطبوع را در دمای ثابت، توزیع جریان هوا و سرعت فن کنترل می‌کند.

برای روشن یا خاموش کردن بخاری و تهویه مطبوع، دکمه «ON-OFF» را فشار دهید.

خنک کاری و گرمایش با رطوبت زدایی:

۱. دکمه «AUTO» را فشار دهید (چراغ نشانگر «AUTO» روشن می‌شود).

۲. اگر چراغ نشانگر «A/C» روشن نیست، دکمه «A/C» را فشار دهید (چراغ نشانگر «A/C» روشن می‌شود).

۳. دکمه‌های کنترل دما «» و «» را برای تنظیم دمای مورد نظر فشار دهید.

• وقتی چراغ نشانگر «DUAL» روشن نیست، فشار دادن دکمه «DUAL» (چراغ نشانگر «DUAL» روشن می‌شود) به کاربر اجازه می‌دهد تا دماهای سمت راننده و سرنشین را به طور مستقل با دکمه‌های کنترل دمای مربوطه «» و «» تغییر دهد.

• برای لغو تنظیم دمای جداگانه، دکمه «DUAL» را فشار دهید (چراغ نشانگر «DUAL» خاموش می‌شود) و تنظیم دمای سمت راننده برای هر دو سمت راننده و سرنشین اعمال می‌شود.

۴. برای تغییر به حالت کنترل اتوماتیک ورودی هوا، یکی از دکمه‌های گردش هوای خارجی «» یا دکمه گردش هوا درون کابین «» (دکمه‌ای که چراغ نشانگر آن روشن است) را به مدت تقریبی ۲ ثانیه

فشار دهید (چراغ‌های نشانگر دو بار چشمک می‌زنند).

ممکن است در شرایط گرم و مرطوب، وقتی هوا به سرعت سرد می‌شود، مه قابل مشاهده‌ای از دریچه‌های تهویه خارج شود. این نشان‌دهنده نقص فنی نیست.

گرمایش (A/C خاموش):

۱. دکمه «AUTO» را فشار دهید (چراغ نشانگر «AUTO» روشن می‌شود).

۲. اگر چراغ نشانگر «A/C» روشن است، دکمه «A/C» را فشار دهید (چراغ نشانگر «A/C» خاموش می‌شود).

۳. دکمه‌های کنترل دما «» و «» را برای تنظیم دمای مورد نظر فشار دهید.

• وقتی چراغ نشانگر «DUAL» روشن نیست، فشار دادن دکمه «DUAL» (چراغ نشانگر



را انتخاب نکنید.

- وقتی حالت بخارگیر جلو روشن است (چراغ نشانگر «» روشن است)، دما را خیلی پایین تنظیم نکنید، زیرا انجام این کار ممکن است باعث بخار کردن شیشه جلو شود.

عملیات دستی

حالت دستی می‌تواند برای کنترل بخاری و تهویه مطبوع طبق تنظیمات مورد نظر شما استفاده شود.

کنترل سرعت فن:

دکمه کنترل سرعت فن «» (سمت + یا سمت -) برای کنترل دستی سرعت فن فشار دهید.

کنترل جریان هوا:

دکمه «MODE» را برای انتخاب حالت مورد

برفک‌زدایی/بخارزدایی با رطوبت‌زدایی:

۱. دکمه بخارگیر جلو «» را فشار دهید (چراغ نشانگر «» روشن می‌شود).
۲. دکمه‌های کنترل دما «» و «» را برای تنظیم دمای مورد نظر فشار دهید.
- برای برداشتن سریع برفک از سطح خارجی شیشه جلو، کنترل دما و سرعت فن را در حداکثر سطوح تنظیم کنید.
- پس از پاک شدن شیشه جلو، دکمه «AUTO» را فشار دهید تا به حالت «AUTO» بازگردید.
- وقتی دکمه بخارگیر جلو «» فشار داده می‌شود، تهویه مطبوع به طور خودکار روشن می‌شود و با سنس کردن دمای هوای خارجی، شیشه جلو را بخارزدایی می‌کند. برای بهترین عملکرد بخارزدایی، حالت گردش هوا درون کابین

- «DUAL» روشن می‌شود) به کاربر اجازه می‌دهد تا دماهای سمت راننده و سرنشین را به طور مستقل با دکمه‌های کنترل دمای مربوطه «» و «» تغییر دهد.
- برای لغو تنظیم دمای جداگانه، دکمه «DUAL» را فشار دهید (چراغ نشانگر «DUAL» خاموش می‌شود) و تنظیم دمای سمت راننده برای هر دو سمت راننده و سرنشین اعمال می‌شود.
 - دما را پایین‌تر از دمای هوای خارجی تنظیم نکنید. انجام این کار ممکن است باعث شود دما به درستی کنترل نشود.
 - اگر شیشه‌ها بخار کردند، به جای گرمایش با «A/C» خاموش، از گرمایش با رطوبت‌زدایی استفاده کنید.



نظر فشار دهید:

ن — هوا از دریچه‌های تهویه مرکزی و

جانبی جریان می‌یابد.

ن — هوا از دریچه‌های تهویه مرکزی و

جانبی و دریچه‌های کف جریان می‌یابد.

ن — هوا عمدتاً از دریچه‌های کف

جریان می‌یابد.

ن — هوا از دریچه‌های بخارگیر جلو و

دریچه‌های کف جریان می‌یابد.

کنترل دما:

دکمه‌های کنترل دما («▲» و «▼»)

را برای تنظیم دمای مورد نظر فشار دهید.

• وقتی چراغ نشانگر «DUAL» روشن نیست،

فشار دادن دکمه «DUAL» (چراغ نشانگر

«DUAL» روشن می‌شود) به کاربر اجازه

می‌دهد تا دماهای سمت راننده و سرنشین

را به طور مستقل با دکمه‌های کنترل دمای

مربوطه («▲» و «▼») تغییر دهد.

• برای لغو تنظیم دمای جداگانه، دکمه

«DUAL» را فشار دهید (چراغ نشانگر

«DUAL» خاموش می‌شود) و تنظیم

دمای سمت راننده برای هر دو سمت

راننده و سرنشین اعمال می‌شود.

کنترل ورودی هوا:

• دکمه گردش هوا درون کابین  را

برای گردش هوای داخلی در داخل خودرو

فشار دهید. چراغ نشانگر  روی

دکمه روشن می‌شود.

• دکمه گردش هوای خارجی  را

برای کشیدن هوای خارجی به کابین

مسافران فشار دهید. چراغ نشانگر

 روی دکمه روشن می‌شود.

• برای کنترل خودکار ورودی هوا، یکی از

دکمه‌های گردش هوا درون کابین  را

یا گردش هوای خارجی  (هر کدام

که چراغ نشانگر آن روشن است) را فشار

داده و نگه دارید. چراغ‌های نشانگر (هر

دو دکمه گردش هوا درون کابین و گردش

هوای خارجی) دو بار چشمک می‌زنند و

سپس ورودی هوا به کنترل خودکار تغییر

می‌کند. وقتی کنترل خودکار تنظیم شود،

سیستم به طور خودکار بین حالت‌های

گردش هوای خارجی  و گردش

هوا درون کابین  تغییر وضعیت

می‌دهد (چراغ نشانگر حالت فعال روشن

می‌شود).

روشن و خاموش کردن سیستم

برای خاموش کردن بخاری و تهویه مطبوع،



دکمه «ON-OFF» را فشار دهید.

سرویس‌دهی تهویه مطبوع



هشدار

سیستم تهویه مطبوع حاوی ماده مبرد تحت فشار بالا است. برای جلوگیری از آسیب شخصی، هرگونه سرویس‌دهی تهویه مطبوع باید تنها توسط یک تکنسین باتجربه با تجهیزات مناسب انجام شود.

سیستم تهویه مطبوع در خودروی شما با یک ماده مبرد طراحی شده که با محیط زیست در نظر گرفته شده است، شارژ شده است.

این ماده مبرد به لایه ازن زمین آسیب نمی‌رساند. با این حال، ممکن است به بخش کوچکی به گرم شدن جهانی کمک کند.

هنگام سرویس‌دهی تهویه مطبوع خودروی شما، تجهیزات شارژ خاص و روان‌کننده مورد نیاز است. استفاده از مواد مبرد یا روان‌کننده نامناسب باعث آسیب شدید به سیستم تهویه مطبوع می‌شود. (به بخش «ماده مبرد و روان‌کننده سیستم تهویه مطبوع» مراجعه کنید).

نمایندگی کریمان موتور قادر خواهد بود سیستم تهویه مطبوع سازگار با محیط زیست شما را سرویس‌دهی کند.

فیلتر تهویه مطبوع

سیستم تهویه مطبوع مجهز به فیلتر تهویه مطبوع است که کثیفی، گرده، گرد و غبار و غیره را جمع‌آوری و خنثی می‌کند. برای اطمینان از اینکه تهویه مطبوع به طور کارآمد گرمایش، بخارزدایی و تهویه انجام

می‌دهد، فیلتر را طبق فواصل نگهداری مشخص شده در دفترچه نگهداری جداگانه تعویض کنید. برای تعویض فیلتر، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

فیلتر باید تعویض شود اگر جریان هوا به طور قابل توجهی کاهش می‌یابد یا اگر شیشه‌ها هنگام کار کردن بخاری یا تهویه مطبوع به راحتی بخار می‌کنند.

سیستم صوتی (در صورت وجود)

احتیاطات عملیات صوتی



هشدار

در حین رانندگی سیستم صوتی را تنظیم نکنید تا توجه کامل به عملیات خودرو داده شود.

رادیو

● کیفیت دریافت رادیو تحت تأثیر قدرت



! احتیاط

- دستگاه USB را با زور به پورت اتصال USB وارد نکنید. وارد کردن دستگاه USB به صورت کج یا وارونه در پورت ممکن است به پورت آسیب برساند. مطمئن شوید که دستگاه USB به درستی در پورت اتصال USB متصل شده است.
 - هنگام بیرون کشیدن دستگاه USB از پورت، درپوش پورت اتصال USB (در صورت وجود) را نگیرید. این کار می‌تواند به پورت و درپوش آسیب برساند.
 - کابل USB را در جایی رها نکنید که به طور ناخواسته کشیده شود. کشیدن کابل ممکن است به پورت آسیب برساند.
- خودرو مجهز به دستگاه USB نیست. دستگاه‌های USB در صورت نیاز باید به

سیگنال ایستگاه، فاصله از فرستنده رادیو، ساختمان‌ها، پل‌ها، کوه‌ها و سایر تأثیرات خارجی است. تغییرات متناوب در کیفیت دریافت به طور معمول توسط این تأثیرات خارجی ایجاد می‌شود.

- استفاده از تلفن همراه داخل ویا در نزدیکی خودرو ممکن است بر کیفیت دریافت رادیو تأثیر بگذارد.

پورت اتصال (Universal Serial Bus) USB

! هشدار

در حین رانندگی دستگاه USB را متصل، جدا کنید یا عملیاتی روی آن انجام ندهید. انجام این کار می‌تواند حواس‌پرتی ایجاد کند. اگر حواس‌تان پرت شود، ممکن است کنترل خودرو را از دست بدهید و باعث تصادف یا آسیب جدی شوید.

صورت جداگانه خریداری شوند.

این سیستم نمی‌تواند برای فرمت کردن دستگاه‌های USB استفاده شود. برای فرمت کردن یک دستگاه USB، از کامپیوتر شخصی استفاده کنید.

این سیستم از انواع دستگاه‌های حافظه USB، درایوهای سخت USB پشتیبانی می‌کند. برخی از دستگاه‌های USB ممکن است توسط این سیستم پشتیبانی نشوند.

- دستگاه‌های USB پارتیشن‌بندی شده ممکن است به درستی پخش نشوند.

نکات عمومی برای استفاده از USB:

به اطلاعات مالک سازنده دستگاه در مورد استفاده و مراقبت صحیح از دستگاه مراجعه کنید.



دستگاه حافظه USB با MP3 یا WMA

اصطلاحات:

● MP3 — MP3 مخفف Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3 است. MP3 شناخته‌شده‌ترین فرمت فایل صوتی دیجیتال فشرده است. این فرمت امکان صدای با کیفیت نزدیک به «CD» را فراهم می‌کند، اما در کسری از اندازه فایل‌های صوتی معمولی. تبدیل MP3 یک قطعه صوتی از CD می‌تواند اندازه فایل را با نسبت تقریبی 10:1 (نمونه‌برداری: 44.1 کیلوهرتز، نرخ بیت: ۱۲۸ کیلوبیت در ثانیه) کاهش دهد و تقریباً بدون از دست دادن قابل توجه کیفیت. فشرده‌سازی MP3 بخش‌های زائد و نامربوط سیگنال صوتی که گوش

انسان نمی‌شنود را حذف می‌کند.

● Windows Media Audio — WMA

(WMA) یک فرمت صوتی فشرده است که توسط مایکروسافت به عنوان جایگزینی برای MP3 ایجاد شده است. کدک WMA فشرده‌سازی فایل بیشتری نسبت به کدک MP3 ارائه می‌دهد و امکان ذخیره قطعات صوتی دیجیتال بیشتری را در همان مقدار فضا در مقایسه با فایل‌های MP3 در همان سطح کیفیت فراهم می‌کند. این محصول توسط حقوق مالکیت فکری خاص شرکت مایکروسافت و طرف‌های سوم محافظت می‌شود. استفاده یا توزیع چنین فناوری خارج از این محصول بدون مجوز از مایکروسافت یا یک زیرمجموعه مجاز مایکروسافت و

طرف‌های سوم ممنوع است.

● نرخ بیت — نرخ بیت تعداد بیت‌ها در ثانیه استفاده شده توسط فایل‌های موسیقی دیجیتال را نشان می‌دهد. اندازه و کیفیت یک فایل صوتی دیجیتال فشرده توسط نرخ بیتی که هنگام کدگذاری فایل استفاده شده است تعیین می‌شود.

ترتیب پخش:

● نام پوشه‌هایی که حاوی فایل‌های MP3/WMA نیستند در نمایشگر نشان داده نمی‌شوند.

● ترتیب پخش ترتیبی است که فایل‌ها توسط نرم‌افزار نوشتن نوشته شده‌اند، بنابراین ممکن است فایل‌ها به ترتیب مورد نظر پخش نشوند.



جدول مشخصات:

USB2.0			رسانه‌های پشتیبانی شده		
FAT32			سیستم‌های فایل پشتیبانی شده		
MPEG-2.5	MPEG-2 (ISO/IEC 13818-3)	MPEG-1 (ISO/IEC 111723)	نسخه	MP3	نسخه‌های پشتیبانی شده ^{۱*}
8 kHz, 11.025 kHz, 12 kHz	16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz	فرکانس نمونه‌برداری		
8 kbps - 160 kbps	8 kbps - 160 kbps	32 kbps - 320 kbps	نرخ بیت		
576	576	1152	اندازه فریم		
WMA decoder v9.1			نسخه	WMA*2	
8 kHz - 48 kHz			فرکانس نمونه‌برداری		
5 kbps - 384 kbps, CBR and VBR*3 streams			نرخ بیت		
VBR*3 و CBR جریان‌های 5 kbps - 384 kbps MP3/WMA ساختار درختی پوشه و فایل/ترتیب پخش: حداکثر ۸ سطح حداکثر پوشه: ۲۵۵ پوشه در مجموع حداکثر فایل: ۶۵۵۳۵ فایل در یک پوشه اندازه حافظه: 8 GB			سطح پوشه		

^{۱*} فایل‌های ایجاد شده با ترکیب فرکانس نمونه‌برداری 48 kHz و نرخ بیت 64 kbps نمی‌توانند پخش شوند.

^{۲*} فایل‌های محافظت شده (DRM) WMA نمی‌توانند پخش شوند.

^{۳*} وقتی فایل‌های VBR پخش می‌شوند، زمان پخش ممکن است به درستی نمایش داده نشود.



راهنمای عیب‌یابی:

علامت	علت و اقدام متقابل
موزیک پخش نمی‌شود	بررسی کنید که آیا دستگاه حافظه USB به درستی وارد شده است یا خیر. بررسی کنید که آیا در واحد صوتی تراکم وجود دارد یا خیر، و اگر وجود دارد، تا زمانی که تراکم از بین برود (حدود ۱ ساعت) صبر کنید قبل از استفاده از واحد صوتی. اگر خطای افزایش دما وجود دارد، واحد صوتی پس از بازگشت به دمای طبیعی به درستی پخش می‌کند. اگر مخلوطی از فایل‌های موسیقی و فایل‌های صوتی فشرده روی یک دستگاه USB وجود داشته باشد، فقط فایل‌های موسیقی پخش می‌شوند. فایل‌هایی با پسوندهایی غیر از «.mp3 (MP3)» یا «.wma (WMA)» نمی‌توانند پخش شوند. علاوه بر این، کدهای کاراکتری و تعداد کاراکترها برای نام پوشه‌ها و نام فایل‌ها باید مطابق با مشخصات باشد. بررسی کنید که آیا فایل در یک قالب نامنظم تولید شده است یا خیر. این ممکن است بسته به تنوع یا تنظیم برنامه‌های نوشتن صوتی فشرده یا سایر برنامه‌های ویرایش متن رخ دهد. بررسی کنید که آیا دستگاه حافظه USB توسط حق نشر محافظت شده است یا خیر.
مدت نسبتاً طولانی طول می‌کشد تا موسیقی شروع به پخش کند.	اگر سطوح پوشه یا فایل زیادی روی دستگاه حافظه USB وجود داشته باشد، ممکن است قبل از شروع پخش موسیقی زمانی لازم باشد.



علامت	علت و اقدام متقابل
موسیقی قطع می‌شود یا می‌پرد	ترکیب نرم‌افزار و سخت‌افزار نوشتن ممکن است مطابقت نداشته باشد، یا سرعت نوشتن، عمق نوشتن، عرض نوشتن و غیره ممکن است با مشخصات مطابقت نداشته باشد. استفاده از کمترین سرعت نوشتن را امتحان کنید.
پرش با فایل‌های نرخ بیت بالا	پرش ممکن است با مقادیر زیاد داده، مانند داده‌های نرخ بیت بالا رخ دهد.
بلافاصله هنگام پخش به آهنگ بعدی می‌رود.	اگر یک فایل صوتی فشرده پشتیبانی نشده یک پسوند پشتیبانی شده مانند «MP3» داده شده باشد، یا وقتی پخش توسط محافظت حق نشر ممنوع شده باشد، آهنگ رد می‌شود.
آهنگ‌ها به ترتیب مورد نظر پخش نمی‌شوند.	ترتیب پخش ترتیبی است که فایل‌ها توسط نرم‌افزار نوشتن نوشته شده‌اند، بنابراین ممکن است فایل‌ها به ترتیب مورد نظر پخش نشوند. ++ممکن است تصادفی/درهم (Random/Shuffle) روی سیستم صوتی یا روی یک دستگاه حافظه USB فعال باشد.



- خودرو با روکش خودرو پوشانده شده است.

در صورت لزوم می‌توان آنتن را جدا کرد. قسمت پایینی آنتن را نگه دارید و با چرخاندن در جهت پادساعت‌گرد آن را بردارید. برای نصب آنتن، آنتن را در جهت ساعت‌گرد بچرخانید و محکم کنید.

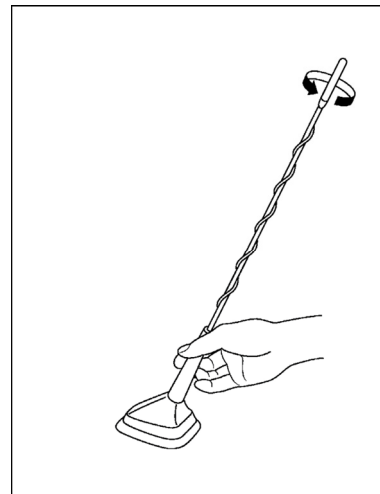
⚠ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب یا تغییر شکل آنتن، مطمئن شوید که آنتن را در شرایط زیر حذف می‌کنید.

- خودرو وارد کارواش اتوماتیک می‌شود.
- خودرو وارد گاراژی با سقف کوتاه می‌شود.

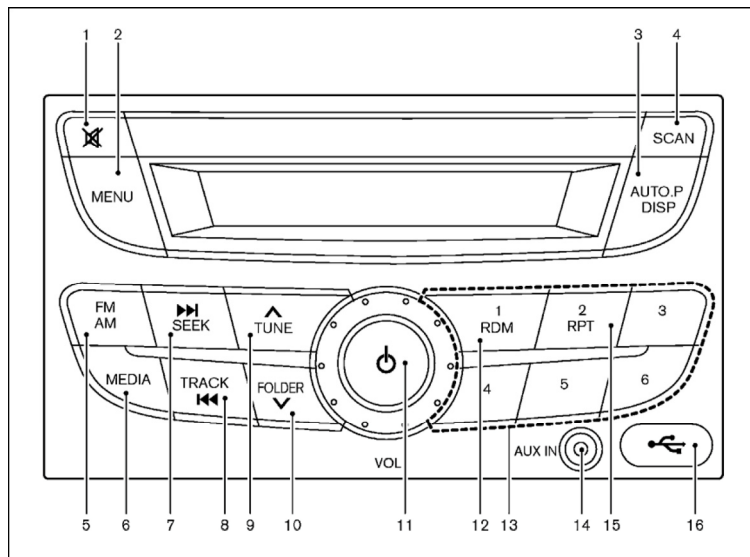
آنتن

آنتن سقفی



رادیو FM-AM با پورت اتصال USB (Universal Serial Bus)

۱. دکمه MUTE
۲. دکمه MENU
۳. دکمه AUTO.P/DISP
۴. دکمه SCAN
۵. دکمه انتخاب باند FM/AM
۶. دکمه MEDIA
۷. دکمه SEEK
۸. دکمه TRACK
۹. دکمه TUNE
۱۰. دکمه FOLDER
۱۱. ولوم Power/VOL (صدا)
۱۲. دکمه RDM
۱۳. دکمه‌های حافظه رادیو
۱۴. درگاه AUX IN
۱۵. دکمه RPT
۱۶. پورت اتصال USB





عملیات اصلی صوتی

سیستم صوتی زمانی کار می‌کند که کلید احتراق در موقعیت «ACC» یا «ON» باشد.



ولوم Power/VOL (قدرت/صدا):

روشن/خاموش کردن:

برای روشن کردن سیستم صوتی، ولوم Power/VOL را فشار دهید.

• سیستم در حالتی روشن می‌شود که بلافاصله قبل از خاموش شدن سیستم استفاده شده است.

• اگر یک دستگاه USB و/یا AUX هنگام خاموش شدن سیستم متصل بوده باشد، و اگر سیستم با قطع شدن دستگاه‌ها دوباره روشن شود، رادیو روشن می‌شود.

برای خاموش کردن سیستم صوتی، ولوم Power/VOL را فشار دهید.

کنترل صدا:

برای کنترل صدا، ولوم Power/VOL را بچرخانید.

ولوم Power/VOL را در جهت ساعت‌گرد بچرخانید تا صدای بلندتر شود.

ولوم Power/VOL را در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید تا صدای آرام‌تر شود.

MENU

دکمه MENU:

برای تغییر تنظیمات صوتی و ساعت، دکمه **MENU** را فشار دهید تا حالت انتخاب شود.

دکمه **MENU** را آنقدر فشار دهید تا حالت مورد نظر روی نمایشگر ظاهر شود.

تنظیمات صوتی:

حالت تنظیمات صوتی دلخواه را با فشار دادن مکرر دکمه **MENU** انتخاب کنید.

دکمه **⏮** / **⏭** یا دکمه **⏮** / **⏭**

را فشار دهید تا تنظیمات صوتی را تغییر دهید.

BAS (باس): (-) برای کاهش / (+) برای افزایش (صدای بم)

TRE (تریبل): (-) برای کاهش / (+) برای افزایش (صدای زیر)

BAL (بالانس): (R) برای توازن راست / (L) برای توازن چپ

FAD (فید): (F) برای توازن جلو / (R) برای توازن عقب

هنگامی که تنظیمات صوتی به سطح دلخواه رسید، دکمه **MENU** را فشار دهید تا نمایشگر صوتی عادی ظاهر شود.

اگر برای حدود 5 ثانیه هیچ اقدامی انجام نشود، حالت تنظیمات صوتی به طور خودکار به حالت عادی باز می‌گردد.



نمایش ساعت:

برای نمایش ساعت روی صفحه، عملیات زیر را انجام دهید.

1. دکمه **MENU** را در حالی که سیستم صوتی روشن است، به طور مکرر فشار دهید تا "CLK ON" (ساعت روشن) یا "CLK OFF" (ساعت خاموش) روی صفحه ظاهر شود.
2. دکمه **▶▶** / **◀◀** یا دکمه **▲** / **▼** را فشار دهید تا "CLK ON" را انتخاب کنید.

در حالی که حافظه USB در حال پخش است، نمایش ساعت را می‌توان با فشار دادن دکمه **AUTO.P DISP** به طور موقت روشن یا خاموش کرد.

تنظیم ساعت:

برای تنظیم ساعت، نمایشگر ساعت را

روشن کنید و عملیات زیر را انجام دهید.

1. دکمه **MENU** را در حالی که "CLK ON" روی صفحه نمایش است فشار دهید. ارقام ساعت چشمک می‌زنند.
2. برای تنظیم ساعت، دکمه **▶▶** / **◀◀** یا دکمه **▲** / **▼** را فشار دهید.
3. دکمه **MENU** را دوباره فشار دهید. ارقام دقیقه چشمک می‌زنند.
4. برای تنظیم دقیقه، دکمه **▶▶** / **◀◀** یا دکمه **▲** / **▼** را فشار دهید.

اگر برای 5 ثانیه ورودی کاربر شناسایی نشود، یا زمانی که دکمه **MENU** فشار داده شود، حالت تنظیم ساعت به طور خودکار به حالت عادی باز می‌گردد.

MEDIA دکمه رسانه (MEDIA):

این دکمه را فشار دهید تا حالت را به USB

یا دستگاه AUX دیگر تغییر دهید.

هنگامی که دکمه **MEDIA** فشار داده شود و هیچ دستگاهی متصل نباشد، سیستم صوتی حالت‌ها را تغییر نمی‌دهد.

جک ورودی (AUX IN):

جک ورودی AUX روی واحد صوتی قرار دارد. جک ورودی صدای AUX هر ورودی صدای آنالوگ استاندارد مانند پخش‌کننده نوار کاست قابل حمل، پخش‌کننده CD، پخش‌کننده صوتی دیجیتال یا لپ‌تاپ را می‌پذیرد.

دکمه **MEDIA** را فشار دهید تا دستگاه سازگار را زمانی که به جک ورودی AUX متصل است، پخش کنید.

کریمان موتور قویاً توصیه می‌کند هنگام اتصال دستگاه موسیقی خود به سیستم



عملکرد رادیو FM-AM

**FM
AM**

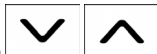
دکمه انتخاب باند FM/AM:

هنگامی که دکمه **FM AM** در حالی که سیستم صوتی خاموش است فشار داده شود، سیستم صوتی و رادیو روشن می‌شوند. هنگامی که دکمه **FM AM** در حالی که منبع صوتی دیگری در حال پخش است فشار داده شود، منبع صوتی دیگر خاموش می‌شود و رادیو روشن می‌شود.

برای تغییر باندهای رادیو، دکمه **FM AM** را فشار دهید تا باند دلخواه نمایش داده شود.

FM2 <- FM1 <- AM

دکمه‌های تنظیم



دستی/پوشه (TUNE/FOLDER):

هنگام تنظیم فرکانس ایستگاه پخش به

باشید که صدا ممکن است بلندتر یا آرام‌تر از صدای دستگاه خارجی باشد.

■ هنگامی که دوشاخه کابل رابط با AUX تماس پیدا می‌کند، ممکن است نویز شنیده شود.

■ دستگاه خارجی متصل شده را نمی‌توان با سیستم صوتی اصلی کنترل کرد. صدا و کیفیت صدا قابل تنظیم هستند.

■ عنوان آهنگ در دستگاه خارجی را نمی‌توان روی صفحه نمایش صوتی نمایش داد.

■ برای منبع تغذیه دستگاه خارجی، از باتری مخصوص آن استفاده کنید. دستگاه خارجی را نمی‌توان با ترمینال AUX شارژ کرد. اگر هنگام شارژ باتری با سوکت برق (فندکی) خودرو، رادیو، CD و غیره کار کنند، ممکن است نویز شنیده شود.

صوتی از کابل فیش مینی استریو استفاده کنید.

هنگامی که از کابل مونو استفاده شود، موسیقی ممکن است به درستی پخش نشود.

هنگام پخش دستگاه متصل شده از طریق جک ورودی AUX، دکمه  را فشار دهید تا صدا قطع شود.

برای خارج شدن از حالت قطع صدا (Mute)، دکمه  را دوباره فشار دهید.

هشدار

■ اجازه ندهید کابل یا دستگاه خارجی متصل به ترمینال AUX بر رانندگی شما تأثیر بگذارد.

نکته

■ بسته به دستگاه خارجی، لطفاً توجه داشته



صورت دستی، دکمه یا را فشار دهید تا فرکانس مورد نظر حاصل شود.

دکمه‌های

جستجو/آهنگ (SEEK/TRACK):

برای تنظیم فرکانس ایستگاه پخش به صورت خودکار، دکمه یا را فشار دهید.

هنگامی که سیستم یک ایستگاه پخش را شناسایی کند، روی آن ایستگاه متوقف می‌شود.

SCAN دکمه اسکن (SCAN):

هنگامی که دکمه **SCAN** فشار داده شود، سیستم جستجو می‌کند و روی ایستگاه پخش شناسایی شده برای 5 ثانیه متوقف می‌شود، و سپس شروع به جستجو برای

ایستگاه پخش بعدی می‌کند.

دکمه **SCAN** را در این دوره 5 ثانیه‌ای

فشار دهید تا جستجو متوقف شود.

1 2 3 4 5 6

دکمه‌های حافظه رادیو (1 تا 6):

12 فرکانس ایستگاه را می‌توان برای باند FM (6 عدد برای هر کدام از FM1 و FM2) و 6 فرکانس ایستگاه را برای باند AM تنظیم کرد.

برای ذخیره فرکانس ایستگاه:

1. روی فرکانس ایستگاه پخش دلخواه تنظیم کنید.

2. یک دکمه حافظه (1 - 6) را فشار

دهید و نگه دارید تا صدای بوق شنیده شود.

3. شماره سوئیچ و فرکانس زمانی که حافظه به درستی ذخیره شود روی صفحه

ظاهر می‌شوند.

4. مراحل 1 تا 3 را برای تمام دکمه‌های

حافظه دیگر انجام دهید.

یک دکمه حافظه (1 تا 6) را فشار

دهید تا حافظه دلخواه را انتخاب کنید.

اگر کابل باتری جدا شود، یا اگر فیوز صوتی بسوزد، حافظه رادیو پاک خواهد شد.

در این حالت، ایستگاه‌های دلخواه را مجدداً تنظیم کنید.

**AUTO.P
DISP**

دکمه تنظیم خودکار/نمایش

(AUTO.P/DISP):

12 فرکانس ایستگاه را می‌توان برای باند FM

(6 عدد برای هر کدام از FM1 و FM2) و 6

فرکانس ایستگاه را برای باند AM تنظیم کرد.

برای ذخیره فرکانس ایستگاه به صورت

خودکار، دکمه **AUTO.P
DISP** را فشار دهید و نگه



تصادف یا جراحات جدی شوید.

⚠ احتیاط

■ دستگاه USB را با زور وارد درگاه USB نکنید. وارد کردن دستگاه USB به صورت کج یا وارونه به درگاه ممکن است به درگاه آسیب برساند. اطمینان حاصل کنید که دستگاه USB به درستی به درگاه USB متصل شده است.

■ هنگام بیرون کشیدن دستگاه USB از درگاه، پوشش درگاه USB (در صورت وجود) را نگیرید. این کار می‌تواند به درگاه و پوشش آسیب برساند.

■ کابل USB را در مکانی رها نکنید که بتوان ناخواسته آن را کشید. کشیدن کابل ممکن است به درگاه آسیب برساند.

برای استفاده صحیح و مراقبت از دستگاه،

درپوش را باز کنید و یک حافظه USB را به کانکتور وصل کنید. سیستم به طور خودکار به حالت USB تغییر می‌کند.

اگر سیستم در حالی که حافظه USB در حال پخش بوده خاموش شده باشد، فشار دادن پیچ Power/VOL پخش حافظه USB را شروع خواهد کرد.

اگر حافظه USB قابل پخش نباشد، پیام "CHK USB" (یو اس بی را بررسی کنید) نمایش داده خواهد شد.

⚠ هشدار

■ هنگام رانندگی دستگاه USB را وصل نکنید، جدا نکنید و با آن کار نکنید. انجام این کار می‌تواند باعث حواس‌پرتی شود.

اگر حواس شما پرت شود ممکن است کنترل خودروی خود را از دست بدهید و باعث

دارید تا صدای بوق شنیده شود.

ایستگاه به طور خودکار در حافظه "AUTO.P" ذخیره می‌شود. صفحه نمایش "AUTO.P" را نشان می‌دهد.

دکمه  را فشار دهید تا یک حافظه تنظیم شده خودکار را انتخاب کنید.

 دکمه قطع صدا (Mute):

دکمه را فشار دهید تا سیستم رادیو بی‌صدا شود. برای خارج شدن از حالت بی‌صدا، دکمه  را دوباره فشار دهید.

چرخاندن پیچ Power/VOL و غیره نیز ممکن است حالت بی‌صدا را لغو کند.

درگاه اتصال (Universal Serial Bus) USB

عملکرد اصلی صوتی:

درگاه اتصال USB روی واحد صوتی قرار دارد.



به اطلاعات مالک سازنده دستگاه خود مراجعه کنید.

MEDIA

دکمه رسانه (MEDIA):

هنگامی که دکمه **MEDIA** در حالی که سیستم خاموش است و حافظه USB وارد شده است فشار داده شود، سیستم روشن خواهد شد.

اگر منبع صوتی دیگری با وجود حافظه USB متصل در حال پخش است، دکمه **MEDIA** را به طور مکرر فشار دهید تا نمایشگر به حالت USB تغییر کند.



جستجو/آهنگ (SEEK/TRACK):

هنگامی که دکمه **SEEK/TRACK** یا **SEEK/TRACK** در حالی که حافظه USB در حال پخش است فشار

داده شود، آهنگ بعدی یا ابتدای آهنگ فعلی در حافظه USB پخش خواهد شد. هنگامی که دکمه **SEEK/TRACK** یا **SEEK/TRACK** فشار داده شده و نگه داشته شود در حالی که حافظه USB در حال پخش است، حافظه USB در حال جلو بردن سریع یا عقب بردن سریع پخش خواهد شد.

هنگامی که دکمه رها شود، حافظه USB به سرعت پخش عادی باز می‌گردد.



دکمه‌های تنظیم دستی/پوشه (TUNE/FOLDER):

برای تغییر به پوشه دیگر در حافظه USB، دکمه **TUNE/FOLDER** یا **TUNE/FOLDER** را فشار دهید.

RPT

دکمه تکرار (RPT):

هنگامی که دکمه **RPT** در حالی که

حافظه USB در حال پخش است فشار داده شود، الگوی پخش را می‌توان به شرح زیر تغییر داد.

(عادی) -> تکرار آهنگ (Track RPT) -> تکرار پوشه (Folder RPT) -> (عادی)

RDM

دکمه پخش تصادفی

(RDM):

هنگامی که دکمه **RDM** در حالی که حافظه USB در حال پخش است فشار داده شود، الگوی پخش را می‌توان به شرح زیر تغییر داد.

(عادی) -> پخش تصادفی پوشه (Folder RDM) -> پخش تصادفی همه (All RDM) -> (عادی)



! احتیاط

- آنتن را تا حد امکان دور از مازول کنترل الکترونیکی (ECM) نگه دارید.
- سیم آنتن را حداقل 20 سانتی‌متر دور از دسته سیم‌های (Harness) کنترل موتور نگه دارید. سیم آنتن را کنار هیچ دسته سیمی عبور ندهید.
- نسبت موج ایستاده (SWR) آنتن را طبق توصیه سازنده تنظیم کنید.
- سیم اتصال بدنه (Ground) را از شاسی رادیو به بدنه متصل کنید.
- برای جزئیات، با **نمایندگی کریمان موتور** مشورت کنید.

ندهید.

- حافظه USB را در مکان‌های بسیار مرطوب نگهداری نکنید.
- حافظه USB را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.
- هیچ مایعی روی حافظه USB نریزید. برای جزئیات به دفترچه راهنما، حافظه USB مراجعه کنید.

تلفن خودرو و رادیو CB

هنگام نصب رادیو CB، رادیو آماتور (ham radio) یا تلفن خودرو در وسیله نقلیه خود، حتماً احتیاط‌های زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت تجهیزات جدید ممکن است تأثیر نامطلوبی بر سیستم کنترل موتور و سایر قطعات الکترونیکی بگذارند.

SCAN

دکمه اسکن (SCAN):

هنگامی که دکمه **SCAN** در حالی که حافظه USB در حال پخش است فشار داده شود، 10 ثانیه اول تمام آهنگ‌ها پخش خواهد شد.

هنگامی که دکمه **SCAN** دوباره فشار داده شود، حافظه USB از آهنگی که در حال پخش است به پخش عادی باز می‌گردد.



دکمه قطع صدا (Mute):

دکمه را فشار دهید تا پخش حافظه USB متوقف (Pause) شود. دکمه  را دوباره فشار دهید تا پخش حافظه USB از سر گرفته شود.

مراقبت و تمیز کردن حافظه USB

- اجسام سنگین را روی حافظه USB قرار



بخش 5 - استارت زدن و رانندگی

برنامه آب‌بندی خودرو

در طول 1600 کیلومتر اول، توصیه‌های زیر را دنبال کنید تا حداکثر عملکرد موتور حاصل شود و اطمینان از قابلیت اطمینان و اقتصاد آینده خودروی جدید شما تضمین گردد.

عدم رعایت این توصیه‌ها ممکن است منجر به کاهش عمر موتور و کاهش عملکرد موتور شود.

از رانندگی با سرعت ثابت، چه سریع و چه آهسته، برای مدت طولانی خودداری کنید. موتور را با دور موتور بیش از 4000 دور بر دقیقه نرانید.

در هیچ دنده‌ای با تخته گاز (فشار کامل پدال گاز) شتاب نگیرید.

شروع حرکت سریع نداشته باشید.

تا حد امکان ترمز شدید نگیرید.

سوپرشارژ چیست؟

پرخورانی موتور از فن آوری‌های پیشرفته در موتورهای درونسوز امروزی می‌باشد. سوپرشارژ سیستمی برای افزایش قدرت موتور است که مستقیماً از نیروی مکانیکی موتور استفاده می‌کند. این سیستم از طریق تسمه به میل لنگ متصل می‌شود و بدون وابستگی به گازهای اگزوز، هوای فشرده را به موتور ارسال می‌کند. ویژگی اصلی سوپرشارژ پاسخ دهی سریع و حذف کامل تاخیر است که باعث می‌شود قدرت موتور بلافاصله در اختیار وراننده قرار گیرد.

نحوه عملکرد سوپرشارژ

سوپرشارژر همزمان با چرخش میل لنگ شروع به کار می‌کند و به محض افزایش دور موتور، هوای بیشتری وارد سیلندرها می‌شود. این ارتباط مستقیم باعث می‌شود شتاب گیری کاملاً خطی و بدون مکث باشد. در عوض بخشی از توان موتور صرف چرخاندن سوپرشارژر می‌شود که می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد و راندمان کلی را کاهش دهد.

مزایای سوپرشارژ

مهم‌ترین مزیت سوپرشارژ، قدرت لحظه‌ای و شتاب بدون وقفه است. این ویژگی در خودروهای عضلانی و اسپرت کلاسیک اهمیت زیادی دارد. اما در مقابل، مصرف سوخت بالاتر، فشار بیشتر به موتور و آلایندگی بیشتر از معایب اصلی سوپرشارژ



سپس موتور را خاموش نمایید.

قبل از استارت زدن موتور



هشدار

ویژگی‌های رانندگی خودروی شما با هرگونه بار اضافی و توزیع آن، و همچنین با اضافه کردن تجهیزات اختیاری (مانند مال‌بند تریلر و غیره) به طور قابل ملاحظه‌ای تغییر خواهد کرد. سبک رانندگی و سرعت شما باید با توجه به شرایط تنظیم شود. به خصوص هنگام حمل بارهای سنگین، سرعت شما باید به اندازه کافی کاهش یابد.

- اطمینان حاصل کنید که اطراف خودرو خالی است.
- سطح مایعات مانند روغن موتور، مایع خنک‌کننده، روغن ترمز (و کلاچ)، مایع شیشه‌شور را تا حد امکان بررسی کنید،

بسیاری در موتور می‌گردد. لذا از محکم بودن بست لوله‌ها و اتصالات اطمینان حاصل شود.

3- باتوجه به سرعت زیاد گردش پره‌های سوپرشارژ این سیستم نسبت به نوع روغن مصرفی موتور و مقدار آن حساس می‌باشد. لذا نوع روغن و فیلتر روغن را مطابق با توصیه شرکت سازنده در نمایندگی‌های شرکت کریمان موتور تعویض نمایید.

4- قبل از خاموش کردن موتور از هرگونه گاز دادن هرز اجتناب نمایید این امر علاوه بر آسیب رساندن به سیستم سوپرشارژ باعث مصرف سوخت اضافی و آلودگی محیط زیست میشود. لذا بعد از پایان ایست کامل خودرو اجازه دهید موتور به مدت حداکثر 2 دقیقه در جا کارکرده و

محسوب می‌شوند. به همین دلیل این سیستم بیشتر در خودروهای خاص و پر قدرت استفاده می‌شود.



نکات ایمنی:

1- باتوجه به سرعت گردش زیاد پره‌های سوپر شارژ میبایست نسبت به دستورالعمل‌های سرویس و نگهداری و تعویض به موقع فیلتر هواکش دقت مضاعف بعمل آورد.

2- در صورت شل شدن اتصالات هوای پرفشار بعد از سوپر شارژ باعث افت قدرت



حداقل هر بار که سوخت‌گیری می‌کنید.

- تایرها را از نظر ظاهر و وضعیت به صورت چشمی بازرسی کنید. فشار باد تایر را برای باد مناسب اندازه‌گیری و بررسی کنید.
- بررسی کنید که تمام پنجره‌ها و چراغ‌ها تمیز باشند.
- موقعیت صندلی و پشت‌سری‌ها را تنظیم کنید.
- موقعیت آینه‌های دید عقب داخلی و خارجی (بغل) را تنظیم کنید.
- کمربند ایمنی خود را ببندید و از تمام سرنشینان بخواهید همین کار را انجام دهند.
- بررسی کنید که تمام درب‌ها بسته باشند.
- عملکرد چراغ‌های هشدار را زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار

می‌گیرد، بررسی کنید.

- موارد نگهداری در بخش "8. نگهداری و انجام سرویس توسط مالک" باید به صورت دوره‌ای بررسی شوند.

احتیاط‌های هنگام استارت زدن و رانندگی

هشدار

- هرگز کودکان یا بزرگسالانی که معمولاً به کمک دیگران نیاز دارند را تنها در خودروها نکنید. حیوانات خانگی نیز نباید تنها رها شوند. آن‌ها ممکن است ناآگاهانه کلیدها یا کنترل‌ها را فعال کنند و ناخواسته باعث بروز حادثه‌ای جدی شده و به خود آسیب برسانند. در روزهای گرم و آفتابی، دمای داخل یک خودروی بسته می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث بیماری

شدید یا احتمالاً مرگبار برای افراد یا حیوانات شود.

- تمام بارها را به درستی محکم کنید تا از لغزش یا جابجایی آن‌ها جلوگیری شود. بار را بالاتر از پشتی صندلی‌ها قرار ندهید. در توقف ناگهانی یا تصادف، بار مهار نشده می‌تواند باعث جراحت شخص شود.

نکته

در طول چند ماه اول پس از خرید خودروی نو، اگر بوی تند ترکیبات آلی فرار (VOCs) را در داخل خودرو احساس کردید، اتاق سرنشین را به طور کامل تهویه کنید. قبل از ورود یا در حالی که در خودرو هستید، تمام پنجره‌ها را باز کنید. علاوه بر این، هنگامی که دما در اتاق سرنشین بالا می‌رود، یا زمانی که خودرو برای مدتی در نور مستقیم خورشید پارک شده



- خودروی شما برای سرویس بالا برده شده است.
- مشکوک هستید که بخارات اگروز وارد اتاق سرنشین می‌شوند.
- متوجه تغییر در صدای سیستم اگروز شده‌اید.
- تصادفی داشته‌اید که شامل آسیب به سیستم اگروز، زیربندی یا عقب خودرو بوده است.

میدل کاتالیزوری سه راهه (کاتالیزور)



- گاز اگروز و سیستم اگروز بسیار داغ هستند. افراد، حیوانات و مواد قابل اشتعال را دور از اجزای سیستم اگروز نگه دارید.
- خودرو را روی مواد قابل اشتعال مانند علف خشک، کاغذ باطله یا پارچه متوقف یا پارک

پارک نکنید.

- اگر سیم‌کشی الکتریکی یا سایر اتصالات کابل باید از طریق درزگیر بدنه به تریلر وصل شود، توصیه‌های سازنده را دنبال کنید تا از ورود مونوکسید کربن به داخل خودرو جلوگیری شود.
- اگر اتاقک خاص یا تجهیزات دیگری برای استفاده تفریحی یا موارد دیگر اضافه شده است، توصیه سازنده را برای جلوگیری از ورود مونوکسید کربن به داخل خودرو دنبال کنید. (برخی از لوازم خودروهای تفریحی مانند اجاق گاز، یخچال، بخاری و غیره نیز ممکن است مونوکسید کربن تولید کنند).
- سیستم اگروز و بدنه باید هر زمان که موارد زیر رخ داد توسط مکانیک واجد شرایط بازرسی شوند:

است، حالت گردش هوای داخل کولر را خاموش کنید و/یا پنجره‌ها را باز کنید تا هوای تازه کافی وارد اتاق سرنشین شود.

گاز اگروز (مونوکسید کربن)



- گاز اگروز را تنفس نکنید؛ این گاز حاوی مونوکسید کربن بی‌رنگ و بی‌بو است. مونوکسید کربن خطرناک است. این گاز می‌تواند باعث بیهوشی یا مرگ شود.
- اگر مشکوک هستید که بخارات اگروز وارد خودرو می‌شوند، با پنجره‌های کاملاً باز رانندگی کنید و بلافاصله خودرو را بازرسی کنید.
- موتور را در فضاهای بسته مانند گاراژ روشن نگذارید.
- خودرو را با موتور روشن برای مدت طولانی



نکنید. آن‌ها ممکن است آتش بگیرند و باعث آتش‌سوزی شوند.

مبدل کاتالیزوری سه راهه یک دستگاه کنترل آلایندگی است که در سیستم اگزوز نصب شده است. گاز اگزوز در مبدل کاتالیزوری سه راهه در دمای بالا سوزانده می‌شود تا به کاهش آلاینده‌ها کمک کند.

⚠ احتیاط

■ از بنزین سرب‌دار استفاده نکنید. (به بخش «مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید.) رسوبات ناشی از بنزین سرب‌دار به شدت توانایی مبدل کاتالیزوری سه راهه را در کاهش آلاینده‌های اگزوز کاهش می‌دهد و/یا به مبدل کاتالیزوری سه راهه آسیب می‌رساند.

■ موتور خود را تنظیم (Tuned up) نگه دارید. نقص در سیستم جرقه‌زنی، تزریق سوخت یا سیستم‌های الکتریکی ممکن است باعث جریان سوخت بیش از حد غنی به مبدل کاتالیزوری سه راهه شود و باعث گرم شدن بیش از حد آن گردد. اگر موتور ریپ می‌زند (Misfire)، یا اگر افت عملکرد محسوس یا سایر شرایط غیرعادی عملیاتی تشخیص داده شد، به رانندگی ادامه ندهید. خودرو را فوراً توسط نمایندگی کریمان موتور بازرسی کنید.

■ از رانندگی با سطح سوخت بسیار کم خودداری کنید. تمام شدن سوخت می‌تواند باعث ریپ زدن موتور شود و به مبدل کاتالیزوری سه راهه آسیب برساند.

■ هنگام گرم کردن موتور، گاز هرز ندهید (Race the engine).

■ برای روشن کردن موتور، خودرو را هل ندهید یا یدک نکشید.

سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) (در صورت وجود)

هر تایر، از جمله تایر زاپاس (در صورت ارائه)، باید ماهانه در حالت سرد بررسی شده و تا فشار باد توصیه شده توسط سازنده خودرو روی پلاک خودرو یا برچسب فشار باد تایر، باد شود.

(اگر خودروی شما دارای تایرهایی با اندازه متفاوت از اندازه نشان داده شده روی پلاک خودرو یا برچسب فشار باد تایر است، باید فشار باد مناسب برای آن تایرها را تعیین کنید.)

به عنوان یک ویژگی ایمنی اضافی، خودروی شما مجهز به سیستم پایش فشار باد تایر



(TPMS) است که هنگامی که یک یا چند تایر شما به طور قابل توجهی کم‌باد باشد، چراغ هشدار فشار باد پایین را روشن می‌کند. بر این اساس، هنگامی که چراغ هشدار فشار باد پایین روشن می‌شود، باید در اسرع وقت توقف کرده و تایرهای خود را بررسی کنید و آن‌ها را تا فشار مناسب باد کنید. رانندگی با تایر به طور قابل توجهی کم‌باد باعث گرم شدن بیش از حد تایر می‌شود و می‌تواند منجر به خرابی تایر گردد. کم‌بادی همچنین کارایی سوخت و عمر آج تایر را کاهش می‌دهد و ممکن است بر قابلیت هندلینگ و توقف خودرو تأثیر بگذارد. لطفاً توجه داشته باشید که TPMS جایگزینی برای نگهداری صحیح تایر نیست و مسئولیت راننده است که فشار باد صحیح

تایر را حفظ کند، حتی اگر کم‌بادی به سطحی نرسیده باشد که باعث روشن شدن چراغ هشدار فشار باد پایین TPMS شود. خودروی شما همچنین مجهز به نشانگر خرابی TPMS است تا زمانی که سیستم به درستی کار نمی‌کند، نشان دهد. نشانگر خرابی TPMS با چراغ هشدار فشار باد پایین ترکیب شده است. هنگامی که سیستم خرابی را تشخیص دهد، چراغ هشدار برای حدود یک دقیقه چشمک می‌زند و سپس به طور مداوم روشن می‌ماند. این توالی در استارت‌های بعدی خودرو تا زمانی که خرابی وجود داشته باشد ادامه خواهد یافت. هنگامی که نشانگر خرابی روشن است، سیستم ممکن است نتواند فشار باد پایین

تایر را طبق هدف تشخیص دهد یا هشدار دهد.

خرابی‌های TPMS ممکن است به دلایل مختلفی رخ دهد، از جمله نصب تایرها یا رینگ‌های جایگزین یا متفاوت روی خودرو که مانع از عملکرد صحیح TPMS می‌شوند. همیشه پس از تعویض یک یا چند تایر یا رینگ روی خودرو، چراغ هشدار خرابی TPMS را بررسی کنید تا مطمئن شوید که تایرها و رینگ‌های جایگزین یا متفاوت اجازه می‌دهند TPMS به عملکرد صحیح خود ادامه دهد.

اطلاعات تکمیلی

- از آنجا که تایر زاپاس مجهز به TPMS نیست، TPMS فشار باد تایر زاپاس را پایش نمی‌کند.
- TPMS فقط زمانی فعال می‌شود که



- خودرو با سرعت بیش از 25 کیلومتر در ساعت رانده شود.
- همچنین، این سیستم ممکن است افت ناگهانی فشار باد تایر (مثلاً پنچری هنگام رانندگی) را تشخیص ندهد.
- چراغ هشدار فشار باد پایین تایر ممکن است پس از تنظیم فشار باد تایر به طور خودکار خاموش نشود.
- پس از اینکه تایر تا فشار توصیه شده باد شد، فشار تایرهای ثبت شده در خودروی خود را **بازنشانی (ریست)** کنید و سپس خودرو را با سرعت بیش از 25 کیلومتر در ساعت برانید تا TPMS فعال شود و چراغ هشدار فشار باد پایین تایر خاموش گردد.
- فشار باد تایر بسته به گرمای ناشی از عملکرد خودرو و دمای بیرون بالا و پایین

می‌رود.

- فشار باد تایر را پس از رانندگی کاهش ندهید زیرا فشار باد تایر پس از رانندگی افزایش می‌یابد.
- دمای پایین بیرون می‌تواند دمای هوای داخل تایر را کاهش دهد که می‌تواند باعث کاهش فشار باد تایر شود.
- این امر ممکن است باعث روشن شدن چراغ هشدار فشار باد پایین تایر شود.
- اگر چراغ هشدار در دمای محیط پایین روشن شد، فشار باد تمام چهار تایر را بررسی کنید.
- بسته به تغییر در دمای بیرون، چراغ هشدار فشار باد پایین تایر ممکن است روشن شود حتی اگر فشار باد تایر به درستی تنظیم شده باشد.
- فشار باد تایر را مجدداً به فشار باد تایر

- سرد (COLD) توصیه شده زمانی که تایرها سرد هستند تنظیم کنید و TPMS را **بازنشانی (ریست)** نمایید.
- شما می‌توانید فشار تمام تایرها را در صفحه نمایش اطلاعات خودرو بررسی کنید. (به بخش «کامپیوتر سفری» مراجعه کنید).
- برای اطلاعات بیشتر، به بخش «چراغ هشدار فشار باد پایین تایر» مراجعه کنید.

هشدار !

- اگر چراغ هشدار فشار باد پایین تایر در حین رانندگی روشن شد، از مانورهای ناگهانی فرمان یا ترمزگیری ناگهانی خودداری کنید، سرعت خودرو را کاهش دهید، به مکانی امن در کنار جاده بروید و خودرو را در اسرع وقت متوقف کنید. رانندگی با تایرهای



■ تعویض تایرها با تایرهایی که در اصل توسط **کریمان موتور** مشخص نشده‌اند، می‌تواند بر عملکرد صحیح TPMS تأثیر بگذارد.

■ هیچ مایع پنچرگیری یا درزگیر تایر آئروسول (اسپری) را داخل تایرها تزریق نکنید، زیرا این کار ممکن است باعث خرابی سنسورهای فشار باد تایر شود.

⚠ احتیاط

■ TPMS ممکن است زمانی که چرخ‌ها مجهز به زنجیر چرخ هستند یا چرخ‌ها در برف مدفون شده‌اند، به درستی کار نکند.

■ فیلم فلزی یا قطعات فلزی (آنتن و غیره) را روی پنجره‌ها قرار ندهید. این کار ممکن است باعث دریافت ضعیف سیگنال‌ها از سنسورهای فشار باد تایر شود و **TPMS به**

شده‌اند، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید. (به بخش «پنچری تایر» برای تعویض تایر پنچر مراجعه کنید.)

■ پس از تنظیم فشار باد تایر، حتماً TPMS را **بازنشانی (ریست)** کنید. مگر اینکه عملیات **بازنشانی (ریست)** انجام شود، TPMS در مورد فشار باد پایین تایر هشدار نخواهد داد.

■ از آنجا که تایر زاپاس مجهز به TPMS نیست، هنگامی که تایر زاپاس نصب می‌شود یا چرخ تعویض می‌شود، TPMS عمل نخواهد کرد و چراغ هشدار فشار باد پایین تایر برای حدود 1 دقیقه چشمک می‌زند. چراغ پس از 1 دقیقه روشن می‌ماند. در اسرع وقت برای تعویض تایر و/یا **بازنشانی (ریست)** کردن سیستم با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

کم‌باد ممکن است به طور دائمی به تایرها آسیب برساند و احتمال خرابی تایر را افزایش دهد. آسیب جدی به خودرو ممکن است رخ دهد و ممکن است منجر به تصادف شود و می‌تواند منجر به جراحت شخصی جدی گردد. فشار باد تمام چهار تایر را بررسی کنید. فشار باد تایر را به فشار باد تایر سرد (COLD) توصیه شده که روی پلاک تایر نشان داده شده است تنظیم کنید تا چراغ هشدار فشار باد پایین تایر خاموش شود. اگر چراغ همچنان پس از تنظیم فشار باد تایر در حین رانندگی روشن می‌ماند، ممکن است تایر پنچر باشد یا TPMS دچار خرابی شده باشد. اگر تایر پنچر دارید، آن را در اسرع وقت با تایر زاپاس تعویض کنید. اگر هیچ تایری پنچر نیست و تمام تایرها به درستی باد



درستی کار نخواهد کرد.

برخی دستگاه‌ها و فرستنده‌ها ممکن است به طور موقت در عملکرد TPMS تداخل ایجاد کنند و باعث روشن شدن چراغ هشدار فشار باد پایین تایلر شوند. برخی مثال‌ها عبارتند از:

- تأسیسات یا دستگاه‌های الکتریکی که از فرکانس‌های رادیویی مشابه استفاده می‌کنند در نزدیکی خودرو باشند.
- اگر فرستنده‌ای که روی فرکانس‌های مشابه تنظیم شده است در داخل یا نزدیکی خودرو استفاده شود.
- اگر کامپیوتر (یا تجهیزات مشابه) یا مبدل برق DC/AC در داخل یا نزدیکی خودرو استفاده شود.
- چراغ هشدار فشار باد پایین تایلر ممکن

است در موارد زیر روشن شود:

- اگر خودرو مجهز به چرخ و تایلری بدون TPMS باشد.
- اگر TPMS تعویض شده باشد و شناسه (ID) ثبت نشده باشد.
- اگر چرخ در اصل توسط **کریمان موتور** مشخص نشده باشد.

ریست کردن TPMS (بازنشانی)

- برای اینکه TPMS به درستی کار کند، عملیات ریست باید در موارد زیر انجام شود:
- زمانی که فشار باد تایلر تنظیم می‌شود.
 - زمانی که تایلر یا چرخ تعویض می‌شود.
 - زمانی که تایلرها جابجا (Rotate) می‌شوند.

مراحل زیر را برای ریست کردن TPMS انجام دهید:

1. خودرو را در مکانی امن و هموار پارک کنید.
2. ترمز دستی را بکشید و **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "P" (پارک) (مدل گیربکس اتوماتیک) یا **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "N" (خلاص) (مدل گیربکس دستی) قرار دهید.
3. فشار باد تایلر را در هر چهار تایلر به فشار باد تایلر سرد (COLD) توصیه شده که روی پلاک تایلر نشان داده شده است تنظیم کنید. از فشارسنج تایلر برای بررسی فشار باد تایلر استفاده کنید.
4. سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید.



احتیاط‌های رانندگی در جاده و آفرود (خارج از جاده)

خودروهای وانت نرخ واژگونی به مراتب بالاتری نسبت به سایر انواع خودروها دارند. آن‌ها ارتفاع از سطح زمین (Ground clearance) بیشتری نسبت به خودروهای سواری دارند تا آن‌ها را قادر سازد در طیف وسیعی از کاربردهای جاده‌ای و آفرود عمل کنند.

این امر به آن‌ها مرکز ثقل بالاتری نسبت به خودروهای معمولی می‌دهد.

مزیت ارتفاع بیشتر از سطح زمین، دید بهتر از جاده است که به شما امکان می‌دهد مشکلات را پیش‌بینی کنید.

با این حال، آن‌ها برای پیچیدن با همان سرعت‌های خودروهای سواری معمولی

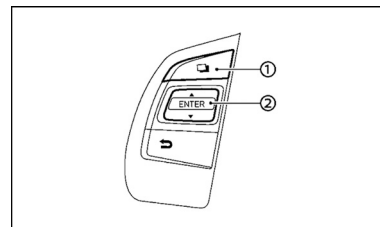
هنگامی که ریست کردن TPMS شروع شود، پیام "TPMS resetting" نمایش داده خواهد شد.

9. پس از ریست کردن TPMS، خودرو را برای چند دقیقه با سرعت بیش از 25 کیلومتر در ساعت برانید.

اگر چراغ هشدار فشار باد پایین تایلر پس از عملیات ریست روشن شد، ممکن است نشان دهنده این باشد که TPMS به درستی کار نمی‌کند.

سیستم را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

برای اطلاعات در مورد چراغ هشدار فشار باد پایین تایلر، به بخش «چراغ هشدار فشار باد پایین تایلر» مراجعه کنید.



5. کلید  را فشار دهید تا "Settings" (تنظیمات) در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر شود.
6. از کلید  استفاده کنید تا "Tire Pressures" (فشار تایرها) انتخاب شود، و ENTER را فشار دهید.
7. از کلید  استفاده کنید تا "TPMS Reset" انتخاب شود، و ENTER را فشار دهید.
8. از کلید  استفاده کنید تا "Start" انتخاب شود، و ENTER را فشار دهید تا TPMS **بازنشانی (ریست)** شود.



طراحی نشده‌اند، همانطور که خودروهای اسپرت کم‌ارتفاع برای عملکرد رضایت‌بخش در شرایط آفرود طراحی نشده‌اند.

تا جاییکه امکان دارد از پیچ‌های تند یا مانورهای ناگهانی، به ویژه در سرعت‌های بالا اجتناب کنید.

همانند سایر خودروهای این نوع، عدم بهره‌برداری صحیح از این خودرو ممکن است منجر به از دست دادن کنترل یا واژگونی خودرو شود.

برای اطلاعات در مورد رانندگی با استفاده از چهار چرخ محرک (4WD) (در صورت وجود)، به بخش «چهار چرخ محرک (4WD)» مراجعه کنید.

احتیاط‌های ایمنی رانندگی

لطفاً احتیاط‌های زیر را رعایت کنید:

⚠ هشدار

■ هنگام رانندگی خارج از جاده با دقت رانندگی کنید و از مناطق خطرناک دوری کنید. هر شخصی که با این خودرو رانندگی می‌کند یا سوار آن می‌شود باید با کمربند ایمنی بسته نشسته باشد. این کار شما و سرنشینانتان را هنگام رانندگی در زمین‌های ناهموار در موقعیت خود نگه می‌دارد.

■ در عرض شیب‌های تند رانندگی نکنید. در عوض یا مستقیم به بالا یا مستقیم به پایین شیب‌ها رانندگی کنید. خودروهای آفرود خیلی راحت‌تر می‌توانند به پهلوی واژگون شوند تا به جلو یا عقب.

■ بسیاری از تپه‌ها برای هر خودرویی بیش از

حد پرشیب هستند. اگر از آن‌ها بالا بروید، ممکن است موتور خاموش شود (Stall). اگر از آن‌ها پایین بیایید، ممکن است نتوانید سرعت خود را کنترل کنید. اگر در عرض آن‌ها رانندگی کنید، ممکن است واژگون شوید.

■ هنگام رانندگی در سرازیری دنده‌ها را تعویض نکنید (سبک/سنگین نکنید) زیرا این کار می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.

■ هنگام رانندگی به سمت بالای تپه هوشیار باشید. در قله ممکن است پرتگاه یا خطر دیگری وجود داشته باشد که بتواند باعث تصادف شود.

■ اگر موتور شما خاموش شد یا نتوانستید به بالای یک تپه پرشیب برسید، هرگز سعی نکنید دور بزنید. خودروی شما ممکن است



کج شود یا واژگون شود. همیشه مستقیم به سمت پایین با دنده عقب (R) حرکت کنید. هرگز با دنده خلاص (N) یا با پدال کلاچ فشرده (مدل MT) و فقط با استفاده از ترمز به سمت پایین حرکت نکنید، زیرا این کار می‌تواند باعث از دست دادن کنترل شود.

■ ترمزگیری شدید هنگام پایین رفتن از تپه می‌تواند باعث گرم شدن بیش از حد ترمزها و ضعیف شدن ترمز شود که منجر به از دست دادن کنترل و تصادف می‌گردد.

■ ترمزها را به آرامی بگیرید و از دنده سنگین برای کنترل سرعت خود استفاده کنید. بار مهار نشده می‌تواند هنگام رانندگی در زمین‌های ناهموار به اطراف پرتاب شود. تمام بارها را به درستی محکم کنید تا به جلو پرتاب نشوند و باعث جراحات شما یا

سرنشینانتان نشوند.

■ بارهای سنگین را در محفظه بار تا حد امکان جلو و پایین ببندید. خودرو را به تائیرهایی بزرگتر از آنچه در این دفترچه مشخص شده است مجهز نکنید. این کار می‌تواند باعث واژگونی خودروی شما شود.

■ هنگام رانندگی آفرود، داخل یا پره‌های غربلیک فرمان را نگیرید. غربلیک فرمان ممکن است ناگهان حرکت کند و به داستان شما آسیب برساند. در عوض با انگشتان و شست‌های خود روی قسمت بیرونی لبه فرمان رانندگی کنید.

■ قبل از کار با خودرو، اطمینان حاصل کنید که راننده و تمام سرنشینان کمربند ایمنی خود را بسته‌اند.

■ همیشه با کفیوش‌ها در جای خود رانندگی کنید زیرا کف خودرو ممکن است داغ شود.

■ هنگام مواجهه با بادهای جانبی شدید سرعت خود را کاهش دهید. با مرکز ثقل بالاتر، نیشان شما بیشتر تحت تأثیر بادهای جانبی شدید قرار می‌گیرد. سرعت‌های کمتر کنترل بهتر خودرو را تضمین می‌کند.

■ فراتر از قابلیت عملکرد تائیرها رانندگی نکنید، حتی با درگیر بودن 4WD.

■ سعی نکنید دو چرخ را از زمین بلند کنید و با موتور روشن، گیربکس را به هر موقعیت رانندگی یا دنده عقب تغییر دهید. انجام این کار ممکن است منجر به آسیب به سیستم انتقال قدرت (Drivetrain) یا حرکت غیرمنتظره خودرو شود که می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحات شخص شود.

■ سعی نکنید خودروی مجهز به 4WD را روی



دینامومتر 2 چرخ یا تجهیزات مشابه آزمایش کنید حتی اگر دو چرخ دیگر از زمین بلند شده باشند. حتماً به پرسنل مرکز تست اطلاع دهید که خودروی شما مجهز به 4WD است قبل از اینکه روی دینامومتر قرار گیرد. استفاده از تجهیزات تست اشتباه ممکن است منجر به آسیب به سیستم انتقال قدرت یا حرکت غیرمنتظره خودرو شود که می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحت شخص شود.

■ هنگامی که یک چرخ به دلیل سطح ناهموار از زمین جدا شده است، چرخ را بیش از حد نچرخانید (بکسوات نکنید).

■ شتاب‌گیری سریع، مانورهای تند فرمان یا ترمزگیری ناگهانی ممکن است باعث از دست دادن کنترل شود.

■ اگر اصلاً ممکن است، از مانورهای چرخش تند، به ویژه در سرعت‌های بالا اجتناب کنید. خودروی شما مرکز ثقل بالاتری نسبت به یک خودروی سواری معمولی دارد. این خودرو برای پیچیدن با همان سرعت‌های خودروهای سواری معمولی طراحی نشده است. عدم بهره‌برداری صحیح از این خودرو می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل و/یا تصادف واژگونی شود.

■ همیشه از تایرهای هم‌نوع، هم‌اندازه، هم‌مارک، هم‌ساختار (بایاس، بایاس-بلند یا رادیال) و هم‌آج (الگوی آج یکسان) در هر چهار چرخ استفاده کنید. هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده، زنجیر چرخ را روی چرخ‌های عقب نصب کنید و با احتیاط رانندگی کنید.

■ حتماً بلافاصله پس از رانندگی در گل و لای یا آب، ترمزها را بررسی کنید. برای ترمزهای خیس به بخش «سیستم ترمز» مراجعه کنید.

■ از پارک کردن خودروی خود در تپه‌های پرشیب خودداری کنید. اگر از خودرو پیاده شوید و خودرو به جلو، عقب یا پهلو حرکت کند، ممکن است آسیب ببینید.

■ هر زمان که آفرود در شن، گل یا آب تا عمق تویی چرخ رانندگی می‌کنید، ممکن است به نگهداری مکرر نیاز باشد. اطلاعات نگهداری را در دفترچه نگهداری جداگانه ببینید.

■ زیربندی خودرو را پس از رانندگی در گل یا شن با آب شیرین بشویید. هرگونه خار و خاشاک یا چوبی که گیر کرده است را بردارید.



مراقبت هنگام رانندگی

رانندگی با خودرو متناسب با شرایط، برای ایمنی و آسایش شما ضروری است. به عنوان یک راننده، شما باید کسی باشید که بهترین نحوه رانندگی در شرایط موجود را می‌داند.

استارت در زمان سرد بودن موتور

به دلیل دور موتور بالاتر، زمانی که موتور سرد است، باید هنگام انتخاب دنده در زمان گرم شدن موتور پس از استارت زدن، احتیاط بیشتری کرد.

بارگیری بار/چمدان

بارها و توزیع آن‌ها و اتصال تجهیزات (باربند سقفی و غیره) ویژگی‌های رانندگی خودرو را به طرز قابل توجهی تغییر می‌دهند. سبک رانندگی و سرعت شما باید با توجه به

شرایط تنظیم شود.

رانندگی در شرایط مرطوب

- از شتاب‌گیری یا توقف ناگهانی خودداری کنید.
- از پیچیدن تند یا تغییر لاین ناگهانی خودداری کنید.

- از دنبال کردن خودروی جلویی با فاصله خیلی کم اجتناب کنید.

هنگامی که آب سطح جاده را می‌پوشاند (چاله‌های آب، جویبارها و غیره)، سرعت را کاهش دهید تا از لیز خوردن روی آب که می‌تواند باعث سر خوردن و از دست دادن کنترل شود، جلوگیری کنید. تیرهای فرسوده این خطر را افزایش می‌دهند.

رانندگی در شرایط زمستانی

- با احتیاط رانندگی کنید.
- از شتاب‌گیری یا توقف ناگهانی خودداری

کنید.

- از پیچیدن تند یا تغییر لاین ناگهانی خودداری کنید.
- از فرمان دادن ناگهانی پرهیز کنید.
- از دنبال کردن خودروی جلویی با فاصله خیلی کم اجتناب کنید.

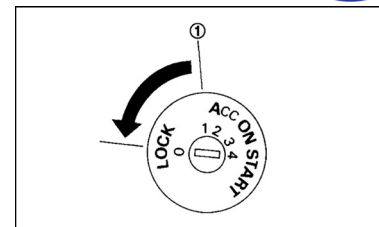
سوئیچ استارت (مدل‌های فاقد

سیستم کلید هوشمند)



هشدار

هرگز هنگام رانندگی کلید را برندارید یا سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار ندهید. فرمان قفل خواهد شد. این کار باعث می‌شود راننده کنترل خودرو را از دست بدهد و می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحت شخص شود.



قفل استارت طوری طراحی شده است که سوئیچ استارت نمی‌تواند به وضعیت "LOCK" چرخانده شود مگر اینکه **اهرم تعویض دنده** به وضعیت "P" (پارک) منتقل شود.

هنگام حرکت دادن سوئیچ استارت به وضعیت "LOCK" برای برداشتن کلید از سوئیچ، مطمئن شوید که **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "P" (پارک) قرار دارد. هنگامی که سوئیچ استارت نمی‌تواند به وضعیت "LOCK" چرخانده شود:

1. **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P"

(پارک) منتقل کنید.

2. سوئیچ استارت را کمی به سمت "ON"

بچرخانید.

3. سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK"

قرار دهید.

4. کلید را بردارید.

اگر سوئیچ استارت به وضعیت "LOCK"

چرخانده شود، **اهرم تعویض دنده** را

نمی‌توان از وضعیت "P" (پارک) خارج کرد.

اهرم تعویض دنده را می‌توان در صورتی که

سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد و

پدال ترمز پایی فشرده شود، حرکت داد.

وضعیت "OFF" بین وضعیت‌های "LOCK"

و "ON" قرار دارد، اگرچه روی سوئیچ استارت

علامت‌گذاری نشده است.

موقعیت‌های کلید

LOCK (موقعیت پارک عادی) (0):

کلید استارت را فقط در این وضعیت

می‌توان برداشت.

OFF (1):

موتور را می‌توان بدون قفل کردن فرمان

خاموش کرد.

ACC (لوازم جانبی) (2):

این وضعیت لوازم جانبی الکتریکی مانند

رادیو را زمانی که موتور روشن نیست، فعال

می‌کند.

ON (موقعیت عملکرد عادی) (3):

این وضعیت سیستم جرقه و لوازم جانبی

الکتریکی را روشن می‌کند.

START (4):

این وضعیت موتور را استارت می‌زند. به



همراه خود داشته باشید.

■ هرگز هنگام ترک خودرو، کلید هوشمند را

داخل خودرو جا نگذارید.

■ اگر باتری خودرو تخلیه شده باشد، دکمه

استارت را نمی‌توان از وضعیت "LOCK"

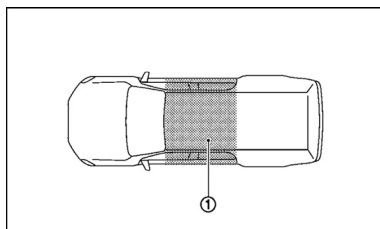
تغییر داد و اگر قفل فرمان درگیر باشد،

فرمان را نمی‌توان حرکت داد. باتری را در

اسرع وقت شارژ کنید. (به بخش «باتری به

باتری کردن» مراجعه کنید.)

محدوده عملکرد



کلید هوشمند فقط زمانی می‌تواند برای

می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحات شخص شود.

سیستم کلید هوشمند

سیستم کلید هوشمند می‌تواند دکمه

استارت را بدون بیرون آوردن کلید از جیب

یا کیف شما فعال کند.

محیط و/یا شرایط عملیاتی ممکن است بر

عملکرد سیستم کلید هوشمند تأثیر بگذارد.

برخی از نشانگرها و هشدارهای عملیاتی در

صفحه نمایش اطلاعات خودرو نمایش

داده می‌شوند.

(به بخش «صفحه نمایش اطلاعات خودرو

(مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)»

مراجعه کنید.)

احتیاط

■ هنگام کار با خودرو حتماً کلید هوشمند را

محض روشن شدن موتور، کلید را فوراً رها کنید.

کلید به طور خودکار به وضعیت "ON" باز می‌گردد.

دکمه استارت (مدل‌های دارای

سیستم کلید هوشمند)

احتیاط‌های مربوط به عملکرد دکمه

استارت

هشدار

دکمه استارت را در حین رانندگی با خودرو فشار

ندهید مگر در مواقع اضطراری. (موتور زمانی

متوقف می‌شود که دکمه استارت 3 بار متوالی

فشار داده شود یا دکمه استارت فشار داده شده

و برای بیش از 2 ثانیه نگه داشته شود.)

فرمان ممکن است قفل شود و باعث از دست

دادن کنترل خودرو توسط راننده گردد. این امر



استارت زدن موتور استفاده شود که در محدوده عملکرد مشخص شده طبق تصویر باشد.

هنگامی که باتری کلید هوشمند تقریباً تخلیه شده باشد یا امواج رادیویی قوی در نزدیکی محل عملیات وجود داشته باشد، محدوده عملکرد سیستم کلید هوشمند کوچکتر می‌شود و ممکن است به درستی کار نکند.

اگر کلید هوشمند در محدوده عملکرد باشد، امکان دارد هر کسی، حتی شخصی که کلید هوشمند را حمل نمی‌کند، دکمه استارت را فشار دهد تا موتور را روشن کند.

● محوطه بار وانت در محدوده عملکرد دکمه استارت موتور قرار ندارد.

● اگر کلید هوشمند روی پیل آمپر (داشبورد)، داخل جعبه داشبورد، جیب

درب یا گوشه محفظه داخلی قرار گرفته باشد، کلید هوشمند ممکن است کار نکند.

● اگر کلید هوشمند نزدیک درب یا پنجره در خارج از خودرو قرار گرفته باشد، کلید هوشمند ممکن است عمل کند.

قفل فرمان

دکمه استارت مجهز به دستگاه قفل فرمان ضد سرقت است.

برای قفل کردن فرمان:

1. دکمه استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید که در آن چراغ نشانگر وضعیت دکمه استارت روشن نباشد.

2. درب را باز یا بسته کنید. دکمه استارت به وضعیت "LOCK" می‌رود.

3. فرمان را به اندازه 1/6 دور به راست یا

چپ از حالت مستقیم بچرخانید.

برای باز کردن قفل فرمان:

دکمه استارت را فشار دهید؛ فرمان به طور خودکار باز می‌شود.

! احتیاط

■ اگر باتری خودرو تخلیه شده باشد، دکمه استارت را نمی‌توان از وضعیت "LOCK" تغییر داد.

■ اگر نشانگر خرابی در باز شدن قفل فرمان در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر شد، دکمه استارت را دوباره فشار دهید و همزمان فرمان را کمی به راست و چپ بچرخانید. (به بخش «صفحه نمایش اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)» مراجعه کنید).



"OFF" به "LOCK" بازگردد.

وضعیت LOCK:

دکمه استارت و قفل فرمان فقط در این

وضعیت قفل می‌شوند.

دکمه استارت زمانی که در حالی که کلید

هوشمند را حمل می‌کنید به وضعیت

"ACC" فشار داده شود، باز خواهد شد.

وضعیت ACC:

برق لوازم جانبی الکتریکی در این وضعیت

فعال می‌شود بدون اینکه موتور روشن باشد.

وضعیت ON:

سیستم جرقه و برق لوازم جانبی الکتریکی

در این وضعیت فعال می‌شوند بدون اینکه

موتور روشن باشد.

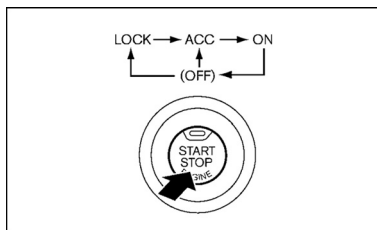
وضعیت OFF:

موتور خاموش می‌شود و فرمان آزاد (باز) است.

استفاده کنید، از آن‌ها برای مدت طولانی

استفاده نکنید و از چندین وسیله جانبی

الکتریکی به طور همزمان استفاده نکنید.



هنگامی که دکمه استارت بدون فشار دادن

پدال کلاچ فشار داده شود، وضعیت دکمه

استارت به صورت زیر تغییر خواهد کرد:

- یک بار فشار دهید تا به "ACC" تغییر کند.
- دو بار فشار دهید تا به "ON" تغییر کند.
- سه بار فشار دهید تا به "OFF" تغییر کند.
- چهار بار فشار دهید تا به "ACC" بازگردد.
- هر دری را باز یا بسته کنید تا از وضعیت

موقعیت‌های دکمه استارت



هرگز دکمه استارت را در حین رانندگی در

وضعیت "OFF" قرار ندهید. فرمان ممکن

است قفل شود و باعث از دست دادن کنترل

خودرو توسط راننده گردد که منجر به آسیب

جدی به خودرو یا جراحت شخص می‌شود.



■ خودرو را برای مدت طولانی زمانی که دکمه

استارت در وضعیت "ON" است و موتور

روشن نیست، رها نکنید. این کار می‌تواند

باتری را تخلیه کند.

■ از لوازم جانبی الکتریکی در حالی که موتور

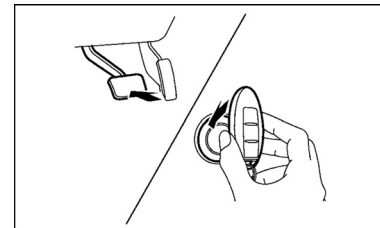
روشن است استفاده کنید تا از تخلیه باتری

خودرو جلوگیری شود. اگر مجبور هستید از

لوازم جانبی در حالی که موتور روشن نیست



ضعیف شدن باتری کلید هوشمند



اگر باتری کلید هوشمند **ضعیف** شده است، یا شرایط محیطی در عملکرد کلید هوشمند تداخل ایجاد می‌کند، موتور را طبق روش زیر روشن کنید:

1. **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید.
2. پدال ترمز را محکم فشار دهید.
3. دکمه استارت را با کلید هوشمند لمس کنید (مانند تصویر). (صدای بوق شنیده خواهد شد.)

4. دکمه استارت را در حالی که پدال کلاچ را فشار داده‌اید ظرف 10 ثانیه پس از شنیدن صدای بوق فشار دهید.
موتور روشن خواهد شد.
پس از انجام مرحله 3، اگر دکمه استارت بدون فشار دادن پدال کلاچ فشار داده شود، وضعیت دکمه استارت به "ACC" تغییر خواهد کرد.

نکته

■ هنگامی که دکمه استارت به وضعیت "ACC" یا "ON" فشار داده شود یا موتور با روش‌های بالا روشن شود، هشدار ضعیف بودن باتری کلید (Key Battery low) در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود حتی اگر کلید هوشمند داخل خودرو باشد. این یک نقص نیست. برای

خاموش کردن هشدار، دکمه استارت را دوباره با کلید هوشمند لمس کنید.
■ اگر هشدار ضعیف بودن باتری کلید در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر شد، باتری را در اسرع وقت تعویض کنید. (به بخش «باتری» مراجعه کنید.)

استارت زدن موتور (مدل‌های فاقد سیستم کلید هوشمند)

1. ترمز دستی را بکشید.
2. پدال ترمز پایی را فشار دهید.
3. **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "P" (پارک) یا "N" (خلاص) قرار دهید.
استارت طوری طراحی شده است که فقط زمانی که **اهرم تعویض دنده** در وضعیت مناسب باشد کار کند.
4. موتور را بدون اینکه پا روی پدال گاز



(خلاص) قرار دهید.

3. هنگام کار با دکمه استارت، کلید

هوشمند باید همراه شما باشد.

دکمه استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید.

پدال کلاچ را محکم فشار دهید و دکمه

استارت را فشار دهید تا موتور روشن شود.

برای روشن کردن فوری موتور، دکمه استارت

را فشار دهید و رها کنید در حالی که پدال

کلاچ را فشار داده‌اید و دکمه استارت در هر

وضعیتی است.

4. به محض روشن شدن موتور، دکمه

استارت را رها کنید.

اگر موتور روشن شد اما کار نکرد، مراحل بالا

را تکرار کنید.

اگر روشن کردن موتور در هوای بسیار سرد یا

گرم دشوار است، پدال گاز را فشار دهید و

نگه دارید.

کابل‌های اتصال (باتری به باتری) روشن

کنید، دستورالعمل‌ها و احتیاط‌های موجود

در بخش "6. در مواقع اضطراری" باید به

دقت رعایت شود.

6. اجازه دهید موتور حداقل 30 ثانیه پس

از روشن شدن در حالت درجا کار کند تا گرم

شود. ابتدا با سرعت متوسط و مسافت

کوتاه رانندگی کنید، به خصوص در هوای

سرد.

⚠ احتیاط

خودرو را در حالی که موتور در حال گرم شدن

است بدون مراقب رها نکنید.

استارت زدن موتور (مدل‌های دارای

سیستم کلید هوشمند)

1. ترمز دستی را بکشید.

2. **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "N"

باشد با چرخاندن سوئیچ استارت به

وضعیت "START" استارت بزنید.

5. به محض روشن شدن موتور، سوئیچ

استارت را رها کنید. اگر موتور روشن شد اما

کار نکرد، مراحل بالا را تکرار کنید.

اگر روشن کردن موتور در هوای بسیار سرد یا

گرم دشوار است، پدال گاز را فشار دهید و

نگه دارید تا به روشن شدن موتور کمک

کنید.

⚠ احتیاط

■ استارت را هر بار بیش از 15 ثانیه فعال

نکنید. اگر موتور روشن نشد، سوئیچ

استارت را **بیسته** و 20 ثانیه صبر کنید. در

غیر این صورت، استارت ممکن است آسیب

ببیند.

■ اگر لازم است موتور را با باتری کمکی و



دکمه استارت را تا 15 ثانیه در حالی که نگه داشته‌اید فشار دهید. پدال گاز را هنگام روشن شدن موتور رها کنید.

⚠ احتیاط

- به محض روشن شدن موتور، دکمه استارت را فوراً رها کنید.
- استارت را هر بار بیش از 15 ثانیه فعال نکنید. اگر موتور روشن نشد، دکمه استارت را به وضعیت "OFF" فشار دهید و 20 ثانیه صبر کنید قبل از اینکه دوباره استارت بزنید. در غیر این صورت، استارت ممکن است آسیب ببیند.
- اگر لازم است موتور را با باتری کمکی و کابل‌های اتصال (باتری به باتری) روشن کنید، دستورالعمل‌ها و احتیاط‌های موجود در بخش "6. در مواقع اضطراری" باید به

دقت رعایت شود.

5. اجازه دهید موتور حداقل 30 ثانیه پس از روشن شدن در حالت درجا کار کند تا گرم شود. ابتدا با سرعت متوسط و مسافت کوتاه رانندگی کنید، به خصوص در هوای سرد.

⚠ احتیاط

خودرو را در حالی که موتور در حال گرم شدن است بدون مراقب رها نکنید.

6. برای متوقف کردن موتور، **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید، ترمز دستی را بکشید و دکمه استارت را به وضعیت "OFF" فشار دهید.

رانندگی با خودرو

رانندگی با گیربکس اتوماتیک (AT)

گیربکس اتوماتیک (AT) در خودروی شما

به صورت الکترونیکی کنترل می‌شود تا حداکثر قدرت و عملکرد نرم را تولید کند. روش‌های توصیه شده برای کار با این گیربکس در صفحات بعدی نشان داده شده است. این روش‌ها را برای حداکثر عملکرد خودرو و لذت رانندگی دنبال کنید.

⚠ احتیاط

- دور موتور در حالت درجا زمانی که موتور سرد است بالا می‌باشد، بنابراین هنگام تغییر دنده به دنده جلو یا عقب قبل از گرم شدن موتور احتیاط کنید.
- از گاز دادن به موتور در حالی که خودرو متوقف است خودداری کنید. این کار می‌تواند باعث حرکت غیرمنتظره خودرو شود.
- در جاده‌های لغزنده به طور ناگهانی دنده



اهرم تعویض دنده را به یک وضعیت رانندگی منتقل کنید.

3. ترمز دستی را آزاد کنید، پدال ترمز پایي را رها کنید و سپس به آرامی خودرو را به حرکت درآورید.

گیربکس اتوماتیک طوری طراحی شده است که پدال ترمز پایي باید قبل از تغییر دنده از وضعیت "P" (پارک) به هر وضعیت رانندگی در حالی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" است، فشرده شود.

اهرم تعویض دنده را نمی‌توان از وضعیت "P" (پارک) خارج کرد و به هیچ یک از دنده‌های دیگر برد اگر سوئیچ استارت در وضعیت "OFF، LOCK، ACC" یا "باشد.

⚠ احتیاط

■ **پدال ترمز پایي را فشار دهید -** تغییر دنده

نمایندگی کریمان موتور بررسی کنید.

- هنگام توقف برای مدتی طولانی‌تر از یک انتظار کوتاه، دنده را به وضعیت "P" (پارک) تغییر دهید و ترمز دستی را بکشید.
- هنگام تغییر دنده از وضعیت "N" (خلاص) به هر وضعیت رانندگی، موتور را در دور آرام (درجا) نگه دارید.
- هنگام توقف خودرو در سربالایی، خودرو را با فشار دادن پدال گاز نگه ندارید. پدال ترمز پایي باید در این وضعیت فشار داده شود.

راه انداختن خودرو

1. پس از روشن کردن موتور، قبل از اقدام به حرکت دادن **اهرم تعویض دنده** از وضعیت "P" (پارک)، پدال ترمز پایي را کاملاً فشار دهید.
2. پدال ترمز پایي را فشرده نگه دارید و

معکوس نکشید. این کار ممکن است باعث از دست دادن کنترل شود.

- هرگز در حالی که خودرو به جلو حرکت می‌کند به وضعیت "P" (پارک) یا "R" (دنده عقب) و در حالی که خودرو به عقب حرکت می‌کند به وضعیت "P" (پارک) یا "D" (رانندگی) تغییر دنده ندهید. این کار می‌تواند باعث تصادف یا آسیب به گیربکس شود.
- به جز در مواقع اضطراری، هنگام رانندگی دنده را به وضعیت "N" (خلاص) تغییر ندهید. حرکت با دنده خلاص (N) ممکن است باعث آسیب جدی به گیربکس شود.
- موتور را در وضعیت "P" (پارک) یا "N" (خلاص) روشن کنید. موتور در هیچ وضعیت دنده دیگری روشن نخواهد شد. اگر روشن شد، خودروی خود را توسط



به "D", "R" یا حالت دنده دستی بدون فشار دادن پدال ترمز پایی باعث می‌شود خودرو به آرامی حرکت کند (زمانی که موتور روشن است). مطمئن شوید که پدال ترمز پایی کاملاً فشرده شده و خودرو قبل از تغییر وضعیت **اهرم تعویض دنده** متوقف است.

■ از وضعیت **اهرم تعویض دنده مطمئن شوید**

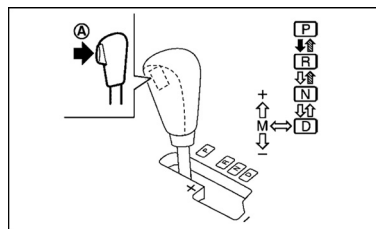
- مطمئن شوید که **اهرم تعویض دنده** در وضعیت دلخواه است. "D" و حالت دنده دستی برای حرکت به جلو و "R" برای دنده عقب استفاده می‌شود. پدال گاز را فشار دهید تا خودرو حرکت کند و وارد ترافیک شوید (از شروع حرکت ناگهانی و **بکسوات** کردن چرخ‌ها خودداری کنید).

■ **موتور را گرم کنید** - به دلیل دور بالای موتور در حالت درجا وقتی سرد است، باید هنگام

تغییر **اهرم تعویض دنده** به وضعیت رانندگی بلافاصله پس از روشن کردن موتور احتیاط بیشتری کرد.

■ **پارک کردن خودرو** - پدال ترمز پایی را فشار دهید و پس از توقف خودرو، **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید، اهرم ترمز دستی را بکشید و پدال ترمز پایی را رها کنید.

تعویض دنده



P: پارک

R: دنده عقب

N: خلاص

D: رانندگی (درایو)

M: دستی

دکمه را در حین فشار دادن پدال

ترمز فشار دهید.

دکمه را فشار دهید.

فقط **اهرم تعویض دنده** را حرکت

دهید.



هشدار

■ اگر **اهرم تعویض دنده** در هر وضعیتی باشد و موتور روشن نباشد، ترمز دستی را بکشید. عدم انجام این کار می‌تواند باعث حرکت غیرمنتظره خودرو یا غلتیدن آن شود و منجر به جراحت شخصی جدی یا خسارت مالی گردد.

■ اگر **اهرم تعویض دنده** را نمی‌توان از



وضعیت "P" (پارک) در حالی که موتور روشن است و پدال ترمز پایی فشرده شده است حرکت داد، چراغ‌های ترمز ممکن است کار نکنند. خرابی چراغ‌های ترمز می‌تواند باعث تصادف و آسیب رساندن به شما و دیگران شود.

پس از روشن کردن موتور، پدال ترمز پایی را کاملاً فشار دهید، دکمه **اهرم تعویض دنده** را فشار دهید و **اهرم تعویض دنده** را از وضعیت "P" (پارک) خارج کنید.

اگر سوئیچ استارت به هر دلیلی در حالی که **اهرم تعویض دنده** در وضعیتی غیر از "P" (پارک) است در وضعیت "OFF" یا "ACC" قرار گیرد، سوئیچ استارت را نمی‌توان در وضعیت "LOCK" قرار داد.

اگر سوئیچ استارت را نمی‌توان در وضعیت

"LOCK" قرار داد، مراحل زیر را انجام دهید:

1. ترمز دستی را بکشید.
2. در حالی که پدال ترمز پایی را فشار داده‌اید، سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید.

3. **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

4. سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار دهید.

P (پارک):

از این وضعیت هنگام پارک بودن خودرو یا هنگام روشن کردن موتور استفاده کنید.

مطمئن شوید که خودرو کاملاً متوقف شده است و **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

ترمز دستی را بکشید. هنگام پارک کردن در

سربالایی، ابتدا پدال ترمز پایی را فشار دهید، ترمز دستی را بکشید و سپس **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

R (دنده عقب):

از این وضعیت برای دنده عقب رفتن استفاده کنید. قبل از انتخاب وضعیت "R" (دنده عقب)، مطمئن شوید که خودرو کاملاً متوقف شده است.

N (خلاص):

نه دنده جلو و نه دنده عقب درگیر نیستند. موتور را می‌توان در این وضعیت روشن کرد. می‌توانید دنده را به وضعیت "N" (خلاص) تغییر دهید و موتوری که خاموش شده است را در حین حرکت خودرو مجدداً روشن کنید.



D (رانندگی):

از این وضعیت برای تمام رانندگی‌های عادی به جلو استفاده کنید.

حالت تعویض دنده دستی (Manual shift mode)

هنگامی که **اهرم تعویض دنده** به دروازه دنده دستی منتقل شود و در حین رانندگی به بالا یا پایین حرکت داده شود، گیربکس وارد حالت تعویض دنده دستی می‌شود. محدوده دنده را می‌توان به صورت دستی انتخاب کرد.

هنگام سبک کردن دنده (Shift up)، **اهرم تعویض دنده** را به سمت + (بالا) حرکت دهید. گیربکس به دنده بالاتر می‌رود. هنگام سنگین کردن دنده (Shift down)، **اهرم تعویض دنده** را به سمت - (پایین)

حرکت دهید. گیربکس به دنده پایین‌تر می‌رود.

هنگام لغو حالت دنده دستی، **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "D" (رانندگی) برگردانید.

گیربکس به حالت رانندگی عادی باز می‌گردد. در حالت دنده دستی، محدوده دنده در صفحه نمایش اطلاعات خودرو بین سرعت‌سنج و دورسنج نمایش داده می‌شود. دنده‌ها یکی‌یکی به صورت زیر بالا یا پایین می‌روند:

M1 <- M2 <- M3 <- M4 <- M5 <- M6 <- M7

M7 (دنده 7):

از این وضعیت برای تمام رانندگی‌های عادی به جلو در سرعت‌های بزرگراه استفاده کنید.

M6 (دنده 6) و M5 (دنده 5):

از این وضعیت‌ها هنگام بالا رفتن از

شیب‌های طولانی یا برای ترمز موتور هنگام پایین رفتن از شیب‌های طولانی استفاده کنید.

M4 (دنده 4)، M3 (دنده 3) و M2 (دنده 2):

از این وضعیت‌ها برای تپه‌نوردی یا ترمز موتور در سراشیبی‌ها استفاده کنید.

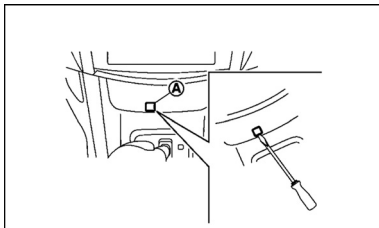
M1 (دنده 1):

از این وضعیت هنگام بالا رفتن آرام از تپه‌های پرشیب یا رانندگی آرام در برف عمیق، یا برای حداکثر ترمز موتور در سراشیبی‌های تند استفاده کنید.

- به یاد داشته باشید که با سرعت بالا برای مدت طولانی در دنده‌ای پایین‌تر از دنده 7 رانندگی نکنید. این کار مصرف سوخت را افزایش می‌دهد (اقتصاد سوخت را کاهش می‌دهد).



آزاد کردن قفل دنده (Shift lock release)



اگر باتری تخلیه شده باشد، **اهرم تعویض دنده** ممکن است حتی با فشرده بودن پدال

ترمز از وضعیت "P" (پارک) حرکت نکند. برای آزاد کردن قفل دنده، روش زیر را انجام دهید:

1. سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" یا "LOCK" قرار دهید.

2. ترمز دستی را بکشید.

3. درپوش آزادکننده قفل دنده را با ابزار مناسب بردارید و آزادکننده قفل دنده را با

و صدای بوق شنیده می‌شود.

• در حالت دنده دستی، گیربکس قبل از توقف خودرو به طور خودکار به دنده 1 معکوس می‌کشد. هنگام شتاب‌گیری مجدد، لازم است که دنده را به محدوده دلخواه سبک کنید (بالا ببرید).

معکوس کشیدن با پدال گاز - در وضعیت D (رانندگی) -

برای سبقت گرفتن یا بالا رفتن از تپه‌ها، پدال گاز را تا انتها فشار دهید.

این کار بسته به سرعت خودرو، گیربکس را به دنده پایین‌تر تغییر می‌دهد.

• حرکت دادن **اهرم تعویض دنده** به همان سمت دو بار، دنده‌ها را پشت سر هم تغییر می‌دهد. با این حال، اگر این حرکت به سرعت انجام شود، تعویض دنده دوم ممکن است به درستی انجام نشود.

• در حالت دنده دستی، گیربکس ممکن است به دنده انتخاب شده نرود یا ممکن است به طور خودکار به دنده دیگری برود. این کار به حفظ عملکرد رانندگی کمک می‌کند و احتمال آسیب به خودرو یا از دست دادن کنترل را کاهش می‌دهد.

• هنگامی که گیربکس به دنده انتخاب شده نمی‌رود، چراغ نشانگر وضعیت گیربکس اتوماتیک (AT) (در صفحه نمایش اطلاعات خودرو) چشمک می‌زند



رانندگی با گیربکس دستی (MT)

هشدار

- در جاده‌های لغزنده به طور ناگهانی دنده معکوس نکشید. این کار ممکن است باعث از دست دادن کنترل شود.
- هنگام تعویض دنده به دنده پایین‌تر، دور موتور را بیش از حد بالا نبرید (Over-rev). این کار ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو یا آسیب به موتور شود.

احتیاط

- هنگام رانندگی پای خود را روی پدال کلاچ قرار ندهید (تکیه ندهید). این کار ممکن است به سیستم کلاچ آسیب برساند.
- قبل از تعویض دنده، پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید تا از آسیب به گیربکس جلوگیری شود.

دنده‌های جلو قفل خواهد شد.

اگر خودرو تحت شرایط سخت رانده شود، مانند **بکسوات** بیش از حد چرخ و ترمزگیری شدید متعاقب آن، سیستم ایمنی ممکن است فعال شود.

این اتفاق حتی اگر تمام مدارهای الکتریکی به درستی کار کنند نیز رخ خواهد داد.

در این حالت، سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید و 3 ثانیه صبر کنید.

سپس سوئیچ استارت را دوباره در وضعیت "ON" قرار دهید. خودرو باید به شرایط عملکرد عادی خود بازگردد.

اگر به شرایط عملکرد عادی بازنگشت، سیستم گیربکس را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.

استفاده از ابزار مناسب به پایین فشار دهید.

4. دکمه **اهرم تعویض دنده** را فشار دهید و **اهرم تعویض دنده** را در حالی که آزادکننده قفل دنده را پایین نگه داشته‌اید، به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.

سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید تا قفل فرمان آزاد شود.

خودرو را می‌توان با هل دادن به محل مورد نظر منتقل کرد.

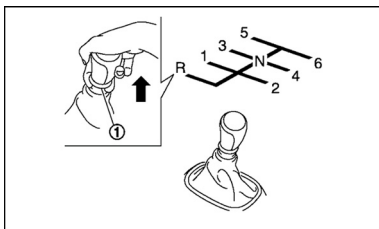
اگر **اهرم تعویض دنده** را نمی‌توان از وضعیت "P" (پارک) خارج کرد، در اسرع وقت سیستم گیربکس اتوماتیک (AT) را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

سیستم ایمنی (Fail-safe)

هنگامی که عملیات ایمنی (Fail-safe) رخ دهد، گیربکس بسته به شرایط در یکی از



کلاچ را دوباره کاملاً فشار دهید و دنده را در وضعیت "R" یا "1" قرار دهید.



- برای دنده عقب رفتن، خودرو را متوقف کنید و **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید، و سپس حلقه را به بالا بکشید تا بتوانید دنده را در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار دهید.
- حلقه کششی زمانی که **اهرم تعویض دنده** به وضعیت "N" (خلاص) منتقل شود، به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد.
- برای دنده عقب رفتن، **اهرم تعویض دنده** را

همزمان پدال کلاچ و ترمز دستی را رها کنید.

تعویض دنده

برای تعویض دنده، یا هنگام سبک کردن یا سنگین کردن دنده، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید، دنده مناسب را جا بزنید، سپس به آرامی و نرمی پدال کلاچ را رها کنید.

خودرو را در دنده "1" (یک) یا "2" (دو) راه بیندازید و به ترتیب متناسب با سرعت خودرو به دنده‌های "3" (سه)، "4" (چهار)، "5" (پنج) و "6" (شش) (در صورت وجود) تعویض کنید.

اگر حرکت دادن **اهرم تعویض دنده** به دنده "R" (دنده عقب) یا "1" (یک) دشوار است، دنده را به وضعیت "N" (خلاص) برگردانید و سپس پدال کلاچ را یک بار رها کنید. پدال

- قبل از تغییر دنده به وضعیت "R" (دنده عقب)، خودرو را کاملاً متوقف کنید.
- هنگامی که خودرو برای مدتی متوقف است، مثلاً پشت چراغ قرمز، دنده را به وضعیت "N" (خلاص) تغییر دهید و پدال کلاچ را رها کنید در حالی که پدال ترمز پایی فشرده است.

راه انداختن خودرو

1. پس از روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید و **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "1" (یک)، "2" (دو) یا "R" (دنده عقب) منتقل کنید.

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که خودرو را در دنده 2 در زمین هموار و در شرایط بدون بار راه بیندازید.

2. به آرامی پدال گاز را فشار دهید، و



فشار دهید و سپس آن را پس از توقف کامل خودرو به وضعیت "R" (دنده عقب) منتقل کنید.

حداکثر سرعت پیشنهادی در هر دنده

اگر موتور نرم کار نمی‌کند، یا اگر نیاز به شتاب‌گیری دارید، دنده را سنگین کنید (معکوس بکشید).

از حداکثر سرعت پیشنهادی (نشان داده شده در زیر) در هر دنده تجاوز نکنید. برای رانندگی در جاده کفی، از بالاترین دنده پیشنهادی برای آن سرعت استفاده کنید.

همیشه محدودیت‌های سرعت اعلام شده را رعایت کنید و با توجه به شرایط جاده رانندگی کنید تا ایمنی تضمین شود.

هنگام سنگین کردن دنده (معکوس)، دور موتور را بیش از حد بالا نبرید (Over-rev)

زیرا ممکن است باعث آسیب به موتور یا از دست دادن کنترل خودرو شود.

km/h	
37 (23)	دنده 1
72 (45)	دنده 2
122 (76)	دنده 3
— (—)	دنده 4
— (—)	دنده 5
— (—)	دنده 6

چهار چرخ محرک (4WD) (در صورت وجود)

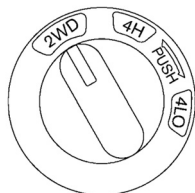


هشدار

■ سعی نکنید دو چرخ را از زمین بلند کنید و با موتور روشن گیربکس را به هر موقعیت

رانندگی یا دنده عقب تغییر دهید. انجام این کار ممکن است منجر به آسیب به سیستم انتقال قدرت (Drivetrain) یا حرکت غیرمنتظره خودرو شود که می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحات شخص شود.

■ سعی نکنید خودروی مجهز به 4WD را روی دینامومتر 2 چرخ یا تجهیزات مشابه آزمایش کنید حتی اگر دو چرخ دیگر از زمین بلند شده باشند. حتماً به پرسنل مرکز تست اطلاع دهید که خودروی شما مجهز به 4WD است قبل از اینکه روی دینامومتر قرار گیرد. استفاده از تجهیزات تست اشتباه ممکن است منجر به آسیب به سیستم انتقال قدرت یا حرکت غیرمنتظره خودرو شود که می‌تواند منجر به آسیب جدی به خودرو یا جراحات شخص شود.



کلید حالت 4WD



نشانگر حالت 4WD

4LO: چهار چرخ سنگین
2WD: دو چرخ سبک (دیفرانسیل عقب)
4H: چهار چرخ سبک
PUSH: فشار دهید

4WD پس از انجام عملیات فوق همچنان روشن است، خودرو را در اسرع وقت توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

- اگر با چراغ هشدار چشمک‌زن 4WD به رانندگی ادامه دهید، ممکن است گیربکس کمکی (ترانسفر کیس) آسیب ببیند.

برای سایر احتیاط‌ها به بخش «احتیاط‌های رانندگی در جاده و آفرود» مراجعه کنید.

سیستم 4WD موقتی

سیستم 4WD موقت سه حالت رانندگی را فراهم می‌کند: 4H، 2WD و 4LO.

حالت رانندگی دلخواه را می‌توان با استفاده از کلید حالت 4WD با توجه به شرایط رانندگی انتخاب کرد.

احتیاط

- خودرو را در وضعیت 4H یا 4LO روی جاده‌های خشک و سفت نرانید. رانندگی روی سطوح خشک و سفت در حالت 4H یا 4LO ممکن است باعث سر و صدای غیرضروری، سایش تایر و افزایش مصرف سوخت شود. اگر چراغ هشدار چهار چرخ محرک (4WD) هنگام رانندگی روی جاده‌های خشک و سفت روشن شد:
 - در وضعیت 4H، کلید حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید.
 - در وضعیت 4LO، خودرو را متوقف کنید و **اهرم تعویض دنده** را در حالی که پدال ترمز را فشار داده‌اید به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید و کلید حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید. اگر چراغ هشدار



کلید حالت 4WD	چرخ‌های محرک	نشانه‌گر		شرایط استفاده	عملکرد کلید حالت 4WD (به بخش عملکرد کلید حالت 4WD مراجعه کنید.)
		4LO	حالت 4WD		
2WD	چرخ‌های عقب	-		برای رانندگی در جاده‌های خشک و آسفالت شده.	تعویض بین حالت‌های رانندگی 2WD و 4H را می‌توان در حین رانندگی انجام داد. نشانگر زمانی که حالت رانندگی تغییر کند، تغییر خواهد کرد.
4H	چهار چرخ	-		برای رانندگی در جاده‌های ناهموار، شنی یا پوشیده از برف.	تعویض بین حالت‌های 2WD و 4H باید در سرعت کمتر از 100 کیلومتر در ساعت انجام شود.
	حالت خلاص	چشمک‌زن		نشانگر 4LO هنگام تعویض بین 4H و 4LO چشمک می‌زند.	تعویض بین حالت‌های رانندگی 4H و 4LO : خودرو را متوقف کنید، پدال کلاچ (مدل‌های MT) و پدال ترمز را فشار دهید و اهرم تعویض دنده را به وضعیت N (خلاص) منتقل کنید.
4LO	چهار چرخ	روشن می‌ماند*		برای استفاده زمانی که حداکثر قدرت و کشش در سرعت‌های پایین مورد نیاز است (برای مثال، در شیب‌های تند یا جاده‌های سنگی، شنی، گلی).	- کلید حالت 4WD را فشار دهید و بچرخانید. کلید حالت 4WD بین 4H و 4LO تغییر نخواهد کرد اگر گیربکس در وضعیت N (خلاص) نباشد یا خودرو در حال حرکت باشد. - صبر کنید تا نشانگر 4LO از حالت چشمک‌زن خارج شود و روشن بماند یا خاموش شود قبل از اینکه دنده را درگیر کنید یا پدال کلاچ را رها کنید (مدل‌های MT).

*: هنگامی که وضعیت 4LO انتخاب شود، سیستم VDC غیرفعال شده و چراغ نشانگر خاموش بودن VDC روشن می‌شود. به بخش «چراغ نشانگر خاموش بودن سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC)» مراجعه کنید.



⚠ هشدار

مدل AT: اگر نشانگر حالت 4WD خاموش باشد یا چراغ هشدار ATP روشن باشد، این نشان می‌دهد که وضعیت P (پارک) گیربکس اتوماتیک عمل نخواهد کرد و می‌تواند منجر به حرکت غیرمنتظره خودرو شود و باعث جراحات شخصی جدی یا خسارت مالی گردد. همیشه ترمز دستی را بکشید.

⚠ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب به خودرو:

- زمانی که در حال پیچیدن، دنده عقب رفتن هستید یا اگر چرخ‌های عقب آزادانه می‌چرخند (بکسوات می‌کنند)، کلید حالت 4WD را فعال نکنید. خودرو باید مستقیم حرکت کند.
- هنگامی که نشانگر 4LO چشمک می‌زند،

اهرم تعویض دنده را حرکت ندهید (مدل AT) یا پدال کلاچ را رها نکنید (مدل MT). عدم انجام این کار ممکن است باعث شود دنده‌ها صدا بدهند (آب‌هویج بگیرند) و به سیستم انتقال قدرت آسیب برساند.

- مدل MT: هنگامی که نشانگر 4LO چشمک می‌زند، از حالت توقف به سرعت شتاب نگیرید. با سرعت کم مستقیم حرکت کنید تا نشانگر 4LO روشن شود. نشانگر 4LO هنگام تعویض بین 4LO و 4H چشمک می‌زند.
- اگر چراغ هشدار 4WD روشن شد، روش زیر را انجام دهید:
- موتور را خاموش کنید.
- موتور را روشن کنید.
- بررسی کنید که آیا چراغ هشدار 4WD روشن می‌شود.

اگر چراغ هشدار 4WD پس از انجام روش فوق همچنان روشن است، سیستم را بلافاصله توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی و سرویس کنید.

کلید حالت 4WD گیربکس کمکی (ترانسفر کیس) برای انتخاب دو چرخ محرک (2WD) یا چهار چرخ محرک (4WD) بسته به شرایط رانندگی استفاده می‌شود.

کلید حالت 4WD را بچرخانید تا یک حالت رانندگی (2WD، 4H یا 4LO) را انتخاب کنید.

برای تغییر به یا از حالت 4LO:

- خودرو باید متوقف باشد.
- پدال کلاچ (مدل MT) و پدال ترمز را فشار دهید و **اهرم تعویض دنده** را به N (خلاص) منتقل کنید.
- کلید حالت 4WD را فشار دهید و



بچرخانید تا به یا از حالت 4LO تغییر وضعیت دهید.

هشدار

- هنگام پارک کردن، قبل از خاموش کردن موتور ترمز دستی را بکشید و مطمئن شوید که نشانگر حالت 4WD روشن است و چراغ هشدار ATP خاموش است، در غیر این صورت، خودرو ممکن است به طور غیرمنتظره حرکت کند حتی اگر گیربکس اتوماتیک در وضعیت P (پارک) باشد.
- نشانگر 4LO باید از حالت چشمک‌زن متوقف شود و روشن بماند یا خاموش شود قبل از اینکه دنده را درگیر کنید. اگر **اهرم تعویض دنده** در حالی که نشانگر 4LO چشمک می‌زند از وضعیت N (خلاص) به هر دنده دیگری منتقل شود،

خودرو ممکن است به طور غیرمنتظره حرکت کند.

احتیاط

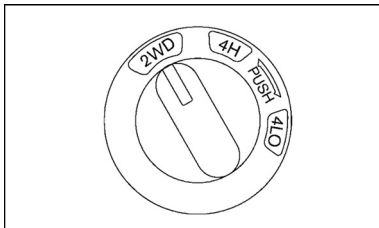
- هرگز کلید حالت 4WD را بین 4LO و 4H در حین رانندگی نچرخانید.
- حالت رانندگی 4H قدرت و کشش بیشتری فراهم می‌کند. از سرعت بیش از حد خودداری کنید زیرا باعث افزایش مصرف سوخت و دمای بالای روغن می‌شود و می‌تواند به اجزای سیستم انتقال قدرت آسیب برساند. سرعت‌های بیش از 100 کیلومتر در ساعت در حالت 4H توصیه نمی‌شود.
- حالت رانندگی 4LO حداکثر قدرت و کشش را فراهم می‌کند. از افزایش بیش از حد سرعت خودرو خودداری کنید. حداکثر

سرعت تقریباً 50 کیلومتر در ساعت است.

- کلید حالت 4WD را می‌توان بین 2WD و 4H در حین رانندگی مستقیم چرخاند. هنگام پیچیدن یا دنده عقب رفتن، کلید حالت 4WD را نچرخانید.
- هنگام رانندگی در سراشیبی‌های تند، کلید حالت 4WD را بین 2WD و 4H نچرخانید. از ترمز موتور و دنده‌های سنگین گیربکس برای ترمز موتور استفاده کنید.
- هنگامی که چرخ‌های عقب در حال **بکسوات** هستند، کلید حالت 4WD را بین 2WD و 4H نچرخانید.
- خودرو را در حالت 4H یا 4LO در جاده‌های خشک و سفت نرانید. این کار ممکن است باعث سر و صدای غیرضروری و سایش تایر شود. **شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند** در این شرایط در حالت 2WD رانندگی کنید.



عملکرد کلید حالت 4WD



● کلید حالت 4WD را بسته به شرایط رانندگی روی 2WD، 4H یا 4LO تنظیم کنید.

● اگر کلید حالت 4WD هنگام پیچیدن، شتابگیری یا کاهش سرعت، یا اگر سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" قرار گیرد در حالی که کلید حالت 4WD روی 4H یا 4LO تنظیم شده است، ممکن است حرکت خفیفی در خودرو احساس کنید. این طبیعی است.

دهید تا خودرو آزاد شود.

● کلید حالت 4WD را روی 4H یا 4LO تنظیم کنید.

● اگر آزاد کردن خودرو دشوار است، خودرو را به جلو و عقب برانید (عقب و جلو کنید) تا مومنتوم (تکانه) افزایش یابد. اگر خودرو عمیقاً در گل گیر کرده است، زنجیر چرخ ممکن است موثر باشد.

⚠ احتیاط

- چرخ‌ها را بیش از حد نچرخانید (بکسوات نکنید). چرخ‌ها عمیق‌تر در گل فرو می‌روند و آزاد کردن خودرو از گل دشوار خواهد شد.
- از تعویض دنده در حالی که موتور با دور بالا کار می‌کند خودداری کنید زیرا این کار ممکن است باعث خرابی شود.

■ تغییر وضعیت گیربکس کمکی 4WD بین 4H و 4LO در دمای محیط پایین زمانی که موتور سرد است، امکان‌پذیر نیست. انجام این کار ممکن است باعث چشمک زدن نشانگر 4LO شود. صبر کنید تا گیربکس کمکی 4WD به دمای عملیاتی برسد (پس از مدتی رانندگی) قبل از اینکه از کلید حالت 4WD برای تغییر بین 4H و 4LO استفاده کنید.

هنگام رانندگی در جاده‌های ناهموار

کلید حالت 4WD را روی 4H یا 4LO تنظیم کنید.

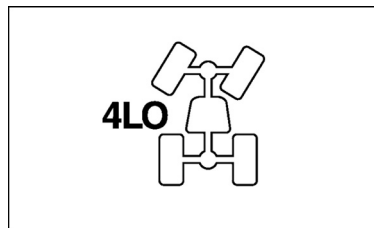
با دقت و با توجه به شرایط سطح جاده رانندگی کنید.

اگر خودرو گیر کرد

● سنگ یا تکه‌های چوب زیر تایرها قرار

- کلید حالت 4WD را می‌توان بین 2WD و 4H در حین رانندگی مستقیم چرخاند. هنگام پیچیدن یا دنده عقب رفتن، کلید حالت 4WD را نچرخانید.
- هنگام رانندگی در سرازیری‌های تند، کلید حالت 4WD را فعال نکنید. از ترمز موتور با قرار دادن گیربکس در دنده سنگین استفاده کنید.
- هنگامی که چرخ‌های عقب در حال **بکسوات** هستند، کلید حالت 4WD را فعال نکنید.
- قبل از چرخاندن کلید حالت 4WD از 2WD به 4H، مطمئن شوید که سرعت خودرو کمتر از 100 کیلومتر در ساعت است. عدم رعایت این مورد می‌تواند به سیستم 4WD آسیب برساند.
- هرگز کلید حالت 4WD را بین 4H و 4LO در حین رانندگی نچرخانید.

نشانگر حالت 4WD



نشانگر حالت 4WD در صفحه نمایش اطلاعات خودرو نمایش داده می‌شود. در حالی که موتور روشن است، نشانگر حالت 4WD وضعیتی را که توسط کلید حالت 4WD انتخاب شده است روشن می‌کند.

- نشانگر حالت 4WD ممکن است هنگام تغییر از یک حالت رانندگی به حالت دیگر چشمک بزند. هنگامی که تعویض کامل شد، نشانگر حالت 4WD روشن می‌شود. اگر نشانگر بلافاصله روشن نشد، مطمئن شوید که اطراف خودرو

امن است و خودرو را مستقیم برانید، شتاب بگیرید یا سرعت را کم کنید یا خودرو را به دنده عقب ببرید، سپس کلید حالت 4WD را تغییر دهید.

- اگر چراغ هشدار 4WD روشن شود، نشانگر حالت 4WD خاموش می‌شود.

هشدار 4WD

چراغ هشدار

چراغ هشدار	روشن می‌شود یا چشمک می‌زند زمانی که:
	روشن می‌شود نقصی در سیستم 4WD وجود دارد.
	چشمک می‌زند اختلاف سرعت چرخش چرخ‌ها زیاد است.



اگر چراغ هشدار 4WD روشن شود، نشانگر حالت 4WD خاموش می‌شود. اختلاف زیاد بین قطر چرخ‌های جلو و عقب باعث چشمتک زدن چراغ هشدار 4WD می‌شود. کلید حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید و سریع رانندگی نکنید.

⚠ احتیاط

- اگر چراغ هشدار 4WD در حین کار روشن شد یا برای مدتی چشمک زد، خودروی خود را در اسرع وقت توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.
- هنگامی که چراغ هشدار 4WD روشن است، تعویض بین 4H و 4LO توصیه نمی‌شود.
- هنگامی که چراغ هشدار 4WD روشن می‌شود، حالت 2WD ممکن است درگیر شود حتی اگر کلید حالت 4WD در وضعیت

- 4H باشد. هنگام رانندگی احتیاط ویژه کنید. اگر قطعات مربوطه معیوب باشند، حالت 4WD درگیر نخواهد شد حتی اگر کلید حالت 4WD تغییر داده شود.
- خودرو را در وضعیت 4H یا 4LO در جاده‌های خشک و سفت نرانید. رانندگی در سطوح خشک و سفت در 4H یا 4LO ممکن است باعث سرو صدای غیرضروری، ساییش تایر و افزایش مصرف سوخت شود.
- اگر چراغ هشدار 4WD هنگام رانندگی در جاده‌های خشک و سفت روشن شد:
- در وضعیت 4H، کلید حالت 4WD را به 2WD تغییر دهید.
- در وضعیت 4LO، خودرو را متوقف کنید و **اهرم تعویض دنده** را در حالی که پدال ترمز را فشار داده‌اید به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید و کلید حالت 4WD را به 2WD

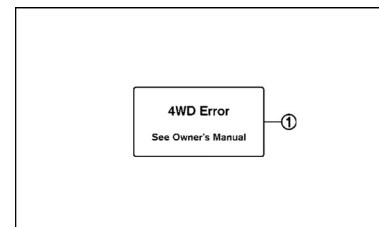
تغییر دهید.

- اگر چراغ هشدار 4WD پس از عملیات فوق همچنان روشن است، خودروی خود را در اسرع وقت توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.
- اگر با چراغ هشدار چشمک‌زن به رانندگی ادامه دهید، گیربکس کمکی ممکن است آسیب ببیند.
- زمانی که هر یک از چرخ‌ها بلند شده است (روی جک است)، موتور را روی غلطک آزاد روشن نکنید.
- اگر چراغ هشدار 4WD در حین رانندگی روشن شد، ممکن است نقصی در سیستم 4WD وجود داشته باشد. سرعت خودرو را کاهش دهید و خودروی خود را در اسرع وقت توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید. هنگام رانندگی احتیاط ویژه کنید.



■ اگر با چراغ هشدار 4WD روشن به رانندگی ادامه دهید، سیستم انتقال قدرت ممکن است آسیب ببیند.

نشانه هشدار (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی)



اگر هرگونه نقصی در سیستم چهار چرخ محرک (4WD) در حین روشن بودن موتور رخ دهد، یک پیام هشدار در صفحه نمایش اطلاعات خودرو ظاهر می‌شود. اگر هشدار "4WD Error" ظاهر شد، ممکن است نقصی در سیستم 4WD وجود داشته باشد.

سرعت خودرو را کاهش دهید و خودروی خود را در اسرع وقت توسط نمایندگی کریمان موتور بررسی کنید.

⚠ احتیاط

- زمانی که هر یک از چرخ‌ها بلند شده است، موتور را روی غلطک آزاد روشن نکنید.
- اگر هشدار "4WD Error" ظاهر شد یا چراغ هشدار 4WD در حین رانندگی روشن شد، ممکن است نقصی در سیستم 4WD وجود داشته باشد. سرعت خودرو را کاهش دهید و خودروی خود را در اسرع وقت توسط نمایندگی کریمان موتور بررسی کنید. هنگام رانندگی احتیاط ویژه کنید.
- اگر با هشدار "4WD Error" یا چراغ هشدار 4WD روشن به رانندگی ادامه دهید، سیستم انتقال قدرت ممکن است آسیب ببیند.

توصیه تایر برای 4WD

⚠ احتیاط

- همیشه از تایرهای هم‌اندازه، هم‌مارک، هم‌ساختار (بایاس، بایاس-بلتد یا رادیال) و هم‌آج (الگوی آج یکسان) در هر چهار چرخ استفاده کنید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به اختلاف محیط بین تایرهای محور جلو و عقب شود که باعث سایش بیش از حد تایر شده و ممکن است به گیربکس، گیربکس کمکی (ترانسفر کیس) و دنده‌های دیفرانسیل آسیب برساند.
- فقط از تایرهای زاپاس مشخص شده برای مدل‌های چهار چرخ محرک (4WD) استفاده کنید.

اگر سایش بیش از حد تایر مشاهده شد، توصیه می‌شود که تمام چهار تایر با تایرهای هم‌اندازه، هم‌مارک، هم‌ساختار و هم‌آج



طراحی شده است اما از تصادفات ناشی از فرمان دادن ناگهانی در سرعت‌های بالا یا تکنیک‌های رانندگی بی‌دقت یا خطرناک جلوگیری نمی‌کند. سرعت خودرو را کاهش دهید و هنگام رانندگی و پیچیدن در سطوح لغزنده احتیاط ویژه کنید و همیشه با دقت رانندگی کنید.

■ سیستم تعلیق خودرو را تغییر ندهید (دستکاری نکنید). اگر قطعات سیستم تعلیق مانند کمک‌فنرها، استرات‌ها، فنرها، میله‌های تعادل، بوش‌ها و چرخ‌ها مورد توصیه **کریمان موتور** برای خودروی شما نباشند یا به شدت فرسوده شده باشند، سیستم VDC ممکن است به درستی کار نکند. این امر می‌تواند تأثیر نامطلوبی بر عملکرد هندلینگ خودرو بگذارد و چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود.

تایرها هر 5000 کیلومتر جابجا شوند.

زنجر چرخ

زنجر چرخ باید فقط روی چرخ‌های عقب نصب شود و نه روی چرخ‌های جلو. با زنجر چرخ در جاده‌های آسفالت که عاری از برف هستند رانندگی نکنید.

رانندگی با زنجر در چنین شرایطی می‌تواند به دلیل فشار بیش از حد (Overstress) باعث آسیب به مکانیزم‌های مختلف خودرو شود. هنگام رانندگی در جاده‌های آسفالت تمیز، حتماً به حالت دو چرخ محرک (2WD) تغییر وضعیت دهید.

سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC) (در صورت وجود)



هشدار

■ سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC) برای کمک به راننده در حفظ پایداری

تعویض شوند.

فشار باد تایر و هم‌راستایی چرخ‌ها (میزان فرمان) نیز باید بررسی و در صورت لزوم اصلاح شود. با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

تایرهای برفی

اگر تایرهای برفی نصب می‌کنید، آن‌ها نیز باید هم‌اندازه، هم‌مارک، هم‌ساختار و هم‌آج در هر چهار چرخ باشند.

فشار باد تایر

به صورت دوره‌ای فشار تمام تایرها، از جمله زاپاس را با فشارسنج در پمپ بنزین بررسی کنید. در صورت لزوم، به فشار مشخص شده تنظیم کنید. فشار تایرها روی پلاک تایر چسبانده شده به ستون وسط سمت راننده یا درب دسترسی عقب نشان داده شده است.

جابجایی تایر (Tire rotation)

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که



- اگر قطعات مربوط به ترمز مانند لنت‌های ترمز، دیسک‌ها و کالیپرها مورد توصیه **کریمان موتور** نباشند یا به شدت فرسوده شده باشند، سیستم VDC ممکن است به درستی کار نکند و چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود.
- اگر قطعات مربوط به کنترل موتور مورد توصیه **کریمان موتور** نباشند یا به شدت فرسوده شده باشند، چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود.
- هنگام رانندگی در سطوح بسیار شیب‌دار مانند پیچ‌های با شیب عرضی زیاد (**شانه جاده**)، سیستم VDC ممکن است به درستی کار نکند و چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود. در این نوع جاده‌ها رانندگی نکنید.
- هنگام رانندگی روی سطح ناپایدار مانند

- صفحه گردان، کشتی، آسانسور یا رمپ، چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود. این یک نقص نیست. پس از رانندگی روی سطح پایدار، موتور را مجدداً راه اندازی کنید.
- اگر چرخ‌ها یا تایرهایی غیر از موارد توصیه شده توسط **کریمان موتور** استفاده شود، سیستم VDC ممکن است به درستی کار نکند و چراغ هشدار VDC  ممکن است روشن شود.
- سیستم VDC جایگزینی برای تایرهایی زمستانی یا زنجیر چرخ در جاده پوشیده از برف نیست.
- سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC) از سنسورهای مختلف برای پایش ورودی‌های راننده و حرکت خودرو استفاده می‌کند.

- تحت شرایط رانندگی خاص، سیستم VDC به انجام عملکردهای زیر کمک می‌کند:
- فشار ترمز را برای کاهش لغزش چرخ روی یک چرخ محرک لغزنده کنترل می‌کند تا قدرت به چرخ محرک غیر لغزنده در همان محور منتقل شود.
- فشار ترمز و خروجی موتور را برای کاهش لغزش چرخ محرک بر اساس سرعت خودرو کنترل می‌کند (عملکرد کنترل کشش).
- فشار ترمز در چرخ‌های جداگانه و خروجی موتور را کنترل می‌کند تا به راننده در حفظ کنترل خودرو در شرایط زیر کمک کند:
- کم‌فرمانی (Understeer) (خودرو تمایل دارد علیرغم افزایش ورودی فرمان، مسیر فرمان داده شده را دنبال نکند)
- بیش‌فرمانی (Oversteer) (خودرو تمایل دارد به دلیل شرایط جاده یا رانندگی



چشمک نخواهد زد. سیستم VDC به طور خودکار زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" و سپس دوباره به وضعیت "ON" قرار گیرد، به حالت روشن بازنشانی می‌شود (Reset).

هنگامی که وضعیت 4LO با کلید حالت چهار چرخ محرک (4WD) انتخاب شود، سیستم VDC غیرفعال می‌شود و چراغ نشانگر خاموش بودن VDC روشن می‌شود. به بخش «چراغ هشدار کنترل دینامیک خودرو (VDC)» و «چراغ نشانگر خاموش بودن کنترل دینامیک خودرو (VDC)» مراجعه کنید.

کامپیوتر دارای یک ویژگی عیب‌یابی داخلی است که سیستم را هر بار که موتور را روشن می‌کنید و خودرو را با سرعت کم به جلو یا عقب حرکت می‌دهید، تست می‌کند.

● سرعت و رانندگی خود را با شرایط جاده تنظیم کنید.

اگر نقصی در سیستم رخ دهد، چراغ هشدار VDC  در صفحه آمپر روشن می‌شود. سیستم VDC به طور خودکار خاموش می‌شود.

کلید VDC OFF برای خاموش کردن سیستم VDC استفاده می‌شود. چراغ نشانگر خاموش بودن VDC  روشن می‌شود تا نشان دهد سیستم VDC خاموش است. هنگامی که از کلید VDC OFF برای خاموش کردن سیستم استفاده می‌شود، سیستم VDC همچنان برای جلوگیری از لغزش یک چرخ محرک با انتقال قدرت به یک چرخ محرک غیر لغزنده عمل می‌کند.

اگر این اتفاق بیفتد، چراغ هشدار VDC  چشمک می‌زند. سایر عملکردهای VDC خاموش هستند و چراغ هشدار VDC

خاص بچرخد یا اسپین شود).

سیستم VDC می‌تواند به راننده در حفظ کنترل خودرو کمک کند، اما نمی‌تواند از دست دادن کنترل خودرو در همه موقعیت‌های رانندگی جلوگیری کند.

هنگامی که سیستم VDC عمل می‌کند، چراغ هشدار VDC  در صفحه آمپر چشمک می‌زند، بنابراین به موارد زیر توجه کنید:

● جاده ممکن است لغزنده باشد یا سیستم ممکن است تشخیص دهد که اقداماتی برای کمک به خودرو در مسیر فرمان داده شده لازم است.

● ممکن است لرزشی در پدال ترمز احساس کنید و صدایی یا لرزشی از زیر کاپوت بشنوید.

● این طبیعی است و نشان می‌دهد که سیستم VDC به درستی کار می‌کند.



سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی (در صورت وجود)



هشدار

■ هرگز برای جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو در سربالایی صرفاً به سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی تکیه نکنید. همیشه با دقت و توجه رانندگی کنید. هنگامی که خودرو در تپه پرشیب متوقف است، پدال ترمز را فشار دهید. هنگام توقف در تپه در جاده‌های یخ‌زده یا گلی احتیاط ویژه کنید. عدم جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو ممکن است منجر به از دست دادن کنترل خودرو و جراحت جدی یا مرگ احتمالی شود.

■ سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی برای نگه داشتن خودرو در حالت توقف

کاهش می‌دهد تا چرخش هرز چرخ (بکسوات) را کاهش دهد.

سرعت موتور کاهش می‌یابد حتی اگر پدال گاز تا انتها فشرده شود.

اگر برای آزاد کردن خودروی گیر کرده به حداکثر قدرت موتور نیاز است، سیستم VDC را خاموش کنید.

برای خاموش کردن سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC)، کلید VDC OFF را فشار دهید. چراغ نشانگر خاموش بودن VDC روشن خواهد شد.

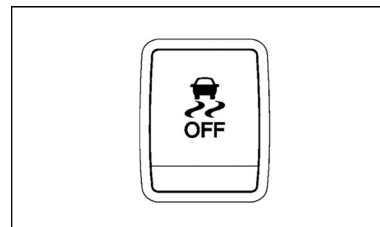


کلید VDC OFF را دوباره فشار دهید یا موتور را مجدداً راه اندازی کنید تا سیستم روشن شود.

هنگامی که خودآزمایی رخ می‌دهد، ممکن است صدای "کلانک" بشنوید و/یا لرزشی در پدال ترمز احساس کنید.

این طبیعی است و نشان‌دهنده خرابی نیست.

کلید خاموش کردن سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC OFF)



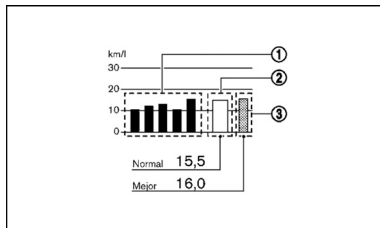
خودرو باید در اکثر شرایط رانندگی با سیستم کنترل دینامیک خودرو (VDC) روشن رانده شود.

هنگامی که خودرو در گل یا برف گیر کرده است، سیستم VDC خروجی موتور را



هنگامی که چراغ هشدار کنترل دینامیک خودرو (VDC) در صفحه آمپر روشن شود، سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی عمل نخواهد کرد.
(به بخش «چراغ‌های هشدار، چراغ‌های نشانگر و یادآورهای صوتی» مراجعه کنید.)

گزارش رانندگی اقتصادی (ECO) (DRIVE REPORT) (در صورت وجود)



هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" قرار می‌گیرد، نمایشگر مدیریت ECO ظاهر می‌شود.

پدال گاز را فشار می‌دهد (زمانی که خودرو در سربالایی متوقف است) جلوگیری کند.

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی تحت شرایط زیر به طور خودکار عمل خواهد کرد:

- گیربکس در دنده جلو یا دنده عقب باشد.

- خودرو با استفاده از ترمز به طور کامل در سربالایی متوقف شده باشد.

حداکثر زمان نگهداری 2 ثانیه است. پس از 2 ثانیه خودرو شروع به حرکت به عقب می‌کند و سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی به طور کامل متوقف می‌شود.

سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی زمانی که گیربکس در وضعیت "N" (خلاص) باشد یا در جاده صاف و هموار عمل نخواهد کرد.

کامل در تپه طراحی نشده است. هنگامی که خودرو در تپه پرشیب متوقف است، پدال ترمز را فشار دهید. عدم انجام این کار ممکن است باعث شود خودرو به عقب برود و منجر به برخورد یا جراحات شخصی جدی شود.

- سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی ممکن است تحت همه شرایط بار یا جاده از حرکت رو به عقب خودرو در تپه جلوگیری نکند. همیشه آماده باشید تا پدال ترمز را فشار دهید تا از حرکت رو به عقب خودرو جلوگیری کنید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به برخورد یا جراحات شخصی جدی شود. سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی به طور خودکار ترمزها را درگیر نگه می‌دارد تا از حرکت رو به عقب خودرو در زمانی که راننده پدال ترمز را رها می‌کند و



1. 5 بار قبلی (تاریخچه)

2. مصرف سوخت فعلی

3. بهترین مصرف سوخت

نتیجه ارزیابی ECO، 30 ثانیه پس از قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت روشن و رانندگی خودرو به مسافت حداقل 500 متر نمایش داده می‌شود.

1. میانگین مصرف سوخت برای 5 بار قبلی نمایش داده خواهد شد.

2. میانگین مصرف سوخت از آخرین **بازنشانی (ریست)** نمایش داده خواهد شد.

3. بهترین مصرف سوخت تاریخچه گذشته نمایش داده خواهد شد.

گزارش رانندگی ECO را می‌توان روی "ON" یا "OFF" تنظیم کرد. به بخش «تنظیمات صفحه آمپر» مراجعه کنید.

نکات رانندگی برای بازده سوخت و

کاهش دی‌اکسید کربن

این نکات رانندگی آسان برای بازده سوخت و کاهش دی‌اکسید کربن را دنبال کنید تا به شما در دستیابی به بیشترین اقتصاد سوخت از خودروی خود و کاهش انتشار دی‌اکسید کربن کمک کند.

1. استفاده نرم از پدال گاز و ترمز:

از شروع حرکت و توقف‌های سریع خودداری کنید.

هر زمان که ممکن است از پدال گاز و ترمز به آرامی و نرمی استفاده کنید.

سرعت ثابت را هنگام رفت و آمد حفظ کنید و هر زمان که ممکن است با خلاص کردن گاز حرکت کنید (Coast).

2. حفظ سرعت ثابت:

به جلو نگاه کنید تا سعی کنید توقف‌ها را پیش‌بینی و به حداقل برسانید. هماهنگ کردن سرعت خود با چراغ‌های راهنمایی به شما امکان می‌دهد تعداد توقف‌های خود را کاهش دهید. حفظ سرعت ثابت می‌تواند توقف‌های پشت چراغ قرمز را به حداقل برساند و بازده سوخت را بهبود بخشد.

3. رانندگی با سرعت‌ها و مسافت‌های اقتصادی:

رعایت محدودیت سرعت و تجاوز نکردن از 97 کیلومتر در ساعت (در جایی که قانوناً مجاز است) می‌تواند به دلیل کاهش مقاومت هوا (درگ آیرودینامیک) بازده سوخت را بهبود بخشد. حفظ فاصله ایمن با خودروهای دیگر



ترمزگیری غیرضروری را کاهش می‌دهد.

نظارت ایمن بر ترافیک برای پیش‌بینی تغییرات سرعت، امکان ترمزگیری کمتر و تغییرات شتاب نرم را فراهم می‌کند. محدوده دنده‌ای مناسب با شرایط جاده را انتخاب کنید.

4. استفاده از کروز کنترل (در صورت وجود):

استفاده از کروز کنترل در حین رانندگی در بزرگراه به حفظ سرعت ثابت کمک می‌کند. کروز کنترل به ویژه در فراهم کردن صرفه‌جویی در سوخت هنگام رانندگی در زمین‌های هموار موثر است.

5. برنامه‌ریزی برای کوتاه‌ترین مسیر:

از نقشه یا سیستم ناوبری (در صورت وجود) برای تعیین بهترین مسیر جهت صرفه‌جویی در زمان استفاده کنید.

6. اجتناب از درجا کار کردن (Idling):

خاموش کردن موتور در زمان توقف‌های بیش از 30-60 ثانیه (در صورتی که ایمن باشد) باعث صرفه‌جویی در سوخت و کاهش آلایندگی می‌شود.

7. خرید اشتراک خودکار برای عوارضی‌ها:

اشتراک‌های خودکار به رانندگان اجازه می‌دهد از لاین‌های ویژه برای حفظ سرعت کروز هنگام عبور از عوارضی استفاده کنند و از توقف و شروع حرکت اجتناب کنند.

8. گرم کردن در زمستان:

زمان درجا کار کردن را محدود کنید تا تأثیر آن بر اقتصاد سوخت به حداقل برسد. خودروها معمولاً به بیش از 30 ثانیه درجا کار کردن در هنگام استارت نیاز ندارند تا روغن موتور را قبل از رانندگی به طور موثر به

گردش درآورند.

خودروی شما هنگام رانندگی سریع‌تر از حالت درجا به دمای عملیاتی ایده‌آل خود می‌رسد.

9. خنک نگه داشتن خودرو:

هر زمان که ممکن است خودروی خود را در پارکینگ سرپوشیده یا در سایه پارک کنید. هنگام ورود به خودروی داغ، باز کردن پنجره‌ها به کاهش سریع‌تر دمای داخل کمک می‌کند که منجر به کاهش تقاضا از سیستم تهویه مطبوع (کولر) شما می‌شود.

10. حمل نکردن وزن اضافی:

اشیاء غیرضروری را از خودرو خارج کنید تا وزن خودرو کاهش یابد.



افزایش اقتصاد سوخت و کاهش

انتشار دی اکسید کربن

- موتور خود را تنظیم (Tuned up) نگه دارید.
- سرویس‌های دوره‌ای توصیه شده را دنبال کنید.
- تایرها را با فشار باد صحیح نگه دارید.
- فشار باد پایین تایر باعث افزایش سایش تایر و کاهش اقتصاد سوخت می‌شود.
- چرخ‌ها را میزان فرمان نمایید. هرگونه نامیزانی در چرخ‌ها باعث افزایش سایش تایر و کاهش اقتصاد سوخت می‌شود.
- از روغن موتور با ویسکوزیته (گرانروی) توصیه شده استفاده کنید. (به بخش «مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید).

پارک کردن

هشدار

- خودرو را روی مواد قابل اشتعال مانند علف خشک، کاغذ باطله یا پارچه متوقف یا پارک نکنید. آن‌ها ممکن است آتش بگیرند و باعث آتش‌سوزی شوند.
- روش‌های پارک ایمن ایجاب می‌کند که هم ترمز دستی کشیده شود و هم **اهرم تعویض دنده** در وضعیت "P" (پارک) برای مدل گیربکس اتوماتیک (AT) یا در دنده مناسب برای مدل گیربکس دستی (MT) قرار گیرد. عدم انجام این کار می‌تواند باعث حرکت غیرمنتظره خودرو یا غلتیدن آن شود و منجر به تصادف گردد.
- هنگام پارک کردن خودرو، مطمئن شوید که **اهرم تعویض دنده** به وضعیت "P" (پارک) منتقل شده است. **اهرم تعویض دنده** را

- نمی‌توان بدون فشار دادن پدال ترمز پایی از وضعیت "P" (پارک) خارج کرد (مدل AT).
- هرگز موتور را در حالی که خودرو بدون مراقب است روشن نگذارید.
- کودکان را بدون مراقب داخل خودرو رها نکنید. آن‌ها ممکن است ناآگاهانه کلیدها یا کنترل‌ها را فعال کنند. کودکان بدون مراقب ممکن است دچار حوادث جدی شوند.
- برای کمک به جلوگیری از خطر جراحت یا مرگ ناشی از عملکرد ناخواسته خودرو و/یا سیستم‌های آن، کودکان، افرادی که نیاز به کمک دیگران دارند یا حیوانات خانگی را بدون مراقب در خودروی خود رها نکنید. علاوه بر این، دمای داخل یک خودروی بسته در یک روز گرم می‌تواند به سرعت آنقدر بالا رود که باعث خطر قابل توجه جراحت یا مرگ برای افراد و حیوانات خانگی شود.



آرامی با جدول تماس پیدا کند. سپس ترمز دستی را بکشید.

سربالایی با جدول (2):

چرخ‌ها را خلاف جهت جدول بچرخانید و اجازه دهید خودرو به عقب حرکت کند تا چرخ سمت جدول به آرامی با جدول تماس پیدا کند. سپس ترمز دستی را بکشید.

سربالایی یا سراشیبی، بدون جدول (3):

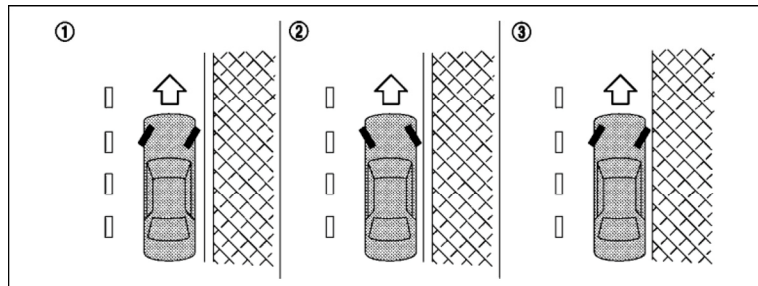
چرخ‌ها را به سمت کنار جاده بچرخانید تا اگر خودرو حرکت کرد، از مرکز جاده دور شود. سپس ترمز دستی را بکشید.

4. مدل با کلید هوشمند:

دکمه استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید.

مدل بدون کلید هوشمند:

سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار دهید و کلید را بردارید.



پارک کردن در شیب

1. ترمز دستی را محکم بکشید.
2. مدل گیربکس اتوماتیک (AT): **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.
- مدل گیربکس دستی (MT): **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "R" (دنده عقب) منتقل کنید.
- هنگام پارک کردن در سربالایی، **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "1" (یک) منتقل کنید.
3. برای کمک به جلوگیری از حرکت خودرو به سمت ترافیک هنگام پارک در شیب، روش خوب این است که چرخ‌ها را طبق تصویر بچرخانید.

سریشی با جدول (1):

چرخ‌ها را به سمت جدول بچرخانید و خودرو را به جلو حرکت دهید تا چرخ سمت جدول به



یدک‌کشی تریلر (کاروان)

خودروی شما برای حمل سرنشین و بار طراحی شده است. **کریمان موتور** یدک‌کشی تریلر را توصیه نمی‌کند، زیرا بارهای اضافی بر موتور، سیستم انتقال قدرت، فرمان، ترمز و سایر سیستم‌های خودرو وارد می‌کند.

⚠ احتیاط

آسیب خودرو ناشی از یدک‌کشی تریلر تحت پوشش گارانتی‌ها قرار نمی‌گیرد.

فرمان هیدرولیک

⚠ هشدار

اگر موتور روشن نیست یا در حین رانندگی خاموش شود، سیستم کمکی فرمان (هیدرولیک) کار نخواهد کرد. کار کردن با فرمان بسیار سخت‌تر خواهد شد.

فرمان هیدرولیک طراحی شده است تا از

یک پمپ هیدرولیک که توسط موتور به حرکت در می‌آید برای کمک به فرمان‌دهی استفاده کند.

اگر موتور متوقف شود یا تسمه محرک پاره شود، همچنان کنترل خودرو را خواهید داشت. با این حال، تلاش بیشتری برای فرمان دادن، به ویژه در پیچ‌های تند و سرعت‌های پایین مورد نیاز است.

سیستم ترمز

سیستم ترمز دارای دو مدار هیدرولیک مجزا است. اگر یکی از مدارها دچار نقص شود، همچنان توانایی ترمزگیری در دو چرخ را خواهید داشت.

احتیاط‌های ترمز

ترمزهای دارای بوستر خلأ

بوستر ترمز با استفاده از خلأ موتور به

ترمزگیری کمک می‌کند. اگر موتور متوقف شود، می‌توانید با فشار دادن پدال ترمز پایی خودرو را متوقف کنید.

با این حال، فشار پای بیشتری روی پدال ترمز برای متوقف کردن خودرو مورد نیاز خواهد بود. مسافت توقف طولانی‌تر خواهد شد.

اگر موتور روشن نیست یا در حین رانندگی خاموش شود، ترمزهای کمکی (بوستر دار) عمل نخواهند کرد. ترمزگیری سخت‌تر خواهد شد.

⚠ هشدار

با موتور خاموش در سراسیمگی خلاص حرکت نکنید.

استفاده از ترمزها

از قرار دادن پا روی پدال ترمز در حین رانندگی خودداری کنید. این کار باعث گرم



ترمز فعال می‌شود و نیروی ترمز بیشتری نسبت به بوستر ترمز معمولی حتی با نیروی کم پدال تولید می‌کند.

هشدار

سیستم کمکی ترمز فقط یک وسیله کمکی برای عملیات ترمزگیری است و یک دستگاه هشدار برخورد یا اجتناب از تصادف نیست. مسئولیت راننده است که همیشه هوشیار بماند، با ایمنی رانندگی کند و کنترل خودرو را در دست داشته باشد.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

هشدار

سیستم ترمز ضد قفل (ABS) یک دستگاه پیشرفته است، اما نمی‌تواند از تصادفات ناشی از تکنیک‌های رانندگی بی‌دقت یا خطرناک جلوگیری کند. این سیستم می‌تواند

ترمزهای خیس

هنگامی که خودرو شسته می‌شود یا در آب رانده می‌شود، ترمزها ممکن است خیس شوند. در نتیجه، مسافت ترمزگیری شما طولانی‌تر خواهد شد و خودرو ممکن است هنگام ترمزگیری به یک سمت کشیده شود. برای خشک کردن ترمزها، خودرو را با سرعت مطمئن برانید و همزمان پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا ترمزها گرم شوند. این کار را تا زمانی که ترمزها به حالت عادی بازگردند انجام دهید. از رانندگی با سرعت بالا تا زمانی که ترمزها به درستی کار کنند، خودداری کنید.

کمکی ترمز (Brake Assist)

هنگامی که نیروی اعمال شده به پدال ترمز از سطح خاصی فراتر رود، سیستم کمکی

شدن بیش از حد ترمزها، سایش سریع‌تر لنت‌های ترمز و افزایش مصرف سوخت می‌شود.

برای کمک به کاهش سایش ترمز و جلوگیری از گرم شدن بیش از حد ترمزها، قبل از پایین رفتن از شیب یا سرازیری طولانی، سرعت را کم کنید و دنده را سنگین کنید (معکوس بکشید). ترمزهای داغ شده ممکن است عملکرد ترمزگیری را کاهش دهند و منجر به از دست دادن کنترل خودرو شوند.

هنگام رانندگی روی سطح لغزنده، هنگام ترمزگیری، شتاب‌گیری یا تعویض دنده معکوس مراقب باشید. ترمزگیری یا شتاب‌گیری ناگهانی می‌تواند باعث سر خوردن چرخ‌ها و منجر به تصادف شود.



به حفظ کنترل خودرو در هنگام ترمزگیری در سطوح لغزنده کمک کند. به یاد داشته باشید که مسافت توقف در سطوح لغزنده حتی با وجود ABS طولانی‌تر از سطوح عادی خواهد بود. مسافت توقف همچنین ممکن است در جاده‌های ناهموار، شنی یا پوشیده از برف، یا اگر از زنجیر چرخ استفاده می‌کنید، طولانی‌تر باشد. همیشه فاصله ایمن را از خودروی جلویی حفظ کنید. در نهایت، راننده مسئول ایمنی است.

نوع و وضعیت تایر نیز ممکن است بر اثربخشی ترمز تأثیر بگذارد.

- هنگام تعویض تایرها، تایرهای با اندازه مشخص شده را در هر چهار چرخ نصب کنید.
- هنگام نصب تایر زاپاس، اطمینان حاصل کنید که اندازه و نوع آن مطابق با

مشخصات روی پلاک تایر است. (به بخش

«پلاک تایر» مراجعه کنید.)

- برای اطلاعات دقیق، به بخش «تایرها و رینگ‌ها» مراجعه کنید.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS) ترمزها را کنترل می‌کند تا چرخ‌ها در هنگام ترمزگیری شدید یا ترمزگیری در سطوح لغزنده قفل نکنند.

این سیستم سرعت چرخش هر چرخ را تشخیص می‌دهد و فشار روغن ترمز را تغییر می‌دهد تا از قفل شدن و سر خوردن هر چرخ جلوگیری کند. با جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها، سیستم به راننده کمک می‌کند تا کنترل فرمان را حفظ کند و انحراف و چرخش در سطوح لغزنده را به حداقل برساند.

استفاده از سیستم

پدال ترمز را فشار دهید و نگه دارید. پدال ترمز را با فشار مداوم و محکم فشار دهید، اما ترمز را پمپاژ نکنید (پدال نزنید). سیستم ABS عمل خواهد کرد تا از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری کند. خودرو را برای اجتناب از موانع هدایت کنید.



هشدار

پدال ترمز را پمپاژ نکنید. انجام این کار ممکن است منجر به افزایش مسافت توقف شود.

قابلیت خودآزمایی

سیستم ABS شامل سنسورهای الکترونیکی، پمپ‌های الکتریکی، شیرهای برقی هیدرولیک و یک کامپیوتر است.

کامپیوتر دارای یک ویژگی عیب‌یابی داخلی است که سیستم را هر بار که موتور را روشن



امنیت خودرو

- هنگام ترک خودروی خود بدون سرنشین:
- همیشه کلید را با خود ببرید - حتی هنگام ترک خودرو در پارکینگ شخصی خود.
- تمام پنجره‌ها را کاملاً ببندید و تمام درب‌ها را قفل کنید.
- همیشه خودروی خود را در جایی پارک کنید که دیده شود. در شب در منطقه‌ای با نور کافی پارک کنید.
- اگر سیستم امنیتی (دزدگیر) موجود است، از آن استفاده کنید - حتی برای مدت کوتاه.
- هرگز کودکان یا حیوانات خانگی را بدون مراقب در خودرو رها نکنید.
- هرگز اشیاء قیمتی را داخل خودرو رها نکنید. همیشه اشیاء قیمتی را با خود ببرید.

سرعت بسته به شرایط جاده متفاوت است. هنگامی که ABS حس کند که یک یا چند چرخ نزدیک به قفل شدن هستند، عملگر (Actuator) به سرعت فشار هیدرولیک را اعمال و رها می‌کند. این عمل شبیه به پمپاژ سریع ترمزها است. ممکن است لرزشی در پدال ترمز احساس کنید و صدایی از زیر کاپوت بشنوید یا لرزشی از عملگر هنگامی که در حال کار است احساس کنید. این طبیعی است و نشان می‌دهد که ABS به درستی کار می‌کند. با این حال، لرزش ممکن است نشان دهد که شرایط جاده خطرناک است و هنگام رانندگی به مراقبت بیشتری نیاز است.

می‌کنید و خودرو را با سرعت کم به جلو یا عقب حرکت می‌دهید، تست می‌کند. هنگامی که خودآزمایی رخ می‌دهد، ممکن است صدای "کلانک" بشنوید و/یا لرزشی در پدال ترمز احساس کنید. این طبیعی است و نشان‌دهنده خرابی نیست. اگر کامپیوتر نقصی را حس کند، ABS را خاموش می‌کند و چراغ هشدار ABS را در صفحه آمپر روشن می‌کند. سیستم ترمز سپس به صورت عادی عمل می‌کند، اما بدون کمک سیستم ضد قفل. اگر چراغ هشدار ABS در حین خودآزمایی یا در حین رانندگی روشن شد، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

عملکرد عادی

سیستم ABS در سرعت‌های بالاتر از 5 تا 10 کیلومتر در ساعت عمل می‌کند. این



- هرگز مدارک خودرو را در خودرو رها نکنید.
- هرگز کلید یدک را در خودرو رها نکنید.

رانندگی در هوای سرد



- در هر شرایطی، با احتیاط رانندگی کنید. با دقت زیاد شتاب بگیرید و سرعت را کم کنید. اگر خیلی سریع شتاب بگیرید یا سرعت را کم کنید، چرخ‌های محرک کشش (تراکشن) خود را بیشتر از دست خواهند داد.
- در رانندگی در هوای سرد مسافت توقف بیشتری در نظر بگیرید. ترمزگیری باید زودتر از رانندگی در جاده خشک آغاز شود.
- فاصله بیشتری نسبت به خودروی جلویی در جاده‌های لغزنده حفظ کنید.
- یخ خیس (0 درجه سانتی‌گراد، 32 درجه فارنهایت و باران منجمد)، برف بسیار سرد

باتری

اگر باتری در شرایط آب و هوایی بسیار سرد کاملاً شارژ نباشد، مایع باتری (اسید) ممکن است یخ بزند و به باتری آسیب برساند. برای حفظ حداکثر کارایی، باتری باید به طور منظم بررسی شود. برای جزئیات، به بخش «باتری» این دفترچه راهنما مراجعه کنید.

مایع خنک‌کننده موتور (آب رادیاتور)

اگر قرار است خودرو در بیرون بدون ضد یخ رها شود، سیستم خنک‌کننده، از جمله بلوک موتور را تخلیه کنید. قبل از کار با خودرو دوباره پر کنید. برای جزئیات، به بخش «تعویض مایع خنک‌کننده موتور» این دفترچه راهنما مراجعه کنید.

تجهیزات تایر

1. اگر تایرهای برفی روی چرخ‌های جلو/عقب

- و یخ می‌توانند بسیار لغزنده باشند و رانندگی روی آن‌ها بسیار دشوار است. خودرو در این شرایط کشش یا چسبندگی بسیار کمتری خواهد داشت. سعی کنید از رانندگی روی یخ خیس تا زمانی که جاده نمک یا شن‌پاشی شود خودداری کنید.
- مراقب نقاط لغزنده (یخ شفاف) باشید. این‌ها ممکن است در جاده‌ای که در ظاهر تمیز است در مناطق سایه‌دار ظاهر شوند. اگر تکه‌ای یخ در جلو دیده شد، قبل از رسیدن به آن ترمز کنید. سعی کنید در حالی که واقعاً روی یخ هستید ترمز نکنید و از هرگونه مانور ناگهانی فرمان خودداری کنید.
 - برف می‌تواند گاز آگزوز خطرناک را زیر خودروی شما حبس کند. برف را از لوله آگزوز و اطراف خودروی خود پاک کنید.



تجهیزات ویژه زمستانی

توصیه می‌شود اقلام زیر در طول زمستان در خودرو حمل شوند:

- یک کاردک (لیسه) و برس با موهای سفت برای پاک کردن یخ و برف از پنجره‌ها.
- یک تخته محکم و مسطح برای قرار دادن زیر جک جهت ایجاد تکیه‌گاه محکم.
- یک بیل برای بیرون آوردن خودرو از توده‌های برف.

ترمز دستی

هنگام پارک کردن در منطقه‌ای که دمای بیرون زیر 0 درجه سانتی‌گراد (32 درجه فارنهایت) است، ترمز دستی را نکشید تا از یخ زدگی آن جلوگیری شود.

برای پارک ایمن:

- **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "P"

استفاده کرد. مطمئن شوید که آن‌ها اندازه مناسبی برای تایرهای خودروی شما دارند و طبق دستورالعمل‌های سازنده زنجیر نصب شده‌اند. از سفت‌کننده‌های زنجیر (Chain tensioners) در صورت توصیه سازنده زنجیر تایر استفاده کنید تا از سفت بودن (فیت بودن) آن اطمینان حاصل کنید. حلقه‌های انتهایی شل زنجیر چرخ باید محکم شوند یا برداشته شوند تا از احتمال آسیب ناشی از ضربه شلاقی به گلگیرها یا زیربندی جلوگیری شود. علاوه بر این، با سرعت کم رانندگی کنید، در غیر این صورت، ممکن است خودروی شما آسیب ببیند و/یا هندلینگ و عملکرد خودرو تحت تأثیر نامطلوب قرار گیرد.

خودروی خود نصب کرده‌اید، آن‌ها باید هم‌اندازه، هم‌رده بار، هم‌ساختار و هم‌نوع (بایاس، بایاس-بلند یا رادیال) با تایرهای عقب/جلو باشند.

2. اگر قرار است خودرو در شرایط زمستانی سخت کار کند، تایرهای برفی باید روی تمام چهار چرخ نصب شوند.

3. برای کشش اضافی در جاده‌های یخی، ممکن است از تایرهای میخ‌دار (Studded tires) استفاده شود. با این حال، برخی کشورها، استان‌ها و ایالت‌ها استفاده از آن‌ها را ممنوع کرده‌اند.

قابلیت‌های لغزش و کشش تایرهای برفی میخ‌دار در سطوح خیس یا خشک ممکن است ضعیف‌تر از تایرهای برفی بدون میخ باشد.

4. در صورت تمایل می‌توان از زنجیر چرخ



- پارک) قرار دهید (مدل گیربکس اتوماتیک).
• **اهرم تعویض دنده** را در دنده "1" (یک) یا "R" (دنده عقب) قرار دهید (مدل گیربکس دستی).
• چرخ‌ها را به طور ایمن مسدود کنید (با آجر یا سنگ).

محافظت در برابر خوردگی

مواد شیمیایی مورد استفاده برای یخ‌زدایی سطح جاده بسیار خورنده هستند و خوردگی و فرسودگی اجزای زیربندی مانند سیستم اگزوز، لوله‌های سوخت و ترمز، کابل‌های ترمز، کف اتاق و گلگیرها را تسریع می‌کنند. در زمستان، زیربندی باید به صورت دوره‌ای تمیز شود. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «محافظت در برابر خوردگی» این دفترچه راهنما مراجعه کنید.

برای محافظت اضافی در برابر زنگ‌زدگی و خوردگی، که ممکن است در برخی مناطق مورد نیاز باشد، با **نمایندگی کریمان موتور** مشورت کنید.



به تصادف شود و می‌تواند منجر به جراحات شخصی جدی گردد. فشار باد تمام چهار تایر را بررسی کنید. فشار باد تایر را به فشار باد تایر سرد (COLD) توصیه شده که روی پلاک تایر نشان داده شده است تنظیم کنید تا چراغ هشدار فشار باد پایین تایر خاموش شود. اگر چراغ همچنان پس از تنظیم فشار باد تایر در حین رانندگی روشن می‌ماند، ممکن است تایر پنچر باشد یا TPMS دچار خرابی شده باشد. اگر تایر پنچر دارید، آن را در اسرع وقت با تایر زاپاس تعویض کنید. اگر هیچ تایری پنچر نیست و تمام تایرها به درستی باد شده‌اند، خودرو را توسط **نمایندگی کریمان** **مونو**ر بررسی کنید.

■ از آنجا که تایر زاپاس مجهز به TPMS نیست، هنگامی که تایر زاپاس نصب

پنچری تایر

اگر پنچری دارید، دستورالعمل‌های این بخش را دنبال کنید.

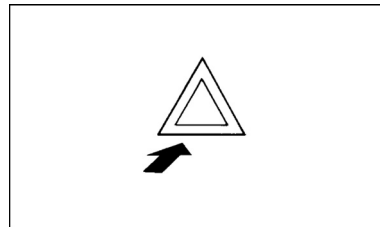
سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) (در صورت وجود)

هشدار

■ اگر چراغ هشدار فشار باد پایین تایر در حین رانندگی روشن شد، از مانورهای ناگهانی فرمان یا ترمزگیری ناگهانی خودداری کنید، سرعت خودرو را کاهش دهید، به مکانی امن در کنار جاده بروید و خودرو را در اسرع وقت متوقف کنید. رانندگی با تایرهای کم‌باد ممکن است به طور دائمی به تایرها آسیب برساند و احتمال خرابی تایر را افزایش دهد. آسیب جدی به خودرو ممکن است رخ دهد و ممکن است منجر

بخش 6 - در مواقع اضطراری

کلید فلاشر (چراغ خطر)



کلید فلاشر صرف نظر از وضعیت سوئیچ استارت عمل می‌کند مگر زمانی که باتری تخلیه شده باشد.

فلاشر برای هشدار به سایر رانندگان استفاده می‌شود زمانی که مجبور هستید در شرایط اضطراری توقف یا پارک کنید.

هنگامی که کلید فلاشر فشار داده شود، تمام چراغ‌های راهنما چشمک می‌زنند. برای خاموش کردن فلاشر، کلید فلاشر را دوباره فشار دهید.



می‌شود یا چرخ تعویض می‌شود، TPMS عمل نخواهد کرد و چراغ هشدار فشار باد پایین تایر برای حدود 1 دقیقه چشمک می‌زند. چراغ پس از 1 دقیقه روشن می‌ماند. در اسرع وقت برای تعویض تایر و/یا رست کردن سیستم با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

■ تعویض تایرها با تایرهایی که در اصل توسط **کریمان موتور** مشخص نشده‌اند، می‌تواند بر عملکرد صحیح TPMS تأثیر بگذارد.

■ هیچ مایع پنچرگیری یا درزگیر تایر آئروسول (اسپری) را داخل تایرها تزریق نکنید، زیرا این کار ممکن است باعث خرابی سنسورهای فشار باد تایر شود.

سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS) فشار باد تمام تایرها به جز زاپاس را پایش می‌کند.

هنگامی که چراغ هشدار فشار باد پایین تایر روشن است، یک یا چند تایر شما به طور قابل توجهی کم‌باد است.

اگر خودرو با فشار باد کم رانده شود، TPMS فعال شده و با چراغ هشدار فشار باد پایین تایر (در پنل آمپر) به شما هشدار می‌دهد. این سیستم فقط زمانی فعال می‌شود که خودرو با سرعت‌های بالای 25 کیلومتر در ساعت رانده شود.

برای جزئیات بیشتر، به بخش «چراغ هشدار فشار باد پایین تایر» و «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.

توقف خودرو



هشدار

- حتماً ترمز دستی را محکم بکشید.
- حتماً **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "P"

(پارک) قرار دهید (مدل گیربکس اتوماتیک).

■ حتماً **اهرم تعویض دنده** را در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار دهید (مدل گیربکس دستی).

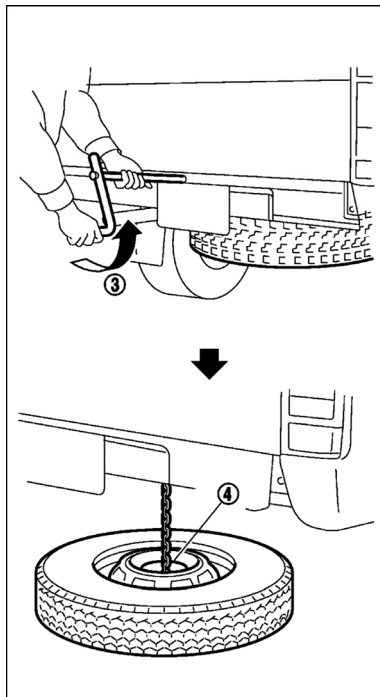
■ هرگز تایرها را زمانی که خودرو در شیب، یخ یا منطقه لغزنده است تعویض نکنید. این کار خطرناک است.

■ هرگز زمانی که ترافیک عبوری به خودروی شما نزدیک است تایرها را تعویض نکنید. با امداد خودرو تماس بگیرید.

1. خودرو را با ایمنی از جاده و دور از ترافیک خارج کنید.
2. چراغ‌های فلاشر را روشن کنید.
3. در سطحی هموار پارک کنید.
4. ترمز دستی را بکشید.



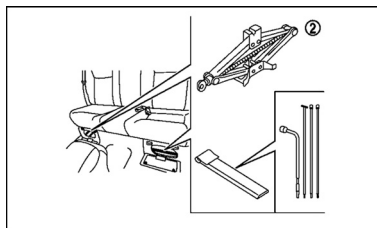
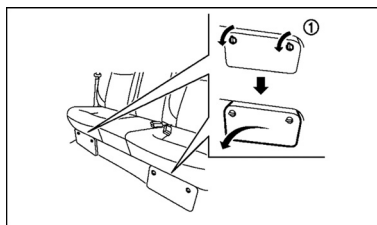
باز کردن (برداشتن) تایر زاپاس



سوراخ بیضی شکل زیر قسمت میانی درب

آماده‌سازی ابزارها

محفظه نگهداری ابزار در زیر صندلی‌های عقب قرار دارد.



1. درب‌های محفظه نگهداری ابزار را بردارید (1).
2. جک و ابزارهای لازم را بردارید (2).

5. مدل گیربکس اتوماتیک: اهرم تعویض

دنده را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

مدل گیربکس دستی: اهرم تعویض دنده را

به وضعیت "R" (دنده عقب) منتقل کنید.

6. موتور را خاموش کنید.

7. کاپوت را باز کنید و مثلث خطر را نصب کنید:

• برای هشدار به سایر رانندگان.

• برای علامت دادن به پرسنل امداد

جاده‌ای که نیاز به کمک دارید.

8. از تمام سرنشینان بخواهید از خودرو

پیاده شوند و در مکانی امن، دور از ترافیک

و دور از خودرو بایستند.

نکته

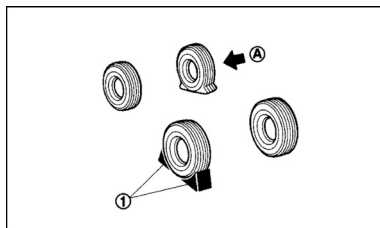
جلیقه ایمنی (در صورت وجود) در خودرو قرار

دارد. در صورت لزوم آن را بپوشید.



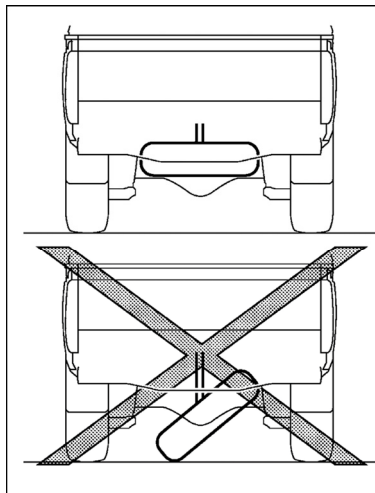
زمین پایین بیاورید و مطمئن شوید که صفحه آویز به درستی تنظیم شده است. چرخ را دوباره آویزان کنید و مطمئن شوید که چرخ به صورت افقی نگه داشته شده است، سپس چرخ را جمع کنید (بالا ببرید).

قرار دادن مانع زیر چرخ‌ها (استفاده از دنده پنچ)



هشدار

حتماً چرخ مناسب را مسدود کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود، که ممکن است باعث جراحات شخص شود.



احتیاط

هنگام نگهداری چرخ، مطمئن شوید که چرخ را به صورت افقی نصب می‌کنید. محکم کردن چرخ‌ها که در وضعیت کج قرار دارد (مانند تصویر) ممکن است باعث شل شدن و افتادن چرخ در حین رانندگی شود. چرخ را دوباره روی

عقب (تیل‌گیت) را پیدا کنید. انتهای T شکل میله جک را از سوراخ عبور دهید و آن را به سمت وینچ تایر زاپاس، که مستقیماً بالای تایر زاپاس قرار دارد، هدایت کنید.

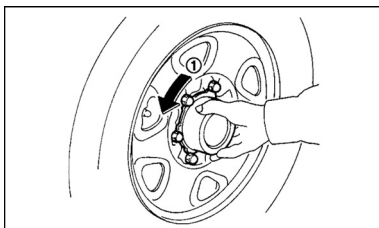
انتهای T شکل میله جک را در دهانه T شکل وینچ تایر زاپاس قرار دهید و میله جک را خلاف جهت عقربه‌های ساعت (3) بچرخانید تا تایر زاپاس پایین بیاید.

هنگامی که تایر زاپاس کاملاً پایین آمد، دستتان را زیر خودرو ببرید، زنجیر نگهدارنده را بردارید (4) و با دقت تایر را از زیر عقب خودرو بیرون بکشید.



■ حتماً قبل از استفاده، برچسب هشدار چسبانده شده روی بدنه جک را بخوانید.

باز کردن قالیپاق چرخ (در صورت وجود)



قالپاق مرکزی چرخ را همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است بردارید.

- جکی که همراه خودروی شما ارائه شده است، فقط برای بلند کردن خودروی شما در هنگام تعویض تایر طراحی شده است.
- هرگز خودرو را در مکانی غیر از نقاط جک زنی مشخص شده جک نکنید.
- هرگز خودرو را بیش از حد نیاز بلند نکنید.
- هرگز از بلوک روی یا زیر جک استفاده نکنید.
- هرگز موتور را زمانی که خودرو روی جک است روشن نکنید. خودرو ممکن است ناگهان حرکت کند و این ممکن است باعث تصادف شود.
- هرگز اجازه ندهید سرنشینان در حالی که تایر از زمین جدا شده است در خودرو بمانند.

بلوک‌های مناسب (مانع) (1) را در جلو و عقب چرخ‌ها که به صورت قطری مخالف تایر پنچر (A) است قرار دهید تا از حرکت خودرو هنگام جک زدن جلوگیری شود.

باز کردن تایر



هشدار

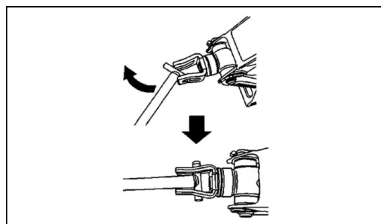
- حتماً دستورالعمل‌های این بخش را بخوانید و دنبال کنید.
- زیر خودرویی که توسط جک نگه داشته شده است نروید.
- هرگز از جکی که همراه خودروی شما ارائه نشده است استفاده نکنید.



جک زدن خودرو

2. هر مهره چرخ را یک یا دو دور با آچار چرخ خلاف جهت عقربه‌های ساعت شل کنید.

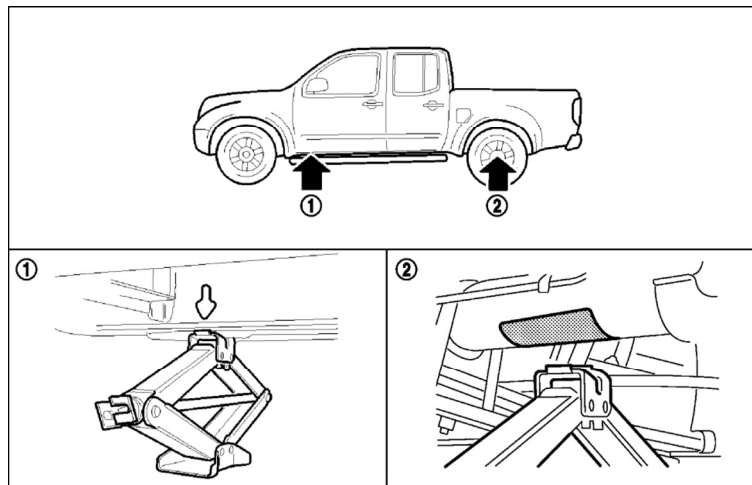
تا زمانی که تایر از زمین جدا نشده است، مهره‌های چرخ را باز نکنید (برندارید).



3. میله جک مونتاژ شده را همان‌طور که نشان داده شده است در جک نصب کنید.

4. با دقت خودرو را بالا ببرید تا فاصله بین تایر و زمین ایجاد شود.

5. برای بالا بردن خودرو، اهرم جک و میله را با دو دست محکم بگیرید و اهرم جک را بچرخانید.



(1) برای چرخ جلو

(2) برای چرخ عقب

1. جک را مستقیماً زیر نقاط جک زنی یا همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است قرار دهید.

جک باید روی زمین سفت و هموار قرار گیرد.



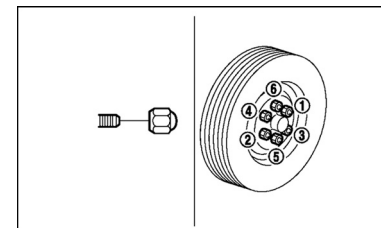
باز کردن تایر

1. مهره‌های چرخ را بردارید.
2. تایر آسیب‌دیده را بردارید.

احتیاط

تایر سنگین است. مطمئن شوید که پاهای شما از تایر دور هستند و در صورت لزوم برای جلوگیری از آسیب دیدگی از دستکش استفاده کنید.

نصب تایر زاپاس



هشدار

■ هرگز از مهره‌های چرخي که همراه خودروی

شما ارائه نشده‌اند استفاده نکنید. مهره‌های چرخ نادرست یا مهره‌های چرخي که به درستی سفت نشده‌اند ممکن است باعث شل شدن یا کنده شدن چرخ شوند. این می‌تواند باعث تصادف شود.

■ هرگز از روغن یا گریس روی پیچ‌های چرخ یا مهره‌ها استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث شل شدن مهره‌های چرخ شود.

1. هرگونه گل و لای یا خاک را از سطح بین چرخ و توپی پاک کنید.
2. با دقت تایر زاپاس را قرار دهید و مهره‌های چرخ را با انگشتان خود سفت کنید.

بررسی کنید که تمام مهره‌های چرخ به صورت افقی با سطح چرخ تماس داشته باشند.

3. مهره‌های چرخ را به صورت متناوب و یکنواخت به ترتیب نشان داده شده (1-6) بیش از 2 بار با آچار چرخ سفت کنید تا زمانی که سفت شوند.
4. خودرو را به آرامی پایین بیاورید تا تایر با زمین تماس پیدا کند.
5. مهره‌های چرخ را با آچار چرخ به ترتیب نشان داده شده محکم سفت کنید.

6. خودرو را کاملاً پایین بیاورید. مهره‌های چرخ را در اسرع وقت با آچار ترکمتر (گشتاور) به گشتاور مشخص شده سفت کنید.

گشتاور سفت کردن مهره چرخ:

133 نیوتن‌متر (13.6 کیلوگرم‌متر) مهره‌های چرخ باید همیشه مطابق با مشخصات سفت نگه داشته شوند. توصیه



می‌شود که مهره‌های چرخ در هر بازه روغن‌کاری مطابق با مشخصات سفت شوند.

هشدار

هنگامی که خودرو 1000 کیلومتر رانده شد (همچنین در صورت پنچری و غیره)، مهره‌های چرخ را مجدداً سفت کنید (آچارکشی کنید).

برای مدل‌های مجهز به سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)

● پس از تنظیم فشار باد تایر، TPMS باید **بازنشانی (ریست)** شود. برای جزئیات در مورد روش ریست کردن، به «سیستم پایش فشار باد تایر (TPMS)» مراجعه کنید.

● پس از تنظیم فشار باد تایر به فشار باد تایر سرد (COLD)، نمایشگر فشار تایرها ممکن است فشار بالاتری نسبت به فشار

تایر سرد را پس از رانندگی خودرو بیش از 1.6 کیلومتر نشان دهد. این به این دلیل است که تایر با افزایش دمای تایر تحت فشار قرار می‌گیرد. این نشان‌دهنده خرابی سیستم نیست.

قرار دادن (جمع کردن) تایر آسیب‌دیده و ابزارها

هشدار

اطمینان حاصل کنید که تایر، جک و ابزارها پس از استفاده به درستی در جای خود قرار گیرند (انبار شوند). این اقلام ممکن است در تصادف یا توقف ناگهانی به پرتابه‌های خطرناک تبدیل شوند.

تایر آسیب‌دیده، جک و ابزارها را به صورت ایمن و به ترتیب معکوس مراحل برداشتن، در محل نگهداری قرار دهید.

(به بخش «آماده‌سازی ابزارها» و «باز کردن تایر زاپاس» مراجعه کنید).

باتری به باتری کردن

هشدار

- باتری به باتری کردن نادرست می‌تواند منجر به انفجار باتری شود. انفجار باتری ممکن است منجر به جراحت شدید یا مرگ شود. همچنین ممکن است به خودرو آسیب برساند. حتماً دستورالعمل‌های این بخش را دنبال کنید.
- گاز هیدروژن قابل انفجار همیشه در مجاورت باتری وجود دارد. تمام جرقه‌ها و شعله‌ها را از باتری دور نگه دارید.
- همیشه هنگام کار روی یا نزدیک باتری از محافظ چشم مناسب استفاده کنید و حلقه‌ها، دستبندها و سایر جواهرات را در



باتری با ولتاژ نامناسب به خودروی شما آسیب می‌رساند.

■ هرگز سعی نکنید باتری یخ‌زده را باتری به باتری کنید. این کار می‌تواند باعث انفجار و جراحت جدی شود.

به هم باشند.

احتیاط

■ اجازه ندهید دو خودرو با هم تماس پیدا کنند.

■ اگر باتری خودروی مجهز به سیستم کلید هوشمند تخلیه شده باشد، فرمان قفل می‌شود و نمی‌توان آن را با سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" چرخاند. قبل از قرار دادن سوئیچ استارت در هر وضعیتی غیر از "OFF" و باز کردن قفل فرمان، با استفاده از کابل‌های

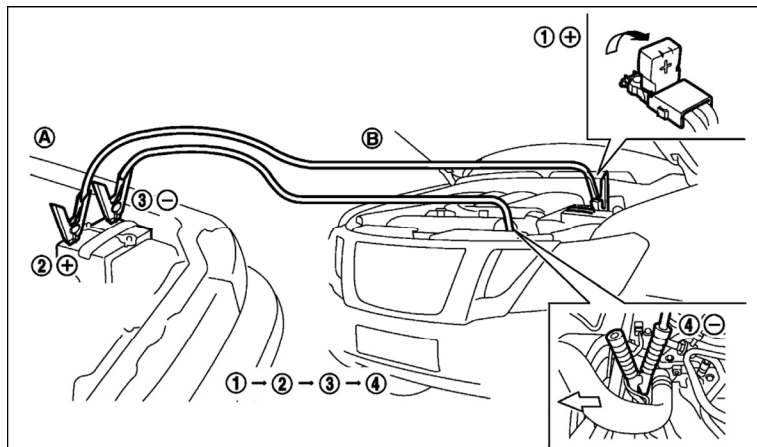
سولفوریک خورنده است که می‌تواند باعث سوختگی شدید شود. اگر مایع با چیزی تماس پیدا کرد، بلافاصله محل تماس را با آب فراوان بشویید.

■ باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
■ باتری کمکی باید 12 ولت باشد. استفاده از

بیایورید.

■ هرگز هنگام باتری به باتری کردن روی باتری خم نشوید.

■ هرگز اجازه ندهید مایع باتری (اسید) با چشم‌ها، پوست، لباس یا سطوح رنگ‌شده خودرو تماس پیدا کند. مایع باتری اسید



1. اگر باتری کمکی در خودروی دیگری است، دو خودرو را طوری قرار دهید که باتری‌ها نزدیک



اتصال (جامپر) برق را تأمین کنید.

2. ترمز دستی را بکشید.

3. مدل گیربکس اتوماتیک (AT):

اهرم تعویض دنده را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

مدل گیربکس دستی (MT):

اهرم تعویض دنده را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.

4. تمام سیستم‌های الکتریکی غیرضروری (چراغ‌های جلو، بخاری، کولر و غیره) را خاموش کنید.

احتیاط

- همیشه قطب مثبت (+) را به مثبت (+) و قطب منفی (-) را به اتصال بدنه وصل کنید، نه به قطب منفی (-) باتری.
- اطمینان حاصل کنید که کابل‌های اتصال با قطعات متحرک در محفظه موتور تماس نداشته باشند.
- اطمینان حاصل کنید که گیره‌های کابل اتصال با فلز دیگری تماس نداشته باشند.

5. سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید.

6. درپوش‌های خانه باتری (پیچ‌های روی

باتری) را در صورت وجود بردارید.

7. باتری را با یک پارچه مرطوب که آب آن

کاملاً گرفته شده است بپوشانید تا خطر

انفجار کاهش یابد.

8. کابل‌های اتصال را به ترتیب نشان داده

شده در تصویر (1، 2، 3، 4) وصل کنید.

اگر موتور بلافاصله روشن نشد، سوئیچ

استارت را در وضعیت "LOCK" قرار دهید و

حداقل 10 ثانیه صبر کنید تا دوباره امتحان

کنید.

12. پس از روشن شدن موتور، کابل‌های

اتصال را با دقت به ترتیب معکوس تصویر

(4، 3، 2، 1) جدا کنید.

13. پارچه را بردارید و به درستی دور

بیندازید زیرا ممکن است به اسید خورنده

9. موتور خودروی کمکی را روشن کنید و

اجازه دهید چند دقیقه کار کند.

10. پدال گاز خودروی کمکی را فشار

دهید تا دور موتور در حدود 2000 دور بر

دقیقه نگه داشته شود.

11. موتور خودروی دارای باتری خالی را به

روش معمول استارت بزنید.

احتیاط

هرگز استارت را بیش از 10 ثانیه درگیر نکنید.



می‌تواند باعث آسیب به موتور و/یا آتش‌سوزی خودرو شود.

■ هرگز اگر بخار خارج می‌شود کاپوت را باز نکنید.

■ هرگز درب رادیاتور یا درب مخزن مایع خنک‌کننده (منبع انبساط) را زمانی که موتور داغ است باز نکنید. اگر درب رادیاتور یا مخزن مایع خنک‌کننده زمانی که موتور داغ است برداشته شود، آب داغ تحت فشار بیرون می‌پاشد و احتمالاً باعث سوختگی، تاول یا جراحت جدی می‌شود.

■ اگر بخار یا مایع خنک‌کننده از موتور خارج می‌شود، از خودرو دور بایستید تا از سوختگی جلوگیری کنید.

■ فن خنک‌کننده موتور می‌تواند در هر زمانی که دمای مایع خنک‌کننده از درجات تنظیم شده فراتر رود، شروع به کار کند.

! احتیاط

■ مدل گیربکس اتوماتیک (AT) را نمی‌توان با هل دادن روشن کرد. انجام این کار ممکن است باعث آسیب به گیربکس شود.

■ مدل مجهز به کاتالیزور سه راهه نباید با هل دادن روشن شود. انجام این کار ممکن است باعث آسیب به کاتالیزور سه راهه شود.

■ هرگز سعی نکنید موتور را با بکسل کردن روشن کنید. هنگامی که موتور روشن می‌شود، جهش رو به جلو می‌تواند باعث برخورد خودرو با خودروی پدک‌کش شود.

اگر خودروی شما جوش آورد

! هشدار

■ هرگز اگر خودروی شما جوش آورده است به رانندگی ادامه ندهید. انجام این کار

آلوده باشد.

14. درپوش‌های خانه باتری را در صورت برداشتن، جایگزین کنید (ببندید).

i نکته

از باتری مخصوصی استفاده کنید که از نظر ظرفیت شارژ-دشارژ و عمر عملکرد ارتقا یافته است. از استفاده از باتری غیرمخصوص خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است باعث خرابی زودرس باتری یا نقص در سیستم مدیریت انرژی شود. برای باتری، توصیه می‌شود از قطعات اصلی نیشان استفاده کنید. برای اطلاعات بیشتر، با [نمایندگی کریمان موتور](#) تماس بگیرید.

روشن کردن با هل دادن

سعی نکنید موتور را با هل دادن خودرو روشن کنید.



■ مراقب باشید دست‌ها، موها، جواهرات یا لباس‌هایتان با فن خنک‌کننده یا تسمه‌های محرک تماس پیدا نکند یا در آن‌ها گیر نکند.

اگر خودروی شما در حال جوش آوردن است، یا اگر احساس افت قدرت موتور دارید، صدای غیرعادی تشخیص دادید و غیره، مراحل زیر را انجام دهید:

1. خودرو را با ایمنی از جاده و دور از ترافیک خارج کنید.
2. چراغ‌های فلاشر را روشن کنید.
3. ترمز دستی را بکشید.

4. مدل گیربکس اتوماتیک:

اهرم تعویض دنده را به وضعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

مدل گیربکس دستی:

اهرم تعویض دنده را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.

موتور را خاموش نکنید.

5. تمام پنجره‌ها را باز کنید.

6. کولر را خاموش کنید. کنترل دما را روی حداکثر گرما (Hot) و کنترل فن را روی سرعت بالا (High) قرار دهید.

7. از خودرو پیاده شوید.

8. قبل از باز کردن کاپوت، به صورت چشمی بازرسی کنید و گوش دهید که آیا بخار یا مایع خنک‌کننده از رادیاتور خارج می‌شود یا خیر.

قبل از ادامه کار صبر کنید تا هیچ بخار یا مایع خنک‌کننده‌ای دیده نشود.

9. درب موتور (کاپوت) را باز کنید.

10. به صورت چشمی بررسی کنید که آیا فن خنک‌کننده در حال کار است.

11. به صورت چشمی رادیاتور و

شیلنگ‌های رادیاتور را برای نشتی بررسی کنید.

اگر فن خنک‌کننده کار نمی‌کند یا مایع خنک‌کننده نشت می‌کند، موتور را خاموش کنید.

12. پس از خنک شدن موتور، سطح مایع خنک‌کننده را در مخزن (منبع انبساط) در حالی که موتور روشن است بررسی کنید.

درب رادیاتور یا درب مخزن مایع خنک‌کننده را باز نکنید.

13. در صورت لزوم مایع خنک‌کننده (آب رادیاتور) به مخزن اضافه کنید.

خودروی خود را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بازرسی/تعمیر کنید.

بکسل کردن خودرو

هنگام بکسل کردن خودروی خود، مقررات

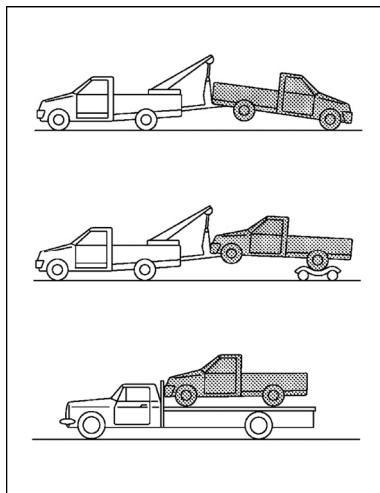


بکسل کردن توصیه شده توسط **کریمان**

موتور

بکسل کردن مدل‌های دو چرخ محرک

(2WD)



چرخ‌های جلو روی زمین:

1. سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار

از واحدها آسیب دیده باشند، خودرو باید با استفاده از دالی (چرخ‌گیر) یا یک‌کش کفی (Flatbed) حمل شود. (مدل دو چرخ محرک (2WD))

● **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که خودروی شما با چرخ‌های محرک (عقب) جدا از زمین بکسل شود. (مدل دو چرخ محرک (2WD))

● همیشه قبل از بکسل کردن زنجیرهای ایمنی را متصل کنید.

● هرگز مدل چهار چرخ محرک (4WD) را با

هیچ یک از چرخ‌ها روی زمین بکسل نکنید زیرا این کار ممکن است باعث آسیب جدی و پرهزینه به سیستم انتقال قدرت شود.

محلی برای بکسل کردن باید رعایت شود. تجهیزات بکسل نادرست می‌تواند به خودروی شما آسیب برساند.

برای اطمینان از بکسل صحیح و جلوگیری از آسیب تصادفی به خودروی شما، **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که پرسنل حرفه‌ای امداد جاده‌ای خودروی شما را بکسل کنند.

توصیه می‌شود که پرسنل حرفه‌ای امداد جاده‌ای احتیاط‌های زیر را به دقت مطالعه کنند.

احتیاط‌های بکسل کردن

● قبل از بکسل کردن مطمئن شوید که گیربکس، سیستم فرمان و سیستم انتقال قدرت (دیفرانسیل و گاردان) در وضعیت کاری سالم هستند. اگر هر یک



دهید و تمام لوازم جانبی را خاموش کنید.

2. فرمان را در وضعیت مستقیم با طناب یا وسیله مشابه محکم کنید.

3. **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.

4. ترمز دستی را آزاد کنید.

5. قبل از بکسل کردن زنجیرهای ایمنی را متصل کنید.

چرخ‌های عقب روی زمین:

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که هنگام بکسل کردن خودروی شما از دالی‌های یدک‌کش در زیر چرخ‌های عقب استفاده شود یا خودرو همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است روی یدک‌کش کفی قرار گیرد.

⚠ احتیاط

هرگز مدل گیربکس اتوماتیک (AT) را با چرخ‌های عقب روی زمین بکسل نکنید. انجام این کار باعث آسیب جدی و پرهزینه به گیربکس خواهد شد.

مدل گیربکس دستی (MT):

اگر مجبور هستید خودروی MT را با چرخ عقب روی زمین بکسل کنید، روش‌های زیر را انجام دهید.

⚠ احتیاط

محدودیت‌های سرعت و مسافت بکسل کردن زیر را رعایت کنید.

- سرعت: زیر 50 کیلومتر در ساعت
- مسافت: کمتر از 65 کیلومتر

1. سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید و تمام لوازم جانبی را خاموش کنید.

2. **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.

3. ترمز دستی را آزاد کنید.

4. همیشه هنگام بکسل کردن زنجیرهای ایمنی را متصل کنید.

تمام چهار چرخ روی زمین:

شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که خودرو همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است روی یدک‌کش کفی قرار گیرد.

⚠ احتیاط

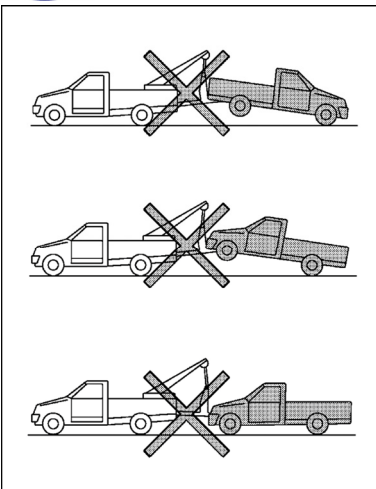
هرگز مدل گیربکس اتوماتیک (AT) را با تمام چهار چرخ روی زمین بکسل نکنید. انجام این کار باعث آسیب جدی و پرهزینه به سیستم انتقال قدرت خواهد شد.

مدل گیربکس دستی (MT):

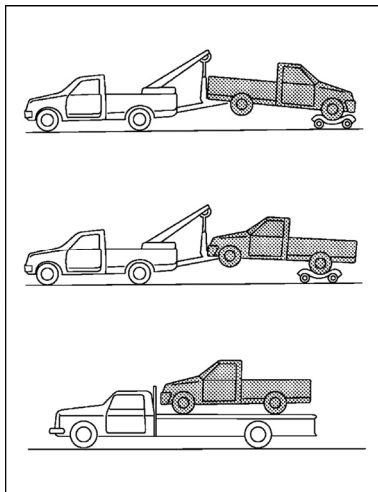
اگر مجبور هستید خودروی MT را با تمام



بکسل کردن مدل های چهار چرخ محرک (4WD)



شرکت کریمان موتور توصیه می کند که خودروی شما با تمام چرخ ها جدا از زمین همان طور که در تصویر نشان داده شده است بکسل شود یا خودرو را روی یک کش کفی قرار دهید.



چهار چرخ روی زمین بکسل کنید، روش های زیر را انجام دهید.

احتیاط

- هرگز مدل گیربکس دستی (MT) را به صورت دنده عقب (به سمت عقب) با تمام چهار چرخ روی زمین بکسل نکنید.
- محدودیت های سرعت و مسافت بکسل کردن زیر را رعایت کنید.
 - سرعت: زیر 50 کیلومتر در ساعت
 - مسافت: کمتر از 65 کیلومتر

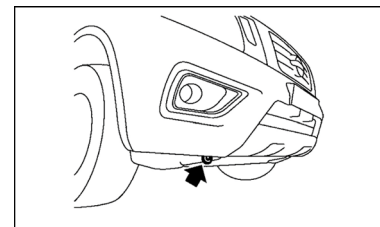
1. سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید و تمام لوازم جانبی را خاموش کنید.
2. **اهرم تعویض دنده** را به وضعیت "N" (خلاص) منتقل کنید.
3. ترمز دستی را آزاد کنید.



! احتیاط

هرگز مدل‌های 4WD را با هیچ یک از چرخ‌ها روی زمین بکسل نکنید. انجام این کار باعث آسیب جدی و پرهزینه به سیستم انتقال قدرت خواهد شد.

آزاد کردن خودروی گیر کرده



! هشدار

- هرگز اجازه ندهید کسی در حین عملیات کشیدن نزدیک سیم بکسل بایستد.
- هرگز تایرها را با سرعت بالا نچرخانید (بکسوات نکنید). این کار می‌تواند باعث

انفجار آن‌ها و منجر به جراحات جدی شود. قطعات خودرو نیز ممکن است بیش از حد گرم شده و آسیب ببینند.

در صورتی که تایرهای خودروی شما در شن، برف یا گل گیر کرده باشد و خودرو نتواند بدون کشیده شدن خود را آزاد کند، از قلاب بکسل استفاده کنید.

● فقط از قلاب بکسل استفاده کنید. وسیله کشش را به هیچ قسمت دیگری از بدنه خودرو وصل نکنید. در غیر این صورت، بدنه خودرو ممکن است آسیب ببیند.

● از قلاب بکسل فقط برای آزاد کردن خودرو استفاده کنید. هرگز خودرو را با استفاده از قلاب بکسل (برای مسافت طولانی) بکسل نکنید.

● قلاب بکسل هنگام استفاده برای آزاد کردن خودروی گیر کرده تحت فشار بسیار زیادی قرار دارد. همیشه وسیله کشش را مستقیم از خودرو بیرون بکشید. هرگز قلاب بکسل را با زاویه (کج) نکشید.

! احتیاط

برای اینکه سیم بکسل پاره نشود، آن را به آرامی بکشید (تنش را به آرامی اعمال کنید).



مخصوص خودرو یا مایع ظرفشویی عمومی مخلوط با آب تمیز و ولرم (هرگز داغ) تمیز کنید.

⚠ احتیاط

- خودرو را با صابون خانگی قوی، شوینده‌های شیمیایی قوی، بنزین یا حلال‌ها نشویید.
- خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا زمانی که بدنه خودرو داغ است نشویید، زیرا سطح رنگ ممکن است لکه‌دار شود (لکه آب).
- از استفاده از پارچه‌های زیر یا با پرزهای سفت، مانند دستکش‌های شستشو خودداری کنید. باید مراقب باشید هنگام پاک کردن گل و لای خشک شده یا سایر مواد خارجی تا سطح رنگ خراشیده یا

بشوید تا از سطح رنگ محافظت کنید:

- پس از بارندگی، که ممکن است باعث آسیب سطح رنگ ناشی از باران اسیدی شود.
 - پس از رانندگی در جاده‌های ساحلی، که ممکن است باعث زنگ‌زدگی ناشی از نسیم دریا شود.
 - هنگامی که آلاینده‌هایی مانند دوده، فضولات پرندگان، صمغ درختان، ذرات فلزی یا حشرات روی سطح رنگ می‌نشینند.
 - هنگامی که گرد و غبار یا گل روی سطح رنگ جمع می‌شود.
1. سطح خودرو را با اسفنج خیس و آب فراوان بشویید.
 2. سطح خودرو را به آرامی و به طور کامل با استفاده از صابون ملایم، شامپوی

بخش 7 - مراقبت از خودرو

تمیز کردن بدنه (بیرون) خودرو

برای حفظ ظاهر خودروی خود، مراقبت صحیح از آن مهم است. هر زمان که ممکن است، خودروی خود را داخل گاراژ یا در محلی سرپوشیده پارک کنید تا احتمال آسیب دیدن سطح رنگ خودروی خود را به حداقل برسانید. هنگامی که پارک کردن در بیرون ضروری است، در منطقه‌ای سایه‌دار پارک کنید یا با چادر خودرو از خودرو محافظت کنید. مراقب باشید هنگام کشیدن یا برداشتن چادر خودرو روی سطح رنگ خش نیندازید.

شستشو

در موارد زیر، خودروی خود را در اسرع وقت



آسیب نبیند.

- تمام درب‌ها را قبل از رفتن به کارواش اتوماتیک قفل کنید. قفل کردن درب‌ها به جلوگیری از باز شدن درب باک سوخت و آسیب دیدن آن کمک می‌کند.

3. خودرو را به طور کامل با آب تمیز فراوان آبکشی کنید.

4. از یک دستمال چرمی (شاموا) مرطوب برای خشک کردن سطح رنگ استفاده کنید تا از باقی ماندن لکه‌های آب جلوگیری شود. هنگام شستن خودرو، به موارد زیر توجه کنید:

- لبه‌های داخلی، مفاصل و تاخوردگی‌های روی درب‌ها، درب عقب و کاپوت به ویژه در برابر اثرات نمک جاده آسیب‌پذیر هستند. بنابراین، این نواحی باید به طور

منظم تمیز شوند.

- مطمئن شوید که سوراخ‌های تخلیه در لبه پایینی درب‌ها مسدود نشده باشند.
- آب را به زیربندی و داخل محفظه چرخ‌ها (گلگیرها) اسپری کنید تا گل و لای را شل کرده و/یا نمک جاده را بشویید.

لکه بری

لکه‌های قیر و روغن، گرد و غبار صنعتی، حشرات و صمغ درختان را در اسرع وقت از سطح رنگ پاک کنید تا از آسیب دائمی یا لک شدن جلوگیری شود.

محصولات تمیزکننده ویژه در **نمایندگی کریمان موتور** یا هر فروشگاه لوازم جانبی خودرو موجود است.

واکس زدن (پولیشکاری)

واکس زدن منظم از سطح رنگ محافظت

می‌کند و به حفظ ظاهر نوی خودرو کمک می‌کند.

پس از واکس زدن، پولیش کردن برای از بین بردن باقی‌مانده‌های انباشته شده و جلوگیری از ظاهر هوازده توصیه می‌شود.

نمایندگی کریمان موتور می‌تواند به شما در انتخاب محصولات واکس مناسب کمک کند.

! احتیاط

- خودروی خود را قبل از اعمال واکس روی سطح رنگ به طور کامل و دقیق بشویید.
- همیشه دستورالعمل‌های سازنده را که همراه با واکس ارائه شده است دنبال کنید.
- از واکس حاوی هرگونه مواد ساینده، ترکیبات برش (پولیش زبر) یا پاک‌کننده‌هایی که ممکن است به پرداخت (فینیش) خودرو آسیب برسانند، استفاده نکنید.



آسیب به لبه تأیر شود.

- **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که چرخ‌های جاده برای محافظت در برابر نمک جاده در مناطقی که در طول زمستان استفاده می‌شود، واکس زده شوند.

رینگ‌های آلومینیومی (آلیاژی)

چرخ‌ها را به طور منظم با اسفنج مرطوب شده در محلول صابون ملایم بشویید، به خصوص در طول زمستان در مناطقی که از نمک جاده استفاده می‌شود. باقی‌مانده نمک از نمک جاده می‌تواند رنگ چرخ‌ها را تغییر دهد اگر به طور منظم شسته نشود.

⚠ احتیاط

دستورالعمل‌های زیر را برای جلوگیری از لک

نمک و تسریع خوردگی در زیربندی و سیستم تعلیق جلوگیری شود. قبل از زمستان و دوباره در بهار، پوشش زیرین (موم پاشی/قیر پاشی) باید بررسی شود و در صورت لزوم مجدداً انجام شود.

چرخ‌ها (رینگ‌ها)

- هنگام شستن خودرو، چرخ‌ها را بشویید تا ظاهر آن‌ها حفظ شود.
- سمت داخلی چرخ‌ها را هنگامی که چرخ تعویض می‌شود یا زیربندی خودرو شسته می‌شود، تمیز کنید.
- از شوینده‌های ساینده (زبر) هنگام شستن چرخ‌ها استفاده نکنید.
- رینگ‌های چرخ را به طور مرتب از نظر فرورفتگی یا خوردگی بازرسی کنید. این ممکن است باعث کاهش فشار باد یا

استفاده از دستگاه پولیش یا پولیش تهاجمی روی پوشش رنگ بیس‌کوت/کلیرکوت (رنگ متالیک/کیلر دار) ممکن است شفافیت را کدر کند یا خط و خش‌های دایره‌ای (هولوگرام) به جا بگذارد.

شیشه‌ها

از شیشه‌پاک‌کن برای پاک کردن لایه دود و گرد و غبار از سطوح شیشه‌ای استفاده کنید. طبیعی است که شیشه پس از پارک خودرو در آفتاب داغ با لایه‌ای پوشیده شود. شیشه‌پاک‌کن و یک پارچه نرم به راحتی این لایه را پاک می‌کنند.

زیربندی

در مناطقی که در زمستان از نمک جاده استفاده می‌شود، تمیز کردن زیربندی خودرو به طور منظم ضروری است تا از تجمع گل و



شدن یا تغییر رنگ چرخ‌ها دنبال کنید:

- از شوینده‌ای که دارای اسید قوی یا محتویات قلیایی است برای تمیز کردن چرخ‌ها استفاده نکنید.
- شوینده‌های چرخ را زمانی که چرخ‌ها داغ هستند استفاده نکنید. دمای چرخ باید مشابه دمای محیط باشد.
- چرخ را آبکشی کنید تا شوینده را ظرف 15 دقیقه پس از اعمال شوینده به طور کامل پاک کنید.

رکاب‌های جانبی (در صورت وجود)

⚠ احتیاط

- هنگام تمیز کردن رکاب‌های جانبی، دستورالعمل زیر را دنبال کنید:
- از شوینده‌ای که دارای اسید قوی یا محتویات قلیایی است برای تمیز کردن

رکاب‌های جانبی استفاده نکنید. استفاده از محتویات اسید قوی یا قلیایی ممکن است به سطح رکاب جانبی آسیب برساند.

- رکاب‌های جانبی را آبکشی کنید تا شوینده را ظرف 15 دقیقه پس از اعمال شوینده به طور کامل پاک کنید.

قطعات کرومی

تمام قطعات کرومی را به طور منظم با پولیش کروم غیرساینده (نرم) تمیز کنید تا براقیت آن‌ها حفظ شود.

تمیز کردن داخل خودرو

به طور دوره‌ای گرد و غبار را از تزئینات داخلی، قطعات پلاستیکی و صندلی‌ها با استفاده از جاروبرقی یا برس نرم تمیز کنید. سطوح وینیل و چرم را با یک پارچه تمیز و نرم که در محلول صابون ملایم مرطوب

شده، پاک کنید و سپس با یک پارچه خشک و نرم تمیز کنید.

برای حفظ ظاهر چرم، مراقبت و تمیزکاری منظم مورد نیاز است.

قبل از استفاده از هرگونه محافظ پارچه، توصیه‌های سازنده را مطالعه کنید. برخی از محافظ‌های پارچه حاوی مواد شیمیایی هستند که ممکن است به مواد صندلی لکه یا رنگ‌بریزد.

برای تمیز کردن درپوش‌های متر و لنز گیج، از پارچه نرمی استفاده کنید که فقط با آب مرطوب شده است.

⚠ احتیاط

- هرگز از بنزین، تینر یا هر ماده مشابهی استفاده نکنید.
- ذرات کوچک کثیفی می‌توانند ساینده



و دنبال کنید.

تشک‌های کف

استفاده از تشک‌های کف اصلی نیسان (در صورت وجود) می‌تواند عمر موکت خودروی شما را افزایش دهد و تمیز کردن داخل خودرو را آسان‌تر کند. صرف نظر از اینکه از چه تشک‌هایی استفاده می‌شود، مطمئن شوید که برای خودروی شما مناسب هستند و به درستی در محفظه پا قرار گرفته‌اند تا از تداخل با عملیات پدال جلوگیری شود. تشک‌ها باید با تمیزکاری منظم نگهداری شوند و اگر به شدت فرسوده شدند تعویض شوند.

استفاده می‌کنند که می‌تواند بر داخل خودرو تأثیر بگذارد. اگر از خوشبوکننده هوا استفاده می‌کنید، احتیاط‌های زیر را رعایت کنید:

- خوشبوکننده‌های هوا از نوع آویزان می‌توانند هنگام تماس با سطوح داخلی خودرو باعث تغییر رنگ دائمی شوند. خوشبوکننده هوا را در مکانی قرار دهید که آزادانه آویزان باشد و با سطح داخلی تماس نداشته باشد.

- خوشبوکننده‌های هوا از نوع مایع معمولاً به درجه‌ها گیر می‌کنند. این محصولات می‌توانند هنگام ریختن روی سطوح داخلی باعث آسیب فوری و تغییر رنگ شوند.

قبل از استفاده از خوشبوکننده‌های هوا، دستورالعمل‌های سازنده را به دقت بخوانید

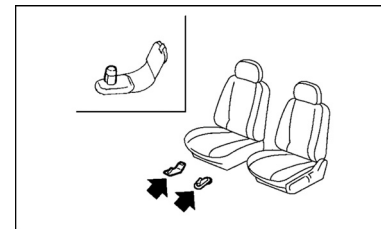
باشند و به سطوح چرم آسیب برسانند و باید به سرعت حذف شوند. از صابون زین، واکس خودرو، پولیش‌ها، روغن‌ها، مایعات تمیزکننده، حلال‌ها، مواد شوینده یا تمیزکننده‌های مبتنی بر آمونیاک استفاده نکنید زیرا به پایان طبیعی چرم آسیب می‌رسانند.

- هرگز از محافظ‌های پارچه استفاده نکنید مگر اینکه توسط سازنده توصیه شده باشد.
- از تمیزکننده شیشه یا پلاستیک روی درپوش‌های متر یا لنز گیج استفاده نکنید. این کار ممکن است به درپوش‌ها آسیب برساند.

خوشبوکننده‌های هوا

بیشتر خوشبوکننده‌های هوا از یک حلال

تشک کف خودرو



مثال

این خودرو شامل براکت‌هایی به عنوان راهنمای نصب تشک کف است. تشک‌های کف نیسان به طور خاص برای مدل خودروی شما طراحی شده‌اند. تشک را با قرار دادن قلاب براکت آن از طریق سوراخ کناری تشک کف در ناحیه مرکزی پا تنظیم و موقعیت‌دهی کنید. به طور دوره‌ای بررسی کنید که تشک‌ها به درستی موقعیت‌دهی شده‌اند.

شیشه

از تمیزکننده شیشه برای پاک کردن لایه گرد و غبار از سطوح شیشه استفاده کنید. طبیعی است که شیشه پس از پارک شدن خودرو در زیر آفتاب داغ با فیلم پوشانده شود. تمیزکننده شیشه و یک پارچه نرم به راحتی این فیلم را حذف می‌کند.

احتیاط

هنگام تمیز کردن داخل پنجره‌ها، از ابزارهای لبه‌تیز، تمیزکننده‌های ساینده یا تمیزکننده‌های ضدغفونی‌کننده مبتنی بر کلر استفاده نکنید. آن‌ها ممکن است به هادی‌های الکتریکی، مانند عناصر آنتن رادیو یا عناصر بخارگیر شیشه عقب آسیب برسانند.

کمربندهای ایمنی

هشدار

- اجازه ندهید کمربندهای ایمنی خیس در جمع‌کننده (retractor) بالا بروند.
- هرگز برای تمیز کردن کمربندهای ایمنی از سفیدکننده، رنگ یا حلال‌های شیمیایی استفاده نکنید، زیرا این مواد ممکن است تار کمربند ایمنی را به شدت تضعیف کنند.

کمربندهای ایمنی می‌توانند با پاک کردن آن‌ها با اسفنجی که در محلول صابون ملایم مرطوب شده، تمیز شوند. اجازه دهید کمربندها قبل از استفاده کاملاً در سایه خشک شوند. (به بخش «کمربندهای ایمنی» مراجعه کنید.)



محافظت در برابر خوردگی

شایع‌ترین عوامل مؤثر در خوردگی خودرو

- تجمع گرد و غبار نگهدارنده رطوبت و زباله در بخش‌های پنل بدنه، حفره‌ها و سایر مناطق.
- آسیب به سطح رنگ و سایر پوشش‌های محافظ ناشی از شن و سنگریزه یا تصادفات جزئی ترافیکی.

عوامل محیطی بر نرخ خوردگی تأثیر

می‌گذارند

رطوبت

تجمع شن، کثیفی و آب روی کف داخلی خودرو می‌تواند خوردگی را تسریع کند. موکت/تشک‌های کف خیس در داخل خودرو کاملاً خشک نمی‌شوند. آن‌ها باید برای جلوگیری از خوردگی پنل کف حذف و

کاملاً خشک شوند.

رطوبت نسبی

خوردگی در مناطقی با رطوبت نسبی بالا تسریع می‌شود.

دما

دماهای بالا نرخ خوردگی را برای آن قسمت‌هایی که به خوبی تهویه نمی‌شوند تسریع می‌کنند.

خوردگی همچنین در مناطقی که دماها بالاتر از نقطه انجماد باقی می‌ماند تسریع می‌شود.

آلودگی هوا

آلودگی صنعتی، وجود نمک در هوا در مناطق ساحلی، یا استفاده سنگین از نمک جاده فرآیند خوردگی را تسریع می‌کند. نمک جاده همچنین فروپاشی سطوح رنگ را

تسریع می‌کند.

برای محافظت از خودروی خود در برابر

خوردگی

- خودرو را اغلب بشویید و واکس بزنید تا خودرو تمیز بماند.
- همیشه برای آسیب جزئی به سطح رنگ بررسی کنید و اگر آسیبی وجود دارد، در اسرع وقت آن را تعمیر کنید.
- سوراخ‌های تخلیه را در لبه پایین درها باز نگه دارید تا از تجمع آب جلوگیری شود.
- شاسی خودرو را برای تجمع شن، کثیفی یا نمک بررسی کنید. اگر وجود داشت، در اسرع وقت با آب بشویید.

⚠ احتیاط

- هرگز کثیفی، شن یا زباله‌های دیگر را از کابین مسافران با شستن با شلنگ خارج



نکنید. گرد و خاک و آشغالهای کوچک داخل کابین را با جاروبرقی تمیز کنید.

- هرگز اجازه ندهید آب یا سایر مایعات با قطعات الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کنند زیرا ممکن است به آن‌ها آسیب برساند.

مواد شیمیایی استفاده شده برای یخزدایی سطح جاده بسیار خورنده هستند. آن‌ها خوردگی و تخریب قطعات شاسی مانند سیستم آگزوز، خطوط سوخت و ترمز، کابل‌های ترمز، کف اتاق و گلگیرها را تسریع می‌کنند.

در زمستان، شاسی باید به طور دوره‌ای تمیز شود. برای محافظت اضافی در برابر زنگ زدگی و خوردگی، که ممکن است در برخی مناطق مورد نیاز باشد، با [نمایندگی کریمان موتور](#) مشورت کنید.



بخش 8 - نگهداری و راهنمای تعمیرات ساده

الزامات نگهداری

برخی از نگهداری‌های روزمره و منظم برای حفظ وضعیت مکانیکی خوب خودرو، و همچنین عملکرد آلاینده‌گی و موتور آن ضروری است.

مسئولیت مالک است که اطمینان حاصل کند نگهداری مشخص شده، و همچنین نگهداری عمومی، انجام می‌شود.

به عنوان مالک خودرو، شما تنها کسی هستید که می‌توانید اطمینان حاصل کنید خودروی شما مراقبت نگهداری مناسب را دریافت می‌کند.

نگهداری برنامه‌ریزی شده

برای راحتی شما، اقلام نگهداری برنامه‌ریزی

شده مورد نیاز در یک دفترچه جداگانه اطلاعات گارانتی و نگهداری توصیف و فهرست شده‌اند. شما باید به آن دفترچه مراجعه کنید تا اطمینان حاصل کنید که نگهداری لازم در فواصل منظم روی خودروی شما انجام می‌شود.

نگهداری عمومی

نگهداری عمومی شامل اقلامی است که باید در حین عملیات عادی روزمره خودرو بررسی شوند. آن‌ها ضروری هستند اگر خودروی شما قرار است به درستی به کار خود ادامه دهد. انجام منظم این رویه‌ها طبق تجویز شده، مسئولیت شماست. انجام بررسی‌های نگهداری عمومی به مهارت مکانیکی حداقل و تنها چند ابزار عمومی خودرو نیاز دارد.

این بررسی‌ها یا بازرسی‌ها می‌تواند توسط خودتان، یک تکنسین واجد شرایط، یا اگر ترجیح می‌دهید، نمایندگی **کریمان موتور** انجام شود.

بهترین محل برای سرویس و نگهداری خودرو

اگر سرویس نگهداری مورد نیاز است یا خودروی شما به نظر می‌رسد دچار نقص شده است، سیستم‌ها را توسط یک نمایندگی مجاز **کریمان موتور** بررسی و تنظیم کنید.

نگهداری عمومی

در حین عملیات عادی روزمره خودرو، نگهداری عمومی باید به طور منظم طبق تجویز شده در این بخش انجام شود. اگر هر صدای غیرعادی، لرزش یا بویی تشخیص



دادید، مطمئن شوید که علت را بررسی کنید یا یک **نمایندگی کریمان موتور** را فوراً انجام دهید. علاوه بر این، باید به **نمایندگی کریمان موتور** اطلاع دهید اگر فکر می‌کنید تعمیرات مورد نیاز است. هنگام انجام هرگونه بررسی یا کار نگهداری، دقیقاً «احتیاط‌های نگهداری» را رعایت کنید.

توضیح اقلام نگهداری عمومی

اطلاعات اضافی در مورد اقلام زیر با «*» بعداً در این بخش یافت می‌شود.

خارج خودرو

اقلام نگهداری فهرست شده در اینجا باید گاه به گاه انجام شوند، مگر اینکه غیر از این مشخص شده باشد.

درها و کاپوت:

بررسی کنید که تمام درها و کاپوت به طور روان کار می‌کنند و همچنین درب عقب، درب صندوق عقب و هاچ. همچنین مطمئن شوید که تمام قفل‌ها به طور ایمن قفل می‌شوند. در صورت لزوم روان‌کننده زنید. مطمئن شوید که قفل ثانویه کاپوت را از باز شدن باز می‌دارد وقتی قفل اصلی آزاد می‌شود. هنگام رانندگی در مناطقی که از نمک جاده یا سایر مواد خورنده استفاده می‌شود، روانکاری را به طور مکرر بررسی کنید.

چراغ‌ها*:

چراغ‌های جلو را به طور منظم تمیز کنید. مطمئن شوید که چراغ‌های جلو، چراغ‌های ترمز، چراغ‌های عقب، چراغ‌های راهنما، و

سایر چراغ‌ها همگی به درستی کار می‌کنند و به طور ایمن نصب شده‌اند. همچنین تنظیم چراغ‌های جلو را بررسی کنید.

لاستیک‌ها*:

فشار را اغلب با گیج بررسی کنید و همیشه قبل از سفرهای طولانی. فشار در تمام لاستیک‌ها، از جمله زاپاس، را به فشار مشخص شده تنظیم کنید. به دقت برای آسیب، بریدگی یا سایش بیش از حد بررسی کنید.

چرخش لاستیک*:

در صورتی که دو چرخ متحرک (2WD) و لاستیک‌های جلو و عقب هم‌اندازه باشند؛ لاستیک‌ها باید هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر بچرخند. لاستیک‌های مشخص شده با نشانگرهای جهت‌دار فقط می‌توانند بین جلو و عقب



بچرخند. مطمئن شوید که نشانگرهای جهت‌دار پس از تکمیل چرخش لاستیک در جهت چرخش چرخ اشاره می‌کنند. در صورتی که چهار چرخ متحرک و تمام چرخ متحرک (4WD/AWD) و لاستیک‌های جلو و عقب هم‌اندازه باشند؛ لاستیک‌ها باید هر ۵,۰۰۰ کیلومتر بچرخند. لاستیک‌های مشخص شده با نشانگرهای جهت‌دار فقط می‌توانند بین جلو و عقب بچرخند. مطمئن شوید که نشانگرهای جهت‌دار پس از تکمیل چرخش لاستیک در جهت چرخش چرخ اشاره می‌کنند. در صورتی که لاستیک‌های جلو اندازه متفاوتی از لاستیک‌های عقب داشته باشند؛ لاستیک‌ها نمی‌توانند بچرخند. زمان‌بندی برای چرخش لاستیک ممکن است طبق عادات رانندگی و شرایط سطح

جاده متفاوت باشد.

قطعات فرستنده سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS) (در صورت وجود):

واشر فرستنده TPMS، هسته سوپاپ و دریوش را زمانی که لاستیک‌ها به دلیل ساییش یا سن تعویض می‌شوند، جایگزین کنید.

تراز چرخ و بالانس:

اگر خودرو در حین رانندگی در جاده‌ای مستقیم و هموار به هر سمتی کشیده شود، یا اگر ساییش نامتقارن یا غیرعادی لاستیک تشخیص دادید، ممکن است نیاز به تراز چرخ باشد. اگر فرمان یا صندلی در سرعت‌های معمولی بزرگراه می‌لرزد، ممکن است بالانس چرخ مورد نیاز باشد.

شیشه جلو:

شیشه جلو را به طور منظم تمیز کنید. شیشه جلو را حداقل هر شش ماه برای ترک یا سایر آسیب‌ها بررسی کنید. در صورت نیاز تعمیر کنید.

تیغه‌های برف‌پاک‌کن*:

برای ترک یا ساییش بررسی کنید اگر به درستی کار نمی‌کنند. در صورت نیاز تعویض کنید.

داخل خودرو

اقلام نگهداری فهرست شده در اینجا باید به طور منظم بررسی شوند، مانند هنگام انجام نگهداری دوره‌ای، تمیز کردن خودرو و غیره.

پدال گاز:

پدال را برای عملیات روان بررسی کنید و



مطمئن شوید که پدال گیر نمی‌کند یا تلاش نامتقارنی نمی‌طلبد. تشک‌های کف را دور از پدال نگه دارید.

پدال ترمز*:

پدال را برای عملیات روان بررسی کنید و مطمئن شوید که فاصله مناسب از تشک کف دارد وقتی کاملاً فشرده می‌شود. عملکرد تقویت کننده ترمز را بررسی کنید. مطمئن شوید که تشک‌های کف را دور از پدال نگه دارید.

ترمز دستی*:

عملیات ترمز دستی را به طور منظم بررسی کنید. بررسی کنید که اهرم (در صورت وجود) یا پدال (در صورت وجود) حرکت مناسب دارد. همچنین مطمئن شوید که خودرو به طور ایمن در یک تپه نسبتاً شیب‌دار نگه

داشته می‌شود وقتی فقط ترمز دستی اعمال می‌شود.

کمربندهای ایمنی:

بررسی کنید که تمام قسمت‌های سیستم کمر بند ایمنی (مثلاً قفل‌ها، لنگرها، تنظیم‌کننده‌ها و جمع‌کننده‌ها) به درستی و روان کار می‌کنند و به طور ایمن نصب شده‌اند. تار کمر بند را برای بریدگی، زبر شدن، ساییش یا آسیب بررسی کنید.

فرمان:

برای تغییرات در وضعیت فرمان، مانند بازی بیش از حد، فرمان سخت یا صداهای عجیب بررسی کنید.

چراغ‌های هشدار و بوق‌ها:

مطمئن شوید که تمام چراغ‌های هشدار و بوق‌ها به درستی کار می‌کنند.

بخارگیر شیشه جلو:

بررسی کنید که هوا به درستی و به مقدار خوب از دریچه‌های بخارگیر خارج می‌شود هنگام کار کردن بخاری یا تهویه مطبوع.

برف‌پاک‌کن و شستشوگر شیشه جلو*:

بررسی کنید که برف‌پاک‌کن‌ها و شستشوگر به درستی کار می‌کنند و برف‌پاک‌کن‌ها خط نمی‌اندازند.

زیرکاپوت خودرو

اقدام نگهداری فهرست شده در اینجا باید به صورت دوره‌ای بررسی شوند (مثلاً هر بار که روغن موتور را بررسی می‌کنید یا سوخت‌گیری می‌کنید).

باتری (به جز باتری‌های بدون نیاز به نگهداری)*:

سطح مایع را در هر سلول بررسی کنید. باید بین خطوط UPPER و LOWER باشد.



خودروهایی که در دماهای بالا یا تحت شرایط سخت کار می‌کنند نیاز به بررسی‌های مکرر سطح مایع باتری دارند.

سطح روغن ترمز (و کلاچ)*:

برای مدل گیربکس دستی (MT)؛ مطمئن شوید که سطوح **روغن** ترمز و کلاچ بین خطوط MAX و MIN روی مخازن هستند. به جز مدل گیربکس دستی (MT)؛ مطمئن شوید که سطح **روغن** ترمز بین خطوط MAX و MIN روی مخزن است.

سطح مایع خنک‌کننده موتور*:

سطح مایع خنک‌کننده را زمانی که موتور سرد است بررسی کنید. مطمئن شوید که سطح مایع خنک‌کننده بین خطوط MAX و MIN روی مخزن است.

تسمه‌های موتور*:

مطمئن شوید که تسمه(ها) محرک زبر، فرسوده، ترک خورده یا روغنی نیست.

سطح روغن موتور*:

سطح روغن را پس از پارک کردن خودرو (روی سطحی صاف) و خاموش کردن موتور بررسی کنید.

نشستی مایعات:

زیر خودرو را برای نشستی سوخت، روغن، آب یا سایر نشستی‌های مایع پس از اینکه خودرو برای مدتی پارک شده است بررسی کنید. چکیدن آب از تهویه مطبوع پس از استفاده طبیعی است. اگر متوجه هرگونه نشستی شدید یا اگر بوی سوخت آشکار است، علت را بررسی کنید و فوراً آن را اصلاح کنید.

سطح روغن فرمان و خطوط*:

سطح را زمانی که **روغن** سرد و موتور خاموش است بررسی کنید. خطوط را برای اتصال مناسب، نشستی، ترک و غیره بررسی کنید.

مایع شستشوی شیشه جلو*:

بررسی کنید که مایع کافی در مخزن وجود دارد.

احتیاط‌های نگهداری

هنگام انجام هرگونه بازرسی یا کار نگهداری روی خودروی خود، همیشه مراقب باشید تا از آسیب تصادفی جدی به خود یا آسیب به خودرو جلوگیری کنید. موارد زیر احتیاط‌های عمومی هستند که باید به دقت رعایت شوند.



هشدار

- خودرو را روی سطحی صاف پارک کنید، ترمز دستی را به طور ایمن اعمال کنید و چرخ‌ها را مسدود کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود. اهرم تعویض دنده را به موقعیت «P» (پارک) (مدل AT) یا اهرم تعویض دنده را به موقعیت «N» (خلاص) (مدل MT) منتقل کنید.
- مطمئن شوید که کلید احتراق در موقعیت «LOCK» است هنگام انجام هرگونه تعویض قطعه یا تعمیرات.
- در حالی که موتور داغ است زیر کاپوت کار نکنید. همیشه موتور را خاموش کنید و صبر کنید تا خنک شود.
- اگر باید با موتور در حال کار کار کنید، دست‌ها، لباس‌ها، موها و ابزارها را دور از فن‌های متحرک، تسمه‌ها و هر قطعه

متحرک دیگری نگه دارید.

- توصیه می‌شود هرگونه لباس گشاد و هرگونه جواهرات، مانند حلقه، ساعت و غیره را قبل از کار روی خودروی خود محکم کنید یا حذف کنید.
- اگر باید موتور را در فضای بسته مانند گاراژ اجرا کنید، مطمئن شوید که تهویه مناسب برای خروج گازهای آگروز وجود دارد.
- هرگز زیر خودرو نروید در حالی که توسط جک حمایت می‌شود.
- مواد **دودزا**، شعله و جرقه را دور از سوخت و باتری نگه دارید.
- هرگز باتری یا هرگونه کانکتور قطعه ترانزیستوری را در حالی که کلید احتراق در موقعیت «ON» است، وصل یا قطع نکنید.
- در مدل‌های موتور بنزینی با سیستم تزریق

سوخت چند نقطه‌ای (MFI)، فیلتر سوخت و خطوط سوخت باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** سرویس شوند زیرا خطوط سوخت حتی وقتی موتور خاموش است تحت فشار بالا هستند.

- خودروی شما مجهز به فن خنک‌کننده خودکار موتور است. ممکن است در هر زمان بدون هشدار، حتی اگر کلید احتراق در موقعیت «OFF» باشد و موتور کار نکند، روشن شود. برای جلوگیری از آسیب، همیشه کابل منفی باتری را قبل از کار نزدیک فن قطع کنید.
- همیشه هنگام کار روی خودروی خود از محافظ چشم استفاده کنید.
- **هرگز کانکتور دسته سیم مربوط به موتور یا گیربکس را در حالی که کلید احتراق در موقعیت «ON» است قطع نگذارید.**



یا نامناسب ممکن است منجر به مشکلات عملیاتی یا آلاینده‌گی بیش از حد شود و می‌تواند بر پوشش گارانتی شما تأثیر بگذارد. اگر در مورد هرگونه سرویس‌دهی تردید دارید، آن را توسط [نمایندگی کریمان موتور](#) انجام دهید.

دفع مایعات خودرو مطابقت کنید.

این بخش «۸. نگهداری راهنمای تعمیرات ساده» دستورالعمل‌هایی را در مورد فقط آن اقلامی ارائه می‌دهد که انجام آن‌ها برای مالک نسبتاً آسان است. شما باید آگاه باشید که سرویس‌دهی ناقص

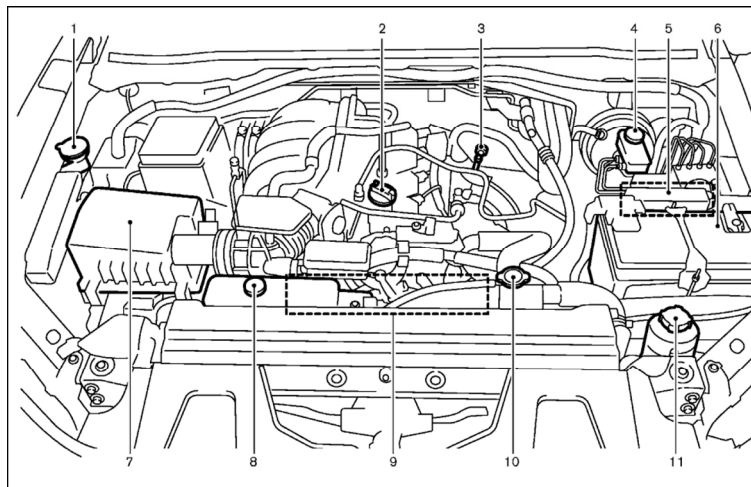
■ از تماس مستقیم با روغن موتور و مایع خنک‌کننده استفاده شده خودداری کنید. روغن موتور، مایع خنک‌کننده موتور و/یا سایر مایعات خودرو که به درستی دفع نشوند می‌توانند به محیط زیست آسیب برسانند. همیشه با مقررات محلی برای



محل های بررسی موتور

موتور QR25DE

۱. مخزن مایع شستشوی شیشه
 ۲. درب پرکننده روغن موتور
 ۳. میله گیج روغن موتور
 ۴. مخزن روغن ترمز و کلاچ*
 ۵. نگهدارنده فیوز / فیوزهای ذوب شونده
 ۶. باتری
 ۷. فیلتر هوا
 ۸. مخزن مایع خنک کننده موتور
 ۹. تسمه موتور
 ۱۰. درب رادیاتور
 ۱۱. مخزن روغن فرمان
- *: برای مدل گیربکس دستی (MT)





سیستم خنک‌کننده موتور



- هرگز درب رادیاتور یا مخزن مایع خنک‌کننده را زمانی که موتور داغ است برندارید. سوختگی‌های جدی می‌تواند توسط مایع تحت فشار بالا که از رادیاتور خارج می‌شود ایجاد شود. صبر کنید تا موتور و رادیاتور خنک شوند.
- مایع خنک‌کننده موتور سمی است و باید با دقت در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره شود.

سیستم خنک‌کننده موتور در کارخانه با یک محلول ضدیخ با کیفیت بالا، مناسب تمام فصول، پر شده است. محلول ضدیخ حاوی بازدارنده‌های زنگ‌زدگی و خوردگی است، بنابراین افزودنی‌های اضافی سیستم

خنک‌کننده ضروری نیست.

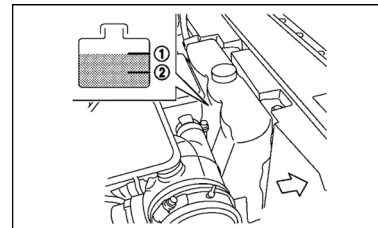


- هرگز از هیچگونه افزودنی سیستم خنک‌کننده مانند درزگیر رادیاتور استفاده نکنید. افزودنی‌ها ممکن است سیستم خنک‌کننده را مسدود کنند و باعث آسیب به موتور، گیربکس و/یا سیستم خنک‌کننده شوند.
- هنگام اضافه کردن یا تعویض مایع خنک‌کننده، مطمئن شوید که فقط از مایع خنک‌کننده موتور اصلی نپسان یا معادل آن از نظر کیفیت با نسبت مخلوط مناسب استفاده کنید. نمونه‌هایی از نسبت مخلوط مایع خنک‌کننده و آب در جدول زیر نشان داده شده است:

آب دمینرالیزه یا مقطر	مایع خنک‌کننده (موتور غلیظ)	دمای خارج تا	
		°F	°C
۷۰٪	۳۰٪	۵	- ۱۵
۵۰٪	۵۰٪	- ۳۰	- ۳۵

از مایع خنک‌کننده موتور اصلی نپسان یا معادل آن از نظر کیفیت استفاده کنید. مایع خنک‌کننده موتور اصلی نپسان از نوع پیش‌مخلوط (نسبت مخلوط ۵۰٪) است. استفاده از سایر انواع محلول‌های مایع خنک‌کننده ممکن است به سیستم خنک‌کننده موتور آسیب برساند. رادیاتور مجهز به درب فشار است. برای جلوگیری از آسیب به موتور، هنگام نیاز به تعویض، فقط از درب رادیاتور اصلی نپسان یا معادل آن استفاده کنید.

بررسی سطح مایع خنک‌کننده موتور



سطح مایع خنک‌کننده را در مخزن زمانی که موتور سرد است بررسی کنید. اگر سطح مایع خنک‌کننده زیر سطح MIN باشد، مایع خنک‌کننده تا سطح MAX اضافه کنید. اگر مخزن خالی است، سطح مایع خنک‌کننده را در رادیاتور زمانی که موتور سرد است بررسی کنید. اگر مایع خنک‌کننده کافی در رادیاتور وجود ندارد، رادیاتور را با مایع خنک‌کننده تا دهانه پرکن پر کنید و همچنین آن را به مخزن تا سطح MAX اضافه کنید. پس از اضافه کردن مایع

خنک‌کننده موتور، درب را به طور ایمن محکم کنید.

اگر سیستم خنک‌کننده اغلب به مایع خنک‌کننده نیاز دارد، آن را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

تعویض مایع خنک‌کننده موتور

اگر تعویض مورد نیاز است، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

تعمیرات عمده سیستم خنک‌کننده موتور باید توسط **نمایندگی کریمان موتور** انجام شود. رویه‌های سرویس را می‌توان در کتابچه سرویس مناسب نیسان یافت. سرویس‌دهی نامناسب می‌تواند منجر به کاهش عملکرد بخاری و بیش از حد گرم شدن موتور شود.

هشدار

- برای جلوگیری از سوختگی، هرگز مایع خنک‌کننده را زمانی که موتور داغ است تعویض نکنید.
- هرگز درب رادیاتور یا مخزن مایع خنک‌کننده را زمانی که موتور داغ است برندارید. سوختگی‌های جدی می‌تواند توسط مایع تحت فشار بالا که از رادیاتور خارج می‌شود ایجاد شود.
- از تماس مستقیم پوست با مایع خنک‌کننده استفاده شده خودداری کنید. اگر تماس پوستی ایجاد شد، در اسرع وقت به طور کامل با صابون یا تمیزکننده دست بشویید.
- مایع خنک‌کننده را دور از دسترس کودکان و حیوانات خانگی نگه دارید.

مایع خنک‌کننده موتور باید به درستی دفع



چنین آسیبی تحت پوشش گارانتی نیست.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن



- روغن استفاده شده باید به درستی دفع شود. هرگز روغن را روی زمین، کانال‌ها، رودخانه‌ها و غیره نریزید یا رها نکنید. باید در تسهیلات زباله مناسب دفع شود.
- **شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که روغن خود را توسط نمایندگی کریمان موتور تعویض کنید.**
- مراقب باشید که خودتان نسوزید، زیرا روغن موتور ممکن است داغ باشد.
- تماس طولانی و مکرر با روغن موتور استفاده شده ممکن است باعث سرطان پوست شود.

۵. میله گیج را بردارید و آن را تمیز پاک کنید.

۶. میله گیج را کاملاً دوباره وارد کنید.

۷. میله گیج را بردارید و سطح روغن را بررسی کنید. باید در محدوده باشد.

۸. اگر سطح روغن زیر است، درب پرکننده روغن را بردارید و روغن توصیه شده را در دهانه بریزید. بیش از حد پر نکنید.

هنگام پر کردن روغن موتور، میله گیج را برندارید.

۹. سطح روغن را دوباره با میله گیج بررسی کنید.

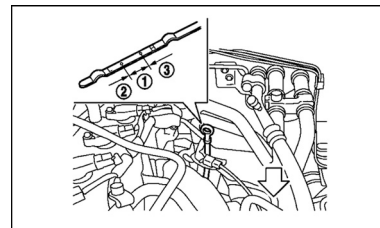


- سطح روغن باید به طور منظم بررسی شود. کار کردن با خودرو با مقدار ناکافی روغن می‌تواند به موتور آسیب برساند و

شود. مقررات محلی خود را بررسی کنید.

روغن موتور

بررسی سطح روغن موتور

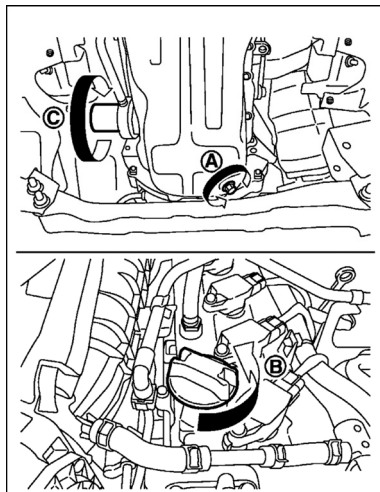


۱. خودرو را روی سطحی صاف پارک کنید و ترمز دستی را اعمال کنید.
۲. موتور را روشن کنید و آن را گرم کنید تا دمای موتور به دمای کاری عادی برسد (تقریباً ۵ دقیقه).
۳. موتور را خاموش کنید.
۴. حداقل ۱۰ دقیقه صبر کنید تا روغن موتور به کارتل روغن برگردد.



■ موتور به کارتل روغن برگردد.

روغن موتور و فیلتر



مدل‌های چهار چرخ متحرک (4WD)

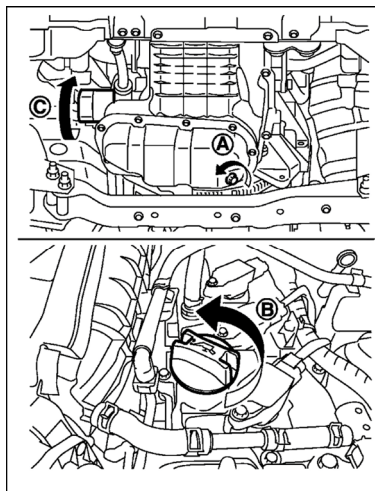
۱. یک تخلیه بزرگ زیر پیچ تخلیه قرار دهید.

۲. پیچ تخلیه را با آچار بردارید.

۳. درب پرکننده روغن را بردارید و روغن را

کاملاً تخلیه کنید.

روغن ضایعاتی باید به درستی دفع شود.



مدل‌های دو چرخ متحرک (2WD)

■ از تماس مستقیم پوست با روغن استفاده شده خودداری کنید. اگر تماس پیدا کردید، در اسرع وقت به طور کامل با صابون یا تمیزکننده دست و آب فراوان بشویید.

■ روغن موتور استفاده شده را در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره کنید.

آماده‌سازی خودرو

۱. خودرو را روی سطحی صاف پارک کنید و ترمز دستی را اعمال کنید.

۲. موتور را روشن کنید و آن را گرم کنید تا دمای موتور به دمای کاری عادی برسد (تقریباً ۵ دقیقه).

۳. موتور را خاموش کنید.

۴. حداقل ۱۰ دقیقه صبر کنید تا روغن



نشانه نشستی بررسی کنید. در صورت نیاز اصلاح کنید.

۱۴. موتور را خاموش کنید.

۱۵. حداقل ۱۰ دقیقه صبر کنید. سطح روغن موتور را طبق رویه مناسب بررسی کنید. (به بخش «بررسی سطح روغن موتور» مراجعه کنید.) در صورت نیاز روغن موتور اضافه کنید.

پس از عملیات

روغن ضایعاتی و فیلتر را به درستی دفع کنید. مقررات محلی خود را بررسی کنید.

محافظت از محیط زیست

آلوده کردن فاضلابها، مسیرهای آبی و خاک غیرقانونی است. از تسهیلات جمع‌آوری زباله مجاز، از جمله سایت‌های تسهیلات شهری و گاراژهایی که امکان دفع روغن استفاده شده

گشتاور محکم کردن فیلتر روغن:

15 تا 20 N·m

(1.5 تا 2.0 kg-m)

۹. پیچ تخلیه و واشر جدید را تمیز کرده و دوباره نصب کنید. پیچ تخلیه را با آچار به طور ایمن محکم کنید. از نیروی بیش از حد استفاده نکنید.

گشتاور محکم کردن پیچ تخلیه:

29 تا 39 N·m

(3.0 تا 4.0 kg-m)

۱۰. به میزان کافی با روغن موتور توصیه شده پر کنید. (به بخش «مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید.)

۱۱. درب پرکننده روغن را به طور ایمن نصب کنید.

۱۲. موتور را روشن کنید.

۱۳. پیچ تخلیه و فیلتر روغن را برای هرگونه

مقررات محلی خود را بررسی کنید.

۴. (مراحل ۴ تا ۸ را فقط زمانی انجام

دهید که تعویض فیلتر روغن موتور مورد نیاز است.)

فیلتر روغن را با آچار فیلتر روغن شل کنید.

۵. فیلتر روغن را با چرخاندن آن با دست بردارید.

۶. سطح نصب فیلتر روغن موتور را با یک پارچه تمیز پاک کنید.

مطمئن شوید که هرگونه واشر قدیمی باقی‌مانده روی سطح نصب را حذف کنید. ۷. روغن موتور جدید را به واشر فیلتر روغن جدید بمالید.

۸. فیلتر روغن را در جهت ساعت‌گرد بپیچید تا کمی مقاومت احساس شود، و سپس

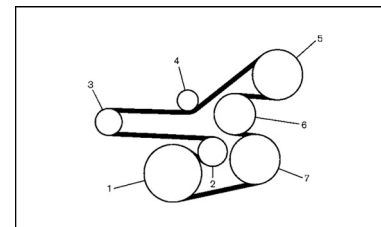
برای محکم کردن فیلتر روغن 2/3 دور اضافی محکم کنید.



و فیلترهای روغن استفاده شده را فراهم می‌کنند، استفاده کنید. در صورت تردید، برای مشاوره در مورد دفع با مقامات محلی خود تماس بگیرید.

مقررات مربوط به آلودگی محیط زیست از کشوری به کشور دیگر متفاوت خواهد بود.

تسمه محرک



۱. پولی میل‌لنگ
۲. تسمه سفت کن
۳. دینام
۴. تسمه سفت کن

۵. پمپ روغن فرمان

۶. پولی واترپمپ

۷. کمپرسور تهویه مطبوع

مطمئن شوید که کلید احتراق در موقعیت «LOCK» است.

تسمه را از نظر علائم سایش غیرعادی، بریدگی، زبر شدن یا شل بودن به صورت بصری بررسی کنید. وضعیت را به طور منظم بررسی کنید. اگر تسمه در وضعیت بدی است یا شل است، تعویض یا تنظیم آن را توسط نمایندگی کریمان موتور انجام دهید.

شمع‌ها



هشدار

مطمئن شوید که موتور و کلید احتراق خاموش هستند و ترمز دستی اعمال شده است.

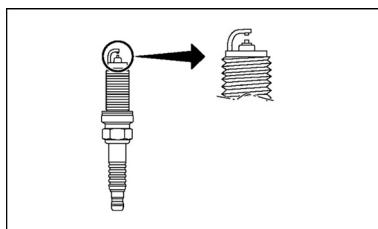
شمع‌ها را طبق برنامه نگهداری در دفترچه

نگهداری جداگانه تعویض کنید.

اگر تعویض مورد نیاز است، با نمایندگی

کریمان موتور تماس بگیرید.

شمع‌های ایریدیوم



تعویض شمع‌های ایریدیوم به اندازه شمع‌های نوع معمولی به طور مکرر لازم نیست. این شمع‌ها طوری طراحی شده‌اند که بسیار بیشتر از شمع‌های نوع معمولی دوام بیاورند.



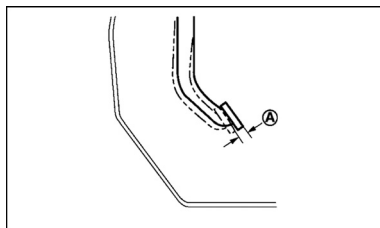
احتیاط

■ شمع‌های ایریدیوم را با تمیز کردن یا



نیروی فشار: 490N (50kg, 110lb)

بررسی بازی پدال ترمز



با موتور در حال کار، بازی پدال ترمز را بررسی کنید. اگر خارج از محدوده زیر است، به نمایندگی کریمان موتور مراجعه کنید.

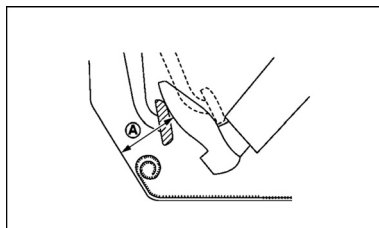
3-11mm (0.12-0.43in)

هشدار سایش لنت ترمز

لنت‌های ترمز دیسکی دارای هشدارهای سایش شنیداری هستند. وقتی لنت ترمز نیاز به تعویض دارد، هنگام حرکت خودرو صدای خراشیدن زیر و بلندی تولید می‌کند.

۱۹۶ N (۲۰kg ۴۴، lb)

بررسی ترمز پایی



هشدار

اگر ارتفاع پدال ترمز به حالت عادی برگشت، برای بررسی سیستم ترمز به نمایندگی کریمان موتور مراجعه کنید.

با موتور در حال کار، فاصله بین سطح بالایی پدال و کف فلزی را بررسی کنید. اگر خارج از محدوده فهرست شده است، به نمایندگی کریمان موتور مراجعه کنید.

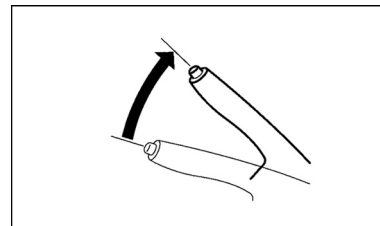
(A): 110mm (4.3in) یا بیشتر

تنظیم مجدد فاصله دوباره استفاده نکنید.

■ همیشه با شمع‌های ایریدیوم توصیه شده تعویض کنید.

ترمزها

بررسی ترمز دستی



از موقعیت آزاد شده، اهرم ترمز دستی را به آرامی و محکم بکشید. اگر تعداد کلیک‌ها خارج از محدوده فهرست شده است، به نمایندگی کریمان موتور مراجعه کنید.

۸ تا ۹ کلیک تحت نیروی کشش



این صدای خراشیدن ابتدا فقط زمانی رخ می‌دهد که پدال ترمز فشرده شود. پس از سایش بیشتر لنت ترمز، حتی اگر پدال ترمز فشرده نشود، صدای همیشه شنیده می‌شود. اگر صدای هشدار سایش شنیده شد، در اسرع وقت ترمزها را بررسی کنید.

واحد: mm (in)		
حد		لنت ترمز
عقب	جلو	
5.5 (0.217)*	8.0 (0.315)	ضخامت سایش

*: لینینگ ترمز (ترمز کاسه‌ای)

در برخی شرایط رانندگی یا آب و هوایی، ممکن است گاهی صداهاى جیرجیر، جیغ یا سایر نویزها از ترمز شنیده شود. نویز گاه‌به‌گاه ترمز در توقف‌های سبک تا متوسط

طبیعی است و بر عملکرد یا کارایی سیستم ترمز تأثیری نمی‌گذارد.

ترمزهای کاسه‌ای عقب دارای نشانگرهای سایش شنیداری نیستند. اگر هرگز صدای غیرمعمول بلندی از ترمزهای کاسه‌ای عقب شنیدید، در اسرع وقت آن‌ها را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

باید فواصل بررسی مناسب ترمز رعایت شود. برای اطلاعات بیشتر، به دفترچه نگهداری جداگانه مراجعه کنید.

بررسی روتور ترمز و کاسه ترمز

ضخامت روتور ترمز و قطر داخلی کاسه ترمز باید به طور دوره‌ای برای سایش بیش از حد بررسی شود.

رویه‌های سرویس را می‌توان در کتابچه سرویس مناسب نیسان یافت. برای بررسی

سیستم ترمز به **نمایندگی کریمان موتور** مراجعه کنید.

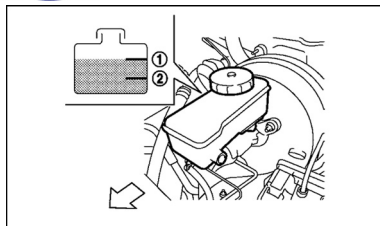
تقویت‌کننده ترمز

عملکرد تقویت‌کننده ترمز را به شرح زیر بررسی کنید:

۱. با موتور خاموش، پدال ترمز پایى را چندین بار فشار دهید و رها کنید. وقتی حرکت پدال ترمز (فاصله حرکت) از یک بار اعمال پدال تا بار بعدی یکسان باقی می‌ماند، به مرحله بعد ادامه دهید.

۲. در حالی که پدال ترمز پایى را فشار می‌دهید، موتور را روشن کنید. ارتفاع پدال باید کمی افت کند.

۳. با پدال ترمز پایى فشرده شده، موتور را خاموش کنید. پدال را به مدت حدود ۳۰ ثانیه فشار نکه دارید. ارتفاع پدال نباید



سطح **روغن** را در مخزن بررسی کنید. اگر **روغن** زیر خط MIN باشد، چراغ هشدار ترمز روشن می‌شود. **روغن** را تا خط MAX اضافه کنید.

اگر باید مکرراً **روغن** اضافه شود، سیستم باید به طور کامل توسط **نمایندگی کریمان** **موتور** شما بررسی شود.

روغن ترمز را طبق گزارش نگهداری نشان داده شده در یک دفترچه نگهداری جداگانه تعویض کنید.

بر توانایی توقف خودرو تأثیر بگذارد.

- درب پرکننده را قبل از برداشتن تمیز کنید.
- **روغن** ترمز سمی است و باید با دقت در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره شود.

⚠ احتیاط

- پر کردن و بررسی سیستم ترمز باید به **نمایندگی کریمان موتور** واگذار شود که **روغن** ترمز و دانش فنی لازم را خواهد داشت.

- **روغن** را روی سطوح رنگ شده نریزید. این کار به رنگ آسیب می‌رساند. اگر **روغن** ریخت، با آب بشویید.

برای انواع **روغن** توصیه شده، به بخش «مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید.

تغییر کند.

۴. موتور را به مدت ۱ دقیقه بدون فشار دادن پدال ترمز پایی اجرا کنید، سپس آن را خاموش کنید. پدال ترمز پایی را چندین بار فشار دهید. فاصله حرکت پدال به تدریج با هر بار فشار دادن کاهش می‌یابد زیرا خلا از تقویت‌کننده آزاد می‌شود.

اگر ترمزها به درستی کار نمی‌کنند، ترمزها را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

روغن ترمز

⚠ هشدار

- فقط از **روغن** جدید از یک ظرف دربسته استفاده کنید. **روغن** قدیمی، بی‌کیفیت یا آلوده ممکن است به سیستم ترمز آسیب برساند. استفاده از روغن‌های نامناسب می‌تواند به سیستم ترمز آسیب برساند و



روغن کلاچ (در صورت وجود)

هشدار

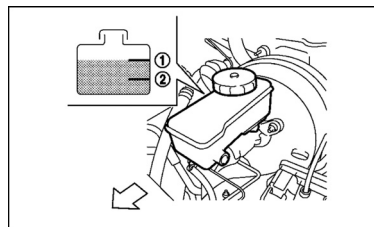
- فقط از روغن جدید از یک ظرف دربسته استفاده کنید. روغن قدیمی، بی کیفیت یا آلوده ممکن است به سیستم کلاچ آسیب برساند.
- درب پرکننده را قبل از برداشتن تمیز کنید.
- روغن کلاچ سمی است و باید با دقت در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره شود.

احتیاط

- پر کردن و بررسی سیستم کلاچ باید به نمایندگی کریمان موتور واگذار شود که روغن کلاچ و دانش فنی لازم را خواهد داشت.
- روغن را روی سطوح رنگ شده نریزید. این

کار به رنگ آسیب می‌رساند. اگر روغن ریخت، با آب بشویید.

برای انواع روغن توصیه شده، به بخش «مایعات/روان کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید.



سطح روغن را در مخزن بررسی کنید. اگر روغن زیر خط MIN باشد، روغن را تا خط MAX اضافه کنید.

اگر باید مکرراً روغن اضافه شود، سیستم کلاچ باید به طور کامل توسط نمایندگی کریمان موتور بررسی شود.

روغن گیربکس اتوماتیک (ATF) (در صورت وجود)

مدل گیربکس اتوماتیک ۷ سرعته (AT)

اگر بررسی یا تعویض مورد نیاز است، با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.

احتیاط

- فقط از روغن ATF Matic S اصلی نیسان استفاده کنید. با سایر روغن‌های مخلوط نکنید.
- استفاده از روغن گیربکس اتوماتیک (ATF) غیر از روغن ATF Matic S اصلی نیسان باعث خرابی در قابلیت رانندگی و دوام گیربکس اتوماتیک می‌شود و ممکن است به گیربکس اتوماتیک آسیب برساند که تحت پوشش گارانتی نیست.

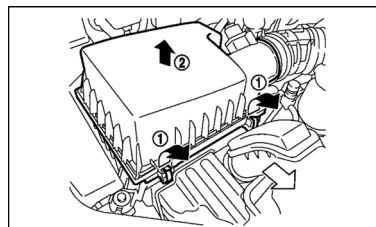


روغن فرمان

بررسی شود.

اگر لازم است روغن اضافه کنید، فقط از روغن مشخص شده استفاده کنید. بیش از حد پر نکنید. (برای انواع روغن توصیه شده به بخش «مایعات/روان کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها» مراجعه کنید.)

فیلتر هوا



هشدار

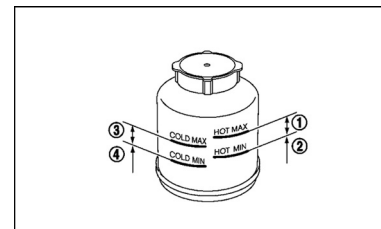
■ کار کردن با موتور در حالی که فیلتر هوا خارج شده است می‌تواند باعث سوختن شما یا دیگران شود. فیلتر هوا نه تنها

هوای ورودی را تمیز می‌کند، بلکه اگر موتور برگشت زد (backfire) شعله را متوقف می‌کند. اگر فیلتر هوا نصب نشده باشد و موتور برگشت بزند، ممکن است بسوزید. هرگز با فیلتر هوا خارج شده رانندگی نکنید. هنگام کار روی موتور وقتی فیلتر هوا خارج شده است، احتیاط کنید.

■ هرگز سوخت را در بدنه دریچه گاز نریزید یا سعی نکنید موتور را با فیلتر هوا خارج شده روشن کنید. انجام این کار می‌تواند منجر به آسیب جدی شود.

برای برداشتن فیلتر، پین‌های قفل را آزاد کنید و واحد را به سمت بالا بکشید.

المان فیلتر کاغذی خشک را می‌توان تمیز و دوباره استفاده کرد. فیلتر هوا را طبق برنامه نگهداری نشان داده شده در یک دفترچه



هشدار

روغن فرمان سمی است و باید با دقت در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره شود.

سطح روغن را در مخزن بررسی کنید. سطح روغن باید در محدوده HOT (: HOT MAX، HOT MIN) : در دماهای روغن ۵۰ تا ۸۰°C (۱۲۲ تا ۱۷۶°F) یا در محدوده COLD (: COLD MAX، COLD MIN) : در دماهای روغن ۰ تا ۳۰°C (۳۲ تا ۸۶°F)



نگهداری جداگانه تعویض کنید.

هنگام تعویض فیلتر، داخل محفظه فیلتر هوا و درپوش را با یک پارچه مرطوب پاک کنید.

تیغه‌های برف پاک‌کن

تیغه‌های برف پاک‌کن شیشه جلو

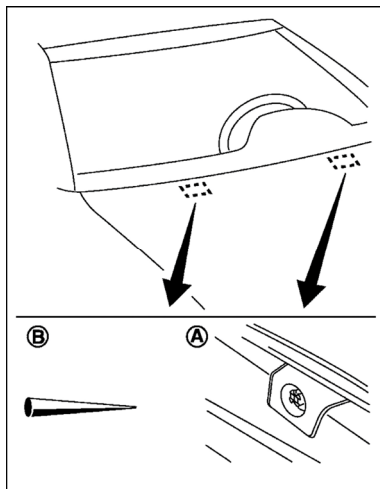
تمیز کردن

اگر شیشه جلو پس از استفاده از شستشوگر شیشه جلو شفاف نشد یا اگر تیغه‌های برف پاک‌کن هنگام کار کردن برف پاک‌کن شیشه جلو صدا می‌دهند، ممکن است موم یا سایر مواد روی شیشه جلو و/یا تیغه‌های برف پاک‌کن باشد.

سطح خارجی شیشه جلو را با محلول شستشو یا مواد شوینده ملایم تمیز کنید. شیشه جلو شما تمیز است اگر هنگام

آبکشی با آب قطرات تشکیل نشود.

تیغه را با پارچه‌ای که در محلول شستشو یا مواد شوینده ملایم خیس شده است پاک کنید. تیغه را با آب بشویید. اگر شیشه جلو شما هنوز پس از تمیز کردن تیغه‌ها و استفاده از برف پاک‌کن شفاف نیست، تیغه‌ها را تعویض کنید.



مراقب باشید که نازل شستشو را مسدود نکنید. این ممکن است باعث عملکرد نامناسب شستشوگر شیشه جلو شود. اگر نازل مسدود شده است، هرگونه شیء را با سوزن یا پین کوچک بردارید. مراقب باشید به نازل آسیب نرسانید.

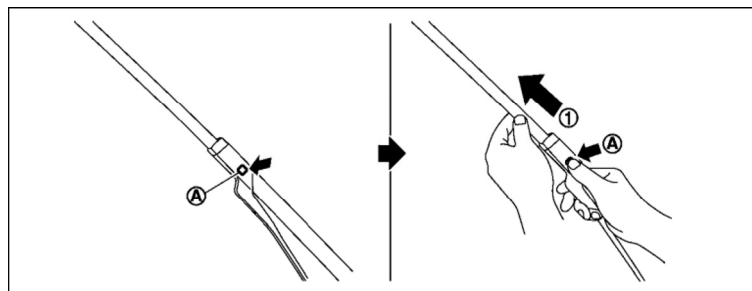


تعویض

۴. تیغه برفپاک‌کن جدید را روی بازوی برفپاک‌کن قرار دهید تا با صدای کلیک در جای خود قفل شود.

! احتیاط

- پس از تعویض تیغه برفپاک‌کن، بازوی برفپاک‌کن را به موقعیت اصلی خود برگردانید. در غیر این صورت بازوی برفپاک‌کن یا کاپوت موتور ممکن است خط بیفتد و باعث آسیب شود.
- تیغه‌های برفپاک‌کن شیشه جلو فرسوده می‌توانند به شیشه جلو آسیب برسانند و بینایی راننده را مختل کنند.



تیغه‌های برفپاک‌کن را اگر فرسوده شده‌اند تعویض کنید.

۱. بازوی برفپاک‌کن را بکشید.

۲. زبانه آزادکننده را فشار داده و نگه دارید، سپس تیغه برفپاک‌کن را به سمت بالا بازوی برفپاک‌کن حرکت دهید تا خارج شود.

۳. تیغه برفپاک‌کن را بردارید.



مایع شستشوی شیشه



⚠ هشدار

ضدیخ سمی است و باید با دقت در ظروف مشخص شده دور از دسترس کودکان ذخیره شود.

سطح مایع را در مخزن بررسی کنید و در صورت نیاز مایع اضافه کنید.
یک حلال شستشو به آب برای تمیزکاری بهتر

اضافه کنید. در فصل زمستان، ضدیخ شستشوگر شیشه جلو اضافه کنید. دستورالعمل سازنده را برای نسبت مخلوط رعایت کنید.

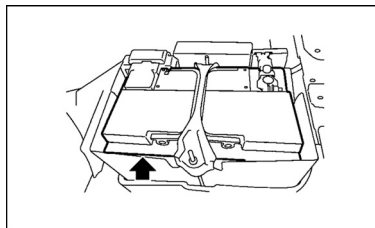


باتری

هشدار	نمادهای احتیاط برای باتری
هرگز در اطراف باتری سیگار نکشید. هرگز باتری را در معرض شعله‌های باز یا جرقه‌های الکتریکی قرار ندهید.	سیگار کشیدن ممنوع، بدون شعله باز، بدون جرقه 
با باتری با احتیاط رفتار کنید. همیشه برای محافظت در برابر انفجار یا اسید باتری از عینک ایمنی (محافظ چشم) استفاده کنید.	محافظت از چشم‌ها 
هرگز اجازه ندهید کودکان با باتری کار کنند. باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید.	دور از دسترس کودکان نگه دارید 
اجازه ندهید مایع باتری (اسید) با پوست، چشم‌ها، پارچه‌ها یا سطوح رنگ‌شده تماس پیدا کند. پس از کار با باتری یا درپوش باتری، بلافاصله دستان خود را کاملاً بشویید. اگر مایع باتری وارد چشم‌ها شد یا روی پوست یا لباس ریخت، بلافاصله محل را با آب به مدت حداقل 15 دقیقه شستشو دهید و به پزشک مراجعه کنید. مایع باتری اسید است. اگر مایع باتری وارد چشم‌ها شود یا روی پوست بریزد، می‌تواند باعث از دست دادن بینایی یا سوختگی شود.	اسید باتری 
قبل از کار با باتری، این دستورالعمل را با دقت بخوانید تا از کارکرد صحیح و ایمن اطمینان حاصل کنید.	به دستورالعمل‌های عملکرد توجه کنید 
گاز هیدروژن که توسط مایع باتری تولید می‌شود، قابل انفجار است.	گاز قابل انفجار 

از باتری مخصوصی استفاده کنید که از نظر ظرفیت شارژ-دشارژ و عمر عملکرد ارتقا یافته است. از استفاده از باتری غیرمخصوص خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است باعث خرابی زودرس باتری یا نقص در سیستم مدیریت انرژی شود. برای باتری، توصیه می‌شود از قطعات اصلی نپسان استفاده کنید. برای اطلاعات بیشتر، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

باتری بدون نیاز به نگهداری (Maintenance free)



برای باتری بدون نیاز به نگهداری، نیازی به بررسی سطح مایع نیست. با این حال، **شرکت کریمان موتور توصیه** می‌کند که آن را به صورت دوره‌ای در **نمایندگی کریمان موتور** بررسی کنید.

باتری به باتری کردن

اگر باتری به باتری کردن لازم است، به بخش «باتری به باتری کردن» مراجعه کنید. اگر موتور با باتری به باتری کردن روشن

نمی‌شود یا باتری شارژ نمی‌شود، ممکن است نیاز به تعویض باتری باشد.

برای تعویض باتری با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

باتری ریموت کنترل (در صورت وجود) تعویض باتری

احتیاط

- مراقب باشید که کودکان باتری و قطعات جدا شده را نبلعند.
- باتری که به درستی دور ریخته نشود می‌تواند به محیط زیست آسیب برساند. همیشه قوانین محلی را برای دور ریختن باتری بررسی کنید.
- هنگام تعویض باتری‌ها، اجازه ندهید گرد و غبار یا روغن روی قطعات بنشیند.
- در صورت تعویض نادرست باتری لیتیومی



باتری کلید هوشمند (در صورت وجود)

تعویض باتری

⚠ احتیاط

- مراقب باشید که کودکان باتری و قطعات جدا شده را نبلعند.
- باتری که به درستی دور ریخته نشود می‌تواند به محیط زیست آسیب برساند. همیشه قوانین محلی را برای دور ریختن باتری بررسی کنید.
- هنگام تعویض باتری‌ها، اجازه ندهید گرد و غبار یا روغن روی قطعات بنشیند.
- در صورت تعویض نادرست باتری لیتیومی خطر انفجار وجود دارد. فقط با نوع مشابه یا معادل تعویض کنید.
- باتری را در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش و غیره قرار ندهید.

کردن درب استفاده کنید.

2. باتری را با یک باتری نو تعویض کنید.

باتری توصیه شده: CR1620 یا معادل آن.

● مدارهای داخلی و ترمینال‌های الکتریکی را لمس نکنید زیرا انجام این کار می‌تواند باعث خرابی شود.

● مطمئن شوید که سمت (+) رو به پایین قاب باشد.

3. درب را ببندید و پیچ را محکم ببندید.

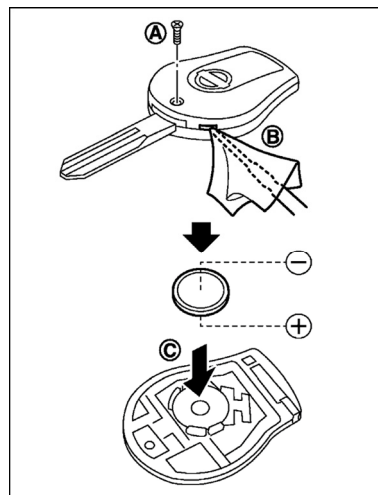
4. دکمه‌ها را فشار دهید تا عملکرد آن را بررسی کنید.

اگر برای تعویض به کمک نیاز دارید، به [نمایندگی کریمان موتور](#) مراجعه کنید.

خطر انفجار وجود دارد. فقط با نوع مشابه

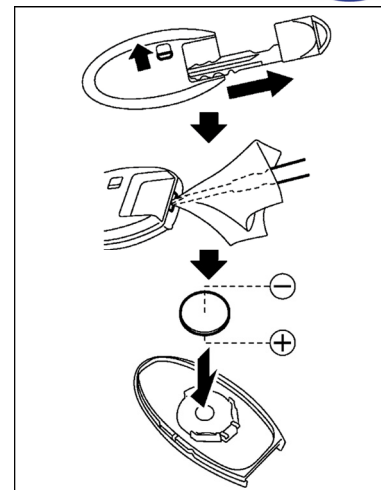
یا معادل تعویض کنید.

■ باتری را در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش و غیره قرار ندهید.



برای تعویض باتری:

1. از ابزار مناسب برای باز کردن پیچ و باز



برای تعویض باتری:

1. ضامن قفل در پشت کلید هوشمند را آزاد کنید و کلید مکانیکی را بردارید.
2. یک پیچ گوشتی کوچک را در شکاف گوشه وارد کنید و بچرخانید تا قسمت بالایی را از قسمت پایینی جدا کنید.

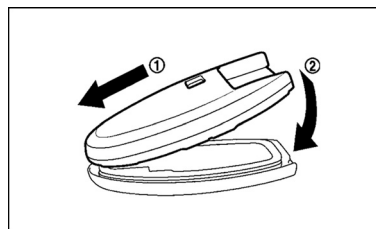
از پارچه برای محافظت از بدنه (قاب) استفاده کنید.

3. باتری را با یک باتری نو تعویض کنید.

● باتری توصیه شده: CR2025 یا معادل آن.

● مدارهای داخلی و ترمینال‌های الکتریکی را لمس نکنید زیرا انجام این کار می‌تواند باعث خرابی شود.

● مطمئن شوید که سمت + رو به پایین قاب باشد.



4. لبه‌های قسمت‌های بالایی و پایینی را

تراز کنید و سپس آن‌ها را به هم فشار دهید تا کاملاً بسته شوند.

5. دکمه‌ها را فشار دهید تا عملکرد آن را بررسی کنید.

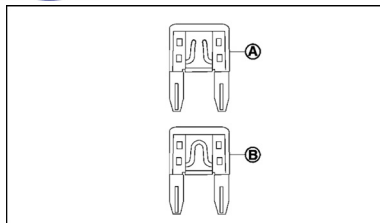
اگر برای تعویض به کمک نیاز دارید، به **نمایندگی کریمان موتور** مراجعه کنید.

سیستم کنترل ولتاژ متغیر

سیستم کنترل ولتاژ متغیر میزان تخلیه الکتریکی از باتری را اندازه‌گیری می‌کند و ولتاژ تولید شده توسط دینام را کنترل می‌کند.

⚠ احتیاط

- لوازم جانبی را مستقیماً به ترمینال باتری اتصال بدنه (Ground) نکنید. انجام این کار سیستم کنترل ولتاژ متغیر را دور می‌زند و باتری خودرو ممکن است به طور کامل شارژ نشود.



6. فیوز را با استفاده از ابزار بیرون کشنده فیوز (Fuse puller) که در جعبه فیوز اتاق سرنشین قرار دارد، بردارید.

7. اگر فیوز سوخته است (A)، آن را با یک فیوز نو (B) تعویض کنید.

اگر فیوز نو نیز سوخت، پس از نصب، سیستم الکتریکی را توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.

فیوزهای ذوب شونده

اگر هر یک از تجهیزات الکتریکی کار نمی کند و فیوزها سالم هستند، فیوزهای ذوب شونده را بررسی کنید.

محل و آمپراژ فیوزها در پشت درب جعبه فیوز نشان داده شده است.

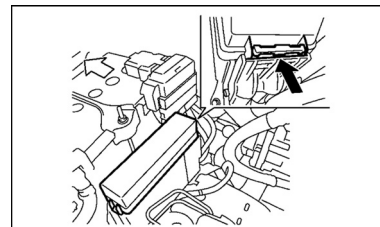
تعداد فیوزها ممکن است بسته به تجهیزات موجود در خودرو متفاوت باشد. اگر هر یک از تجهیزات الکتریکی کار نمی کند، فیوز سوخته را بررسی کنید.

1. مطمئن شوید که سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" یا "LOCK" است.
2. مطمئن شوید که کلید چراغ جلو در وضعیت "OFF" است.
3. درب موتور (کاپوت) را باز کنید.
4. درپوش فیوز / فیوزهای ذوب شونده را با فشار دادن زبانه بردارید.
5. فیوزی که نیاز به تعویض دارد را پیدا کنید.

■ از لوازم جانبی الکتریکی در حالی که موتور روشن است استفاده کنید تا از تخلیه باتری خودرو جلوگیری شود.

فیوزها

محفظه موتور

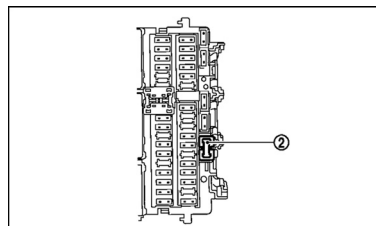
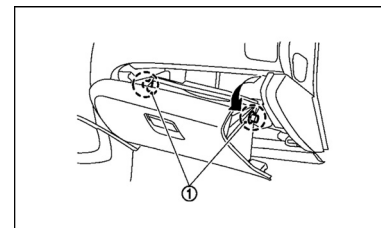
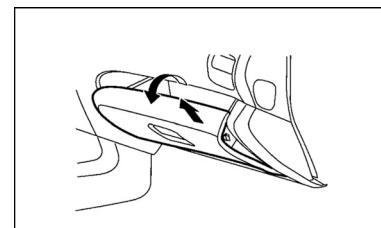


⚠ احتیاط

هرگز از فیوزی با آمپراژ بالاتر یا پایین تر از آنچه روی درپوش جعبه فیوز مشخص شده است استفاده نکنید. این کار می تواند به سیستم الکتریکی آسیب برساند یا باعث آتش سوزی شود.

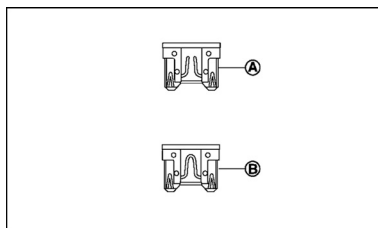
اگر هر یک از این فیوزها ذوب شده باشند، فقط با قطعات اصلی نپسان تعویض کنید.

اتاق سرنشین



1. مطمئن شوید که سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" است.
2. مطمئن شوید که کلید چراغ جلو در وضعیت "OFF" است.
3. جعبه داشبورد را باز کنید.
4. درب جعبه داشبورد را نگه دارید و آن را به سمت بالا بکشید تا لولاهای واقع در زیر جعبه داشبورد آزاد شوند.
5. با دقت نگهداره‌های (استپرهای) چپ و راست را آزاد کنید و جعبه داشبورد را بردارید.
6. فیوزی که نیاز به تعویض دارد را پیدا کنید.

7. فیوز را با استفاده از ابزار بیرون‌کشنده فیوز (2) بردارید.



8. اگر فیوز سوخته است، آن را با یک فیوز نو تعویض کنید.
9. جعبه داشبورد را با دنبال کردن مراحل برداشتن به ترتیب معکوس نصب کنید.
- اگر فیوز نو نیز سوخت، پس از نصب، سیستم الکتریکی را توسط **نمایندگی کریمان** **موتور** بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.



با همان آمپراژ تعویض کنید.

نحوه برداشتن کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت:

1. برای برداشتن کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت، مطمئن شوید که سوئیچ استارت در وضعیت "OFF" یا "LOCK" است.
2. مطمئن شوید که کلید چراغ جلو در وضعیت "OFF" است.
3. درپوش جعبه فیوز را بردارید.
4. زبانه‌های قفل‌کننده موجود در هر طرف کلید فیوز ذخیره‌سازی را فشار دهید (نیشگون بگیرید).
5. کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت را مستقیماً از جعبه فیوز بیرون بکشید.

هشدار "Shipping Mode On Push" (حالت حمل و نقل فعال Storage Fuse) است - کلید فیوز ذخیره‌سازی را فشار دهید (در صورت وجود) ممکن است در صفحه نمایش اطلاعات خودرو (مدل‌های دارای صفحه نمایش رنگی) ظاهر شود. به بخش «هشدارها و نشانگرهای صفحه نمایش اطلاعات خودرو» مراجعه کنید.

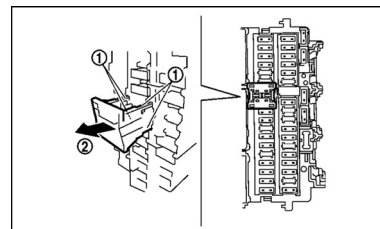
اگر هر یک از تجهیزات الکتریکی کار نمی‌کند، کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت را بردارید و فیوز سوخته را بررسی کنید.



نکته

اگر کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت خراب شود یا فیوز آن بسوزد، نیازی به تعویض کلید نیست. در این حالت، کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت را بردارید و آن را با یک فیوز نو

کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت (Extended storage fuse switch) (در صورت وجود)



برای کاهش تخلیه باتری، کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت از کارخانه در حالت خاموش (Switched off) تحویل داده می‌شود. پیش از تحویل خودروی شما، کلید به داخل فشار داده می‌شود (روشن می‌شود) و باید همیشه روشن باقی بماند.

اگر کلید فیوز ذخیره‌سازی طولانی مدت به داخل فشار داده نشود (روشن نشود)،



چراغ‌ها

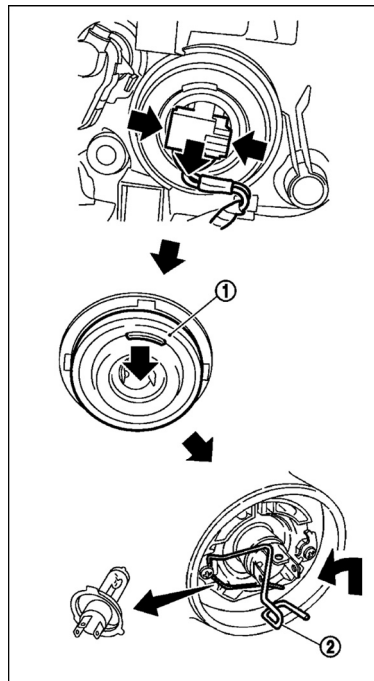
چراغ‌های جلو

ممکن است در باران یا در کارواش به طور موقت داخل لنز چراغ‌های خارجی مه تشکیل شود. اختلاف دما بین داخل و خارج لنز باعث ایجاد مه می‌شود. این یک نقص فنی نیست. اگر قطرات بزرگ آب داخل لنز جمع شد، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

تعویض چراغ جلو LED

اگر تعویض مورد نیاز است، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

تعویض لامپ چراغ جلو هالوژن



چراغ جلو هالوژن از نوع پرتو نیمه‌درز بسته

است که از لامپ‌های چراغ جلو (هالوژن) قابل تعویض استفاده می‌کند. آن‌ها می‌توانند از داخل محفظه موتور بدون حذف مجموعه چراغ جلو تعویض شوند.

⚠ احتیاط

گاز هالوژن تحت فشار بالا در داخل لامپ در بسته شده است. لامپ ممکن است بشکند اگر پوسته شیشه‌ای خراشیده شود یا لامپ افتاده شود.

۱. کابل منفی باتری را قطع کنید.
۲. کانکتور الکتریکی را از انتهای عقبی لامپ جدا کنید.
۳. درپوش لاستیکی را بکشید.
۴. بین نگهدارنده را فشار داده و بچرخانید تا شل شود.
۵. لامپ چراغ جلو را بردارید. هنگام برداشتن



توان (W)	مورد
21/5	چراغ عقب ترکیبی
21	چراغ راهنما
21	چراغ خطر عقب / ترمز
5	چراغ دنده عقب
	چراغ مه شکن عقب
	چراغ پلاک خودرو

*: برای تعویض به **نمایندگی کریمان موتور** مراجعه کنید.

چراغ‌های داخلی

توان (W)	مورد
LED	چراغ نقشه (نوع LED)*
۵	چراغ نقشه (نوع لامپی)
۱۰	چراغ اتاق

*: برای تعویض به **نمایندگی کریمان موتور** مراجعه کنید.

تعویض شوند. وقتی تنظیم زاویه‌دهی لازم است، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

چراغ‌های خارجی

توان (W)	مورد
21	چراغ راهنمای جلو
5	چراغ‌های تعیین حد (مدل‌های چراغ جلو هالوژن)
LED	چراغ‌های تعیین حد و چراغ روشنایی روز (مدل‌های چراغ جلو LED)*
55	چراغ مه شکن جلو (در صورت وجود)
LED	چراغ راهنما* (روی آینه بغل) (در صورت وجود)
5	چراغ راهنما (روی گلگیر جلو) (در صورت وجود)
21	

لامپ آن را تکان ندهید یا نچرخانید.

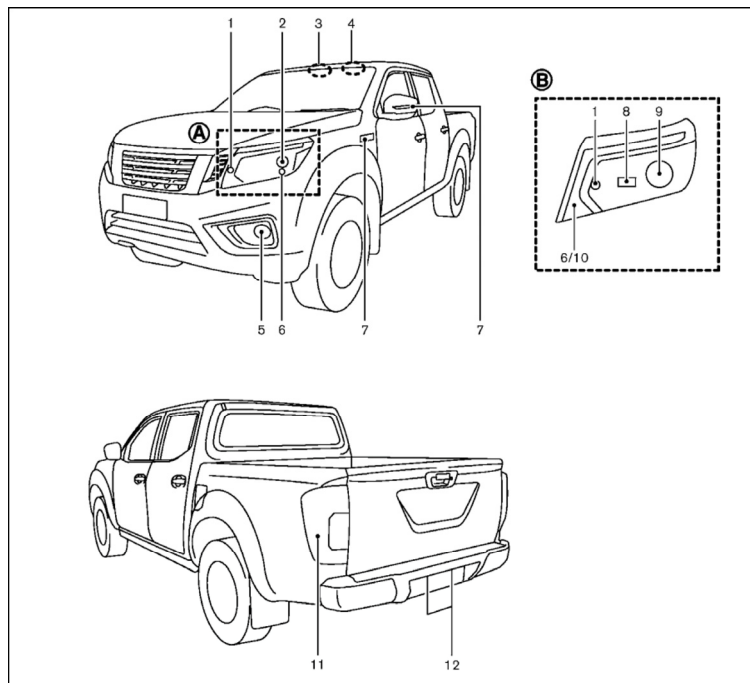
۶. لامپ جدید را به ترتیب معکوس حذف نصب کنید.

احتیاط

- هنگام دست زدن به لامپ، به پوسته شیشه‌ای دست نزنید.
 - از همان شماره و واتاژ استفاده کنید که در ابتدا نصب شده است:
- مدل چراغ جلو هالوژن لامپ نور بالا/پایین: W/55W (H4)۶۰
- لامپ را برای مدت طولانی خارج از بازتابنده چراغ جلو نگذارید زیرا گرد و غبار، رطوبت و دود ممکن است وارد بدنه چراغ جلو شوند و بر عملکرد چراغ جلو تأثیر بگذارند.

تنظیم زاویه‌دهی لازم نیست اگر فقط لامپ‌ها

۱. چراغ راهنمای جلو
 ۲. چراغ جلو (نوع هالوژن)
 ۳. چراغ نقشه
 ۴. چراغ اتاق
 ۵. چراغ مه‌شکن جلو (در صورت وجود)
 ۶. چراغ روشنایی
 ۷. چراغ راهنمای جانبی (در صورت وجود)
 ۸. چراغ جلو (نور بالا) (نوع LED)
 ۹. چراغ جلو (نور پایین) (نوع LED)
 ۱۰. چراغ روشن در روز (نوع LED)
 ۱۱. چراغ ترکیبی عقب (راهنما / ترمز / عقب
 - / معکوس یا مه‌شکن عقب)
 ۱۲. چراغ پلاک
- (A): مدل چراغ جلو هالوژن
(B): مدل چراغ جلو LED

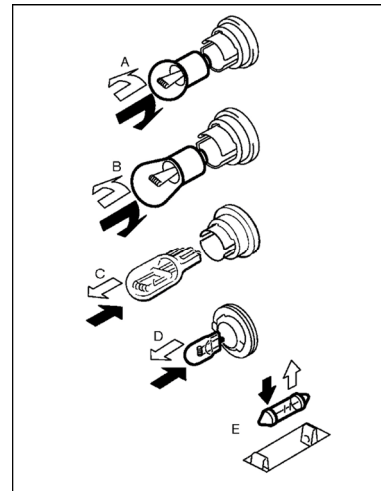
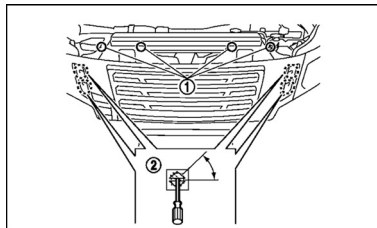
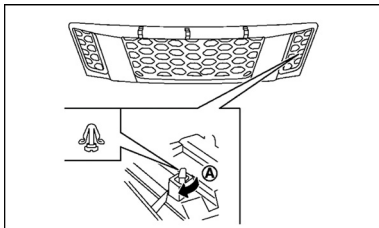




نحوه تعویض

حذف جلوپنجره جلو قبل از تعویض لامپ‌ها:

نصب جلوپنجره پس از تعویض لامپ‌ها:



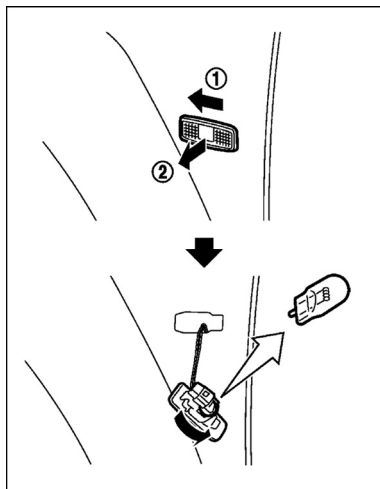
برداشتن :

نصب :

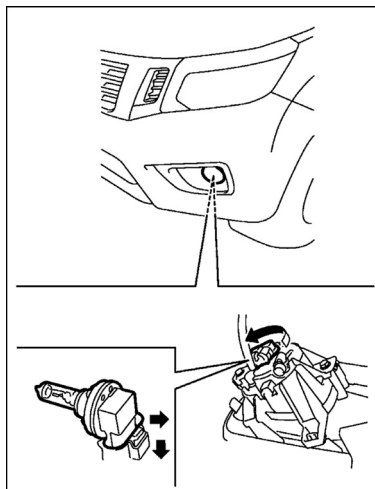
تمام چراغ‌های دیگر از نوع A، B، C، D یا E هستند. هنگام تعویض لامپ، ابتدا لنز و/یا درپوش را بردارید.

۱. در صورت نیاز برای تعویض لامپ‌ها، جلوپنجره جلو را بردارید.
۱. گیره‌ها را بردارید.
۲. گیره‌های چرخشی را با یک پیچ‌گوشتی تیغه تخت با چرخاندن ۴۵ درجه باز کنید.
۳. جلوپنجره جلو را بردارید.

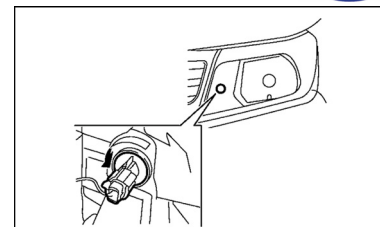
۱. گیره‌های چرخشی را از خودرو بردارید.
۲. گیره‌های چرخشی را روی جلوپنجره جلو نصب کنید.
۳. گیره‌های چرخشی را با چرخاندن ۴۵ درجه قفل کنید.
۴. جلوپنجره را به داخل خودرو فشار دهید تا نصب شود.



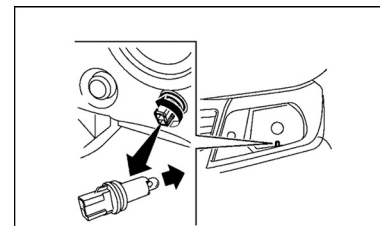
چراغ راهنمای جانبی (روی گلگیر جلو) (در صورت وجود)



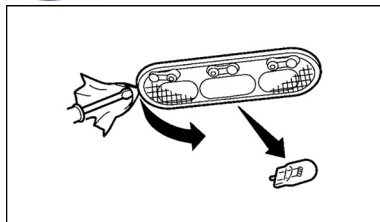
چراغ مه شکن جلو (در صورت وجود)



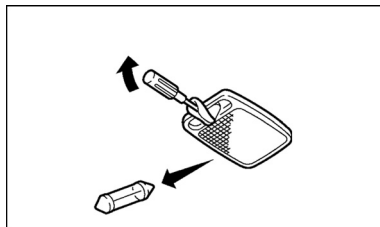
چراغ راهنمای جلو



چراغ روشنایی (نوع لامپی)

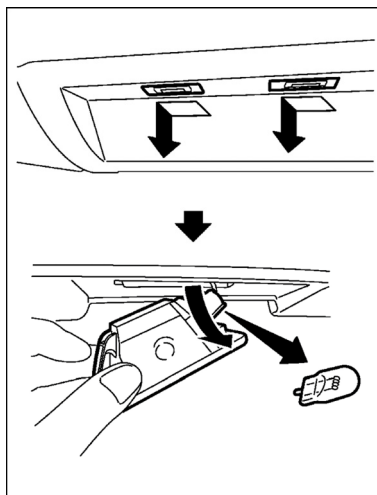


چراغ نقشه جلو (نوع لامپی)

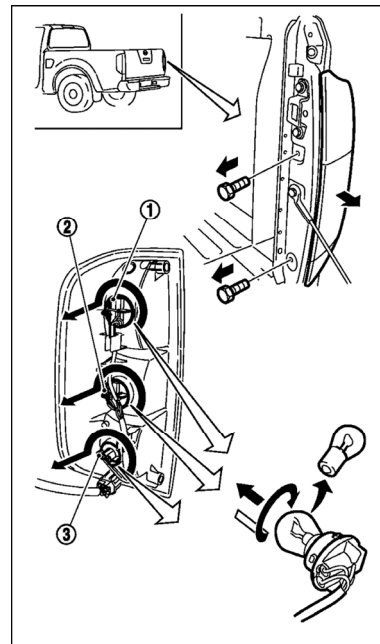


چراغ اتاق

(2): چراغ راهنما
(3): چراغ معکوس یا چراغ مه شکن عقب
(روی سمت راننده)



چراغ پلاک



چراغ ترکیبی عقب (راهنما، ترمز و معکوس یا
مه شکن عقب (روی سمت راننده))

(1): چراغ ترمز/عقب



لاستیک‌ها و چرخ‌ها

اگر لاستیک پنچر دارید، به بخش «لاستیک پنچر» مراجعه کنید.

سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS) (در صورت وجود)

سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS) فشار لاستیک تمام لاستیک‌ها به جز زاپاس را پایش می‌کند. وقتی چراغ هشدار فشار کم لاستیک روشن است، یک یا چند لاستیک شما به طور قابل توجهی باد کم دارند.

TPMS فقط زمانی فعال می‌شود که خودرو با سرعت بالای ۲۵ (۱۶km/h MPH) رانندگی شود. همچنین، این سیستم ممکن است افت ناگهانی فشار لاستیک (مثلاً لاستیک پنچر در حین رانندگی) را تشخیص دهد.

برای جزئیات بیشتر در مورد TPMS، به بخش «سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS)» مراجعه کنید.

برای اطلاعات اضافی، به بخش «چراغ هشدار فشار کم لاستیک» مراجعه کنید.

فشار باد لاستیک

به طور دوره‌ای فشار لاستیک‌ها، از جمله زاپاس را بررسی کنید. فشار نامناسب لاستیک ممکن است به طور نامطلوب بر عمر لاستیک و هندلینگ خودرو تأثیر بگذارد. فشار لاستیک باید زمانی که لاستیک‌ها سرد هستند بررسی شود. لاستیک‌ها سرد در نظر گرفته می‌شوند پس از اینکه خودرو به مدت ۳ ساعت یا بیشتر پارک شده باشد، یا کمتر از 1.6 km رانندگی شده باشد. فشارهای لاستیک سرد روی برچسب لاستیک نشان

داده شده است.

فشار ناکافی می‌تواند به گرم شدن بیش از حد لاستیک و آسیب داخلی متعاقب آن منجر شود. در سرعت‌های بالا، این می‌تواند منجر به جدایش آج و حتی پاره شدن لاستیک شود.

انواع لاستیک

! احتیاط

هنگام تعویض یا جایگزینی لاستیک‌ها، مطمئن شوید که هر چهار لاستیک از همان نوع (یعنی تابستانی، تمام فصول یا برفی) و ساختار هستند. **نمایندگی کریمان موتور** ممکن است بتواند به شما در مورد نوع لاستیک، اندازه، رتبه سرعت و موجودیت کمک کند.

لاستیک‌های جایگزین ممکن است رتبه



سرعت پایین‌تری نسبت به لاستیک‌های کارخانه‌ای داشته باشند و ممکن است با حداکثر سرعت بالقوه خودرو مطابقت نداشته باشند. هرگز از رتبه سرعت حداکثر لاستیک فراتر نروید.

لاستیک‌های تمام فصول

کریمان موتور لاستیک‌های تمام فصول را در برخی مدل‌ها مشخص می‌کند تا عملکرد خوبی در تمام طول سال، از جمله شرایط جاده برفی و یخی فراهم کند. لاستیک‌های تمام فصول با ALL SEASON و/یا M&S روی دیواره لاستیک شناسایی می‌شوند. لاستیک‌های برفی چسبندگی برفی بهتری نسبت به لاستیک‌های تمام فصول دارند و ممکن است در برخی مناطق مناسب‌تر باشند.

لاستیک‌های تابستانی

کریمان موتور لاستیک‌های تابستانی را در برخی مدل‌ها مشخص می‌کند تا عملکرد برتر روی جاده‌های خشک فراهم کند. عملکرد لاستیک تابستانی در برف و یخ به طور قابل توجهی کاهش می‌یابد. لاستیک‌های تابستانی رتبه چسبندگی لاستیک M&S را روی دیواره لاستیک ندارند.

اگر قصد دارید خودروی خود را در شرایط برفی یا یخی رانندگی کنید، **کریمان موتور** استفاده از لاستیک‌های برفی یا تمام فصول را روی هر چهار چرخ توصیه می‌کند.

لاستیک‌های برفی

اگر لاستیک‌های برفی نیاز است، ضروری است که لاستیک‌هایی معادل از نظر اندازه

و رتبه بار با لاستیک‌های تجهیزات اصلی انتخاب کنید. اگر این کار را نکنید، می‌تواند به طور نامطلوب بر ایمنی و هندلینگ خودروی شما تأثیر بگذارد.

به طور کلی، لاستیک‌های برفی رتبه سرعت پایین‌تری نسبت به لاستیک‌های کارخانه‌ای دارند و ممکن است با حداکثر سرعت بالقوه خودرو مطابقت نداشته باشند. هرگز از رتبه سرعت حداکثر لاستیک فراتر نروید. اگر لاستیک‌های برفی نصب می‌کنید، آن‌ها باید همان اندازه، برند، ساختار و الگوی آج را روی هر چهار چرخ داشته باشند.

برای چسبندگی اضافی روی جاده‌های یخی، ممکن است از لاستیک‌های میخ‌دار استفاده شود. با این حال، برخی ایالت‌ها و استان‌ها استفاده از آن‌ها را ممنوع کرده‌اند. قبل از نصب لاستیک‌های میخ‌دار، قوانین محلی،



ایالتی و استانی را بررسی کنید. قابلیت‌های لغزش و چسبندگی لاستیک‌های برفی میخ‌دار روی سطوح خیس یا خشک ممکن است از لاستیک‌های برفی بدون میخ ضعیف‌تر باشد.

مدل چهار چرخ متحرک (4WD)

⚠ احتیاط

■ همیشه از لاستیک‌های همان نوع، اندازه، برند، ساختار (bias-belted، bias یا radial) و الگوی آج روی هر چهار چرخ استفاده کنید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به تفاوت محیطی بین لاستیک‌های روی محور جلو و عقب شود که باعث سایش بیش از حد لاستیک می‌شود و ممکن است به گیربکس، جعبه انتقال قدرت و دنده‌های دیفرانسیل

آسیب برساند.

■ فقط از لاستیک‌های زاپاس مشخص شده برای مدل 4WD استفاده کنید.

اگر سایش بیش از حد لاستیک یافت شد، توصیه می‌شود که هر چهار لاستیک با لاستیک‌های همان اندازه، برند، ساختار و الگوی آج جایگزین شوند. فشار لاستیک و تراز چرخ نیز باید بررسی و در صورت نیاز اصلاح شود. با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

زنجیر لاستیک

استفاده از زنجیر لاستیک ممکن است بسته به مکان ممنوع باشد. هنگام نصب زنجیر لاستیک، مطمئن شوید که آن‌ها اندازه مناسبی برای لاستیک‌های خودروی شما دارند و طبق دستورالعمل سازنده زنجیر

نصب شده‌اند.

هنگامی که توسط سازنده زنجیر لاستیک توصیه می‌شود، از سفت‌کننده‌های زنجیر استفاده کنید تا اطمینان حاصل شود که تناسب محکمی دارد. انتهای‌های شل زنجیر لاستیک باید محکم شوند یا حذف شوند تا از احتمال آسیب شلاق‌وار به گلگیرها یا شاسی جلوگیری شود. اگر ممکن است، هنگام استفاده از زنجیر لاستیک از بارگیری کامل خودرو خودداری کنید. علاوه بر این، با سرعت کاهش یافته رانندگی کنید. در غیر این صورت، خودروی شما ممکن است آسیب ببیند و/یا هندلینگ و عملکرد خودرو ممکن است به طور نامطلوب تحت تأثیر قرار گیرد. زنجیر لاستیک باید فقط روی چرخ‌های عقب نصب شود و نه روی چرخ‌های جلو. با زنجیر لاستیک روی جاده‌های آسفالت

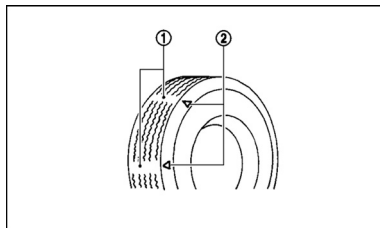


مشورت کنید.

برای مدل‌های مجهز به سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS)

پس از چرخش لاستیک‌ها، TPMS باید بازنشانی شود. برای جزئیات در مورد روند بازنشانی، به بخش «سیستم نظارت بر فشار لاستیک» (TPMS) مراجعه کنید.

سایش و آسیب لاستیک



(1): نشانگر سایش

(2): علائم محل نشانگر سایش. محل‌ها با «TWI» و «» و غیره بسته به نوع

رانندگی و شرایط سطح جاده متفاوت باشد. (برای تعویض لاستیک به بخش «لاستیک پنچر» مراجعه کنید).

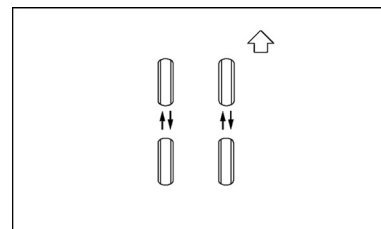
هشدار

- پس از چرخش لاستیک‌ها، فشار لاستیک را تنظیم کنید.
- مهره‌های چرخ را مجدداً محکم کنید وقتی خودرو ۱,۰۰۰ کیلومتر رانندگی شده است (همچنین در موارد لاستیک پنچر و غیره).
- لاستیک زاپاس را در چرخش لاستیک قرار ندهید.

- انتخاب، نصب، مراقبت یا نگهداری نادرست لاستیک می‌تواند بر ایمنی خودرو تأثیر بگذارد و خطر تصادف و آسیب را به همراه داشته باشد. در صورت تردید، با نمایندگان **کریمان موتور** یا سازنده لاستیک

شده که از برف پاک هستند رانندگی نکنید. رانندگی با زنجیر در چنین شرایطی می‌تواند به دلیل برخی فشارهای بیش از حد به مکانیسم‌های مختلف خودرو آسیب برساند.

چرخش لاستیک



شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که لاستیک‌ها برای مدل چهار چرخ متحرک (4WD) هر ۵,۰۰۰ کیلومتر یا برای مدل دو چرخ متحرک (2WD) هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر بچرخند. با این حال، زمان‌بندی برای چرخش لاستیک ممکن است طبق عادات



لاستیک نشان داده می‌شوند.

لاستیک‌ها باید به طور دوره‌ای از نظر سایش، ترک خوردن، برآمدگی یا گیر کردن اشیاء در آج بررسی شوند. اگر سایش بیش از حد، ترک، برآمدگی یا بریدگی عمیق یافت شد، لاستیک باید فوراً تعویض شود. لاستیک‌های اصلی دارای یک نشانگر سایش آج داخلی هستند. وقتی نشانگر سایش قابل مشاهده است، لاستیک باید تعویض شود.

سرویس‌دهی نامناسب لاستیک زاپاس ممکن است منجر به آسیب جدی شخصی شود. اگر لازم است لاستیک زاپاس تعمیر شود، با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

عمر لاستیک

هرگز از لاستیک بالای شش سال استفاده نکنید، صرف نظر از اینکه استفاده شده است یا خیر. لاستیک‌ها با گذشت زمان و همچنین با استفاده از خودرو فرسوده می‌شوند. لاستیک‌های خود را اغلب توسط یک تعمیرگاه یا اگر ترجیح می‌دهید، توسط **نمایندگی کریمان موتور** بررسی و بالانس کنید.

تعویض لاستیک‌ها و چرخ‌ها



هشدار

چرخ‌ها یا لاستیکی که تغییر شکل داده است را حتی اگر تعمیر شده باشد نصب نکنید. چنین چرخ‌ها یا لاستیک‌هایی ممکن است آسیب ساختاری داشته باشند و می‌توانند بدون هشدار خراب شوند.

هنگام تعویض لاستیک، از همان اندازه، رتبه سرعت و ظرفیت حمل بار که در ابتدا مجهز شده استفاده کنید. (برای انواع و اندازه‌های توصیه شده لاستیک‌ها و چرخ‌ها به بخش «لاستیک‌ها و چرخ‌ها» مراجعه کنید.) استفاده از لاستیک‌هایی غیر از آن‌هایی که توصیه شده‌اند یا استفاده مختلط لاستیک‌های برندهای مختلف، ساختار (bias-belted، bias یا radial)، یا الگوهای آج می‌تواند به طور نامطلوب بر سواری، ترمز، هندلینگ، فاصله از زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله زنجیر برف، سیستم نظارت بر فشار لاستیک (TPMS) (در صورت وجود)، کالیبراسیون سرعت‌سنج، تنظیم چراغ جلو و ارتفاع سپر تأثیر بگذارد. برخی از این تأثیرات می‌تواند منجر به تصادفات شود و می‌تواند منجر به آسیب



این صورت سوپاپ ممکن است با کثیفی مسدود شود و باعث نقص فنی یا افت فشار شود.

بالانس چرخ

چرخ‌های نامتوازن ممکن است بر هندلینگ خودرو و عمر لاستیک تأثیر بگذارند. حتی با استفاده منظم، چرخ‌ها ممکن است از تعادل خارج شوند. بنابراین، آن‌ها باید در صورت نیاز بالانس شوند.

مورد	حد	
عدم تعادل	کمتر از 5 g (0.17 oz) (یک طرف)	دینامیکی (در فلنج)
مجاز	کمتر از 10 g (0.35 oz)	استاتیکی (در فلنج)

■ تعویض لاستیک‌ها با لاستیک‌هایی که در ابتدا توسط **کریمان موتور** مشخص نشده‌اند می‌تواند بر عملکرد صحیح TPMS تأثیر بگذارد.

■ سنسور TPMS ممکن است آسیب ببیند اگر به درستی مدیریت نشود. هنگام مدیریت سنسور TPMS مراقب باشید.

■ هنگام تعویض سنسور TPMS، ممکن است ثبت ID مورد نیاز باشد. برای ثبت ID با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.

■ از درپوش ساقه سوپاپی که توسط **کریمان موتور** مشخص نشده استفاده نکنید. درپوش ساقه سوپاپ ممکن است گیر کند.

■ مطمئن شوید که درپوش‌های ساقه سوپاپ به درستی نصب شده‌اند. در غیر

جدی شخصی شود.



هشدار

■ پس از تعویض لاستیک یا چرخ، TPMS باید بازنشانی شود. (برای جزئیات در مورد روند بازنشانی به بخش «سیستم نظارت بر فشار لاستیک» (TPMS) مراجعه کنید.)

■ از آنجا که لاستیک زاپاس مجهز به TPMS نیست، وقتی لاستیک زاپاس نصب می‌شود یا چرخ تعویض می‌شود، TPMS کار نخواهد کرد و چراغ هشدار فشار کم لاستیک به مدت تقریبی ۱ دقیقه چشمک می‌زند. چراغ پس از ۱ دقیقه روشن می‌ماند. در اسرع وقت برای تعویض لاستیک و/یا بازنشانی سیستم با **نمایندگی کریمان موتور** تماس بگیرید.



لاستیک زاپاس

لاستیک زاپاس معمولی

یک لاستیک استاندارد (همان اندازه چرخ‌های جاده) با خودروی شما تأمین شده است.

هنگام سفر یا ثبت خودرو در کشور دیگر

هنگام برنامه‌ریزی برای سفر به کشور یا منطقه‌ای دیگر، بررسی کنید که آیا سوخت مورد نیاز خودروی شما در آن کشور یا منطقه موجود است یا خیر. استفاده از سوخت با عدد اکتان/ ستان پایین ممکن است باعث آسیب به موتور شود.

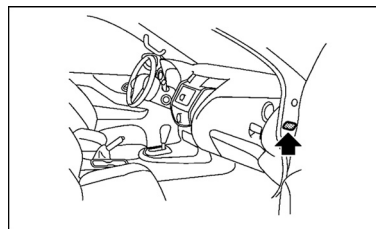
بنابراین، اطمینان حاصل کنید که سوخت مورد نیاز در هر کجا که می‌روید در دسترس است. برای اطلاعات بیشتر در مورد سوخت

توصیه شده، به بخش‌های قبلی مراجعه کنید.

شناسایی خودرو

پوشاندن، رنگ کردن، جوشکاری، برش، سوراخ کردن، تغییر یا حذف شماره شناسایی خودرو (VIN) ممنوع است.

برچسب شناسایی خودرو



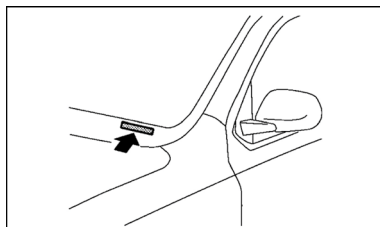
برچسب شناسایی خودرو همان‌طور که در تصویر نشان داده شده است، چسبانده شده است.

تاریخ ساخت

تاریخ ساخت روی برچسب شناسایی خودرو درج شده است.

تاریخ ساخت به معنی ماه تقویمی و سالی است که بدنه و زیرمجموعه‌های سیستم انتقال قدرت به هم متصل شده‌اند و خودرو از خط تولید خارج شده یا حرکت داده شده است.

پلاک شماره شناسایی خودرو (VIN)

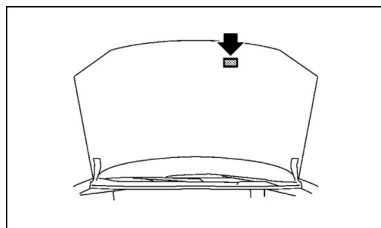


پلاک شماره شناسایی خودرو همان‌طور که نشان داده شده است، نصب شده است.



نشان داده شده است.

برچسب مشخصات کولر (تهویه مطبوع)



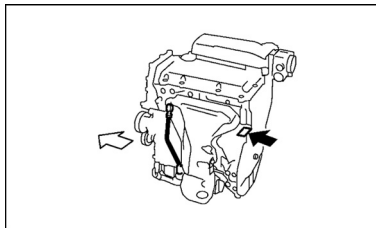
برچسب مشخصات کولر همان‌طور که نشان داده شده است، به زیر کاپوت متصل شده است.

شماره تأیید رادیو و اطلاعات

ایموبلایزر سیستم ضد سرقت نیسان (NATS)

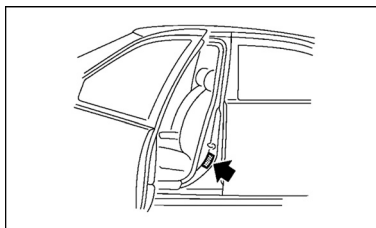
1. فرکانس کاری: 125 کیلوهرتز
2. شدت میدان مغناطیسی کمتر از: 69dBuA/m (در فاصله 10 متری، مقدار

شماره سریال موتور



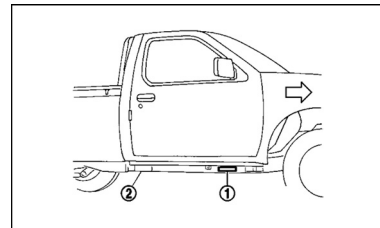
شماره روی موتور همان‌طور که نشان داده شده است، حک شده است.

پلاک تایر



فشار باد تایر سرد روی پلاک تایر که به ستون وسط سمت راننده چسبانده شده است،

شماره شناسایی خودرو (VIN)



شماره شناسایی خودرو (VIN) روی شاسی (فریم) همان‌طور که نشان داده شده است، حک شده است.

سطح آن پس از حکاکی برای جلوگیری از زنگ‌زدگی رنگ شده است.

اطلاعات VIN به صورت الکتریکی در ماژول کنترل موتور (ECM) ذخیره می‌شود.

اطلاعات VIN را می‌توان با استفاده از ابزار

عیب‌یابی عمومی آن‌برد (دیاگ) که با استاندارد SAEJ1979 / ISO15031-5 مطابقت دارد، بازیابی کرد.



(شبه پیک)

فشار باد تایر سرد

به پلاک تایر چسبانده شده به ستون وسط سمت راننده مراجعه کنید.

اطلاعات سوخت

موتور بنزینی (مدل با کاتالیزور سه راهه)

⚠ احتیاط

- از بنزین سربدار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سربدار به کاتالیزور سه راهه آسیب می‌رساند.

از بنزین بدون سرب معمولی حداقل با عدد اکتان ۹۲ استفاده کنید.

عدد ویسکوزیته SAE توصیه شده

روغن موتور بنزینی

0W-20 ترجیح داده می‌شود.

اگر 0W-20 در دسترس نیست، ویسکوزیته را از نمودار زیر که برای محدوده دمای

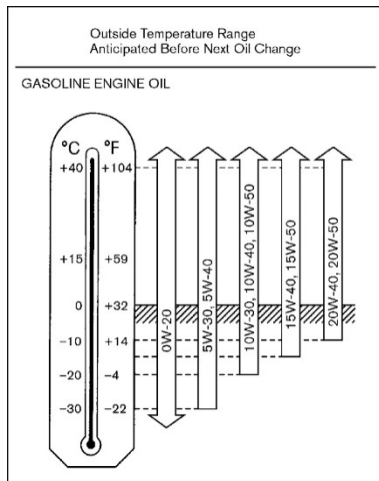
3. تغییر فرکانس ارسال، افزایش قدرت ارسال (شامل نصب تقویت کننده قدرت RF اضافی)، اتصال آنتن خارجی یا تغییر آنتن فرستنده بدون مجوز ممنوع است.

4. در هنگام استفاده نباید تداخل مضر برای سرویس های ارتباط رادیویی قانونی ایجاد شود؛ در صورت مشاهده تداخل، استفاده باید فوراً متوقف شود و تنها پس از اتخاذ تدابیر لازم برای رفع تداخل ادامه یابد.

5. استفاده از تجهیزات رادیویی کم توان باید تداخل سرویس های رادیویی مختلف یا تداخل تابشی تجهیزات صنعتی، علمی و پزشکی را تحمل کند.

6. استفاده در هواپیما و نزدیکی فرودگاه ها ممنوع است.

خارجی مناسب است انتخاب کنید.



ماده مبرد و روان کننده سیستم تهویه مطبوع

سیستم تهویه مطبوع خودروی شما باید با ماده مبرد R134a (HFC-134a) و روان کننده روغن سیستم A/C نیسان DH-



است به بخش کوچکی به اثر گرم شدن جهانی کمک کند. شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که ماده مبرد به طور مناسب بازیابی و بازیافت شود. هنگام سرویس‌دهی سیستم تهویه مطبوع با نمایندگی کریمان موتور تماس بگیرید.

خودروی شما داشته باشید.

انتشار مواد مبرد به جو در بسیاری از کشورها و مناطق ممنوع است. ماده مبرد HFC-134a (R-134a) در خودروی شما به لایه ازن زمین آسیب نمی‌رساند. با این حال، ممکن

PS(PAG) شارژ شود.

احتیاط

استفاده از هر ماده مبرد یا روان‌کننده دیگری باعث آسیب شدید می‌شود و ممکن است نیاز به تعویض کل سیستم تهویه مطبوع



بخش 9 - اطلاعات فنی و تجهیزات خودرو

- ◀ مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها
- ◀ اطلاعات فنی موتور
- ◀ اطلاعات فنی گیربکس
- ◀ شاسی و تعلیق
- ◀ لاستیک و چرخ‌ها
- ◀ پارامترهای کلی خودرو
- ◀ سیستم صوتی و تصویری
- ◀ سیستم قدرت
- ◀ تجهیزات ایمنی و رفاهی



مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده و ظرفیت‌ها

موارد زیر ظرفیت‌های تقریبی هستند. مقادیر واقعی پر کردن ممکن است کمی متفاوت باشد. هنگام پر کردن، دستورالعمل‌های داده شده در بخش «۸. نگهداری و انجام کارهای شخصی» را دنبال کنید تا ظرفیت پر کردن مناسب تعیین شود.

مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده	ظرفیت (تقریبی)			نوع مایع	
	انگلیسی	ایالات متحده	متریک		
به بخش «اطلاعات سوخت» مراجعه کنید.	16-1/8 gal	19-1/4 gal	73 L	سوخت	
روغن موتور اصلی «NISSAN Motor Oil 0W-20» SN توصیه می‌شود.	4-1/8 qt	5 qt	4.7 L	با تعویض فیلتر روغن	روغن موتور*۱
اگر روغن موتور بالا در دسترس نیست، از «روغن موتور نیسان» یا معادل آن که با درجه و ویسکوزیته زیر مطابقت دارد استفاده کنید. درجه روغن: API SM یا SN، ILSAC GF-4 یا GF-5 ویسکوزیته SAE: به بخش «عدد ویسکوزیته SAE توصیه شده» مراجعه کنید.	3-7/8 qt	4-75/8 qt	4.4 L	بدون تعویض فیلتر روغن	تخلیه و پر کردن مجدد ۱*: برای اطلاعات اضافی، به بخش «تعویض روغن موتور و فیلتر روغن» مراجعه کنید.



نوع مایع	ظرفیت (تقریبی)			مایعات/روان کننده های توصیه شده
	متریک	ایالات متحده	انگلیسی	
مایع خنک کننده موتور با مخزن	9.1 L (MT) 8.1 L (AT)	9-5/8 qt (MT) 8-5/8 qt (AT)	8 qt (MT) 7-1/8 qt (AT)	مایع خنک کننده موتور اصلی نیسان (آبی) یا معادل آن از مایع خنک کننده موتور اصلی نیسان یا معادل آن از نظر کیفیت استفاده کنید، تا از خوردگی احتمالی آلومینیوم در سیستم خنک کننده موتور ناشی از استفاده از مایع خنک کننده موتور غیر اصلی جلوگیری شود. توجه داشته باشید که هرگونه تعمیر برای حوادث در داخل سیستم خنک کننده موتور در حالی که از مایع خنک کننده موتور غیر اصلی استفاده می شود، ممکن است تحت پوشش گارانتی نباشد حتی اگر چنین حادثی در دوره گارانتی رخ داده باشد.
روغن گیربکس اتوماتیک (ATF)	-	-	-	روغن ATF Matic S اصلی نیسان شرکت کریمان موتور توصیه می کند که فقط از روغن ATF Matic S اصلی نیسان در گیربکس های اتوماتیک نیسان استفاده کنید. با سایر روغن ها مخلوط نکنید. استفاده از روغن هایی که معادل روغن ATF Matic S اصلی نیسان نیستند ممکن است به گیربکس اتوماتیک آسیب برساند. آسیب ناشی از استفاده از روغن های غیر از توصیه شده تحت گارانتی پوشش داده نمی شود.



مایعات/روان‌کننده‌های توصیه شده	ظرفیت (تقریبی)			نوع مایع
	انگلیسی	ایالات متحده	متریک	
روغن گیربکس دستی اصلی نیسان HQ (MTF) Multi 75W-85 اگر روغن گیربکس دستی اصلی نیسان HQ (MTF) Multi در دسترس نیست، API GL-4، ویسکوزیته SAE 75W-85 ممکن است به عنوان یک جایگزین موقت استفاده شود. با این حال، در اسرع وقت از روغن گیربکس دستی اصلی نیسان HQ (MTF) Multi استفاده کنید.	4-3/8 qt	2-5/8 qt	2.5 L	روغن دنده گیربکس دستی (MT)
روغن ATF D3M اصلی نیسان استفاده از روغن غیر از روغن ATF D3M اصلی نیسان ممکن است باعث خرابی در قابلیت رانندگی و دوام انتقال قدرت شود و ممکن است به انتقال قدرت آسیب برساند که تحت پوشش گارانتی نیست.	1-3/8 qt	1-5/8 qt	1.5 L	روغن انتقال قدرت
روغن PSF اصلی نیسان یا معادل آن روغن ATF نوع DEXRONTM VI نیز ممکن است استفاده شود.	پر کردن تا سطح روغن مناسب طبق دستورالعمل‌های در بخش «۸. نگهداری و انجام			روغن فرمان



نوع مایع		ظرفیت (تقریبی)			مایعات/روان کننده های توصیه شده
		متریک	ایالات متحده	انگلیسی	
روغن ترمز و کلاچ		کارهای شخصی».			روغن ترمز DOT3 اصلی نیسان
روغن دنده دیفرانسیل	جلو	0.85 L	7/8 qt	3/4 qt	برای مدل AT روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 یا معادل آن. شرکت کریمان موتور توصیه می کند که فقط از روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 در محور نهایی نیسان استفاده کنید. با سایر روغن ها مخلوط نکنید. استفاده از روغن هایی که معادل روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 نیستند ممکن است به محور نهایی آسیب برساند. آسیب ناشی از استفاده از روغن هایی غیر از توصیه شده تحت گارانتی پوشش داده نمی شود. برای مدل MT روغن HYPOLD FLUID-S1 GL-5 75W-80 اصلی نیسان یا معادل آن



مایعات/روان کننده‌های توصیه شده	ظرفیت (تقریبی)			نوع مایع	
	انگلیسی	ایالات متحده	متریک		
روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 شرکت کریمان موتور توصیه می‌کند که فقط از روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 در محور نهایی نیسان استفاده کنید. با سایر روغن‌ها مخلوط نکنید. استفاده از روغن‌هایی که معادل روغن دیفرانسیل اصلی نیسان Hypoid Super-S GL-5 سنتتیک 75W-90 نیستند ممکن است به محور نهایی آسیب برساند. آسیب ناشی از استفاده از روغن‌هایی غیر از توصیه شده تحت گارانتی پوشش داده نمی‌شود.	2,1/2 qt	3 qt	2.85 L	عقب	
NLGI شماره ۲ (پایه صابون لیتیومی)	-	-	-	گریس چند منظوره	
HFC-134a (R-134a)	-	-	-	ماده مبرد سیستم تهویه مطبوع	
روغن سیستم A/C نیسان DH-PS(PAG)	-	-	-	روان کننده‌های سیستم تهویه مطبوع	



QR25DE	مدل موتور	
بنزینی، ۴-چرخه، DOHC	نوع	
۴-سیلندر، خطی	چیدمان سیلندر	
89.0 × 100.0 (3.504 × 3.937)	mm (in)	سوراخ × کورس
2,488 (151.82)	cm ³ (cu in)	حجم جابه‌جایی
625±50	rpm	سرعت دور آرام در موقعیت «N» (خلاص)
10°±2	زمان‌بندی جرکه (B.T.D.C) در موقعیت «N» (خلاص)	
FXE20HE11 1.0-1.1 (0.043)	استاندارد mm(in)	شمع‌ها نوع فاصله
زنجر زمان‌بندی	عملیات میل‌سوپاپ	



مشخصات فنی

QR25DE				مدل موتور	
گیربکس دستی (MT)		گیربکس اتوماتیک (AT)		گیربکس	
محور عقب چهار چرخ محرک		محور عقب چهار چرخ محرک		نوع سیستم انتقال قدرت	
				حداکثر جرم مجاز فنی روی هر محور	
1,054	1,030	1,067	972	kg	جلو
1,576	1,600	1,563	1,658	kg	عقب
1,788	1,696	1,791	1,696	kg	حداکثر وزن خالی
2,630	2,630	2,630	2,630	kg	حداکثر جرم مجاز فنی در حالت بارگیری
VI (ملی چین)		V (ملی چین)		سطح آلایندگی	
129/6,000	129/6,000	122/6,000	122/6,000	kW/rpm	حداکثر توان خالص
232/4,000	232/4,000	238/4,000	238/4,000	N·m/rpm	حداکثر گشتاور خالص
9.5	8.7	10.1	9.7	l/100km	مصرف سوخت (جامع)*
160	160	165	165	km/h	حداکثر سرعت
30	30	30	30	%	توانایی شروع حرکت در سربالایی (خودرو به تنهایی)

*: مصرف سوخت در حالت شهری عددی است که طبق استاندارد هر کشور اندازه‌گیری می‌شود که صحنه‌های رانندگی عادی را شبیه‌سازی می‌کند. عدد واقعی ممکن است به دلیل شرایط جاده واقعی و الگوی رانندگی متفاوت باشد.



مشخصات قطعات ارتجاعی سیستم تعلیق				
نوع محور	دو چرخ متحرک (2WD)	چهار چرخ متحرک (4WD)		
نوع	فنر شمش	فنر شمش		
جنس	50CrVA	50CrVA		
جلو	mm	-	-	
اندازه (طول / عرض / ضخامت)	عقب	mm	825/60/20	1270/60/8 1174/60/8 1008/60/7
هر فنر شمش تعدادی فنر را یکپارچه می‌کند				
4				



لاستیک‌ها و چرخ‌ها

255/70R16 255/60R18	اندازه	معمولی	لاستیک
معمولی	اندازه	زایاس	
16 × 7J 18 × 7J	اندازه	معمولی	چرخ اصلی (متصل به خودرو)
45 (1.77)	Offset mm (in)		
معمولی	اندازه	زایاس	
معمولی	افست		

به برجسب لاستیک روی خودروی خود برای فشار لاستیک سرد توصیه شده مراجعه کنید.



واحد : kPa (kgf/cm ²)		
240 (2.4)	255/70R16 255/60R18	لاستیک اصلی جلو
240 (2.4)*1 280 (2.8)*2	255/70R16 255/60R18	لاستیک اصلی عقب

۱*: نصف بار ۲*: حداکثر بار

مقدار	زاویه	تراز چرخ
IN 4.5 mm±2.0 mm (2WD) IN 4.5 mm±2.0 mm (4WD)	Toe-in (تو-این)	
0°10'±45' (2WD) 0°30'±45' (4WD)	Camber (کمبر)	
12°30'±30' (2WD) 12°10'±30' (4WD)	انحراف میخ سوپاپ	
2°35'±45' (2WD) 2°15'±45' (4WD)	Caster (کستر)	



ابعاد خودرو

واحد : mm (in)	
5,266 (207.3)	طول کلی
1,850 (72.8)	عرض کلی*۱
1,850 (72.8)	ارتفاع کلی*۲
1,808 (71.2)*4	
1,570 (61.8)	عرض جلو
1,570 (61.8)	عرض عقب
3,150 (124.0)	پایه چرخ

*۱: قطعاتی که در عرض کلی خودرو محاسبه نمی‌شوند آینه‌های دید عقب هستند. آینه‌های دید عقب روی درهای جلو قرار دارند.

*۲: قطعه‌ای که در ارتفاع کلی خودرو محاسبه نمی‌شود آنتن است. آنتن روی سقف قرار دارد.

*۳: مدل‌های دو چرخ متحرک (2WD)

*۴: مدل‌های چهار چرخ متحرک (4WD)



پارامترهای کلی خودرو

پارامترهای کلی خودرو		
نیسان ناوارا	نیسان ناوارا	نیسان ناوارا توربو
طول × عرض × ارتفاع (میلی متر)	5266 × 1850 × 1808	5266 × 1850 × 1808
فاصله محورها (میلی متر)	3150	3150
عرض چرخ جلو / عقب (میلی متر)	1570 / 1570	1570 / 1570
ابعاد اتاق بار طول × عرض × ارتفاع (میلی متر)	1510 × 1562 × 475	1510 × 1562 × 475
کمترین فاصله از سطح زمین (میلی متر)	214	214
زاویه ورود / خروج (درجه)	32° / 25°	32° / 25°
حداقل قطر چرخش (متر)	6.25	6.25
وزن ناخالص خودرو (کیلوگرم)	2630	2630
وزن خالص / وزن خودرو (کیلوگرم)	1900	1900
ظرفیت بار (کیلوگرم)	490	490
ظرفیت باک سوخت (لیتر)	73	73
حداکثر سرعت (کیلومتر بر ساعت)	160	160
سیستم انتقال قدرت / دیفرانسیل (Drive)	چهار چرخ محرک (4WD)	چهار چرخ محرک (4WD)
دنده / گیربکس	جعبه دنده 7 سرعته اتوماتیک (7AT)	جعبه دنده 7 سرعته اتوماتیک (7AT)



سیستم صوتی و تصویری		
نیسان ناوارا	نیسان ناوارا توربو	
●	●	سیستم صوتی با 6 بلندگو
●	●	صفحه نمایش 9 اینچی + نویدیشن
●	●	دوربین 360 درجه (AVM)
●	●	(رادیو AM + FM + USB + AUX)

سازه / شاسی محرک		
نیسان ناوارا	نیسان ناوارا توربو	
دوبل جناقی + میله تعادل / فنر تخت (برگ فنر)	دوبل جناقی + میله تعادل / فنر تخت (برگ فنر)	سیستم تعلیق (جلو / عقب)
دیسکی / کاسه‌ای	دیسکی / کاسه‌ای	سیستم ترمز (جلو / عقب)
●	●	اندازه تایر R1860/355
●	●	رینگ آلومینیومی

«تصاویر و مشخصات فنی ارائه شده در این کاتالوگ صرفاً جهت اطلاع‌رسانی بوده و ممکن است با نسخه نهایی و خودروی تحویلی از نظر تجهیزات، رنگ یا ویژگی‌های فنی تفاوت داشته باشند.»



سیستم قدرت		
نیسان ناوارا	نیسان ناوارا	نیسان ناوارا توربو
مدل موتور	نیسان QR25	نیسان QR25 با توربو
نوع سوخت	بنزینی	بنزینی
استاندارد آلایندگی	یورو 6 + OBD	یورو 6 + OBD
حجم موتور (سی سی)	2488 سی سی	2488 سی سی
قدرت خالص (کیلووات / دور در دقیقه)	127 کیلووات	177 کیلووات
حداکثر قدرت (کیلووات / دور در دقیقه)	140 کیلووات	195 کیلووات
حداکثر گشتاور (کیلووات / دور در دقیقه)	245 نیوتن متر	343 نیوتن متر

گزینه ها / آپشن ها		
نیسان ناوارا	نیسان ناوارا	نیسان ناوارا توربو
پوشش اتاق بار	●	●
قلاّب داخلی بار	●	●
پله جانبی (Side Step)	●	●



تجهيزات ایمنی

نیسان ناوارا توربو	نیسان ناوارا	
●	●	کیسه هوا دابل جلو
●	●	سیستم ضد سرقت موتور
●	●	ABS + EBD + BA
●	●	کنترل پایداری (VCD)
●	●	کمک حرکت در سربالایی (HHC)
●	●	سیستم کنترل کشش (TCS)
●	●	BTCS
●	●	سیستم ضد واژگونی (ROP)
●	●	آینه بغل برقی + چراغ راهنما + دوربین
●	●	آینه وسط ضد تابش + AVM
●	●	چراغ LED (قابل تنظیم ارتفاع)
●	●	مه شکن جلو
●	●	مه شکن عقب
●	●	چراغ روز (Daytime Running Lamps)



تجهيزات ایمنی		
نیسان ناوارا توربو	نیسان ناوارا	
●	●	چراغ جلو اتوماتیک
●	●	چراغ ترمز سوم (high – mount)
●	●	کمربند جلو (سه نقطه‌ای + پیش کشنده + قابل تنظیم ارتفاع)
●	●	کمربند عقب (سه نقطه‌ای در دو طرف + دو نقطه‌ای در وسط)
●	●	سیستم پایش فشار باد تایر
●	●	محافظ زیر موتور
●	●	قفل ایمنی کودک



تجهيزات رفاهی

نیسان ناوارا توربو	نیسان ناوارا	
●	●	فرمان چرمی
●	●	کولر اتوماتیک (با فیلتر گرده)
●	●	خروجی کولر عقب
●	●	صندلی چرمی راننده با 8 حالت تنظیم برقی
●	●	قفل مرکزی
●	●	کلید هوشمند + استارت دکمه‌ای
●	●	منبع تغذیه 12 ولت (دو عدد)
●	●	جعبه عینک
●	●	بالابر برقی شیشه راننده با یک لمس + ضد گیر
●	●	بالابر برقی شیشه چهار درب



گارانتی خودرو

خودروی شما برای مدت 3 سال و مسافت 60000 کیلومتر هر کدام زودتر فرا رسد، به شرط انجام به موقع سرویس‌های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت کریمان موتور، گارانتی می‌گردد.

سرویس‌های ادواری: مطابق با جدول مندرج در دفترچه خودرو الزامی بوده و عدم انجام آن‌ها در شبکه نمایندگی‌های مجاز کریمان موتور منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه‌های مرتبط در خودرو می‌گردد.

تبصره: اجرت انجام سرویس‌های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس‌ها بر عهده مشتری می‌باشد.

استثنائات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می‌باشد

1. تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی‌های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی الاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می‌باشد)
2. هزینه‌های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس‌های ادواری
3. هر گونه صدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بالای طبیعی و غیر مترقبه، جنگ، اغتشاش و آشوب
4. اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزاء، قطعات و مجموعه‌های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می‌باشد



لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی‌باشند:

ردیف	اقلام مصرفی
1	کلیه روغن‌ها : مانند روغن گیربکس، هیدرولیک، ترمز
2	کلیه مایعات : مایع خنک کننده باطری، موتور، شیشه شوی
3	فیلتر هوا

فهرست قطعات مصرفی و غیر مصرفی که ضمانت آنها با ضمانت خودرو متفاوت می‌باشند

ردیف	نام قطعه	کیلومتر طی شده یا زمان هرکدام زودتر فرا برسد	
		کیلومتر	زمان
1	رنگ	-	3 سال
2	قطعات تعمیراتی	10 هزار	6 ماه
3	خدمات تعمیراتی	3 هزار	2 ماه
4	تعهد خدمات	-	10 سال
5	کیسه هوا	-	10 سال (مسئولیت صحت عملکرد)
6	باطری	مطابق ضمانت خودرو	1 سال
7	لنت	10 هزار	-



ردیف	نام قطعه	کیلومتر طی شده یا زمان هرکدام زودتر فرا برسد	
		کیلومتر	زمان
8	لامپ	10 هزار	-
9	برف پاکن	10 هزار	-
10	لاستیک	60 هزار	3 سال
11	باتری قدرت	600 هزار	6 سال

تحت شرایط زیر گارانتی قطعات و مجموعه‌های مرتبط از درجه اعتبار ساقط گردیده و شرکت کریمان موتور هیچگونه تعهدی در خصوص گارانتی مجموعه‌های مرتبط در خودروی مشتری را نخواهد داشت:

1. استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت کریمان موتور نباشد.
2. ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت کریمان موتور
3. عدم انجام سرویس‌های ادواری
4. هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوئیچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و)...
5. هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش کریمان موتور در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و چگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت‌های کریمان موتور ایجاد نمی‌کند.
6. در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومترشمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد



7. هر گونه تغییر در سیستم‌های الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستم‌های صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد در خودرو گردد.
8. تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید
9. تغییر، تعویض یا تغییرات ناصحیح، دستکاری و نصب نامناسب یا نصب هرگونه وسیله، قطعه یا متعلقات اضافی که توسط شرکت کریمان موتور تامین نشده باشد منجر به خارج شدن قطعات، اجزا و موارد مرتبط از ضمانت می‌گردد.
10. انجام هرگونه عملیات تعمیراتی، تعویض روغن موتور، تعویض روغن گیربکس یا سرویس‌های دوره ای خارج از عاملیت‌های مجاز شرکت کریمان موتور منجر به خارج شدن قطعات و مجموعه‌های مرتبط از ضمانت می‌گردد.



قانون حمایت از مصرف کنندگان خودرو

ماده ۱- اصطلاحات ذیل در معانی مشروح مربوط به کاربرده می‌شود:

۱ -خودرو: هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.

۲ -عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی یا وارداتی خود می‌کند.

۳ -واسطه فروش: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده نسبت به فروش خودروی نو اقدام می‌کند.

۴ -نماینده‌ی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده عهده‌دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

۵ -مصرف کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.

۶ -بهای خودرو: مبلغی است که در قرارداد واگذاری و یا در برگه فروش توسط عرضه کننده قید گردیده است.

ماده ۲- عرضه کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در مورد ایمنی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف کننده می‌باشد.

تبصره ۱- دوره تضمین نمی‌تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل خودرو به مصرف کننده یا کارکردی برابر با سی هزار کیلومتر (هرکدام زودتر به پایان برسد) باشد.

تبصره ۲- دوره تعهد، یا دوره تأمین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ده سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده می‌باشد.



ماده ۳- عرضه کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید، یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده معمول از خودرو، بروز نموده و با مفاد ضمانتنامه و مشخصات اعلامی به مصرف کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی ایمنی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه های حمل خودرو به تعمیرگاه، تأمین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از چهل و هشت ساعت باشد). برعهده عرضه کننده می باشد.

تبصره ۱- تعهدات عرضه کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایفاء می شود. عرضه کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگیهای مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تأمین آموزشهای لازم متناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی تواند مصرف کننده را به مراجعه به نمایندگی معینی اجبار نماید.

تبصره ۲ - در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیأت حل اختلاف مربوطه، متشکل از نماینده عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رأی لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اعتراض هر یک از طرفین به رأی صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر ظرف دوماه انشاء رأی نماید.

ماده ۴- چنانچه نقص یا عیب قطعات ایمنی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک بار تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیرقابل استفاده بماند، عرضه کننده مکلف است حسب درخواست مصرف کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با توافق، بهای آن را به



مصرف‌کننده مسترد دارد.

تبصره ۱- در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیأت حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) این قانون می‌باشد.

تبصره ۲- عرضه کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد. واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و با اعلام صریح عیوب مزبور در اسناد واگذاری مجاز می‌باشد.

ماده ۵- عرضه کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره‌ای قرار می‌گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مکتوب کلیه عیب‌ها و نقص‌های اعلامی از سوی مصرف‌کننده، اقدامهای انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسلیم مصرف‌کننده نماید.

تبصره- استفاده از قطعات غیراستاندارد یا تأیید نشده توسط عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز تعمیر ممنوع می‌باشد.

ماده ۶- چنانچه انجام تعهدات عرضه کننده به دلیل حوادث غیرمترقبه (غیرقابل پیش‌بینی و غیرقابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق درمی‌آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می‌شود.

ماده ۷- هر نوع توافق مستقیم یا غیرمستقیم بین عرضه‌کننده، واسطه فروش با مصرف‌کننده که به موجب آن تمام یا بخشی از تعهداتی که عرضه‌کننده بر طبق این قانون و یا ضمانتنامه صادره برعهده دارد ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف‌کننده باطل و بلااثر می‌باشد.

تبصره - انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده (۱۰) قانون مدنی و مورد مشابه غیرقانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

ماده ۸- هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مصرف‌کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستمهای جانبی



و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه‌کننده، توسط مصرف‌کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچ‌گونه حقی برای مصرف‌کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه‌کننده ایجاد نمی‌کند.

ماده ۹- عرضه‌کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به‌صورت کتبی در اوراق ضمانتنامه قید نموده و در زمان تحویل خودرو، به نحو مقتضی موضوع این قانون را به طور صریح و روشن به مصرف‌کننده اعلام نماید.

ماده ۱۰- آئین‌نامه اجرائی این قانون (به‌ویژه در مورد ملاکهای ایجاد نمایندگی مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروهای عرضه شده) ظرف سه‌ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه شده و به تصویب هیأت وزیران می‌رسد.

ماده ۱۱- وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجراء این قانون در راستای حفظ حقوق مصرف‌کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش‌ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

آیین‌نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو

ماده ۱ - ضوابط مندرج در این آیین‌نامه شامل تمام عرضه‌کنندگان، واسطه‌های فروش، واسطه‌های خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز انواع وسایل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، ون، وانت، کامیونت، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می‌باشد.

ماده ۲ - در این آیین‌نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می‌روند:

الف - قانون: قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو - مصوب ۱۳۸۶-

ب - وزارت: وزارت صنعت، معدن و تجارت.

پ - عرضه‌کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا



وارداتی خود می‌نماید.

ت -خدمات پس از فروش: کلیه خدمات پس از فروش يك محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تأمین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می‌باشد.

ث -واسطه خدمات فروش و پس از فروش: اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده، صرفاً یا توأماً عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی‌های مجاز می‌باشند. واسطه مذکور می‌تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

ج -نماینده‌گی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

چ -شیوه ارایه خدمات پس از فروش خودرو: بر اساس استاندارد ملی شماره (19117) در خصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می‌شود.

ح -دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو: دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی‌های آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می‌شود.

خ -خدمات دوره تضمین: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات یا تعویض خودرو که در يك دوره زمانی یا طی مسافت مشخص مطابق مواد (12) و (13) این آیین نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه کننده می‌باشد.



- د -خدمات دوره تعهد: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (15) این آیین نامه و در قبال دریافت اجرت «برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (2) این آیین نامه» از سوی عرضه کننده برای مصرف کننده انجام می‌شود.
- ذ -خدمات سیار: خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف کننده ارائه می‌شود.
- ر -خدمات فنی استاندارد: خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه ای، ملی، بین المللی یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.
- ز -ضمانت نامه: سندی است به زبان فارسی و دربرگیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه کننده به همراه خودرو، تحویل مصرف کننده می‌شود.
- ژ -استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.
- س -کتابچه راهنمای مصرف کننده: کتابچه ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه کننده به مصرف کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عناوین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیوپخش، چرخ زاپاس، جک، آچارچرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عناوین بازدیدهای دوره ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.
- ش -تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.
- ص -قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط تعیین می‌شود.
- ض -شرکت بازرسی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارائه گزارش‌های ادواری یا موردی به وزارت و عرضه کننده انتخاب می‌شود.



ط - نرخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات پس از فروش و خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (51) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب 1392 - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف کننده، از وی دریافت می‌شود.

ظ - خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف کننده بیش از (99) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع - عیب: زیاده، نقیصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

غ - قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

ف - عیب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق - قطعه و ماده مصرفی: قطعات و موادی مانند روغن‌ها (نظیر روغن موتور و گیربکس)، مایعات (نظیر مایع ضد یخ و مایع شیشه شوی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک - استانداردها و مقررات ابلاغی: کلیه معیارها و مشخصات ناظر بر تولید، ایمنی، کیفیت، آلاینده‌گی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه کننده الزامی است.



تبصره -استانداردهای فنی شرکت‌های عرضه کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده 3 -عرضه کننده موظف است در سامانه اطلاع رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات درخواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

تبصره -عرضه کننده موظف است حداقل دو روز کاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.

ماده 4 (اصلاحی 1399,02,21) -عرضه کننده موظف است قیمت نهایی محصولات خود به همراه قید نوع، تیپ، رنگ و متعلقات، ضوابط و روش‌های مختلف فروش و فرآیند خرید را به صورت شفاف و روشن مطابق جدول ذیل تهیه و در پایگاه اطلاع رسانی و نمایندگی‌های مجاز فروش خود، در دسترس متقاضیان خرید قرار دهد.



ضوابط و روشهای مختلف فروش

سفارشی تعداد محدود یا فروش فوق العاده	مشارکت در تولید	پیش فروش		تحويل فوری	
		عادی	قطعی		
قیمت توافقی زمان عقد قرارداد	قیمت زمان تحويل مندرج در قرارداد	قیمت زمان تحويل مندرج در قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت
داخلی سه ماه وارداتی چهار ماه	سه سال	دوازده ماه	نه ماه	سی روز	حداکثر تاریخ تحويل
-	سود مشارکت با تشخیص وزارت بر اساس شرایط بازار حداکثر تا سقف سود سپرده يك ساله نظام بانکی	سود مشارکت با تشخیص وزارت بر اساس شرایط بازار حداکثر تا سقف سود سپرده يك ساله نظام بانکی	سود مشارکت با تشخیص وزارت بر اساس شرایط بازار حداکثر تا سقف سود سپرده يك ساله نظام بانکی	-	حداقل سود مشارکت



سفارشی تعداد محدود یا فروش فوق العاده	مشارکت در تولید	پیش فروش		تحويل فوری	
		عادی	قطعی		
حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده يك ساله نظام بانکی	سه درصد کمتر از سود مشارکت مندرج در قرارداد	سه درصد کمتر از سود مشارکت مندرج در قرارداد	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده يك ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده يك ساله نظام بانکی	حداقل سود انصراف(درصد)
سه درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه يك درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه يك درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه يك درصد ماهانه	دو و نیم درصد ماهانه	جبران تأخیر در تحويل
در صورت تأخیر بیش از دو ماه در تحويل خودرو موضوع قرارداد، مشتري حق انصراف خواهد داشت.	در صورت عدم امکان تحويل خودرو موضوع قرارداد، خودروی جایگزین از میان خودروهای تولیدی به انتخاب مشتري و شرایط مفاد قرارداد تحويل داده خواهد شد. این موضوع شامل خودروی وارداتی نمی‌شود.	-		*نداشتن تعهدات معوق	شرایط



-در کلیه روشها، اطمینان از تأمین CBU CKD / و شماره گذاری توسط عرضه کننده الزامی است.

-در کلیه روشها، امکان پرداخت وجه ثمن خودرو به صورت اقساطی میسر می‌باشد.

-در صورت استفاده از تسهیلات بانک ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ، رعایت قوانین مرتبط با آن و حصول اطمینان عرضه کننده از تأمین و پرداخت تسهیلات توسط بانک ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ به متقاضی، پیش از انعقاد قرارداد و دریافت وجوه، الزامی است.
*تعهدات معوق: در فروش‌های فوری، تعهداتی است که طبق قرارداد سررسید شده ولی خودرو تحویل نگردیده است.

-فروش فوق العاده و مشارکت در تولید به لحاظ تعداد و نوع خودرو نیازمند اخذ مجوز مربوط از وزارت می‌باشد.

- فروش فوق العاده در طول دوره قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌باشد، لیکن در صورت تأخیر در تحویل مشمول مفاد مندرج در این جدول می‌باشد
تبصره 1 -حداکثر مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می‌باشد.

تبصره 2 -سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.

ماده 5 -عرضه کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مربوط شامل تعداد، خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.

ماده 6 -عرضه کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف کننده اقدام نماید. در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحویل خودرو را تعیین ماه و هفته تحویل، خسارت تأخیر در تحویل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیوپخش، چرخ زاپاس، جک، آپارچرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه يك نسخه از اصل قرارداد به مصرف کننده، الزامی است.

تبصره -هرگونه تغییر در استانداردهای اجباری پس از عقد قرارداد، چنان چه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع



قیمت گذاری در قیمت فروش لحاظ می‌شود.

ماده 7 - عرضه کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوه دریافتی را از تاریخ دریافت ودیعه تا تاریخ تحویل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.

تبصره 1 - عرضه کننده موظف است در صورت تأخیر در تحویل خودرو، از تاریخ تحویل مندرج در قرارداد تا زمان تحویل خودرو به مصرف کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحویل را نسبت به وجوه پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.

تبصره 2 - در صورتی که مصرف کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تصفیه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه کننده می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحویل و نوبت مصرف کننده را به موعد دیگری که نحوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.

تبصره 3 - در صورت اعلام انصراف مصرف کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود انصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (4) این آیین نامه محاسبه و پرداخت می‌شود. عرضه کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.

تبصره 4 - در صورتی که زمان بازپرداخت وجوه پرداختی مصرف کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوه مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

ماده 8 - عرضه کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف کننده در الحاقیه قرارداد منعقد، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره - در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحویل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارده و کسب رضایت مصرف



کننده بر عهده عرضه کننده است.

ماده 9 - عرضه کننده موظف است در زمان تحویل، خودروی درخواستی مصرف کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحویل دهد.

تبصره 1 - عرضه کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مربوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مربوط، رفع کند مشروط بر آن که رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف کننده اقدام نماید.

تبصره 2 - در صورتی که مصرف کننده در دوره تضمین به نمایندگی مجاز مراجعه نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز موظف است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده ترتیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.

تبصره 3 - عرضه کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحویل يك نسخه از آن به مصرف کننده، برابر ماده (17) این آیین نامه رفتار نماید.

ماده 10 - عرضه کننده موظف است سند فروش، صورتحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه‌های ضمانت، کتابچه راهنمای مصرف کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی را در زمان تحویل خودرو به مصرف کننده ارائه نماید.

ماده 11 - عرضه کننده موظف است نسبت به تهیه نظامات و دستورالعمل‌های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید:



الف -فرآیند فروش.

ب -فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف کننده.

پ -بازرسی قبل از تحویل خودرو.

ت -حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز.

ث -نظام آموزش کارکنان شرکت عرضه کننده و نمایندگی‌های مجاز خود.

ج -پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترخیص خودرو به نمایندگی مجاز.

چ -راهنمای تعمیراتی بخش‌های مختلف خودرو.

ح -نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.

خ -نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی‌های مجاز خود.

د -ارتقای کمی و کیفی شبکه نمایندگی‌های مجاز خود.

ذ -اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز.

ر -نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی‌های مجاز.

ز -ساز و کار ردیابی قطعات به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودرو.

ژ -نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.

س -نظام ارایه خدمات سیار و طرح‌های امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.

ماده 12 -دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار



40000) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (200000) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتورسیکلت از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل يك سال می‌باشد.

تبصره 1 -عرضه کننده می‌تواند بر اساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایت مندی مصرف کننده، نسبت به افزایش دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

تبصره 2 -ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می‌باشد.

تبصره 3 -عرضه کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر يك از مجموعه‌های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.

تبصره 4 -تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی‌گردد.

ماده 13 -کلیه قطعات و مجموعه‌های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می‌باشند.

تبصره 1 -فهرست قطعاتی که به عنوان قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می‌باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.

تبصره 2 -عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می‌باشد.

ماده 14 -عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده خودرو در شبکه نمایندگی‌های مجاز



شرکت عرضه کننده خودرو، باعث خروج مجموعه‌های مرتبط خودرو به خدمت مورد نظر، از شرایط تضمین می‌گردد.

ماده 15 -مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه کننده می‌باشد.

ماده 16 -عرضه کننده موظف است نسبت به راه اندازی سامانه ای مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (5) قانون و تعیین زمان و محل مراجعه مصرف کننده به نمایندگی‌های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

ماده 17 -عرضه کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامد، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین نامه اقدام نماید.

تبصره 1 -مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیرتعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و واردکننده و نیز واسطه خدمات پس از فرش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحویل خودرو به مصرف کننده را اعلام نماید، پایان می‌یابد. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.

تبصره 2 -در صورت مراجعه مصرف کننده برای رفع عیب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هر یک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می‌گردد.

تبصره 3 -در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی کننده موضوع ماده (3) قانون موجب بروز



حادثه یا تصادف و یا آلاینده‌گی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می‌باشد.

ماده 18 -ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:

الف -خودروی سواری: از زمان تحویل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مازاد، به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین نامه به مقدار پانزده ده هزارم (0/ 0015) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می‌شود.

ب -خودروی عمومی (تاکسی، وانت، ون): از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین نامه به مقدار دو هزارم (0/ 002) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می‌شود.

پ -خودروی سنگین (مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده):

به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین نامه به مقدار يك هزارم (0/ 001) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می‌شود.

ت -موتورسیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین نامه به مقدار يك هزارم (0/ 001) بهای موتورسیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می‌شود.

تبصره 1 -در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می‌پذیرد.

تبصره 2 -عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدارك مثبته در مورد احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو در کمتر از پانزده روز اقدام نماید.

تبصره 3 -در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از يك ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده برای هر روز توقف خودرو مازاد بر يك ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (0/ 0002) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می‌باشد.



ماده 19 -عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارده به مصرف کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین نامه را راه اندازی و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونه ای باشد که مصرف کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه ها و خسارت خودروی خود مطلع نماید.

ماده 20 -عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات ایمنی قادر به تردد نیستند، اقدام نماید.

تبصره -عرضه کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیرقابل تعمیر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه های خودرو نباشد، تقبل نماید.

ماده 21 -عرضه کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی های مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

ماده 22 -عرضه کننده موظف است نسبت به تعیین نرخ خدمات تعمیرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (2) این آیین نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعمیرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه گذاری توسط شرکت بازرسی طرف يك ماه از زمان اعلام شرکت عرضه کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز خود ابلاغ نماید. بر اساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف کننده را به ایشان تسلیم می نماید.

تبصره -عرضه کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

ماده 23 -عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت



دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد ضمانت نمایند.

ماده 24 -نماینده مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض قطعه، با مصرف کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف کننده، مراتب هنگام تحویل خودرو به صورت کتبی مستندسازی شود.

تبصره -نماینده مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف کننده تحویل و رسید دریافت نماید.

ماده 25 -چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (3) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیراستاندارد توسط عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز، خسارتی متوجه مصرف کننده گردد، عرضه کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارده می‌باشد.

ماده 26 -تعداد نمایندگی‌های مجاز و واحدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.

ماده 27 -عرضه کننده موظف است در شبکه نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت واحدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره 19117) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

ماده 28 -عرضه کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه ای برای واسطه‌ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف کننده اقدام نماید.

تبصره -شرکت عرضه کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرسی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

ماده 29 - مسؤولیت رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول بر عهده عرضه کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف



بین عرضه کننده و مصرف کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولید کنندگان مورد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیأت حل اختلاف موضوع تبصره (2) ماده (3) قانون مراجعه کند. هیأت حل اختلاف موظف است ظرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتباً اعلام رأی کند. مناط رأی، نظر اکثریت اعضای هیأت است. این رأی باید ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

تبصره 1 - دبیرخانه هیأت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشکیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می‌باشد.

تبصره 2 - سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است ظرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین نامه، هیأت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست‌های سازمانی موجود تشکیل داده و امکانات، نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

تبصره 3 - ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیأت حل اختلاف رایگان است، اما حق الزحمه کارشناس رسمی که در هیأت حاضر و اظهار نظر می‌کند باید ظرف پنج روز از تاریخ اعلام هیأت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیأت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختومه اعلام می‌نماید.

تبصره 4 - کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایت مصرف کننده را به وزارت ارسال نمایند.

تبصره 5 - سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان ظرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان خودرو را به سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استانها اعلام نماید.

ماده 30 - عرضه کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را بر اساس وظایف تعیین شده در قانون و آیین نامه و دستورالعمل‌های اجرایی ذی ربط آن ایجاد نماید.

تبصره - نظارت و ارزیابی ادواری عرضه کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارش‌های ارزیابی



به وزارت و عرضه کننده، به عهده شرکت بازرسی منتخب وزارت می‌باشد.

تبصره 2 - عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی‌های مجاز فعال و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعه شده را بصورت دسترسی بر خط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرسی معرفی نماید.

ماده 31 (اصلاحی 16، 02، 1397) - مسئولیت تدوین و ابلاغ استانداردها و دستورالعمل‌های فنی و چگونگی ارائه خدمات سیار و امداد حمل خودرو و نیز ضوابط تأسیس و صدور، تمدید، تعلیق و لغو پروانه فعالیت شرکت‌های ارائه دهنده خدمات یادشده در سطح کشور، بر عهده وزارت صنعت، معدن و تجارت است.

تبصره (الحاقی 16، 02، 1397) - اشخاصی که قبل از ابلاغ این تصویب نامه، پروانه فعالیت از مراجع ذی ربط اخذ نموده اند مکلفند ضمن تطبیق وضعیت خود با استانداردها و دستورالعمل‌های فنی ابلاغی وزارت صنعت، معدن و تجارت، بر اساس این ماده نسبت به تمدید پروانه فعالیت اقدام نمایند.

ماده 32 (اصلاحی 16، 02، 1397) - مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین نامه بر عهده وزارت است.

ماده 33 (اصلاحی 16، 02، 1397) - تصمیم نامه شماره 44133 / 43678 مورخ 29 / 02 / 1389 و مواد (15) و (22) آیین نامه اجرایی تبصره (1) ماده (31) و ماده (32) قانون رسیدگی به تخلفات رانندگی موضوع تصویب نامه شماره 159329/ت/47187 هـ مورخ 15 / 8 / 1391 لغو می‌شود.



فهرست نمایندگیهای مجاز شرکت کریمان موتور

ردیف	کد نمایندگی	نام صاحب نمایندگی	استان	شهر	آدرس	شماره تماس
۱	۱۴۰۳۱۰۰	حامد صفری	تهران	تهران	تهران - کیلومتر ۱۰ بزرگراه شهید لشکری نبش خیابان لقمان حکیم	۰۲۱-۴۴۵۰۸۵۹۲
۲	۱۴۰۳۱۰۱	محمد علی صفری	کرمان	کرمان	کرمان - ابتدایی جاده قدیم ماهان	۰۳۴-۳۳۳۱۳۲۰۶
۳	۱۴۰۳۱۰۲	آذرنوش بقالیان	خوزستان	اهواز	اهواز - بلوار انقلاب - بعد از خیابان سروش - نرسیده به سه راه خرمشهر	۰۶۱-۳۳۷۷۵۰۹۳
۴	۱۴۰۳۱۰۳	عبدالرسول همایونی	فارس	شیراز	شیراز - بلوار امیرکبیر - بعد از پمپ بنزین نبش کوچه ۳۸	۰۷۱-۳۸۳۲۱۳۴۰
۵	۱۴۰۳۱۰۴	علی گلستانی	کرمان	رفسنجان	رفسنجان - خیابان استقلال - روبروی دامپزشکی	۰۳۴۳-۴۳۵۷۰۸۰
۶	۱۴۰۳۱۰۵	رضا دهقانی	هرمزگان	بندرعباس	بندرعباس - بلوار امام خمینی - خیابان ابن سینا	۰۷۶-۳۳۳۱۵۹۹
۷	۱۴۰۳۱۰۶	شرکت دیزل پیشرو	چابهار	سیستان و بلوچستان	منطقه آزاد چابهار - فاز دوم کارگاهی سوله شماره ۰۱-۰۹۹	۰۶۱۳۳۷۷۵۰۹۳

● جهت مشاهده آخرین بروزرسانی اطلاعات جدول فوق به سایت کریمان موتور به آدرس <https://kariman-motor.com> مراجعه بفرمایید



ارتباط با ما:

دفتر مرکزی : 02137209000

دبیرخانه : 02147002550

واتساپ / بله : 09105205662

اینستاگرام: karimanmotor

آدرس سایت : www.kmg.co.com

ایمیل: info@kmg.co.com

آدرس: ایران، تهران، کیلومتر 10 جاده

مخصوص (بزرگراه لشگری)، خیابان لقمان

